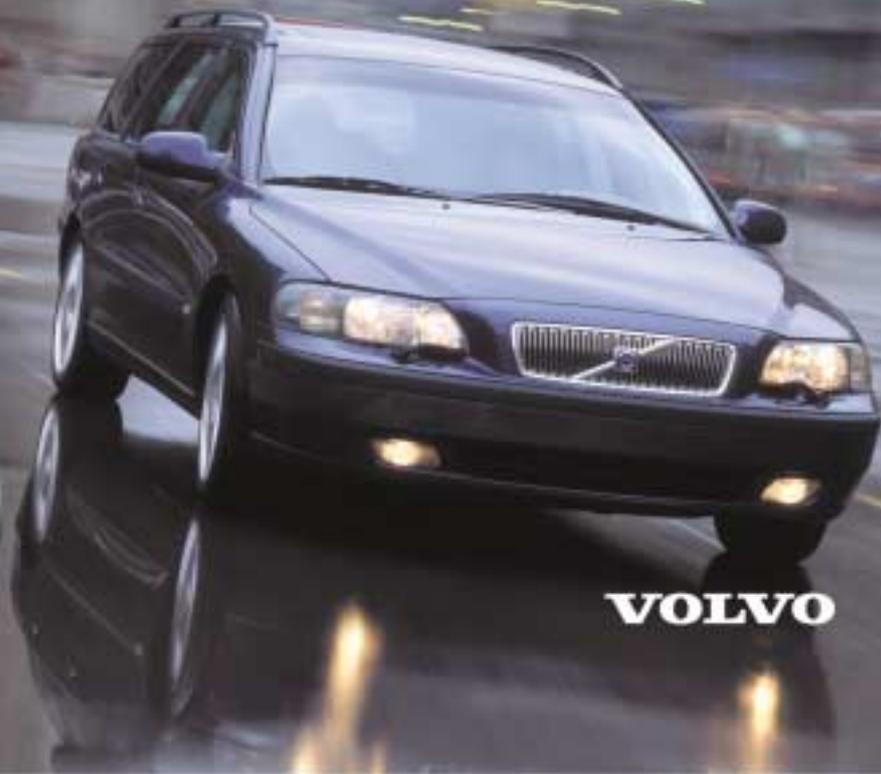


2002

VOLVO V70

OBEJMUJE VOLVO CROSS COUNTRY



VOLVO

Spis treści

Na końcu instrukcji zamieszczony jest alfabetyczny wykaz haseł.

	Strona
Bezpieczeństwo	7
Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące	25
Klimatyzacja wnętrza	45
Wnętrze	59
Zamki i autoalarm	79
Uruchamianie silnika, jazda, przełączanie biegów	89
Koła i ogumienie	109
Sytuacje awaryjne	115
Pielęgnacja samochodu, obsługa okresowa	127
Dane techniczne	143
Wyposażenie audio	151
Telefon	169
Indeks	196

W niniejszej instrukcji obsługi podane są informacje dotyczące zarówno wersji standardowej, jak i wyposażenia opcjonalnego oraz dodatkowego. Można tu również spotkać wersje alternatywne, na przykład z mechaniczną lub automatyczną skrzynią biegów. W niektórych krajach podstawowe wyposażenie samochodu regulują przepisy. Dlatego czasem konieczne będzie pominięcie pewnych fragmentów dotyczących wyposażenia nie zamontowanego w danym samochodzie.

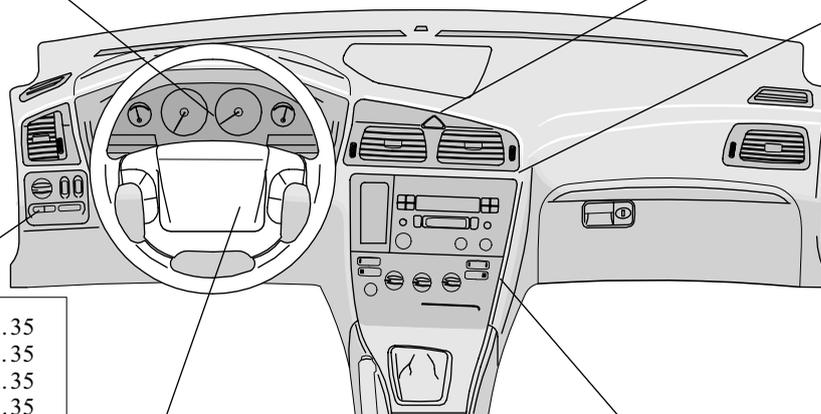
Charakterystyka techniczna, dane konstrukcyjne oraz ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter informacyjny i mogą podlegać zmianom bez uprzedzenia.

Deska rozdzielcza – kierownica po lewej stronie

Wskaźnik temperatury silnika.....	26	Obrotomierz.....	26
Prędkościomierz.....	26	Automatyczna skrzynia biegów.....	26
Licznik przebiegu całkowitego.....	26	Zegar.....	26
Licznik przebiegu dziennego.....	26	Wskaźnik temperatury zewnętrznej...26	
Lampki kontrolne i ostrzegawcze.....	27	Wskaźnik poziomu paliwa.....	26
Wyswietlacz.....	30		

Światła awaryjne 39

Radioodtwarzacz..... 151



Światła drogowe/mijania 35
Światła pozycyjne 35
Światła przeciwmgielne 35
Podświetlenie wskaźników 35
Poziomowanie reflektorów 35

Regulacja położenia kierownicy.....36
Poduszka powietrzna.....9
Automatyczna kontrola stałej prędkości jazdy (tempomat)....34
Zdalne sterowanie radioodtwarzacza.....157
Spryskiwacze szyby przedniej.....38
Dźwignia przełącznika kierunkowskazów.....37
Komputer pokładowy.....33

Automatyczne sterowanie klimatyzacji..... 48
Ręczne sterowanie klimatyzacji..... 52
Ręczna regulacja ogrzewania i wentylacji..... 54
Podgrzewanie siedzeń..... 39
Ogrzewanie tylnej szyby i lusterek bocznych... 39

Deska rozdzielcza – kierownica po prawej stronie

Wskaźnik temperatury silnika.....	26	Obrotomierz.....	26
Prędkościomierz.....	26	Automatyczna skrzynia biegów.....	26
Licznik przebiegu całkowitego.....	26	Zegar.....	26
Licznik przebiegu dziennego.....	26	Wskaźnik temperatury zewnętrznej.....	26
Lampki kontrolne i ostrzegawcze.....	27	Wskaźnik poziomu paliwa.....	26
Wyświetlacz.....	30		

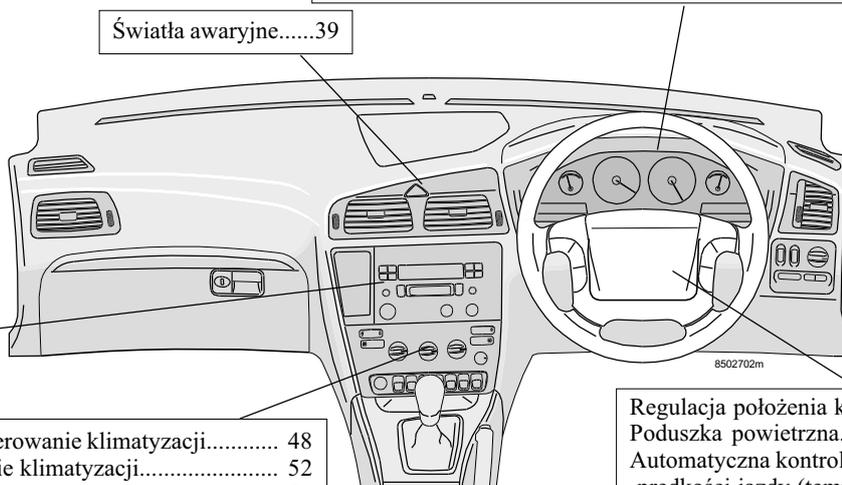
Światła awaryjne.....39

Światła drogowe/mijania.....35
 Światła pozycyjne.....35
 Światła przeciwmgielne.....35
 Podświetlenie wskaźników.....35
 Poziomowanie reflektorów.....35

Radioodtwarzacz.....151

Automatyczne sterowanie klimatyzacji..... 48
 Ręczne sterowanie klimatyzacji..... 52
 Ręczna regulacja ogrzewania i wentylacji..... 54
 Podgrzewanie siedzeń..... 39
 Ogrzewanie tylnej szyby i lusterek bocznych... 39

Regulacja położenia kierownicy.....36
 Poduszka powietrzna.....9
 Automatyczna kontrola stałej
 prędkości jazdy (tempomat).....34
 Zdalne sterowanie radioodtwarzacza.....157
 Spryskiwacze szyby przedniej.....38
 Dźwignia przełącznika kierunkowskazów.....37
 Komputer pokładowy.....33

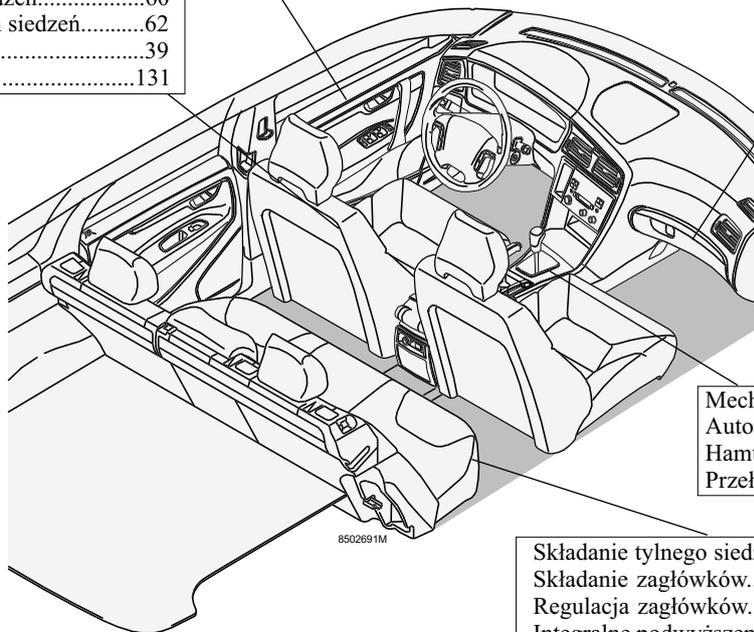


Wnętrze - kierownica po lewej stronie

Drzwi i zamki.....	80
Autoalarm.....	85
Elektryczne sterowanie szyb....	41
Elektryczna regulacja lusterek..	42

Ręczna regulacja przednich siedzeń.....	60
Elektryczna regulacja przednich siedzeń.....	62
Podgrzewanie siedzeń.....	39
Czyszczenie tapicerki.....	131

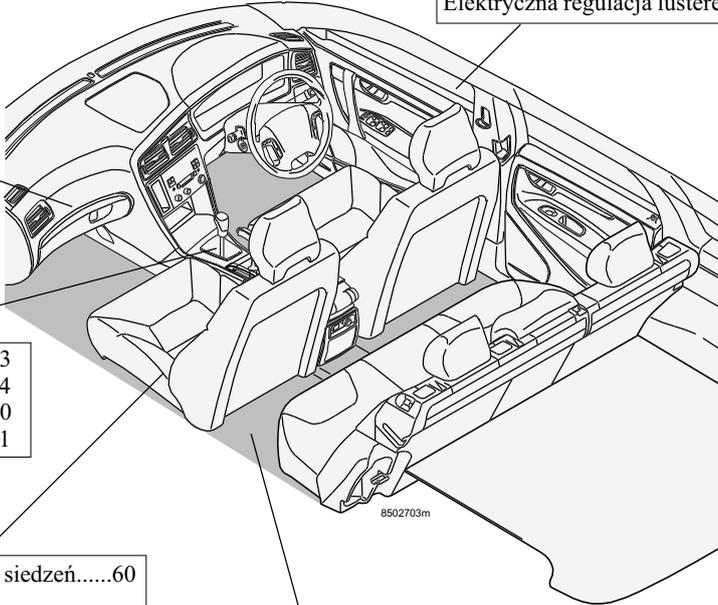
Schówek podręczny.....65



Mechaniczna skrzynia biegów.....	93
Automatyczna skrzynia biegów.....	94
Hamulec postojowy.....	40
Przełączniki w konsoli środkowej.....	31

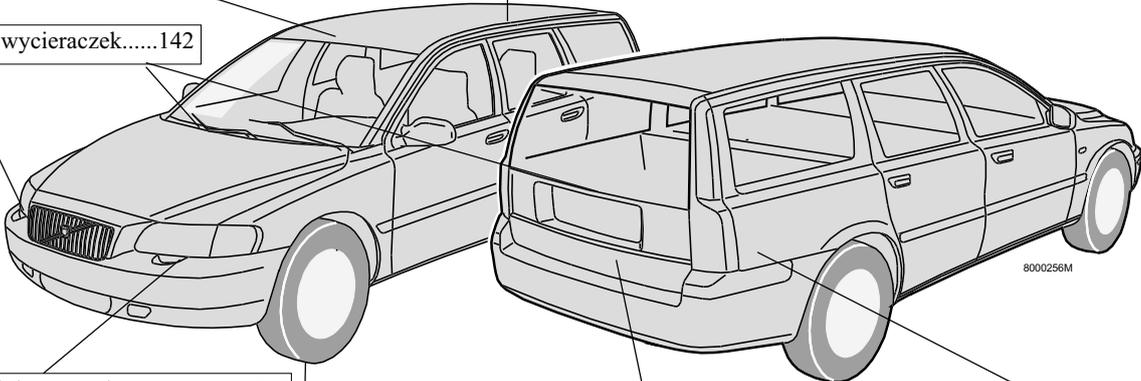
Składanie tylnego siedzenia.....	69
Składanie zagłówków.....	68
Regulacja zagłówków.....	61
Integralne podwyższenie dla dziecka...	23

Wnętrze – kierownica po prawej stronie



Drzwi i zamki.....	80
Autoalarm.....	85
Elektryczne sterowanie szyb....	41
Elektryczna regulacja lusterek..	42
Schówek podręczny.....	65
Mechaniczna skrzynia biegów.....	93
Automatyczna skrzynia biegów.....	94
Hamulec postojowy.....	40
Przełączniki w konsoli środkowej.....	31
Ręczna regulacja przednich siedzeń.....	60
Elektryczna regulacja przednich siedzeń.....	62
Podgrzewanie siedzeń.....	39
Czyszczenie tapicerki.....	131
Składanie tylnego siedzenia.....	69
Składanie zagłówków.....	68
Regulacja zagłówków.....	68
Integralne podwyższenie dla dziecka.....	22

Na zewnątrz



8000256M

Okno dachowe.....43	Mycie nadwozia samochodu.....130
Wymiana piór wycieraczek.....142	Zabezpieczenie antykorozyjne..128
	Naprawa uszkodzeń lakieru.....129
Wymiana żarówki światła drogowych.....121	Drzwi bagażnika.....82
Wymiana żarówki światła mijania.....120	Wymiana żarówki światła cofania.....124
Wymiana żarówki światła pozycyjnych123	Wymiana żarówki światła hamowania.....124
Wymiana żarówki kierunkowskazów.....122	Wymiana żarówki światła pozycyjnych124
Wymiana żarówki światła przeciwmgielnych.....123	Wymiana żarówki kierunkowskazów.....124
Opony.....110	Wymiana żarówki światła przeciwmgielego.....124
Tarcze kół.....110	Wymiana żarówki oświetlenia tablicy rejestracyjnej.....125
Hamowanie.....18	Pokrywa wlewu paliwa..... 90
Koło zapasowe77	Uzupełnianie paliwa..... 90
Zmiana koła.....113	Zasady jazdy ekonomicznej..... 92

Bezpieczeństwo

Pasy bezpieczeństwa	8
Poduszki powietrzne	9
Boczne poduszki powietrzne	11
Kurtyny ochronne	15
Układ zabezpieczający przed urazami szyi (układ WHIPS)	16
Układ hamulcowy	18
Układ stabilizacji napędu	19
Bezpieczeństwo przewożonych dzieci	21

Pasy bezpieczeństwa

Regulacja części biodrowej pasa

W czasie jazdy należy mieć zawsze zapięte pasy bezpieczeństwa

Gdy pasy bezpieczeństwa nie są zapięte, nawet ostrzejsze hamowanie może spowodować poważne obrażenia ciała!

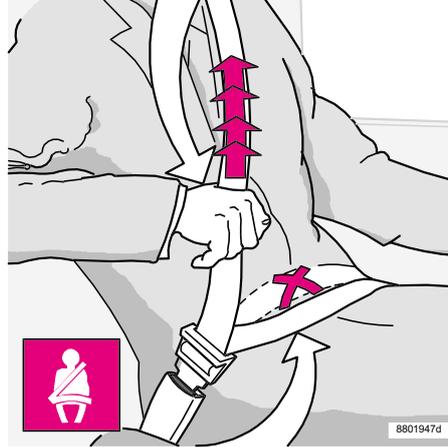
Dlatego wszyscy jadący samochodem powinni mieć zapięte pasy! W przeciwnym razie, nie zabezpieczeni pasami pasażerowie podróżujący z tyłu mogą siłą bezwładności zostać gwałtownie rzucony na oparcia przednich foteli. W rezultacie może dojść do poważnych obrażeń ciała wszystkich osób znajdujących się w samochodzie.

W celu zapięcia pasa należy go powoli wyciągnąć i wsunąć sprzączkę w zaczep. Odgłos zatrzaśnięcia potwierdzi zapięcie pasa. Normalnie pas nie jest blokowany i zapewnia pełną swobodę ruchów.

Pas blokuje się i nie daje się wyciągnąć w następujących sytuacjach:

- gdy zostanie wyciągnięty zbyt szybko
- przy hamowaniu i przyspieszaniu
- przy silnym przechylenie samochodu w dowolną stronę

Maksymalne zabezpieczenie pas zapewni wówczas, gdy dobrze przylega do ciała. Nie należy nadmiernie odchyłać oparcia fotela do tyłu. Pasy bezpieczeństwa są tak skonstruowane, aby zapewnić maksymalną ochronę przy normalnym ustawieniu oparcia.



Część biodrowa pasa powinna przebiegać nisko

O tym należy pamiętać:

- unikać w ubiorze wszelkich elementów, które utrudnią dobre przyleganie pasa;
- pas nie może być skrecony ani czymkolwiek przyciśnięty;
- część biodrowa pasa musi leżeć nisko na biodrach i nie uciskać brzucha;
- po zapięciu pasa należy napiąć jego część biodrową, pociągając część ramieniową w sposób pokazany na rysunku.

Każdy pas jest przeznaczony tylko dla **jednej** osoby!

W celu odpięcia pasa należy nacisnąć czerwony przycisk w zaczepie pasa i pozwolić, aby pas zwinął się samoczynnie.

OSTRZEŻENIE!



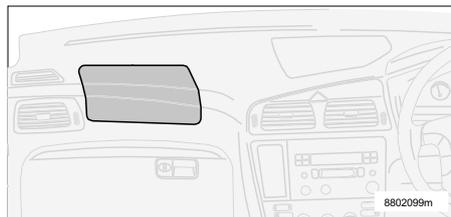
Jeżeli pas bezpieczeństwa doznał znacznego obciążenia, np. w trakcie zderzenia, to wymaga w całości, wraz z mechanizmem zwijającym, kłamrą oraz śrubami mocującymi, wymiany na nowy. Nawet gdy pas wygląda na nieuszkodzony, mogła nastąpić utrata niektórych funkcji ochronnych. Pas należy również wymienić jeśli nosi ślady uszkodzeń lub wygląda na zużyty. **Nie wolno** samodzielnie dokonywać żadnych napraw ani przeróbek pasa. Tą niezwykle ważną dla bezpieczeństwa sprawą może zająć się tylko Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo.

Poduszki powietrzne SRS i boczne poduszki powietrzne SIPS

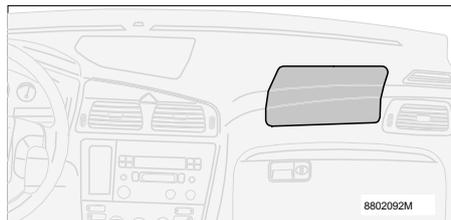


8801907e

Poduszka powietrzna zamontowana jest we wkładce kierownicy i oznaczona „SRS”



8802099m



8802092M

Poduszka powietrzna pasażera zamontowana jest nad schowkiem i oznaczona „SRS”



8801919d

Boczne poduszki powietrzne umieszczone są w oparciach przednich foteli

Poduszki powietrzne SRS i boczne poduszki powietrzne SIPS

W celu dalszego podniesienia poziomu bezpieczeństwa, niektóre wersje samochodu poza standardowymi trzypunktowymi pasami bezpieczeństwa wyposażone są dodatkowo w tzw. czołowe poduszki powietrzne. Wersje te oznaczone są symbolem SRS wytłoczonym na kierownicy oraz na desce rozdzielczej po stronie pasażera, jeżeli i tam jest poduszka powietrzna. Poduszka powietrzna umieszczona jest po stronie kierowcy w nakładce koła kierownicy, a po stronie pasażera w desce rozdzielczej nad schowkiem podręcznym.

Boczne poduszki powietrzne (poduszki SIPS) w jeszcze większym stopniu poprawiają bezpieczeństwo. Umieszczone są wewnątrz oparcia obu przednich foteli.

OSTRZEŻENIE!



Poduszka powietrzna ma za zadanie uzupełniać działanie pasów bezpieczeństwa, a nie zastępować je. Boczne poduszki powietrzne (poduszki SIPS), stanowiące ochronę przy zderzeniach bocznych, są uzupełniającym elementem systemu bezpieczeństwa SIPS*. W celu uzyskania maksymalnego zabezpieczenia **należy zawsze mieć zapięte pasy bezpieczeństwa.**

* Side Impact Protection System – system zabezpieczenia przed skutkami zderzeń bocznych.

Układ SRS (poduszki powietrzne w kole kierownicy i w desce rozdzielczej)

Układ składa się z generatora gazu (1) połączonego z napełnianą poduszką powietrzną (2). W przypadku odpowiednio silnego zderzenia, czujnik (3) uruchamia detonator generatora gazu. W tym czasie poduszka wypełnia się gazem i rozwija. Przygnieciona poduszka powietrzna opróżnia się, amortyzując uderzenie. Wydziela się przy tym trochę dymu do wnętrza samochodu. Cały cykl od napełnienia do opróżnienia poduszki powietrznej trwa ułamek sekundy.

UWAGA! Czujnik (3) reaguje w zróżnicowany sposób, w zależności do tego, czy przednie pasy bezpieczeństwa są zapięte, czy nie. Może się zdarzyć, że w czasie wypadku zostanie odpalona tylko jedna poduszka powietrzna.

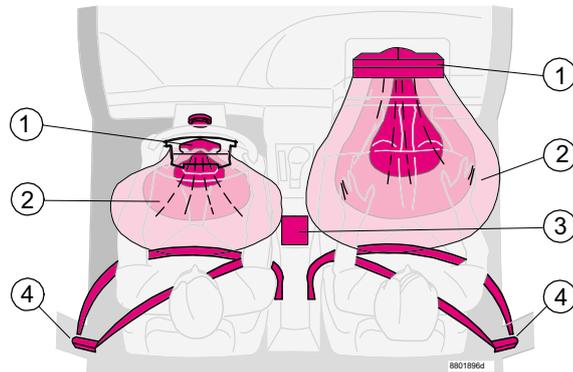
Dwustopniowe poduszki powietrzne

Przy słabszym zderzeniu, lecz na tyle poważnym, by istniało ryzyko odniesienia obrażeń, poduszki napełniają się do nieco więcej niż połowy swojej całkowitej objętości. Przy silniejszych zderzeniach poduszki napełniają się całkowicie.

Pasy bezpieczeństwa z napinaczami

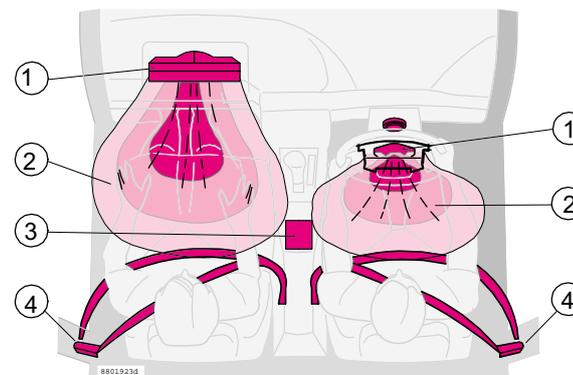
Wszystkie pasy bezpieczeństwa w tym samochodzie wyposażone są w pirotechniczne napinacze (4). Mały ładunek wybuchowy umieszczony w zespole związka pasów jest wyzwalany razem z poduszkami powietrznymi w momencie zderzenia, napinając pasy i likwidując luzy spowodowane np. obszernym ubraniem. Pozwala to na szybsze przytrzymanie kierowcy i pasażera przez pasy w czasie kolizji. Napinacze przednich pasów bezpieczeństwa odpalane są tylko wtedy, gdy pasy te są zapięte.

Układ SRS – kierownica po lewej stronie



1. Generator gazu 3. Czujnik
2. Poduszka powietrzna 4. Napinacz pasa bezpieczeństwa

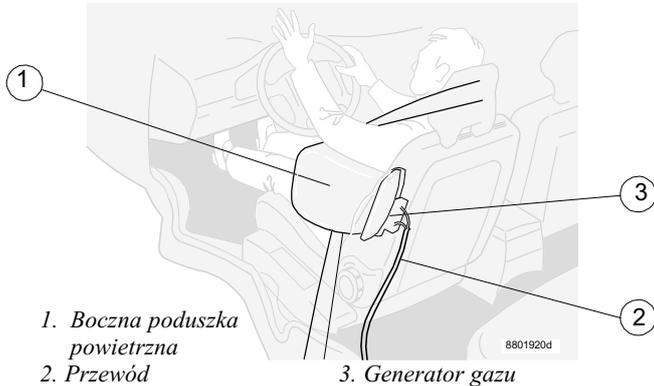
Układ SRS – kierownica po prawej stronie



1. Generator gazu 3. Czujnik
2. Poduszka powietrzna 4. Napinacz pasa bezpieczeństwa

Boczna poduszka powietrzna SIPS

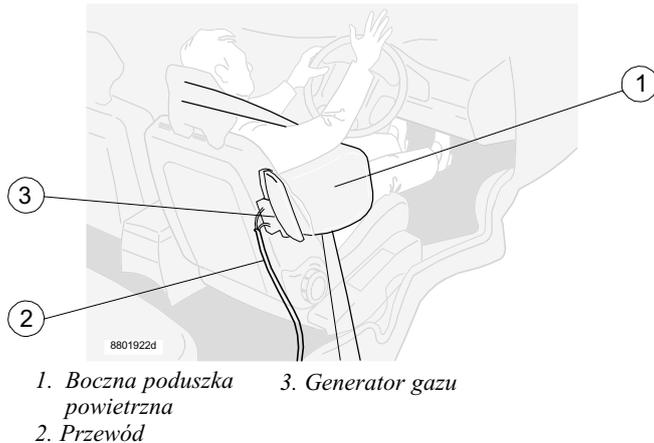
Poduszka SIPS – kierownica po lewej stronie



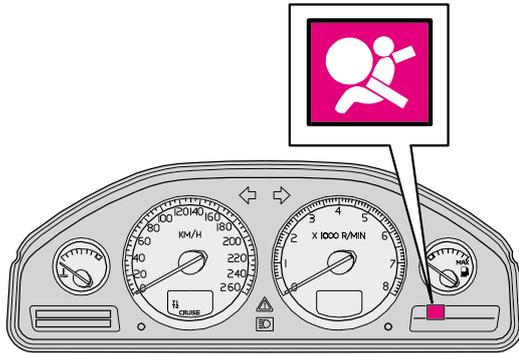
Układ bocznej poduszki powietrznej SIPS

Układ składa się z generatora gazu (3), elektrycznych czujników, przewodów elektrycznych (2) i poduszek powietrznych (1). Przy odpowiednio silnym zderzeniu czujnik wyzwała generator gazu, który napędza boczna poduszkę powietrzną, rozwijającą się pomiędzy jadącym a panelem drzwi. Następnie gaz wypływa z poduszki, amortyzując uderzenie. Napełnienie bocznej poduszki powietrznej następuje tylko po stronie zderzenia.

Poduszka SIPS – kierownica po prawej stronie



Poduszka powietrzna SRS i boczna poduszka powietrzna SIPS



3800778m

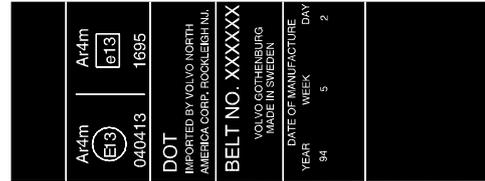
Lampka ostrzegawcza w zespole wskaźników

Układ poduszki powietrznej znajduje się pod stałym nadzorem modułu diagnostyczno-sterującego. W zespole wskaźników umieszczona jest lampka ostrzegawcza. Po przekręceniu kluczyka w wyłączniku zapłonu do pozycji I, II lub III lampka ta zapala się, a następnie gaśnie, gdy moduł diagnostyczno-sterujący stwierdzi, że układ SRS działa prawidłowo. Trwa to około 7 sekund.

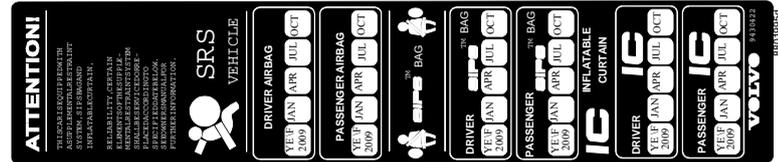
OSTRZEŻENIE!



Jeżeli lampka ostrzegawcza świeci się w czasie jazdy, oznacza to nieprawidłową pracę układu SRS. W takiej sytuacji należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo.



Oznaczenie pasów bezpieczeństwa z napinaczami



Nalepka na słupku lewych tylnych drzwi

Na nalepce umieszczonej na słupku lub słupkach drzwiowych podany jest rok i miesiąc, w którym należy poddać przeglądowi i ewentualnie wymienić poduszki powietrzne oraz napinacze pasów bezpieczeństwa. Czynności te może przeprowadzić tylko Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo. W razie jakichkolwiek wątpliwości związanych z układem SRS należy zwrócić się do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo

OSTRZEŻENIE!



Nie wolno samodzielnie przeprowadzać żadnych napraw układów SRS i SIPS. Ingerencja w którykolwiek z tych układów może doprowadzić do jego wadliwego działania i zagrożić bezpieczeństwu jadących. Wszelkie prace związane z tymi układami mogą być wykonywane tylko przez Autoryzowane Stacje Obsługi Volvo.

Poduszka powietrzna SRS i boczna poduszka powietrzna SIPS



Odpalenie poduszki po stronie pasażera

Poduszka powietrzna pasażera (wyposażenie opcjonalne)

Poduszka powietrzna po stronie pasażera ma pojemność około 150 litrów, natomiast po stronie kierowcy jedynie około 65 litrów, ze względu na obecność kierownicy. W czasie zderzenia obydwie poduszki powietrzne dają taki sam stopień zabezpieczenia.

OSTRZEŻENIE!



Poduszka powietrzna po stronie pasażera

- Pasażerowie na przednim siedzeniu nie powinni siedzieć pochyleni nad deską rozdzielczą, na krawędzi fotela lub w innej nietypowej pozycji. Powinni siedzieć wygodnie oparci. Pasy bezpieczeństwa powinny być lekko napięte.
- Nogi należy trzymać na podłodze (nie na desce rozdzielczej, siedzeniu, kieszeni drzwiowej lub wystawione przez okno).
- Nie wolno zezwalać dzieciom na stanie lub siedzenie przed przednim fotelem pasażera.
- W samochodzie wyposażonym w poduszkę powietrzną pasażera **nie wolno** na przednim fotelu mocować fotelika ani siedzenia podwyższającego dla dziecka.
- W przednim fotelu **nie mogą** siadać osoby o wzroście poniżej 140 cm.
- Żadne przedmioty ani akcesoria nie mogą być mocowane do lub w pobliżu panelu SRS nad schowkiem w desce rozdzielczej ani umieszczane w obszarze działania poduszki.
- Na podłodze, siedzeniach i desce rozdzielczej nie powinny znajdować się żadne luźne przedmioty.
- Nie wolno ingerować w żadne elementy układu SRS w kole kierowniczym ani w panelu na desce rozdzielczej.

OSTRZEŻENIE!



Nie wolno umieszczać żadnych elementów ozdobnych ani naklejek na kierownicy i desce rozdzielczej!

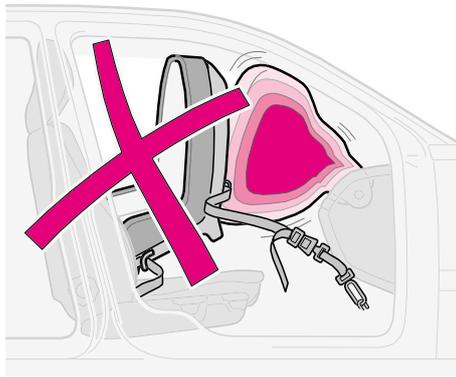
OSTRZEŻENIE!



Boczne poduszki powietrzne SIPS

- Jeżeli samochód jest wyposażony w boczne poduszki powietrzne, na siedzenia można nakładać jedynie oryginalne pokrowce Volvo lub dopuszczone przez Volvo.
- Nie wolno umieszczać żadnego wyposażenia dodatkowego ani żadnych przedmiotów w obszarze działania bocznych poduszek powietrznych.
- Nie wolno ingerować w żadne elementy układu poduszki powietrznej SIPS.

Poduszka powietrzna SRS i boczna poduszka powietrzna SIPS



Poduszka powietrzna wyklucza możliwość umieszczenia siedzenia dla dziecka!

Fotelik dziecięcy i poduszka powietrzna

Umieszczenie fotelika lub podwyższenia dla dziecka na przednim siedzeniu w samochodzie z zainstalowaną poduszką powietrzną pasażera grozi dziecku odniesieniem poważnych obrażeń ciała, gdy w czasie wypadku poduszka zadziała.

W samochodzie wyposażonym w poduszkę powietrzną pasażera najbezpieczniejszym miejscem do zamocowania fotelika dziecięcego jest tylne siedzenie.

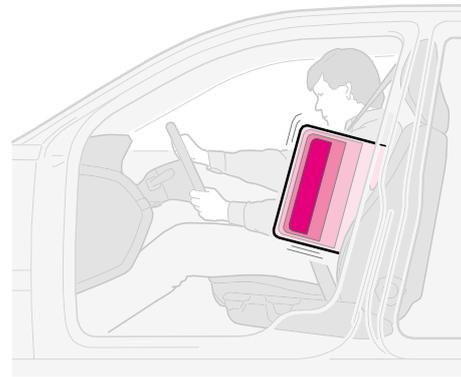
W samochodzie wyposażonym jedynie w boczne poduszki powietrzne fotelik dziecięcy lub siedzenie dla dziecka można mocować na przednim fotelu.

Na przednim fotelu pasażera nie wolno przewozić dzieci, jeżeli na tym miejscu zamontowana jest czołowa poduszka powietrzna (dotyczy to również wszystkich osób poniżej 140 cm wzrostu). Dziecko należy posadzić w specjalnym foteliku lub na integralnym podwyższeniu na tylnym siedzeniu samochodu.

OSTRZEŻENIE!



Nie wolno umieszczać fotelika ani podwyższenia dla dziecka na przednim siedzeniu pasażera, na tym miejscu zamontowana jest czołowa poduszka powietrzna.

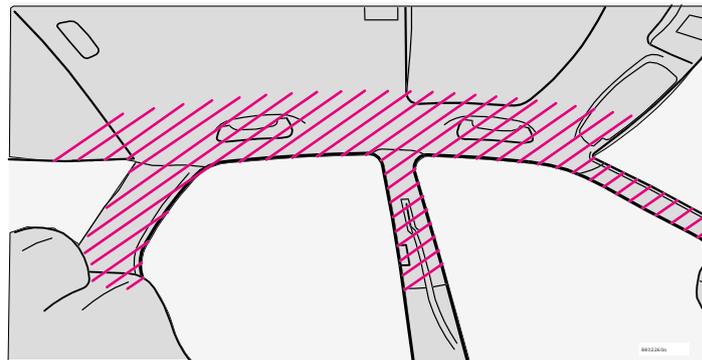
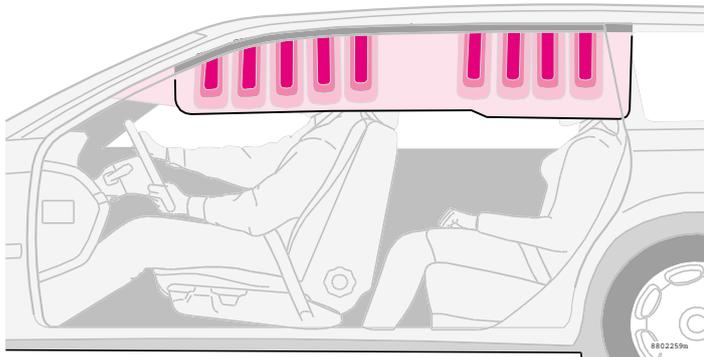


Napełniona boczna poduszka powietrzna

Boczna poduszka powietrzna SIPS

Układ SIPS jest uruchamiany elektrycznie. Dwoma najważniejszymi elementami tego układu są boczne poduszki powietrzne i czujniki. Boczne poduszki powietrzne umieszczone są w ramie oparcia fotela kierowcy i pasażera, a czujniki znajdują się wewnątrz środkowego i tylnego słupka nadwozia. Napełniona poduszka powietrzna ma objętość około 12 litrów. Boczna poduszka powietrzna zostaje odpalona tylko po stronie zderzenia.

Układ IC (kurtyny powietrzne)



Układ IC (kurtyny powietrzne)

Kurtyny powietrzne chronią głowy jadących przed uderzeniem w elementy wnętrza kabiny. Chronią również przed kontaktem z obiektami, z którymi samochód zderzył się. Działanie ochronne obejmuje zarówno jadących na przednich fotelach, jak i na skrajnych miejscach z tyłu. Kurtyny ukryte są wewnątrz podsufitki. Zasięg działania układu IC – napełnianych gazem kurtyń ochronnych – pokrywa górną część kabiny samochodu w obrębie przednich i tylnych siedzeń. Układ IC uruchamiany jest przez czujniki zderzenia układu SIPS, gdy nastąpi uderzenie w bok samochodu. Po uruchomieniu układu, kurtyna zostaje wypełniona gazem z umieszczonego w jej tylnej części generatora gazu.

Podczas jazdy należy zawsze mieć zapięte pasy bezpieczeństwa!

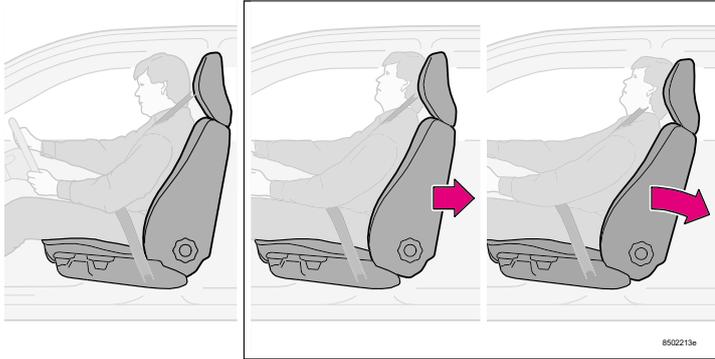
Jeżeli na tylnych siedzeniach jadą pasażerowie, zagłówki tych siedzeń powinny być wyprostowane, a zagłówek środkowy powinien być wyregulowany odpowiednio do wzrostu jadącego.

OSTRZEŻENIE!

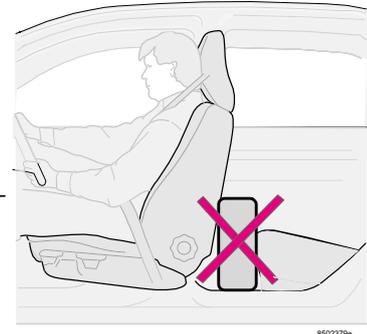


- Nie wolno przykręcać ani w inny sposób mocować czegokolwiek do podsufitki, słupków drzwiowych i bocznych paneli tapicerskich. Mogłoby to zakłócić działanie ochronne układu IC.
- Jeżeli oparcie tylnego siedzenia jest złożone, bagaże i ładunki mogą być umieszczane do wysokości 50 mm poniżej górnego brzegu szyb w tylnych drzwiach samochodu. W przeciwnym wypadku może dojść do utraty działania ochronnego ukrytych w podsufitce kurtyń.

Układ zabezpieczający przed urazami szyi (układ WHIPS)



UWAGA! Unikać umieszczania za przednimi siedzeniami pudeł i podobnych ładunków, wciskanych pomiędzy oparcie przedniego fotela a poduszkę tylnego siedzenia.



Układ WHIPS

W skład układu wchodzi pochłaniające energię oparcie oraz zagłówki o specjalnej konstrukcji w obu przednich fotelach.

Siedzenie wyposażone w układ WHIPS

Układ WHIPS działa w sytuacji zderzenia od tyłu, w zależności od kąta uderzenia, prędkości i konstrukcji pojazdu, który najechał na tył tego samochodu. Uaktywnienie układu powoduje lekkie odchylenie do tyłu oparcie przednich foteli, co wpływa na zmianę pozycji kierowcy i pasażera. W ten sposób ograniczone zostaje ryzyko urazu szyi.

Prawidłowa pozycja na fotelu

W celu zapewnienia maksymalnego działania ochronnego, kierowca i pasażer powinni siedzieć na środku swoich foteli, zachowując możliwie najmniejszą odległość pomiędzy zagłówkiem a głową.

Układ WHIPS i fotelik dziecięcy

Układ WHIPS nie wpływa w sposób negatywny na bezpieczeństwo, jeżeli chodzi o fotelik dziecięcy. Jeżeli po stronie pasażera nie ma czołowej poduszki powietrznej (SRS), fotelik dziecięcy może zostać umieszczony na przednim siedzeniu. Umieszczenie fotelika dziecięcego na tylnym siedzeniu, ustawionego tyłem do kierunku jazdy i wspartego na oparciu przedniego fotela, również nie wpływa na działanie układu WHIPS.

OSTRZEŻENIE!



W przypadku gdy fotel był narażony na znaczne obciążenie, na przykład w trakcie zderzenia, układ WHIPS powinien zostać poddany przeglądowi w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo. Nawet gdy fotel wygląda na nieuszkodzony, mogło nastąpić uruchomienie układu WHIPS, nie powodujące widocznych oznak uszkodzenia. Mogła nastąpić utrata funkcji ochronnych układu. Nawet przy drobniejszych kolizjach związanych z najechnięciem na tył tego samochodu należy zlecić Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo sprawdzenie układu. Nie wolno samodzielnie dokonywać żadnych napraw lub modyfikacji foteli oraz samego układu WHIPS!

== Poduszka powietrzna SRS, boczna poduszka powietrzna SIPS i kurtyna ochronna IC ==

Kiedy poduszki powietrzne i kurtyny zadziałają?

Układ SRS rejestruje kolizję na podstawie wielkości wyhamowania i spadku prędkości spowodowanego zderzeniem. Czujnik rozstrzyga, czy zderzenie nosi znamiona wymagające odpalenia poduszek powietrznych, czy nie.

Podkreślenia wymaga fakt, iż decydujące znaczenie mają **nie** rozmiary odkształceń nadwozia, a wielkość spadku prędkości w momencie zderzenia. Czujnik układu SRS reaguje, gdy jadący na przednim siedzeniu są zagrożeni uderzeniem w deskę rozdzielczą lub kierownicę.

Powyższe uwagi dotyczą również bocznych poduszek powietrznych SIPS, z tą jednak różnicą, że poduszki te napełniają się jedynie w przypadku **bocznych kolizji**, gdy samochód zostaje uderzony z odpowiednią siłą w zetknięciu z przeszkodą.

UWAGA! Czołowe poduszki powietrzne, boczne poduszki powietrzne oraz kurtyny powietrzne mogą zostać odpalone jedynie raz w trakcie kolizji, przy odpowiednim kierunku siły uderzenia.

W razie odpalenia poduszek powietrznych zalecane jest następujące postępowanie:

- Samochód należy odholować do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo, nawet jeśli jest w stanie sam jechać. **Nie** jest zalecana jazda z odpalonymi poduszkami powietrznymi.
- Należy zlecić Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo wymianę elementów układów SRS, SIPS oraz IC.

OSTRZEŻENIE!



Czujniki układu SRS znajdują się w środkowej konsoli. W przypadku zalania podłogi wodą należy odłączyć zaciski akumulatora w komorze silnika. Nie wolno uruchamiać silnika, ponieważ może to spowodować odpalenie poduszek powietrznych. Samochód należy odholować do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

OSTRZEŻENIE!



Nie należy jechać z odpalonymi poduszkami powietrznymi, ponieważ mogą one ograniczać ruchy kierowcy. Ponadto mogło również nastąpić uszkodzenie innych układów związanych z bezpieczeństwem. Intensywny kontakt z dymem i pyłem powstałymi przy odpaleniu poduszek powietrznych może powodować podrażnienia oczu i skóry. W razie wystąpienia podrażnień należy miejsce przemyć zimną wodą i ewentualnie skontaktować się z lekarzem. Napełniająca się z dużą prędkością poduszka wraz z elementami jej tapicerki może spowodować otarcia i oparzenia naskórka.

Awaria układu hamulcowego

Pedał hamulca zapada się głębiej i jest bardziej „miękki” niż zazwyczaj. Ponadto uzyskanie normalnej skuteczności hamowania wymaga silniejszego nacisku na pedał.

Wspomaganie hamulców działa jedynie przy pracującym silniku

Gdy samochód toczy się lub jest holowany z wyłączonym silnikiem, pedał hamulca wymaga około 5 razy większej siły nacisku niż wtedy, gdy silnik pracuje.

Pedał hamulca wydaje się być sztywny i twardy.

Zawilgocenie tarcz i klocków hamulcowych wpływa na sprawność hamowania!

W trakcie jazdy przy intensywnych opadach deszczu, przy przejeżdżaniu przez kałuże lub podczas mycia samochodu ulegają zamoczeniu elementy układu hamulcowego. Wpływa to negatywnie na współczynnik tarcia okładzin ciernych, co odczuwane jest jako opóźnione zadziaływanie hamulców. W trakcie długiej jazdy w deszczu lub mokrym śniegu należy od czasu do czasu delikatnie nacisnąć pedał hamulca, co spowoduje rozgrzanie i przesuszenie okładzin ciernych. Dobrze jest wykonać to również przed zamierzonym zatrzymaniem samochodu, a także po myciu samochodu lub rozpoczynając jazdę w warunkach znacznej wilgotności lub gdy jest zimno.

Gdy hamulce są mocno obciążone

Podczas jazdy w wysokich górach lub po drogach o podobnym charakterze hamulce są mocno obciążone, nawet gdy pedał nie jest szczególnie mocno naciskany. Ponieważ prędkość jazdy z reguły jest nieduża, hamulce nie są chłodzone tak skutecznie, jak podczas jazdy w terenie płaskim.

Dlatego, aby nie przeciążyć hamulców zalecane jest **zredukowanie biegu** i zjazd ze wzniesienia na tym samym biegu, na którym następowało wjeżdżanie pod górę. W ten sposób skuteczniej wykorzystywane jest hamowanie silnikiem, a hamulce są uruchamiane na krótszy czas.

Należy również pamiętać, że podczas jazdy z przyczepą hamulce są jeszcze bardziej obciążone.



Układ ABS

Układ ABS ma za zadanie przeciwdziałać blokowaniu kół w trakcie hamowania. Pozwala w ten sposób zachować możliwie najlepszą kierowność samochodu przy hamowaniu, umożliwiając na przykład skuteczniejsze manewrowanie w celu ominięcia przeszkody. Mimo że układ ABS nie zwiększa siły hamowania, jednak dzięki temu, że poprawia sterowność, a co za tym idzie ułatwia panowanie nad pojazdem, przyczynia się do podwyższenia poziomu bezpieczeństwa.

Po uruchomieniu silnika i osiągnięciu przez samochód prędkości 20 km/h przez krótki czas słyszalne i wyczuwalne są objawy towarzyszące operacji samokontroli układu. Pracy układu ABS towarzyszy charakterystyczny odgłos i lekkie pulsowanie pedału hamulca. Jest to objaw całkowicie prawidłowy.

UWAGA! W celu wykorzystania maksimum możliwości układu ABS należy całkowicie wcisnąć pedał hamulca.

Nie zwalniać nacisku na pedał gdy wyczuwalne jest jego pulsowanie. Wskazane jest przećwiczenie manewru hamowania z układem ABS w dogodnym do tego celu miejscu.

Symbol ABS świeci się ze stałą intensywnością:

- Przez około dwie sekundy po uruchomieniu samochodu, sygnalizując testowanie układu.
- Gdy układ ABS nie działa z powodu awarii.

Elektroniczny układ rozdzielający siłę hamowania (układ EBD)

Elektroniczny układ rozdzielający siłę hamowania (układ EBD) jest integralną częścią układu ABS. Układ EBD reguluje siłę hamowania tylnych kół, umożliwiając uzyskanie najskuteczniejszego hamowania. Pracy układu towarzyszy pulsowanie pedału hamulca.

OSTRZEŻENIE!



W przypadku zaświecenia się obu symboli ostrzegawczych – **układu hamulcowego** (Ⓜ) i **układu ABS** (Ⓜ) – istnieje ryzyko, że podczas ostrego hamowania tył samochodu będzie miał tendencję do zarzucania. Jeżeli poziom płynu hamulcowego jest prawidłowy, można przy zachowaniu szczególnej ostrożności dojechać samochodem do najbliższej Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo w celu sprawdzenia układu hamulcowego.



Układ stabilizacji napędu i kontroli trakcji (układ STC)

Układ stabilizacji napędu i kontroli trakcji STC zabezpiecza koła napędowe przed utratą przyczepności do nawierzchni podczas przyspieszania. Dzięki temu zwiększa się zdolność do przyspieszania na śliskich nawierzchniach i uzyskiwane jest optymalne połączenie napędu i stabilności bocznej, przyczyniając się do zwiększenia bezpieczeństwa jazdy.

Przy niższych prędkościach, do około 120 km/h, **funkcja kontroli trakcji** działa w ten sposób, że w przypadku ślizgania się jednego koła napędowego, przelącza przekazywanie mocy na koło, które zachowało przyczepność. W takiej sytuacji, w celu zwiększe-

nia siły napędowej konieczne może być silniejsze niż zwykle wciśnięcie pedału przyspieszania. Pracy układu towarzyszy pulsujący odgłos. Jest to objaw całkowicie prawidłowy.

Funkcja stabilizacji napędu zmniejsza moment obrotowy silnika, gdy podczas przyspieszania koła napędowe zaczynają tracić przyczepność. Dzięki temu minimalizowane jest ślizganie się kół w miejscu, zwiększa się stabilność poprzeczna i w efekcie wzrasta bezpieczeństwo jazdy.

Do włączania oraz wyłączania układu stabilizacji napędu i kontroli trakcji służy przycisk STC na środkowej konsoli. W pewnych szczególnych warunkach wyłączenie układu STC pozwala uzyskać większe przyspieszenie, na przykład podczas jazdy z łańcuchami, w głębokim śniegu lub piachu itp.

Zaświecenie się diody kontrolnej STC sygnalizuje włączenie układu (jeżeli nie nastąpiła jego awaria). W celu wyłączenia układu należy wcisnąć i przytrzymać przycisk STC przez co najmniej pół sekundy, co podyktowane jest względami bezpieczeństwa. Gdy układ jest wyłączony, świeci się symbol ostrzegawczy. Układ STC jest włączany automatycznie po uruchomieniu silnika.

Symbol ostrzegawczy ⚠ **błyska, gdy:**

- Układ STC działa, zabezpieczając koła napędowe przed utratą przyczepności podczas przyspieszania.

Symbol ostrzegawczy ⚠ **świeci się na stałe, gdy:**

- Przez około 2 sekundy po uruchomieniu silnika sygnalizuje kontrolę układu STC.
- Układ został wyłączony przyciskiem STC.
- Nastąpiło czasowe wyłączenie układu STC ze względu na przegrzanie hamulców. Gdy temperatura hamulców wróci do normy, układ STC automatycznie powraca do normalnego funkcjonowania.
- Układ STC nie działa z powodu awarii.

OSTRZEŻENIE!



W normalnych warunkach układ STC poprawia bezpieczeństwo jazdy, jednak nie należy tego traktować jako zachęty do zwiększania prędkości. Należy zawsze przestrzegać zwykłych środków ostrożności, zalecanych przy pokonywaniu zakrętów i jeździe po śliskiej nawierzchni.



Układ kontroli stabilności dynamicznej i trakcji (układ DSTC)

Układ kontroli stabilności dynamicznej i trakcji (układ DSTC) posiada wszystkie funkcje układu STC (patrz poprzednia strona). Dodatkowo układ DSTC może przyhamować jedno lub więcej kół w celu stabilizacji samochodu w warunkach poślizgu bocznego, kiedy koła tracą przyczepność do nawierzchni drogi.

Układ DSTC działa przy prędkościach powyżej 20 km/h, na wszystkie cztery koła samochodu i w każdych warunkach pogodowych.

Gdy układ DSTC pracuje zapobiegając poślizgowi kół, automatycznie uruchamiane są hamulce, czemu towarzyszy samoczynny ruch pedału hamulca. W przypadku naciskania pedału hamulca w takiej sytuacji, będzie on wydawał się twardszy niż normalnie. Słychać także będzie pulsujący odgłos, będący zjawiskiem normalnym.

Do włączania oraz wyłączania układu kontroli stabilności dynamicznej i trakcji służy przycisk DSTC na środkowej konsoli. W pewnych szczególnych warunkach wyłączenie układu DSTC pozwala uzyskać większe przyspieszenie, na przykład podczas jazdy z łańcuchami, w głębokim śniegu lub piachu itp. Zaświecenie się diody kontrolnej DSTC sygnalizuje włączenie układu (jeżeli nie wystąpiła jego awaria).

W celu wyłączenia układu należy wcisnąć i przytrzymać przycisk DSTC przez co najmniej pół sekundy, co podyktowane jest względami bezpieczeństwa.

Gdy układ jest wyłączony, świeci się symbol ostrzegawczy.

Układ DSTC jest włączany automatycznie po uruchomieniu silnika.

Symbol ostrzegawczy błyska, gdy:

- Układ DSTC działa, zabezpieczając koła napędowe przed utratą przyczepności podczas przyspieszania.

Symbol ostrzegawczy świeci się na stałe, gdy:

- Przez około 2 sekundy po uruchomieniu silnika sygnalizuje kontrolę układu DSTC.
- Układ został wyłączony przyciskiem DSTC.
- Nastąpiło czasowe odłączenie niektórych zespołów układu DSTC ze względu na przegrzanie hamulców. Gdy temperatura hamulców wróci do normy, układ DSTC automatycznie powraca do normalnego funkcjonowania.
- Układ DSTC nie działa z powodu wystąpienia awarii.

Wspomaganie hamowania awaryjnego (EBA)

Funkcja wspomagania hamowania awaryjnego jest integralną częścią układu DSTC. Funkcja ta pozwala uzyskać maksymalną siłę hamowania w sytuacji gwałtownego naciśnięcia pedału hamulca. Układ rozstrzyga, czy hamowanie jest awaryjne na podstawie szybkości naciśnięcia pedału hamulca.

UWAGA! Uruchomieniu funkcji wspomagania hamowania awaryjnego i maksymalnemu zwiększeniu siły hamowania towarzyszy obniżenie się pedału hamulca. Należy kontynuować hamowanie bez zwalniania nacisku na pedał. Po zwolnieniu pedału funkcja wspomagania hamowania awaryjnego przestaje działać.

OSTRZEŻENIE!



W normalnych warunkach układ DSTC poprawia bezpieczeństwo jazdy, jednak nie należy tego traktować jako zachęty do zwiększenia prędkości. Należy zawsze przestrzegać zwykłych środków ostrożności zalecanych przy pokonywaniu zakrętów i jeździe po śliskiej nawierzchni.



8801888e

Część biodrowa pasa bezpieczeństwa powinna przebiegać jak najniżej

Wskazówki dla kobiet ciężarnych

Kobiety ciężarne powinny używać pasów bezpieczeństwa ze szczególną ostrożnością! Pas powinien być tak ułożony, aby nie wywierać niepotrzebnego ucisku na brzuch. Część biodrowa pasa bezpieczeństwa powinna być ułożona możliwie nisko.

Dzieci powinny siedzieć wygodnie i bezpiecznie

Należy pamiętać, że dzieci niezależnie od wieku i wzrostu powinny być zawsze przypięte

pasami bezpieczeństwa. Nie wolno trzymać dzieci na kolanach!

Rodzaj zastosowanego zabezpieczenia i jego ustawienie zależy od masy ciała dziecka.

Zalecane jest stosowanie fotelików dziecięcych i poduszek specjalnie zaprojektowanych do samochodów Volvo. Wybierając urządzenia firmowane przez Volvo zyskuje się pewność, że punkty i elementy mocowania będą właściwie rozmieszczone i odpowiednio wytrzymałe.

Najmniejsze dzieci powinny być sadzane w fotelikach ustawionych tyłem do kierunku jazdy. Daje to dzieciom w wieku do 3 lat pełną ochronę.

UWAGA! Ustawodawstwo wielu krajów określa wymagania dotyczące przewożenia dzieci. W każdym odwiedzanym kraju należy dostosować się do obowiązujących przepisów.

OSTRZEŻENIE!



Nie wolno instalować fotelika dziecięcego na przednim siedzeniu, jeśli samochód wyposażony jest w czołową poduszkę powietrzną SRS dla pasażera.

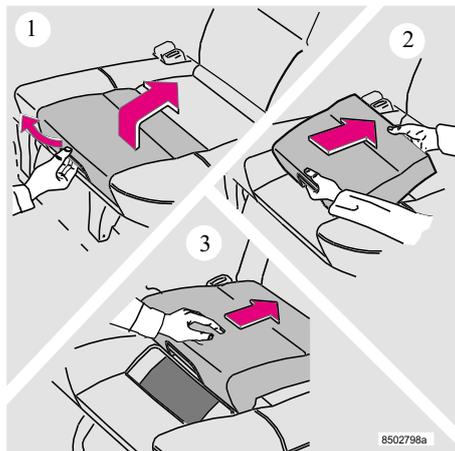
Ważne zalecenia!

Instalując fotelik dziecięcy innego wytwórcy, bardzo ważne jest, aby **uważnie** przeczytać i ściśle przestrzegać instrukcji montażu. Należy przy tym pamiętać o następujących zaleceniach ogólnych:

- Nie należy używać siedzeń podwyższających ani fotelików dziecięcych ze stalową ramą lub innymi elementami, które mogłyby wywierać nacisk na przycisk zwalnający zaczep pasa, ponieważ mogą spowodować przypadkowe odpięcie pasa bezpieczeństwa.
- Volvo oferuje wybór fotelików dziecięcych, zaprojektowanych i przetestowanych do stosowania w samochodach tej marki.
- Fotelik dziecięcy należy ustawiać zgodnie z zaleceniem jego producenta.
- Taśm mocujących fotelik **nie wolno** wiązać do pałaka służącego do przesuwania fotela ani do sprężyn czy innych elementów konstrukcyjnych fotela, które mogą mieć ostre krawędzie.
- Oparcie fotelika oprzeć o deskę rozdzielczą samochodu, ale tylko w przypadku, gdy nie ma poduszki powietrznej po stronie pasażera.
- **Nie wolno** opierać górnej części oparcia fotelika o przednią szybę pojazdu.
- **Nie wolno** mocować fotelika dziecięcego na przednim siedzeniu, jeżeli samochód wyposażony jest w czołową poduszkę powietrzną po stronie pasażera.

UWAGA! W razie jakichkolwiek trudności z zainstalowaniem wyposażenia służącego bezpieczeństwu dzieci należy skontaktować się z wytwórcą tego wyposażenia i poprosić o bliższe wskazówki.

Integralne podwyższenie dla dziecka na skrajnych siedzeniach z tyłu (wyposażenie opcjonalne):

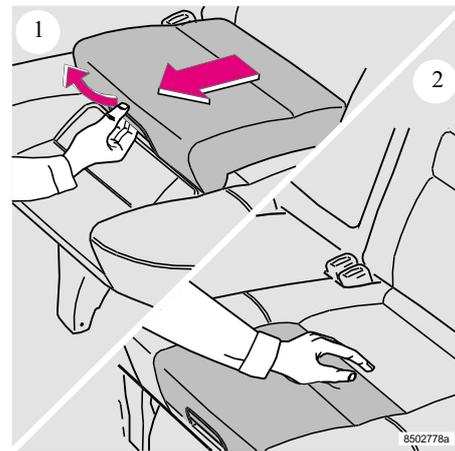


Podnoszenie poduszki skrajnego siedzenia

1. Pociągając za uchwyt unieść poduszkę siedzenia.
2. Uchwycić dwiema rękami i przesunąć poduszkę do tyłu.
3. Docisnąć, aż poduszka siedzenia zostanie zablokowana.



Sprawdzić, czy pas bezpieczeństwa dokładnie opina ciało dziecka i nie jest luźny ani skręcony. Aby zapewnić maksymalne działanie ochronne, pas powinien być prawidłowo ułożony na ramieniu dziecka, a część biodrowa pasa powinna przebiegać nisko. Pas nie może dotykać szyi dziecka ani przechodzić pod ramieniem.



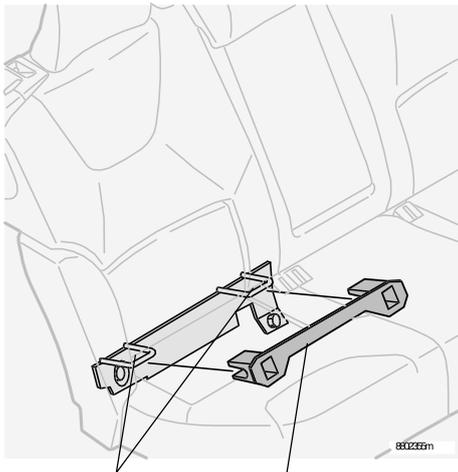
Opuszczanie poduszki skrajnego siedzenia

1. Pociągnąć za uchwyt.
2. Przesunąć poduszkę siedzenia na swoje miejsce, a następnie docisnąć.

UWAGA: Przed złożeniem oparcia tylnego siedzenia należy opuścić poduszkę podwyższenia.

Integralne podwyższenie dla dziecka na skrajnych siedzeniach z tyłu zostało specjalnie zaprojektowane w celu zapewnienia dziecku optymalnego bezpieczeństwa. W połączeniu ze standardowymi pasami bezpieczeństwa integralne podwyższenie jest dopuszczalne dla dzieci o masie ciała pomiędzy 15 a 36 kg.

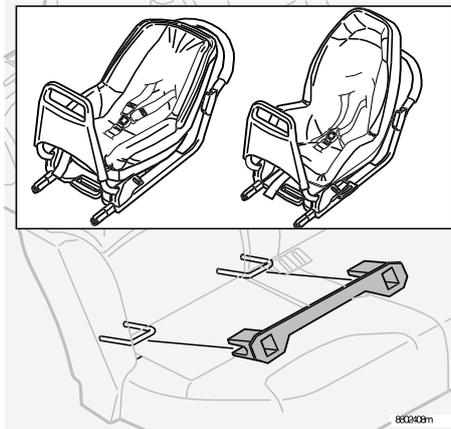
— Gniazda montażowe fotelików dziecięcych Isofix (wyposażenie opcjonalne), akcesoria —



Zaczepty montażowe Isofix Prowadnica

System mocowania fotelików dziecięcych Isofix

Samochód ten może być wyposażony w gniazda montażowe Isofix do zamocowania fotelików dziecięcych na skrajnych siedzeniach z tyłu. Szczegółowych informacji na temat dostępnego wyposażenia służącego bezpieczeństwu przewożonych dzieci udzielić może Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo.



UWAGA: Gniazda montażowe Isofix znajdują się na obu skrajnych siedzeniach tylnej kanapy. W razie potrzeby prowadnicę można przenieść z jednej strony na drugą.

Akcesoria służące bezpieczeństwu przewożonych dzieci

Volvo jest liderem w zakresie bezpieczeństwa przewożonych dzieci. Firma nieustannie udoskonala swoje produkty i opracowuje nowe konstrukcje. Z pełnym zaufaniem można zwracać się do naszych dealerów po informacje dotyczące nowych rozwiązań oraz najnowszych osiągnięć w dziedzinie bezpieczeństwa dzieci. Produkty Volvo służące bezpieczeństwu dzieci są konstrukcyjnie dostosowane do tego samochodu. Zapewniają przewożonym dzieciom maksymalne bezpieczeństwo.

OSTRZEŻENIE!



W przypadku gdy integralne podwyższenie dla dziecka zostanie poddane działaniu znacznych sił, na przykład w wyniku zderzenia, to całe siedzenie wraz z pasem bezpieczeństwa i jego śrubami mocującymi wymaga wymiany. Nawet jeśli siedzenie wygląda na nieuszkodzone, niektóre jego właściwości ochronne mogą być naruszone. Mocno zużyte lub zniszczone siedzenie również wymaga wymiany. Ponieważ jest to element bezpośrednio związany z bezpieczeństwem jadących, wymiana musi być przeprowadzona fachowo, z gwarancją prawidłowego zamocowania. Dlatego pracę tę należy zlecić Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo. W przypadku zabrudzenia, siedzenie należy wyczyścić bez demontażu z samochodu. Jeżeli jednak konieczne jest wyjęcie siedzenia, należy postępować zgodnie z wcześniejszymi instrukcjami odnośnie wymiany i zamontowania podwyższenia dla dziecka. Nie dokonywać żadnych modyfikacji ani niczego nie doczepiać do podwyższenia dla dziecka.

Pozycja fotelika dziecięcego w samochodzie

Masa ciała dziecka	Wiek	Pozycja fotelika dziecięcego w samochodzie		
		Przednie siedzenie	Tyłne siedzenie (skrajne)	Tyłne siedzenie (środkowe)
<10 kg	0 – 9 miesięcy	<p><i>Warianty:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa. 2. Tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowymi więzami. 	<p><i>Warianty:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa. 2. Tyłem do kierunku jazdy, umocowany w zaczepach ISOFIX. 3. Tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowymi więzami. 	<p><i>Warianty:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowymi więzami.
9 – 18 kg	9 – 48 miesięcy	<p><i>Warianty:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa. 2. Tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowymi więzami. 	<p><i>Warianty:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa. 2. Tyłem do kierunku jazdy, umocowany w zaczepach ISOFIX. 3. Tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowymi więzami. 	<p><i>Warianty:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowymi więzami.
15 – 36 kg	4 – 12 lat	<p><i>Warianty:</i></p> <p>Miejsce nieodpowiednie dla dziecka w tej grupie wiekowej.</p>	<p><i>Warianty:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Podwyższenie z oparciem lub bez oparcia. 2. Integralne podwyższenie. 	<p><i>Warianty:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Podwyższenie z oparciem lub bez oparcia.

OSTRZEŻENIE!



NIE WOLNO instalować fotelika dziecięcego lub podwyższenia dla dziecka na siedzeniu obok kierowcy w samochodzie wyposażonym w poduszkę powietrzną pasażera.

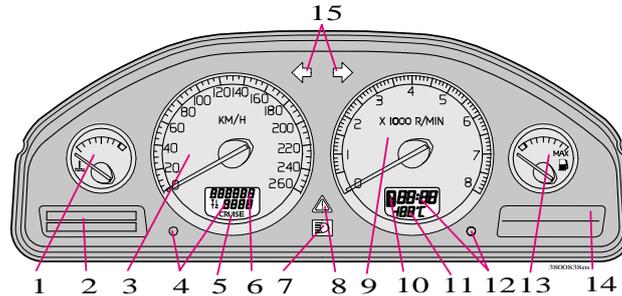
UWAGA!

- Powyższe zalecenia dotyczą fotelików dziecięcych oraz systemów ich mocowania dopuszczonych dla poszczególnych grup wiekowych.
- W wersji V70 XC z trzyczęściową tylną kanapą foteliki dziecięce mogą być mocowane jedynie przodem do kierunku jazdy. W tych wersjach samochodu nie ma integralnych podwyższeń dla dzieci.

Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące

Zespół wskaźników	26
Lampki kontrolne i ostrzegawcze	27
Komunikaty na wyświetlaczu	30
Przełączniki w konsoli środkowej	31
Komputer pokładowy	33
Automatyczna kontrola prędkości jazdy – tempomat	34
Reflektory, światła przeciwmgielne	35
Poziomowanie reflektorów, podświetlenie wskaźników	35
Wyłącznik zapłonu z blokadą kierownicy, regulacja położenia kierownicy	36
Kierunkowskazy	37
Wycieraczki i spryskiwacze szyb	38
Światła awaryjne, błyskanie światłami, ogrzewanie szyby tylnej, podgrzewanie siedzeń	39
Hamulec postojowy, gniazdo elektryczne	40
Elektryczne sterowanie szyb	41
Lusterka wsteczne	42
Okno dachowe	43
Laminowane szyby boczne (wyposażenie opcjonalne)	44

Zespół wskaźników



1. Wskaźnik temperatury silnika

Pokazuje temperaturę płynu chłodzącego w silniku. Jeśli temperatura będzie zbyt wysoka i wskazówka wejdzie na czerwone pole, na wyświetlaczu pojawi się stosowny komunikat. Należy pamiętać, że dodatkowe lampy zamontowane przed wlotem powietrza do chłodnicy w warunkach wysokiej temperatury otoczenia i przy dużym obciążeniu silnika powodują zmniejszenie skuteczności chłodzenia.

2. Wyświetlacz

Na wyświetlaczu ukazują się informacje i ostrzeżenia.

3. Prędkościomierz

4. Licznik przebiegu dziennego

Licznik przebiegu dziennego służy do pomiaru przebytych krótkich odległości. Ostatnia cyfra z prawej strony pokazuje setki metrów. Wykasowanie wskazań następuje po naciśnięciu przycisku na dłużej niż 2 sekundy. Krótkie naciśnięcie przycisku przełącza pomiędzy wskazaniami licznika.

5. Wskazania tempomatu

- patrz strona 43.

6. Licznik przebiegu całkowitego

Licznik przebiegu całkowitego pokazuje całkowity dystans przejechany przez samochód.

7. Lampka kontrolna świateł drogowych

8. Symbol ostrzegawczy

W przypadku wystąpienia usterki symbol ostrzegawczy zostaje podświetlony, a na wyświetlaczu pojawia się stosowny komunikat.

9. Obrotomierz

Pokazuje prędkość obrotową silnika w tysiącach obrotów na minutę. Nie wolno dopuszczać do wejścia strzałki na czerwone pole.

10. Wyświetlacz automatycznej skrzyni biegów

W tym miejscu pokazywane jest, jaki został wybrany schemat przełączania biegów. W przypadku korzystania z funkcji ręcznego przełączania w opcjonalnie montowanej

automatycznej skrzyni biegów typu „Geartronic” pokazywany jest aktualnie wybrany ręcznie bieg.

11. Wskaźnik temperatury zewnętrznej

Pokazuje temperaturę na zewnątrz samochodu. Gdy temperatura spadnie do wartości pomiędzy $+2^{\circ}$ a -5°C , wyświetlony zostaje rysunek płatka śniegu. Symbol ten ostrzega o groźbie wystąpienia śliskiej nawierzchni. Przy małej prędkości jazdy lub na postoju wskazania mogą być zawyżone.

12. Zegar

W celu ustawienia czasu należy obracać pokrętkę.

13. Wskaźnik poziomu paliwa

Zbiornik mieści 70 litrów paliwa. Gdy w zbiorniku pozostaje około 8 litrów paliwa, zapala się lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa.

14. Lampki kontrolne i ostrzegawcze

15. Lampka kontrolna kierunkowskazów - prawego i lewego

Lampki kontrolne i ostrzegawcze

Po obróceniu kluczyka w wyłączniku zapłonu do położenia jazdy (położenie II) przed uruchomieniem silnika, wszystkie lampki powinny się zaświecić. W czasie uruchamiania silnika wszystkie lampki gasną. Jeżeli silnik nie zostanie uruchomiony w ciągu 5 sekund, zgasną wszystkie lampki za wyjątkiem symboli  oraz . Niektóre symbole mogą mieć inne znaczenie niż opisane, w zależności od wyposażenia samochodu. Lampka kontrolna hamulca postojowego gaśnie po jego zwolnieniu.



Usterka w układzie kontroli emisji

Podjechać do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo w celu sprawdzenia układu.



Usterka w układzie poduszki powietrznej

Jeżeli lampka ta nie gaśnie po uruchomieniu silnika lub zapala się w trakcie jazdy, oznacza to, że w układzie SRS została wykryta usterka. Należy udać się do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo w celu sprawdzenia układu.



Niskie ciśnienie oleju

Zapalenie się lampki podczas jazdy sygnalizuje zbyt niskie ciśnienie oleju w silniku. Natychmiast wyłączyć silnik i sprawdzić poziom oleju.



Tylne światła przeciwmgielne

Lampka świeci się przy włączonym tylnym świetle przeciwmgielnym.



Zaciągnięty hamulec postojowy

Lampka ta sygnalizuje zaciągnięcie hamulca postojowego, **nie podając jednak z jaką siłą**. Sprawdzić, pociągając dźwignię! **Hamulec powinien być wystarczająco mocno zaciągnięty, aż dźwignia zatrzyma się na zapadce.**



Przypomnienie o zapięciu pasów

Lampka ta świeci się dopóki kierowca nie zapnie pasów bezpieczeństwa.



Lampka kontrolna kierunkowskazów przyczepej

Lampka błyska, gdy włączone są kierunkowskazy przyczepej. Gdy lampka nie błyska, jeden z kierunkowskazów przyczepej nie działa.



Brak ładowania akumulatora

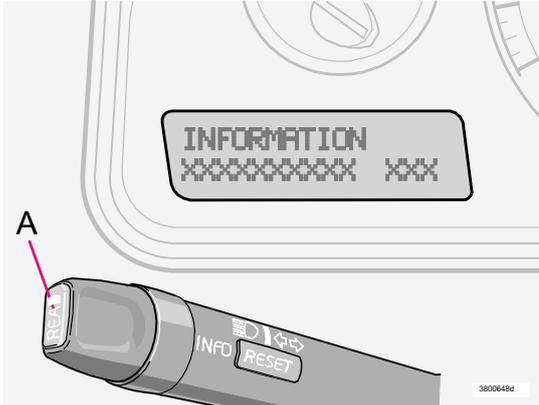
Jeżeli lampka zaświeci się w trakcie jazdy, oznacza to, że nastąpiła usterka w układzie elektrycznym lub obłuzował się pasek klinowy. Należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo.



Podgrzewanie wstępne silnika (silnik o zapłonie samoczynnym)

Zaświecenie się lampki informuje o wstępnym podgrzewaniu silnika świecami żarowymi. Gdy lampka zgaśnie, silnik można uruchomić. Dotyczy wyłącznie silnika o zapłonie samoczynnym.

Komunikaty na wyświetlaczu



Komunikaty na wyświetlaczu

Każdemu zaświeceniu się symbolu ostrzegawczego towarzyszy odpowiedni komunikat. Po jego odczytaniu i przyjęciu do wiadomości należy nacisnąć przycisk **READ** (A). Odczytane komunikaty znikają i zostają wprowadzone do pamięci, w której pozostają aż do usunięcia usterki.

Komunikaty o bardzo poważnych awariach nie mogą zostać wykasowane z wyświetlacza. Pozostają na nim aż do naprawienia awarii.

Komunikat:

STOP SAFELY

STOP ENGINE

SERVICE URGENT

SEE MANUAL

SERVICE REQUIRED

FIX NEXT SERVICE

TIME FOR REGULAR SERVICE

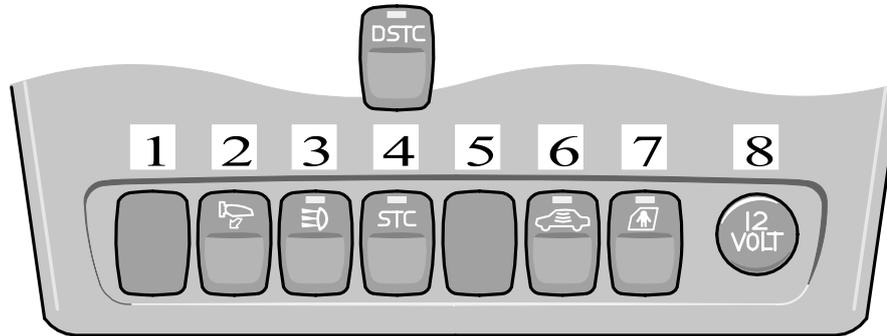
Znaczenie:

- Zatrzymać samochód i wyłączyć silnik. Ryzyko poważnego uszkodzenia..
- Zatrzymać się i wyłączyć silnik. Ryzyko poważnego uszkodzenia.
- Natychmiast oddać samochód do serwisu.
- Zajrzeć do instrukcji obsługi samochodu.
- Jak najszybciej oddać samochód do serwisu.
- Sprawdzić samochód przy okazji następnej obsługi okresowej.
- Sygnalizacja konieczności poddania samochodu przeglądowi okresowemu. Moment pojawienia się tego komunikatu uzależniony jest od przejechanej odległości, czasu pracy silnika i liczby miesięcy, które upłynęły od ostatniego przeglądu okresowego.

UWAGA! Jeżeli komunikat ostrzegawczy pojawi się w trakcie np. wyświetlania menu komputera pokładowego lub przygotowania do skorzystania z telefonu, należy potwierdzić zapoznanie się z nim, naciskając przycisk **READ** (A).

Komunikaty przechowywane w pamięci można ponownie odczytać. W tym celu należy nacisnąć przycisk **READ** (A). Naciskając przycisk **READ** (A) można kolejno przeglądać pozostające w pamięci komunikaty. Naciśnięcie przycisku **READ** (A) przekazuje komunikat z powrotem do pamięci.

Przełączniki w konsoli środkowej



3602791m

1. Nie używany.

2. Składanie lusterek bocznych (wyposażenie opcjonalne)

Przycisk ten służy do składania lusterek bocznych oraz cofania złożonych lusterek do położenia wyjściowego.

W razie przypadkowego złożenia lub wyprostowania jednego lusterka należy wykonać następujące czynności:

- Ręcznie przestawić lusterko maksymalnie do przodu.
- Obrócić wyłącznik zapłonu do położenia II.
- Naciskając przycisk złożyć lusterka, a następnie powtórnie naciskając ustawić w położeniu wyprostowanym. Oba lusterka boczne powracają do swych pierwotnych, ustalonych położenia.

3. Dodatkowe światła (wyposażenie dodatkowe)

Przycisk ten służy do włączania i wyłączania dodatkowych świateł. W położeniu włączenia świeci się dioda kontrolna.

4. Układ STC/DSTC (wyposażenie opcjonalne)

Układ STC

Przycisk ten służy do włączania i wyłączania układu STC. Świecąca się dioda sygnalizuje działanie układu (jeżeli nie nastąpiła awaria). **UWAGA!** W celu wyłączenia układu STC przycisk ten należy naciskać przez co najmniej pół sekundy. Jest to podyktowane względami bezpieczeństwa. Gdy układ STC jest wyłączony, świeci się symbol ostrzegawczy. Układ należy wyłączyć, jeżeli zachodzi potrzeba użycia koła innego rozmiaru niż pozostałe.

Układ DSTC

Przycisk ten służy do włączania i wyłączania układu DSTC. Świecąca się dioda sygnalizuje działanie układu (jeżeli nie nastąpiła awaria). **UWAGA!** W celu wyłączenia układu DSTC przycisk ten należy naciskać przez co najmniej pół sekundy. Jest to podyktowane względami bezpieczeństwa. Gdy układ DSTC jest wyłączony, świeci się symbol ostrzegawczy. Układ należy wyłączyć, jeżeli zachodzi potrzeba użycia koła innego rozmiaru niż pozostałe.

OSTRZEŻENIE!

Należy pamiętać, że wyłączenie układu DSTC powoduje zmianę własności jezdnych samochodu.



5. Nie używany

6. Wyłączenie funkcji całkowitej blokady zamków oraz dodatkowych czujników

Przycisk ten służy do wyłączenia funkcji całkowitej blokady zamków (uniemożliwiającej otwarcie drzwi również od wewnątrz). Przyciskiem tym dokonuje się również odłączenia detektorów ruchu i przechyłu w układzie autoalarmu. Gdy detektory są wyłączone, świeci się dioda kontrolna.

7. Blokada otwierania tylnych drzwi od wewnątrz (wyposażenie opcjonalne)

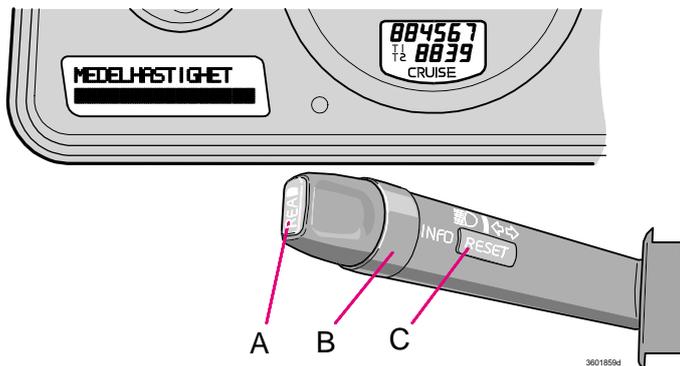
Przycisk ten służy do włączania i wyłączania elektrycznej blokady tylnych drzwi, uniemożliwiającej ich otwarcie od wewnątrz (np. przez dzieci). Wyłącznik zapłonu musi być w położeniu I lub II. Gdy blokada jest uruchomiona, świeci się dioda kontrolna w przycisku. Włączeniu i wyłączeniu blokady towarzyszy odpowiedni komunikat na wyświetlaczu.

8. Gniazdo elektryczne i zapalniczka (wyposażenie opcjonalne).

Gniazdo elektryczne służy do zasilania napięciem 12 V różnych akcesoriów, takich jak telefon komórkowy czy chłodziarka. Zapalniczkę włącza się naciskając przycisk. Po rozgrzaniu przycisk wyskakuje do położenia wyjściowego. W celu użycia zapalniczki należy ją wyciągnąć. Ze względów bezpieczeństwa nie używana zapalniczka powinna pozostać w gnieździe. Maksymalny pobór prądu może wynosić 10 A.

UWAGA! Rozmieszczenie przycisków może być inne.

Komputer pokładowy (wyposażenie opcjonalne)



Komputer pokładowy

Komputer pokładowy odbiera liczne dane, które są nieustannie przetwarzane przez mikroprocesor. Na wyświetlaczu przedstawiane są następujące informacje:

- **Zasięg do wyczerpania paliwa**
- **Średnie zużycie paliwa**
- **Bieżące zużycie paliwa**
- **Średnia prędkość jazdy**

UWAGA! Jeżeli informacja przedstawiana na wyświetlaczu zostanie przerwana komunikatem ostrzegawczym, należy zapoznać się z tym komunikatem. Następnie nacisnąć przycisk **READ** (A) w celu powrotu do menu komputera pokładowego.

Elementy sterowania komputerem

Przez obrót pierścienia (B) do przodu lub do tyłu wybierana jest jedna z funkcji komputera. Kolejny obrót powoduje powrót do punktu wyjścia.

Średnia prędkość jazdy

Podawana jest średnia prędkość jazdy od chwili ostatniego wyzerowania tej funkcji (przyciskiem **RESET**). Kiedy zapłon zostaje wyłączony, średnia prędkość jest zachowywana w pamięci i służy jako informacja wyjściowa w momencie ponownego uruchomienia silnika. Wyzerowanie następuje po naciśnięciu przycisku **RESET** (C) na dźwigni.

Bieżące zużycie paliwa

Ciągła informacja o bieżącym zużyciu paliwa. Komputer przelicza zużycie co jedną sekundę. Kiedy samochód stoi, komputer wyświetla „----”.

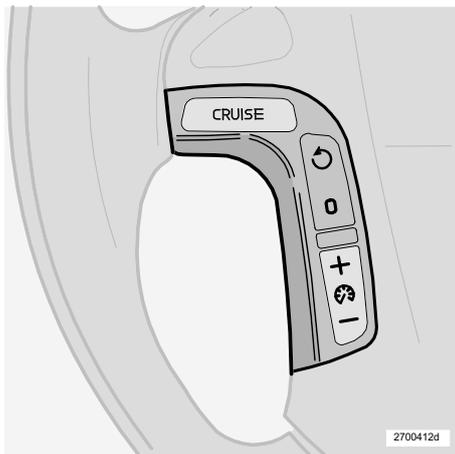
Średnie zużycie paliwa

Podawane jest średnie zużycie paliwa od ostatniego wyzerowania tej funkcji przyciskiem **RESET**. Po wyłączeniu zapłonu wartość średniego zużycia paliwa zostaje zachowana do pamięci i pozostaje w niej do momentu wyzerowania tej funkcji przyciskiem **RESET** (C) na dźwigni.

Zasięg do wyczerpania paliwa

Pokazywana jest odległość, jaką można jeszcze przejechać na paliwie znajdującym się w zbiorniku. Wielkość ta jest wyliczana w oparciu o średnie zużycie paliwa przez ostatnie 20 kilometrów oraz ilość paliwa pozostałą w zbiorniku. Jeżeli możliwa do przejechania odległość spadnie poniżej 20 km, wówczas na wyświetlaczu pojawi się znak „----”.

Automatyczna kontrola prędkości – tempomat (wyposażenie opcjonalne)



Włączenie układu

Elementy sterowania urządzenia do automatycznej kontroli stałej prędkości jazdy rozmieszczone są w lewej części kierownicy.

Nastawienie żądanej prędkości jazdy:

- Nacisnąć przycisk CRUISE.
- Zwiększyć lub zmniejszyć prędkość samochodu do żądanej wartości.

UWAGA! Układ nie daje się włączyć przy prędkości jazdy poniżej 35 km/h.

- Nacisnąć „+” lub „-”, ustawiając w ten sposób żądaną prędkość jazdy.

Czasowe przerwanie podtrzymywania prędkości

Naciśnięcie 0 powoduje czasowe przerwanie automatycznej kontroli prędkości.

Również naciśnięcie pedału hamulca lub sprzęgła przerywa automatyczną kontrolę prędkości. Nastawiona wcześniej prędkość pozostaje jednak w pamięci urządzenia.

W następujących sytuacjach układ wyłączy się samoczynnie:

- gdy prędkość pojazdu spadnie poniżej dolnej granicy dopuszczalnego zakresu,
- gdy dźwignia wybieraka zakresu automatycznej skrzyni biegów zostanie przesunięta w położenie N,
- w przypadku poślizgu lub zablokowania jednego z kół.

Przywrócenie zaprogramowanej prędkości

Naciśnięcie ↻ spowoduje ponowne włączenie automatycznej kontroli dla ostatnio nastawionej prędkości jazdy.

Przyspieszanie

Chwilowe przyspieszenie, na przykład w trakcie wyprzedzania, nie zmienia zaprogramowanej prędkości. Po zakończeniu manewru samochód automatycznie powraca do nastawionej prędkości jazdy. Gdy automatyczna kontrola prędkości jest włączona, nastawioną prędkość

można zwiększyć lub zmniejszyć naciskając przycisk po stronie „+” lub „-”. Jedno krótkie naciśnięcie odpowiada zmianie prędkości o 1,6 km/h. Po zwolnieniu przycisku następuje zapamiętanie nowej wartości prędkości.

Wyłączenie układu

Naciśnięcie przycisku CRUISE wyłącza automatyczną kontrolę prędkości. Na wyświetlaczu tablicy przyrządów zniknie tekst „CRUISE”.

Samoczynne wyłączenie automatycznej kontroli prędkości nastąpi z chwilą wyłączenia zapłonu.

UWAGA! Naciśnięcie jednego z przycisków sterujących układem trwające dłużej niż minutę powoduje wyłączenie automatycznej kontroli prędkości. W takim przypadku w celu przywrócenia działania układu należy wyłączyć zapłon.

= Światła główne, światła przeciwmgielne, poziomowanie reflektorów, podświetlenie wskaźników

A – Światła główne i pozycyjne

0 Wszystkie światła wyłączone.

Wersje z automatycznym włączaniem światel mijania:

Wyłącznik zapłonu w położeniu II: Włączone światła mijania (+ światła pozycyjne przednie i tylne oraz oświetlenie tablicy rejestracyjnej).

Światła mijania włączają się automatycznie po obróceniu kluczyka w położenie „jazdy” i nie można ich wyłączyć.

 Światła pozycyjne przednie i tylne.

 Wyłącznik zapłonu w położeniu 0:

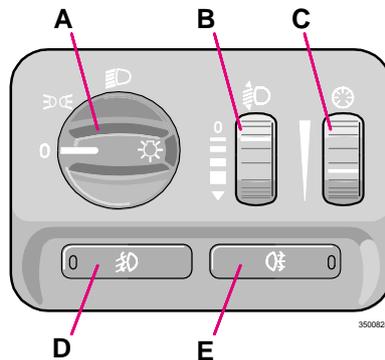
Wszystkie światła wyłączone.

Wyłącznik zapłonu w położeniu II: Włączone światła mijania (+ światła pozycyjne przednie i tylne oraz oświetlenie tablicy rejestracyjnej i wskaźników).

UWAGA! Włączenie światel drogowych możliwe jest tylko gdy przełącznik światel jest ustawiony w położeniu .

B – Poziomowanie reflektorów

W niektórych wersjach reflektory wyposażone są w siłownik umożliwiający regulację zasięgu światel w zależności od obciążenia samochodu. Regulacji dokonuje się pokrętle na desce rozdzielczej.



C – Podświetlenie wskaźników

Do góry - silniejsze podświetlenie

Do dołu - słabsze podświetlenie

Czujnik zmroku (patrz strona 48) automatycznie reguluje intensywność podświetlenia przyrządów i wskaźników na desce rozdzielczej.

D – Światła przeciwmgielne przednie (wyposażenie opcjonalne)

Wyłącznik zapłonu w położeniu II: Naciśnięcie przycisku. Światła przeciwmgielne zapalą się, gdy włączone są światła pozycyjne i mijania lub drogowe. Gdy światła przeciwmgielne są włączone, świeci się dioda kontrolna w przycisku.

UWAGA! W niektórych krajach światła mijania nie mogą świecić się razem ze światłami przeciwmgielnymi.

E – Światła przeciwmgielne tylne

Wyłącznik zapłonu w położeniu II: Naciśnięcie przycisku. Światło przeciwmgielne zapali się, gdy włączone są światła pozycyjne i mijania lub drogowe. Gdy światła przeciwmgielne tylne są włączone, świeci się dioda kontrolna w przycisku i równocześnie zostaje podświetlony symbol na tablicy wskaźników.

Prosimy pamiętać: Przepisy dotyczące używania przednich i tylnych świateł przeciwmgielnych są różne w zależności od kraju.

Wersje z automatycznym włączaniem światel mijania

Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo może wyłączyć funkcję automatycznego włączania światel mijania.



Wyłącznik zapłonu z blokadą kierownicy

0 Położenie blokady kierownicy

Po wyjęciu kluczyka w tym położeniu kierownica zostaje zablokowana.



I Położenie pośrednie – „radio”

Można włączyć niektóre urządzenia elektryczne. Układ elektryczny silnika pozostaje odłączony.



II Położenie jazdy

Jest to położenie kluczyka w czasie jazdy. Cały układ elektryczny samochodu jest zasilany. **Silnik o zapłonie samoczynnym:** Należy odczekać, aż zostanie zakończone wstępne podgrzewanie silnika (patrz strona 90).



III Położenie rozruchu silnika

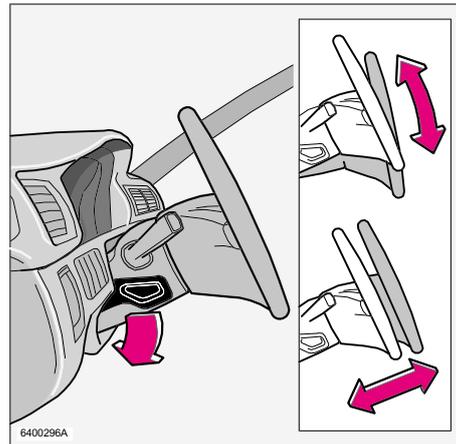
W tym położeniu uruchamiany jest rozrusznik. Gdy tylko silnik zacznie pracować, kluczyk należy puścić. Kluczyk automatycznie powróci w położenie jazdy. Jeżeli trudno jest obrócić kluczyk w wyłączniku zapłonu, oznacza to, że przednie koła są tak ustawione, że wywierają nacisk na zamek blokady. W celu zmniejszenia nacisku należy lekko poruszać kierownicą w prawo i w lewo jednocześnie przekręcając kluczyk.

Przed opuszczeniem samochodu należy uruchomić blokadę kierownicy jako zabezpieczenie przed kradzieżą.

OSTRZEŻENIE!



W czasie jazdy lub holowania pojazdu nie wolno wyjmować kluczyka z wyłącznika zapłonu!



Regulacja położenia kierownicy

Położenie kierownicy można regulować zarówno w kierunku pionowym, jak i do przodu oraz do tyłu.

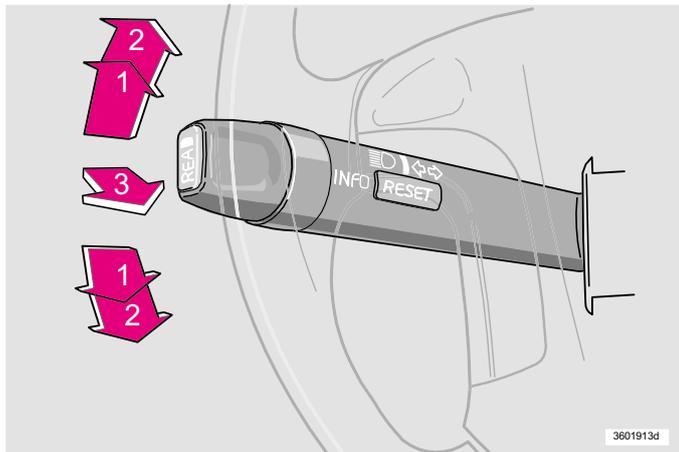
W tym celu należy nacisnąć dźwignię umieszczoną z lewej strony kolumny kierowniczej. Ustawić kierownicę w dogodnym położeniu. Kierownica powinna „wskoczyć” w nowe położenie. Ponownie nacisnąć dźwignię w celu zablokowania położenia kierownicy.

OSTRZEŻENIE!



Regulacji należy dokonać przed ruszeniem w drogę, nigdy w czasie jazdy. Sprawdzić, czy kierownica została dobrze zablokowana.

== Kierunkowskazy, przełączanie świateł drogowych i mijania, oświetlenie asekuracyjne ==



Oświetlenie asekuracyjne (oświetlenie drogi do domu)

Wychodząc z samochodu, gdy na zewnątrz jest ciemno, należy wykonać następujące czynności:

- Wyjąć kluczyk z wyłącznika zapłonu.
- Pociągnąć do siebie lewą dźwignię przy kierownicy (jak przy włączeniu świateł drogowych).
- Zamknąć i zablokować drzwi.

Zapalają się światła pozycyjne, mijania, oświetlenie tablicy rejestracyjnej oraz lampki w lusterkach bocznych. Światła te pozostają włączone przez 30, 60 lub 90 sekund. Odpowiedniego ustawienia czasu świecenia może dokonać Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo.

Kierunkowskazy, przełączanie świateł drogowych i mijania, sygnał świetlny

1 „Położenie pierwszego oporu”

Niewielkie zmiany kierunku jazdy (np. przy wyprzedzaniu lub zmianie pasa ruchu) sygnalizuje się lekko naciskając dźwignię kierunkowskazów w górę lub w dół i przytrzymując w tym położeniu. Po zwolnieniu nacisku dźwigni powróci do położenia neutralnego.

2 Zwykle skręcanie

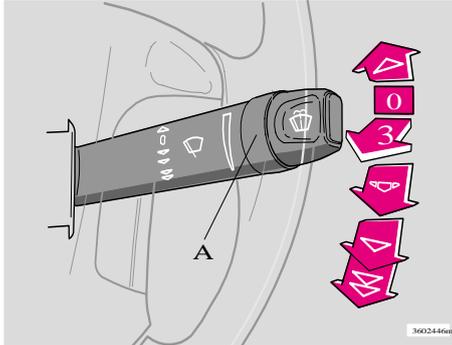
3 Sygnał świetlny

Pociągnąć dźwignię w kierunku koła kierownicy (do wycucia lekkiego oporu). Do czasu zwolnienia dźwigni światła drogowe pozostają włączone.

3 Przełączanie świateł drogowych i mijania (Przy włączonych światłach mijania)

Pociągnąć dźwignię w kierunku kierownicy, poza położenie sygnału świetlnego, a następnie zwolnić. Nastąpi przełączenie świateł drogowych na mijania lub odwrotnie.

Wycieraczki i spryskiwacze szyby



Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy szyby przedniej

Wycieraczki szyby przedniej

0 – Wycieraczki szyby przedniej wyłączone. Naciśnięcie dźwigni z tego położenia do góry powoduje jednorazowe włączenie wycieraczek, które będą pracować, dopóki dźwignia nie zostanie zwolniona.

 – Przerzywana praca wycieraczek.

Częstotliwość cyklu pracy wycieraczek można regulować. Obrót pierścienia do góry zwiększa częstotliwość ruchów wycieraczek. Obrót pierścienia do dołu zmniejsza częstotliwość ruchów wycieraczek.

Czujnik deszczu (wyposażenie opcjonalne)

Praca sterowana czujnikiem deszczu zastępuje pracę przerywaną wycieraczek. Wycieraczki samoczynnie zwiększają lub zmniejszają częstotliwość cykli pracy, w zależności od ilości wody na przedniej szybie, jaką wykryje czujnik.

Czułość czujnika można regulować obrotem pierścienia (patrz rysunek).

W celu uruchomienia pracy sterowanej czujnikiem deszczu:

- Włączyć zapłon.
- Przesłać dźwignię z pozycji **0** na pracę przerywaną wycieraczek.

Po wyłączeniu zapłonu czujnik deszczu zostaje również wyłączony. W celu aktywowania czujnika należy:

- Włączyć zapłon.
- Przesłać dźwignię do pozycji **0**, a następnie na pracę przerywaną wycieraczek.

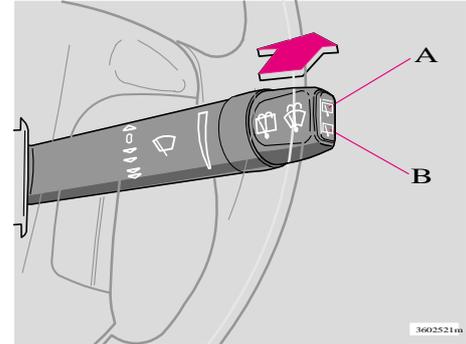
UWAGA! Przy korzystaniu z myjni samochodowej należy wyłączyć czujnik deszczu (przesłać dźwignię do pozycji **0**) lub wyłączyć zapłon. W przeciwnym wypadku wycieraczki szyby zaczną pracować, co grozi ich uszkodzeniem.

 – Wycieraczki pracują z normalną prędkością.

 – Wycieraczki pracują z dużą prędkością.

3 – Spryskiwacze szyby i zmywacze reflektorów

Spryskiwacze szyby i zmywacze reflektorów uruchamiane są przez pociągnięcie dźwigni **do kierownicy**.



Przełącznik wycieraczki i spryskiwacza szyby tylnej

Wycieraczka i spryskiwacz szyby tylnej

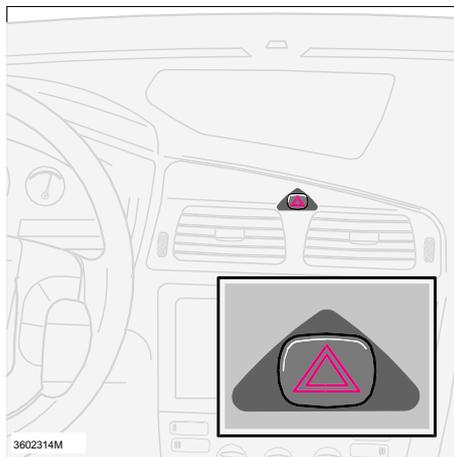
Naciśnięcie dźwigni **do przodu** powoduje włączenie spryskiwacza tylnej szyby. **A** – Wycieraczka szyby tylnej: praca przerywana. **B** – Wycieraczka szyby tylnej: praca z normalną prędkością.

Wycieraczka szyby tylnej – cofanie

Po przestawieniu dźwigni biegów w położenie biegu wstecznego przy pracujących wycieraczkach szyby przedniej, wycieraczka szyby tylnej zostanie włączona w tryb pracy przerywanej*. Jeżeli wycieraczka wcześniej była włączona i ustawiona na pracę z normalną prędkością, funkcja ta nie zadziała.

*Funkcję tę (praca przerywana wycieraczki podczas cofania) można wyłączyć. W tym celu należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo.

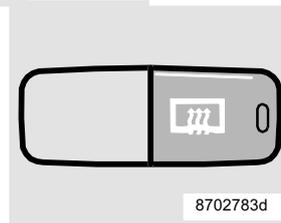
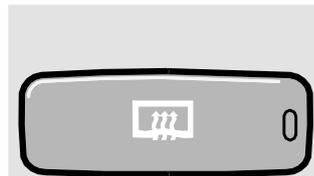
Światła awaryjne, ogrzewanie szyby tylnej i lusterek, podgrzewanie siedzeń



Światła awaryjne

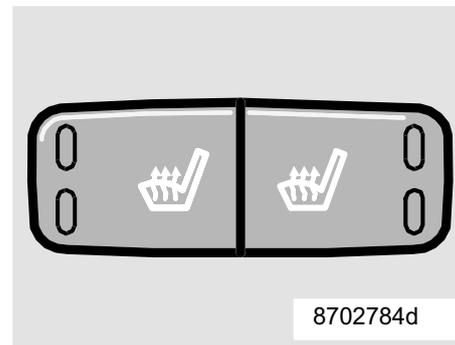
Światła awaryjne (jednoczesne błyskanie wszystkich czterech kierunkowskazów) powinny być używane w przypadku awaryjnego zatrzymania lub postoju samochodu w miejscu, w którym stanowi on zagrożenie lub przeszkodę dla ruchu drogowego.

Prosimy pamiętać: Przepisy regulujące używanie światła awaryjnych w różnych krajach są różne.



Ogrzewanie szyby tylnej i lusterek bocznych

Ogrzewanie szyby tylnej i lusterek bocznych służy do usuwania z nich zaparowania lub oblodzenia. Wciśnięcie przycisku uruchamia równocześnie ogrzewanie szyby i lusterek. Jednocześnie świeci się lampka kontrolna na wyłączniku. Wbudowany wyłącznik czasowy automatycznie wyłączy ogrzewanie lusterek po około 6 minutach, a ogrzewanie szyby tylnej po upływie około 12 minut.



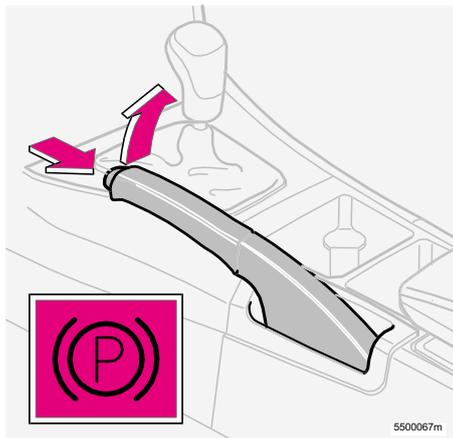
Przełączniki podgrzewania siedzeń

Podgrzewanie siedzeń przednich

W celu dodatkowego podgrzania przedniego siedzenia (siedzeń) należy wykonać następujące czynności:

- Naciśnięcie **jeden raz**: Wyższa temperatura (34-36°C) – świecą się obie diody kontrolne w przełączniku.
- Naciśnięcie **kolejny raz**: Niższa temperatura (30-32°C) – świeci się jedna dioda kontrolna w przełączniku.
- Naciśnięcie **kolejny raz**: Podgrzewanie wyłączone (żadna dioda nie świeci się).

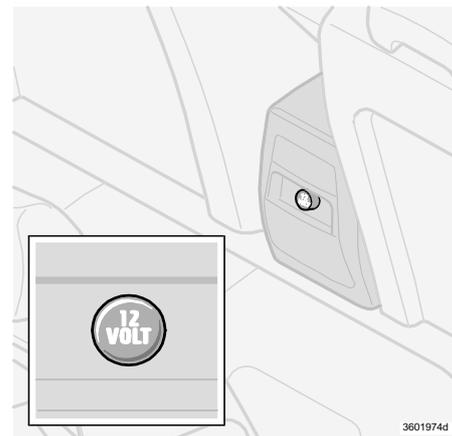
Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo może dokonać regulacji temperatury.



Dźwignia hamulca postojowego



Przednie gniazdo elektryczne



Tylne gniazdo elektryczne

Hamulec postojowy (ręczny)

Dźwignia hamulca postojowego znajduje się pomiędzy przednimi siedzeniami. Hamulec ten działa na koła tylne. Kiedy hamulec jest zaciągnięty, świeci się lampka kontrolna na tablicy przyrządów. Aby zwolnić hamulec, należy lekko pociągnąć dźwignię do góry, wcisnąć przycisk i opuścić dźwignię.

Należy pamiętać, że lampka ostrzegawcza na tablicy przyrządów zapala się nawet wtedy, gdy hamulec postojowy jest tylko lekko zaciągnięty. Dźwignia powinna być pociągnięta odpowiednio wysoko. **Hamulec powinien być wystarczająco mocno zaciągnięty, aby dźwignia zatrzymała się na zapadce.**

Gniazdo elektryczne i gniazdo zapalniczki

Gdy gniazdo elektryczne nie jest używane jako źródło zasilania lub jako gniazdo zapalniczki, powinno być zakryte.

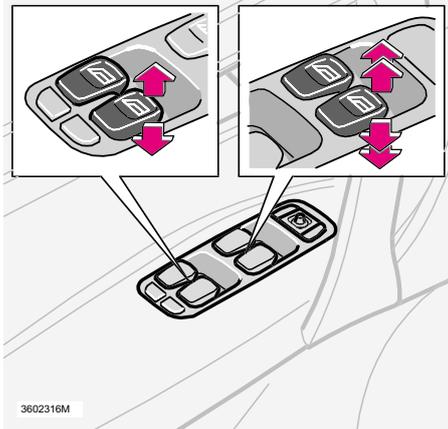
Maksymalny pobór prądu nie może przekraczać 10 A.

Gniazdo elektryczne i gniazdo zapalniczki dla tylnych siedzeń

Gdy gniazdo elektryczne nie jest używane jako źródło zasilania lub jako gniazdo zapalniczki, powinno być zakryte.

Maksymalny pobór prądu nie może przekraczać 15 A.

Elektryczne sterowanie szyb



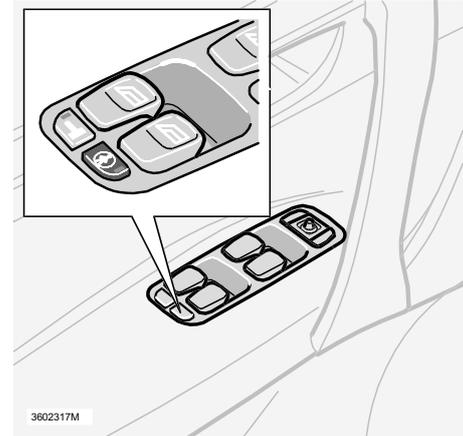
Otwieranie okien z przednich siedzeń może być realizowane dwoma sposobami:

1. Przelącznik **lekko** nacisnąć lub pociągnąć do góry. Dopóki przycisk jest przytrzymywany, szyby przesuwają się do góry lub do dołu.
2. Przelącznik **do końca** wcisnąć lub pociągnąć do góry, a następnie puścić. Nastąpi całkowite otwarcie lub zamknięcie okien (funkcja AUTO).

W przypadku zablokowania ruchu zamykanej funkcją AUTO szyby w **przednich** drzwiach przez jakikolwiek obiekt, zostanie uruchomiona funkcja bezpieczeństwa.

Elektryczne podnośniki szyb są sterowane przyciskami umieszczonymi w podłokietnikach drzwi. Układ można uruchomić tylko wówczas, gdy kluczyk w wyłączniku zapłonu jest w położeniu „radio” lub „jazdy”*. **Naciśnięcie** przedniej części przycisku powoduje opuszczanie szyby, **pociągnięcie do góry** przedniej części przycisku powoduje podniesienie szyby.

* Po zaparkowaniu samochodu i wyjęciu kluczyka z wyłącznika zapłonu nadal możliwe jest otwieranie i zamykanie okien, **dopóki żadne z przednich drzwi nie zostaną otwarte.**



Wyłącznik blokady tylnych szyb

Umieszczone przy tylnych siedzeniach przelączniki sterujące otwieraniem i zamykaniem okien mogą być blokowane wyłącznikiem umieszczonym na panelu sterującym kierowcy. Pozostawiając w samochodzie dzieci bez opieki, należy zawsze odciąć zasilanie układu elektrycznego sterowania szyb (tzn. wyjąć kluczyk z wyłącznika zapłonu i otworzyć jedno z przednich drzwi*).

Dioda kontrolna w przelączniku nie świeci się:

Szyby w drzwiach tylnych można opuszczać i podnosić za pomocą odpowiednich przycisków w obu tylnych drzwiach, jak również w drzwiach kierowcy.

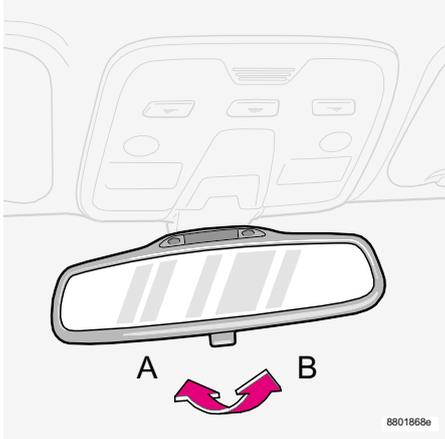
Dioda kontrolna w przelączniku świeci się:

Szyby w drzwiach tylnych można opuszczać i podnosić tylko za pomocą przelącznika w drzwiach kierowcy.

OSTRZEŻENIE!



Jeżeli w samochodzie znajdują się dzieci, należy uważać, aby ich palce nie znalazły się na drodze zamykającej się szyby.



B = położenie przeciw oślepieniu

Wewnętrzne lusterko wsteczne

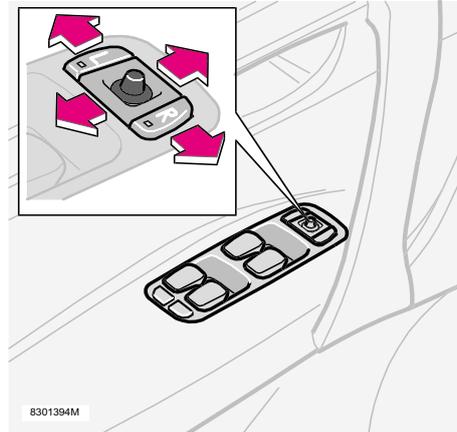
A Położenie normalne.

B Położenie przeciw oślepieniu. Stosować w przypadku oślepienia przez światła pojazdów jadących z tyłu.

W niektórych wersjach lusterko wsteczne posiada funkcję **automatycznego przyciemniania**, która dostosowuje jasność odbicia do jasności padającego światła.

Kontrola zapięcia pasów bezpieczeństwa

Umieszczona nad lusterkiem wstecznym lampka ostrzegawcza błyska, dopóki kierowca nie zapnie pasów bezpieczeństwa.



Przyciski regulacji lusterek bocznych

W niektórych wersjach lampka ostrzegawcza niezapiętych pasów bezpieczeństwa gaśnie po 6 sekundach. Jeżeli kierowca nie zapnie pasów, lampka ponownie zaświeci się po przekroczeniu prędkości 10 km/h i zgaśnie, gdy prędkość spadnie poniżej 5 km/h. Jeżeli kierowca nadal nie zapnie pasów, lampka ponownie zaświeci się po przekroczeniu prędkości 10 km/h.

Lusterka boczne

Przełączniki regulacji obu lusterek bocznych umieszczone są najdalej z przodu w podłokietniku w drzwiach kierowcy.

Wyboru regulowanego lusterka dokonuje się wciskając odpowiedni przycisk: L = lusterko lewe, R = lusterko prawe. W przycisku zapala się dioda kontrolna.

Regulacji położenia lusterka dokonuje się ruchami dźwigni w czterech kierunkach. Po wyregulowaniu lusterka nacisnąć jeden raz przycisk. Dioda kontrolna powinna zgasnąć.

Zapamiętanie ustawienia lusterka przez układ zdalnego sterowania

Jeżeli po odblokowaniu drzwi przy użyciu zdalnego sterowania zmienione zostanie położenie lusterek bocznych, zostanie ono zapamiętane przez układ zdalnego sterowania. Po następnym odblokowaniu przy użyciu zdalnego sterowania i otwarciu drzwi kierowcy, lusterka w ciągu dwóch minut ustawią się w zapamiętanych położeniach.

UWAGA! Powyższa funkcja dotyczy wersji z elektryczną regulacją fotela kierowcy.

Do usuwania oblodzenia lusterek nie stosować skrobaków z metalowymi ostrzami. Mogą one zarysować szkło.

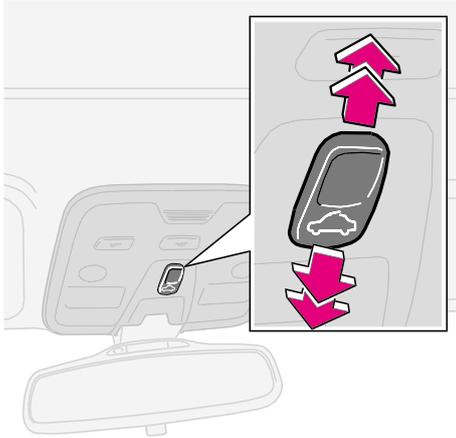
OSTRZEŻENIE!



Lusterka należy wyregulować przed rozpoczęciem jazdy.

Lusterko po stronie kierowcy ma część zewnętrzną typu szerokokątnego, co eliminuje martwe pola widoczności.

Należy pamiętać, że takie lusterko zmienia zarówno kąt widzenia, jak i odległość!



8301246d

Elektrycznie sterowane okno dachowe (wyposażenie opcjonalne)

Okno dachowe można otwierać na dwa sposoby: odsuwać do tyłu (pozycja komfortowa) lub uchylać (położenie przewietrzania). Wyłącznik zapłonu musi być w położeniu I lub II. Przycisk sterujący ma dwa położenia, umożliwiając zamykanie lub otwieranie na dwa sposoby:

1. Ręczne: Przesunąć przycisk o jedno kliknięcie do tyłu lub do przodu. Dopóki przycisk jest przytrzymywany, okno dachowe przesuwa się.

2. AUTOMATYCZNE: Przesunąć przycisk o dwa kliknięcia do tyłu lub do przodu i po drugim kliknięciu zwolnić przycisk. Nastąpi otwarcie do pozycji komfortowej lub całkowite zamknięcie okna dachowego (funkcja AUTO). Okno dachowe zawsze początkowo otwiera się do położenia komfortowego. W celu dalszego otwarcia należy ponownie nacisnąć przycisk.

Położenie przewietrzania: nacisnąć tylną część przycisku do góry. W celu zamknięcia pociągnąć tylną część przycisku w dół.

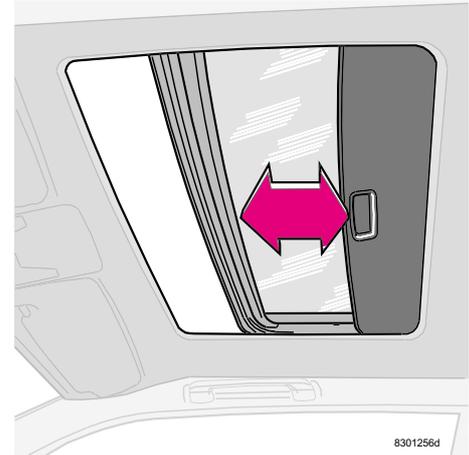
Okno dachowe wyposażone jest w czujnik, który w przypadku napotkania przeszkody powoduje zatrzymanie zamykanego funkcją AUTO okna. Po zatrzymaniu się okna następuje jego samoczynne otwarcie.

Uwaga: Elektrycznie sterowane okno dachowe posiada wyłącznik przeciążeniowy, który uruchamia się w momencie zablokowania ruchu okna przez przeszkodę. Po upływie 5-10 sekund zasilanie zostaje automatycznie przywrócone.

OSTRZEŻENIE!



Jeżeli w samochodzie są dzieci, należy uważać, aby zamykająca się szyba nie przycięła im palców.



8301256d

Zasłona przeciwsłoneczna

Od wewnątrz okno dachowe wyposażone jest w ręcznie przesuwaną zasłonę przeciwsłoneczną. Przy otwarciu okna osłona cofa się automatycznie.

Laminowane szyby boczne (wyposażenie opcjonalne)

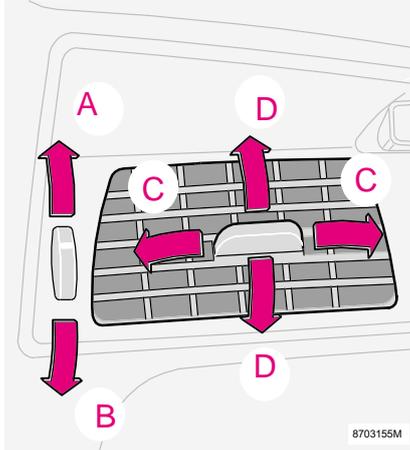
Prosimy poinformować pasażerów jadących z tyłu:

Ze względu na zjawisko załamania światła przez boczne szyby, obiekty widziane przez pasażera siedzącego z tyłu przez okno w przednich drzwiach (po tej samej stronie samochodu) **mogą być zniekształcone pod względem kątów i odległości.**

Laminowane szyby boczne stanowią dodatkowe zabezpieczenie przeciw próbom włamania do samochodu.

Klimatyzacja wnętrza

	Rozprowadzanie powietrza	46
	Uwagi praktyczne	47
Automatyczne sterowanie ogrzewaniem, wentylacją i klimatyzacją		48
Ręczne sterowanie ogrzewaniem, wentylacją i klimatyzacją		52
Ręczne sterowanie ogrzewaniem i wentylacją bez klimatyzacji		54
	Nagrzewnica postojowa	56

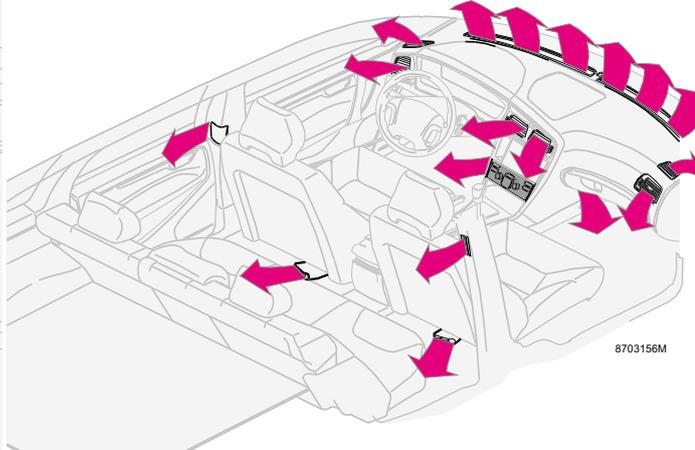


Wylot powietrza w desce rozdzielczej

Wyloty powietrza w desce rozdzielczej

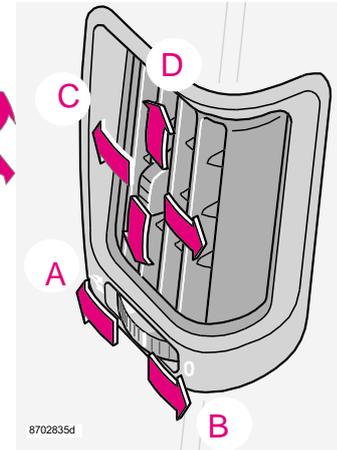
- A Otwieranie
- B Zamykanie
- C Kierowanie strugi powietrza na boki
- D Kierowanie strugi do góry lub na dół

- W celu usunięcia zaparowania bocznych szyb należy skierować na nie nawiew powietrza z bocznych wylotów.
- Przy zimnej pogodzie: Zamknąć wyloty środkowe, co zapewni najbardziej komfortowe warunki i skuteczniejsze usuwanie zaparowania szyb.



Rozprowadzanie powietrza

Pobierane powietrze jest rozprowadzane przez 14 wylotów wentylacyjnych, umieszczonych w różnych miejscach kabiny samochodu.



Wylot powietrza w słupku drzwiowym

Wyloty powietrza w słupkach drzwiowych

- A Otwieranie
- B Zamykanie
- C Kierowanie strugi powietrza na boki
- D Kierowanie strugi do góry lub na dół

- W celu usunięcia zaparowania tylnych bocznych szyb należy skierować na nie nawiew powietrza z tych wylotów.
- W celu uzyskania komfortowych warunków na tylnym siedzeniu skierować nawiew z tych wylotów do wnętrza samochodu.
- Należy pamiętać, że małe dzieci są wrażliwe na przewiewy i przeciagi.

Zaparowanie wewnętrznych powierzchni szyb

Dobrym sposobem na ograniczenie zaparowania wewnętrznej powierzchni szyb jest ich umycie. Stosować zwykle środki do czyszczenia szyb. Jeżeli w samochodzie jeżdżą osoby palące, operację trzeba wykonywać częściej.

Lód i śnieg

Należy usuwać lód i śnieg z wlotów powietrza do kabiny (krata pomiędzy pokrywą silnika a przednią szybą).

Filtr przeciwpyłkowy

Należy go wymieniać zgodnie z zaleceniami podanymi w książeczce „Program obsługi Volvo i rejestr przeglądów”.

Rzeczywista temperatura - klimatyzacja regulowana automatycznie

Nastawiając odpowiednią temperaturę, dobrze jest uwzględnić takie czynniki, jak prędkość owiewu strumieniem powietrza, jego wilgotność, nasłonecznienie itp., oddziałujące na części zewnętrzne i wnętrza samochodu.

Czujniki – klimatyzacja regulowana automatycznie

Na górnej powierzchni deski rozdzielczej umieszczony jest czujnik nasłonecznienia. Nie wolno go zakrywać. Nie należy również zakrywać czujnika temperatury w kabinie, umieszczonego na panelu sterowania ogrzewania i klimatyzacji.

Gdy jest gorąco na zewnątrz – samochód rozgrzany na słońcu

W celu szybszego schłodzenia wnętrza przy bardzo upalnej pogodzie dobrze jest na początku jazdy przewietrzyć samochód, otwierając na krótki czas wszystkie okna, również okno dachowe. Ułatwi to obniżenie temperatury w kabinie.

Szyby boczne i okno dachowe

Warunkiem skutecznej pracy układu klimatyzacji jest zamknięcie wszystkich okien bocznych oraz okna dachowego. Kanały odprowadzające powietrze w tylnej półce nie powinny być niczym zasłonięte.

Przyspieszanie

Przy przyspieszaniu z pełnym otwarciem przepustnicy układ klimatyzacji zostaje na chwilę wyłączony. Może być odczuwalny chwilowy wzrost temperatury.

Kondensacja wilgoci i funkcja osuszania układu

W upalny dzień z okolic klimatyzatora może kapać pod samochód woda pochodząca ze skroplonej wilgoci z powietrza. Jest to objaw całkowicie normalny. Niekiedy, gdy zajdzie taka potrzeba, 50 minut po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji 0 zostaje samoczynnie uruchomiona dmuchawa, która przez 7 minut osusza układ. Następnie dmuchawa automatycznie wyłączy się.

Usterki układu klimatyzacji

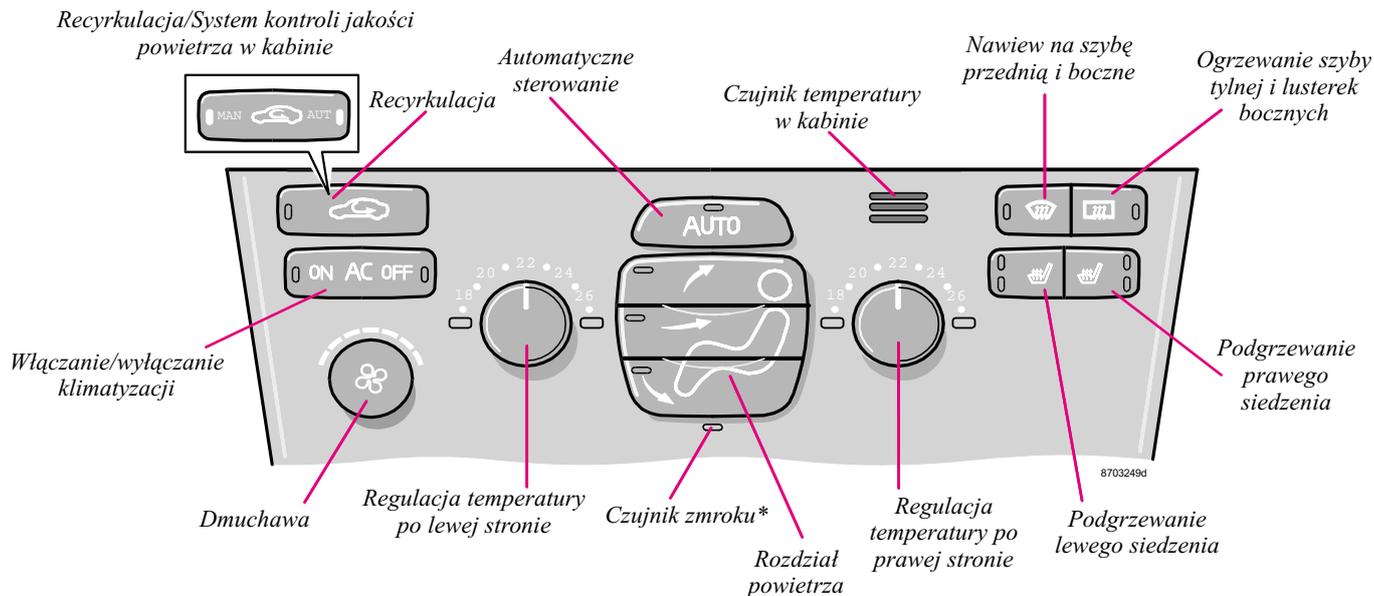
Autoryzowane Stacje Obsługi Volvo posiadają odpowiednie oprzyrządowanie i narzędzia niezbędne do lokalizowania wszelkich usterek oraz dokonywania napraw układu klimatyzacji. Wszelkie kontrole i naprawy układu należy zlecać wyłącznie odpowiednio przeszkolonym specjalistom.

Ochrona środowiska

Układ klimatyzacji napełniony jest czynnikiem chłodniczym R134a. Nie zawiera on chloru, dzięki czemu jest całkowicie nieszkodliwy dla warstwy ozonowej.

Do napełniania układu lub uzupełniania stanu można stosować wyłącznie czynnik chłodniczy R134a. Czynności te należy powierzać **Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.**

Automatyczne sterowanie ogrzewaniem, wentylacją i klimatyzacją



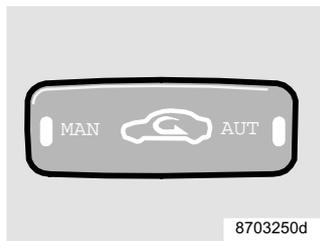
*Automatycznie reguluje intensywność podświetlenia wszystkich wskaźników i przełączników.

= Automatyczne sterowanie z kontrolą jakości powietrza w kabinie (wyposażenie opcjonalne) =

Zespolony filtr powietrza z czujnikiem jakości powietrza (wyposażenie opcjonalne)

Niektóre wersje samochodu wyposażone są w zespolony filtr powietrza oraz czujnik jakości powietrza. Zespolony filtr powietrza pochłania gazy i pyły, ograniczając w ten sposób przykrą woń i zanieczyszczenie powietrza doprowadzanego do kabiny. Czujnik jakości powietrza reaguje na wzrost poziomu zanieczyszczenia powietrza na zewnątrz samochodu. Gdy zostanie wykryte zanieczyszczenie otaczającego powietrza, zamykany jest wlot powietrza i powietrze w kabinie jest recyrkulowane. Zespolony filtr powietrza oczyszcza również powietrze krążące w kabinie w obiegu zamkniętym.

Gdy czujnik jakości powietrza jest podłączony, po stronie AUT przycisku  świeci się zielona dioda kontrolna.



Działanie:

Nacisnąć , uruchamiając czujnik jakości powietrza (normalne nastawy).

Można też wybrać jedną z trzech funkcji,

naciskając .

1. Nacisnąć  : zapala się dioda AUT.

Czujnik jakości powietrza działa.

2. Nacisnąć  : żadna dioda nie świeci się. Recyrkulacja powietrza nie jest uruchamiana, chyba że będzie potrzebna do schłodzenia wnętrza.

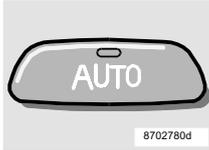
3. Nacisnąć  : zapala się dioda MAN.

Recyrkulacja powietrza zostaje uruchomiona.

Kolejne naciśnięcia przycisku  przełączają pomiędzy powyższymi funkcjami.

O czym należy pamiętać:

- Czujnik jakości powietrza powinien być stale włączony.
- Przy zimnej pogodzie korzystanie z recyrkulacji jest ograniczone ze względu na zaparowywanie szyb.
- Gdy nastąpi zaparowanie szyb, należy wyłączyć czujnik jakości powietrza.
- W przypadku zaparowania szyb można skorzystać z funkcji nawiewu na szybę przednią i boczne (patrz następna strona).
- Zespolony filtr powietrza powinien być wymieniany przy okazji co drugiego przeglądu okresowego. W przypadku eksploatacji samochodu w silnie zanieczyszczonym środowisku konieczna może być częstsza wymiana.



Funkcja AUTO

Funkcja AUTO steruje w sposób automatyczny układem klimatyzacji tak, aby utrzymać nastawioną temperaturę. Kontrolowane jest ogrzewanie i chłodzenie wnętrza, prędkość dmuchawy, recyrkulacja oraz rozdział powietrza.

W przypadku ręcznej korekcji jednego lub większej liczby parametrów, pozostałe nadal są regulowane automatycznie. Po uruchomieniu funkcji AUTO wszystkie ręczne nastawy zostają zignorowane.

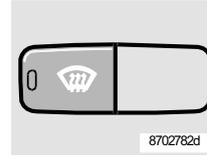
Automatyczna klimatyzacja a zużycie paliwa

Klimatyzacja z automatycznym sterowaniem pracuje tylko na tyle, aby wystarczająco schłodzić wnętrze samochodu i osuszyć doprowadzane powietrze. Dzięki temu uzyskuje się mniejsze zużycie paliwa w porównaniu z konwencjonalną klimatyzacją, która schładza doprowadzane powietrze do temperatury nieco powyżej 0°C.



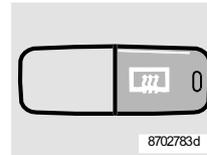
Temperatura

Za pomocą dwóch pokręteł można oddzielnie ustawiać temperaturę dla strony pasażera oraz kierowcy. Należy przy tym pamiętać, że ustawienie wyższej lub niższej niż żądana temperatury nie przyspieszy ani ogrzania ani schłodzenia wnętrza.



Nawiew na szybę przednią i boczne

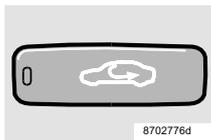
Przycisk ten służy do szybkiego usunięcia oblodzenia lub zaparowania z przedniej i bocznych szyb. Strugi powietrza z pracującej z dużą prędkością dmuchawy zostają skierowane na przednią oraz boczne szyby. Gdy funkcja ta jest włączona, świeci się dioda kontrolna w przycisku. W tym momencie układ klimatyzacji pracuje z maksymalnym osuszaniem doprowadzanego powietrza. Powietrze nie jest recyrkulowane.



Ogrzewanie szyby tylnej i lusterek bocznych

Przycisk ten służy do szybkiego usunięcia zaparowania lub oblodzenia z tylnej szyby i lusterek bocznych. Więcej informacji podano na stronie 39.

Automatyczne sterowanie ogrzewaniem, wentylacją i klimatyzacją - nastawy ręczne



Recyrkulacja

(patrz również strona 49)
W czasie upału najszybsze chłodzenie wnętrza uzyskuje się włączając **funkcję AUTO**.



Recyrkulacja powietrza jest wtedy regulowana automatycznie. W celu przerwania zasysania do kabiny zanieczyszczonego powietrza, spalin itp. można ręcznie włączyć recyrkulację. Gdy włączona jest funkcja , powietrze krąży w kabinie w obiegu zamkniętym i nie jest doprowadzane z zewnątrz. Świeci się dioda kontrolna w przycisku.

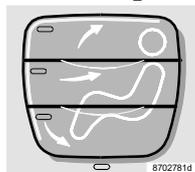
Przy włączonej recyrkulacji istnieje niebezpieczeństwo zaparowania lub oblodzenia szyb samochodu, szczególnie w okresie zimowym.

Ryzyko oblodzenia lub zaparowania szyb, jak również zanieczyszczenia powietrza, minimalizuje **funkcja wyłącznika czasowego (nie dotyczy samochodów wyposażonych w zespolony filtr powietrza i czujnik jakości powietrza)**. W celu jej uruchomienia należy wykonać następujące czynności: Naciskać  przez ponad 3 sekundy. Dioda kontrolna zacznie błyskać przez 5 sekund. Powietrze w kabinie będzie recyrkulowane przez 3-12 minut, w zależności od temperatury na zewnątrz.

Każde następne naciśnięcie  ponownie uruchamia wyłącznik czasowy. W celu przerwania funkcji wyłącznika czasowego należy ponownie wcisnąć przycisk na dłużej niż 3 sekundy. Błyskanie przez 5 sekund diody kontrolnej potwierdzi wybór.

Wybranie **funkcji nawiewu na szyby**  zawsze przerywa recyrkulację.

Rozdział powietrza

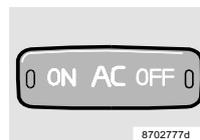


Nawiew na szyby

Nawiew na głowę i tułów

Nawiew na nogi i stopy

W celu powrotu do automatycznego rozdziału powietrza należy nacisnąć **AUTO**.



Włączenie i wyłączenie klimatyzacji

Świecąca się dioda kontrolna po stronie ON przycisku AC sygnalizuje pracę układu klimatyzacji w trybie automatycznym. Pobierane powietrze zostaje schłodzone i częściowo osuszone. Gdy zostanie naciśnięte AC OFF

i zaświeci się dioda kontrolna po stronie OFF, klimatyzacja zostaje wyłączona, ale pozostałe funkcje są nadal automatycznie regulowane. Układ klimatyzacji pracuje w temperaturach dodatnich do około 0°C.

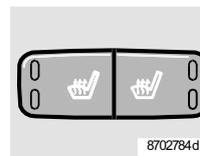
Po wybraniu funkcji **nawiewu na szyby**  układ klimatyzacji jest sterowany w ten sposób, aby powietrze było w maksymalnym stopniu osuszane.



Dmuchała

Prędkość dmuchawy można zwiększać i zmniejszać obracając pokrętkę. Po włączeniu funkcji **AUTO** prędkość dmuchawy regulowana jest automatycznie i dotychczasowe nastawy zostają skasowane.

UWAGA! Gdy pokrętkę dmuchawy zostanie obrócone w lewo o taki kąt, że zaświeci się na pomarańczowo lewa dioda nad pokrętkę, dmuchała oraz klimatyzacja zostaną wyłączone.



Podgrzewanie przednich siedzeń

Więcej informacji podano na stronie 39.

Ręczne sterowanie ogrzewaniem, wentylacją i klimatyzacją (wyposażenie opcjonalne)

Recyrkulacja



8702776d

Recyrkulacja powietrza w połączeniu z klimatyzacją przyspiesza chłodzenie wnętrza samochodu. Recyrkulację włącza się również w celu przerwania zasysania zanieczyszczonego powietrza, spalin

itp. do wnętrza kabiny. Powietrze krąży w kabinie w obiegu zamkniętym i nie jest doprowadzane z zewnątrz. Świeci się dioda kontrolna w przycisku. Przy włączonej recyrkulacji istnieje niebezpieczeństwo zaparowania lub oblodzenia szyb samochodu, szczególnie w okresie zimowym.

Ryzyko oblodzenia lub zaparowania szyb, jak również zanieczyszczenia powietrza, minimalizuje funkcja **wyłącznika czasowego**. W celu jej uruchomienia należy wykonać następujące czynności: Naciskać  przez ponad 3 sekundy. Dioda kontrolna zacznie błyskać przez 5 sekund. Powietrze w kabinie będzie recykulowane przez 3-12 minut, w zależności od temperatury na zewnątrz. Każde następne naciśnięcie  ponownie uruchamia wyłącznik czasowy. W celu przerwania funkcji wyłącznika czasowego należy ponownie wcisnąć przycisk na dłużej niż 3 sekundy. Błyskanie przez 5 sekund diody kontrolnej potwierdzi wybór.

Wybranie funkcji **nawiewu na szyby**  zawsze przerywa recyrkulację.

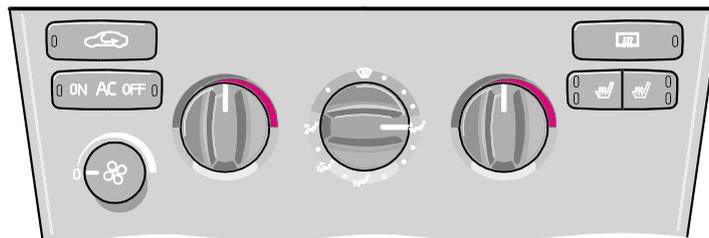
Włączanie i wyłączanie klimatyzacji



8702777d

Świecąca się dioda kontrolna po stronie ON przycisku AC sygnalizuje pracę układu klimatyzacji, który **chłodzi i osusza powietrze**.

Gdy świeci się dioda kontrolna po stronie OFF, klimatyzacja jest wyłączona. Po wybraniu funkcji nawiewu na przednią szybę  klimatyzacja zostaje automatycznie włączona, jeżeli pokrętko regulacji dmuchawy nie jest w położeniu 0.



8702811d

Dmuchawa



Prędkość dmuchawy można zwiększać i zmniejszać obracając pokrętko. W położeniu 0 klimatyzacja zostaje wyłączona.



8702834d

Ogrzewanie/ chłodzenie – strona lewa

Obracając pokrętko ustawia się temperaturę nawiewanego powietrza. Aby powietrze mogło być chłodzone, musi być włączona klimatyzacja.

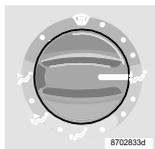


8702834d

Ogrzewanie/ chłodzenie – strona prawa

Obracając pokrętko ustawia się temperaturę nawiewanego powietrza. Aby powietrze mogło być chłodzone, musi być włączona klimatyzacja.

Ręczne sterowanie ogrzewaniem, wentylacją i klimatyzacją (wyposażenie opcjonalne)



W celu uzyskania maksimum komfortu można wybierać oznaczone kropkami położenia pośrednie pomiędzy symbolami, precyzyjniej regulując rozprowadzanie powietrza w kabinie.

Rozdział powietrza

Zastosowanie...



Nawiew powietrza przez przednie i tylne wyloty wentylacyjne.

W celu uzyskania dobrego chłodzenia i komfortowych warunków w kabinie.



Nawiew powietrza na szyby. W tym położeniu klimatyzacja zostaje zawsze włączona. Pewna ilość powietrza kierowana jest również wylotami wentylacyjnymi.

W celu usunięcia oblodzenia lub zaparowania szyb. Wskazane jest ustawienie dużej prędkości dmuchawy.



Nawiew powietrza na nogi i szyby. Pewna ilość powietrza kierowana jest również wylotami wentylacyjnymi.

W celu uzyskania komfortowych warunków w kabinie i skutecznego usuwania zaparowania szyb w chłodne dni. Nie jest zalecana zbyt niska prędkość dmuchawy.



Nawiew powietrza na nogi. Pewna ilość powietrza kierowana jest również wylotami wentylacyjnymi oraz na przednią i boczne szyby.

W celu ogrzania stóp.

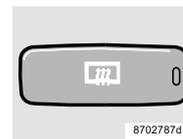


Nawiew powietrza na nogi i przez wyloty wentylacyjne.

W słoneczny dzień, gdy powietrze na zewnątrz jest chłodne.

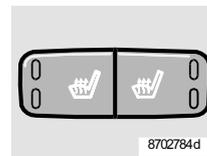
Kilka dodatkowych zaleceń i informacji:

- W celu włączenia klimatyzacji pokrętko dmuchawy należy obrócić w położenie inne niż 0.
- W niskich temperaturach (0° do 15°C) wskazane jest korzystanie z klimatyzacji w celu osuszania doprowadzanego powietrza.



Ogrzewanie szyby tylnej i lusterek bocznych

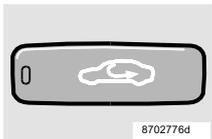
Przycisk ten służy do szybkiego usunięcia zaparowania lub oblodzenia z tylnej szyby i lusterek bocznych. Więcej informacji na temat działania tej funkcji podano na stronie 39.



Podgrzewanie przednich siedzeń

Więcej informacji podano na stronie 39.

Ręczne sterowanie ogrzewaniem i wentylacją bez klimatyzacji

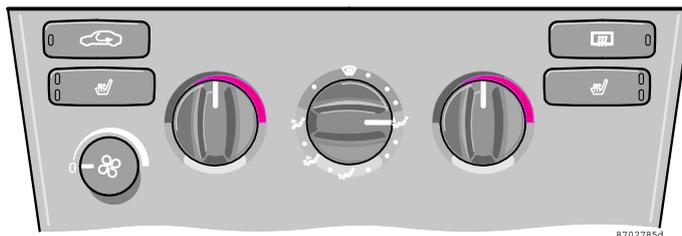


Recyrkulacja

Recyrkulację włącza się w celu przerwania zasysania zanieczyszczonego powietrza, spalin itp. do wnętrza kabiny. Gdy włączona jest funkcja , powietrze krąży w kabinie w obiegu zamkniętym i nie jest doprowadzane z zewnątrz. Świeci się dioda kontrolna w przycisku. Przy włączonej recyrkulacji istnieje niebezpieczeństwo zaparowania lub oblodzenia szyb samochodu, szczególnie w okresie zimowym.

Ryzyko oblodzenia lub zaparowania szyb, jak również zanieczyszczenia powietrza, minimalizuje **funkcja wyłącznika czasowego**. W celu jej uruchomienia należy wykonać następujące czynności: Naciskać  przez ponad 3 sekundy. Dioda kontrolna zacznie błyskać przez 5 sekund. Powietrze w kabinie będzie recyrkulowane przez 3-12 minut, w zależności od temperatury na zewnątrz. Każde następne naciśnięcie  ponownie uruchamia wyłącznik czasowy. W celu przerwania funkcji wyłącznika czasowego należy ponownie wcisnąć przycisk na dłużej niż 3 sekundy. Błyskanie przez 5 sekund diody kontrolnej potwierdzi wybór.

Wybranie funkcji **nawiewu na szyby**  zawsze przerywa recyrkulację.



Dmuchawa

Obracając pokrętko można zwiększać i zmniejszać prędkość dmuchawy.



Ogrzewanie - strona kierowcy

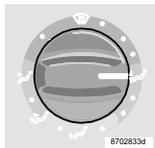
Obracając pokrętko reguluje się temperaturę nawiewanego powietrza.



Ogrzewanie - strona pasażera

Obracając pokrętko reguluje się temperaturę nawiewanego powietrza.

Ręczne sterowanie ogrzewaniem i wentylacją bez klimatyzacji



W celu uzyskania maksimum komfortu można wybierać oznaczone kropkami położenia pośrednie pomiędzy symbolami, precyzyjniej regulując rozprowadzanie powietrza w kabinie.

Rozdział powietrza

Zastosowanie...



Nawiew powietrza przez przednie i tylne wyloty wentylacyjne.

W celu uzyskania dobrego chłodzenia i komfortowych warunków w kabinie.



Nawiew powietrza na szyby. W tym położeniu klimatyzacja zostaje zawsze włączona. Pewna ilość powietrza kierowana jest również wylotami wentylacyjnymi.

W celu usunięcia oblodzenia lub zaparowania szyb. Wskazane jest ustawienie dużej prędkości dmuchawy.



Nawiew powietrza na nogi i szyby. Pewna ilość powietrza kierowana jest również wylotami wentylacyjnymi.

W celu uzyskania komfortowych warunków w kabinie i skutecznego usuwania zaparowania szyb w chłodne dni. Nie jest zalecana zbyt niska prędkość dmuchawy!



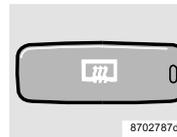
Nawiew powietrza na nogi. Pewna ilość powietrza kierowana jest również wylotami wentylacyjnymi oraz na przednią i boczne szyby.

W celu ogrzania stóp.



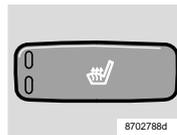
Nawiew powietrza na nogi i przez wyloty wentylacyjne.

W słoneczny dzień, gdy powietrze na zewnątrz jest chłodne.



Ogrzewanie szyby tylnej i lusterek bocznych

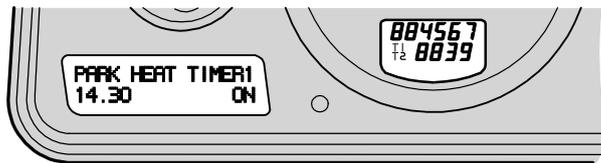
Przycisk ten służy do szybkiego usunięcia zaparowania lub oblodzenia z tylnej szyby i lusterek bocznych. Więcej informacji na temat działania tej funkcji podano na stronie 39.



Podgrzewanie przednich siedzeń

Więcej informacji podano na stronie 39.

Nagrzewnica postojowa (wyposażenie opcjonalne)



Krótkie naciśnięcie przycisku RESET (C)

nastawianie godzin i minut

Długie naciśnięcie przycisku RESET (C)

uruchomienie programatora czasowego

Długie naciśnięcie przycisku RESET (C)

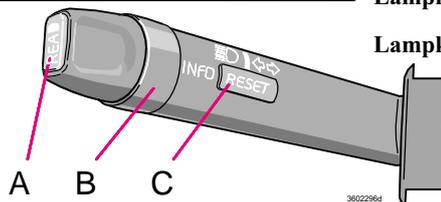
wyłączenie programatora czasowego

Lampka ON świeci się

uruchomiony programator czasowy

Lampka ON błyska

włączona nagrzewnica postojowa



Nagrzewnica postojowa

Czas włączenia nagrzewnicy postojowej można ustawić na dwie różne wartości (TIMER I oraz TIMER II). Można również włączyć nagrzewnicę natychmiast.

UWAGA! Częste włączanie nagrzewnicy postojowej w połączeniu z eksploatacją samochodu jedynie na krótkich trasach może doprowadzić do rozładowania akumulatora i trudności z rozruchem silnika.

Ustawienie czasu włączenia I (TIMER I)

Gałką (B) przełączyć na TIMER I. Nacisnąć przycisk RESET (C) **na krócej niż 0,7 sekundy**, aby zaczęły błyskać wskazania godziny. Gałką (B) można zmieniać godzinę na wcześniejszą lub późniejszą. Nacisnąć przycisk RESET (C) **na krócej niż 0,7 sekundy**, aby zaczęły błyskać wskazania minut. Gałką (B) można zmieniać minutę na wcześniejszą lub późniejszą w odstępach 5-minutowych. Nacisnąć przycisk RESET (C) **na krócej niż 0,7 sekundy**, potwierdzając nastawy. W celu uruchomienia programatora czasowego nacisnąć przycisk RESET (C) **na dłużej niż 0,7 sekundy**.

Ustawienie czasu włączenia II (TIMER II)

Po nastawieniu czasu włączenia I (TIMER I) można przejść do zaprogramowania czasu włączenia II (TIMER II). Ustawianie dokonywane jest analogicznie jak dla TIMER I.

Zegar samochodowy

W przypadku dokonania zmiany wskazań **zegara samochodowego** po nastawieniu włącznika czasowego TIMER I lub TIMER II, ze względów bezpieczeństwa wszystkie nastawy programatora czasowego zostaną anulowane.

Nagrzewnica postojowa (wyposażenie opcjonalne)

O czym należy pamiętać – początek ogrzewania, koniec ogrzewania

Należy pamiętać, że nastawiony czas, np. godzina 15.00, odnosi się do czasu zakończenia podgrzewania wnętrza. Układ elektroniczny samochodu ustala moment włączenia nagrzewnicy na podstawie aktualnej temperatury otoczenia. Jeżeli temperatura otoczenia przekracza 25°C, nagrzewnica nie zostanie włączona.

O czym należy pamiętać - nagrzewnica spalinowa

Gdy wykorzystywana jest nagrzewnica postojowa, samochód nie może być zaparkowany w pomieszczeniu zamkniętym.

Parkowanie na pochyłości

W przypadku parkowania samochodu na pochyłości należy go ustawić przodem w górę wzniesienia, aby zachować dopływ paliwa do nagrzewnicy.

Bezpośrednie włączenie nagrzewnicy

Nagrzewnicę postojową można także włączyć (i wyłączyć) bezpośrednio. W tym celu należy przełączyć na funkcję „Immediate start”. W celu wybrania ON (włączenie) lub OFF (wyłączenie), nacisnąć przycisk **dłużej niż 0,7 sekundy**. Włączona w ten sposób nagrzewnica

będzie pracować przez 60 minut. Podgrzewanie wnętrza uruchomione w funkcji bezpośredniego włączenia rozpocznie się po osiągnięciu przez płyn chłodzący silnik temperatury 20°C.

O czym należy pamiętać - 24 godziny

Czasy włączenia można ustawić jedynie na 24 godziny do przodu. Ze względów bezpieczeństwa nie można nastawić programatora czasowego na kilka dni do przodu. Oznacza to, że czasy włączenia TIMER I oraz TIMER II wymagają codziennego zaprogramowania.

Komunikaty na wyświetlaczu

Gdy zadziała programator czasowy TIMER I, TIMER II lub funkcja bezpośredniego włączenia nagrzewnicy, świeci się pomarańczowy symbol ostrzegawczy, a na wyświetlaczu pojawia się odpowiedni tekst. Jeżeli nagrzewnica zostanie włączona w czasie jazdy, wyświetlany jest komunikat, który wymaga potwierdzenia.

Opuszczając samochód, kierowca zostanie w podobny sposób poinformowany o aktualnych ustawieniach systemu. Komunikat na wyświetlaczu zniknie po wyjęciu kluczyka z wyłącznika zapłonu. Jeszcze przez następną minutę komunikat można ponownie wywołać. W tym celu należy nacisnąć B lub C (patrz rysunek na poprzedniej stronie).

Akumulator

W przypadku, gdy akumulator nie będzie wystarczająco naładowany, nagrzewnica zostanie wyłączona. Gdy zbiornik paliwa zostanie niemal całkowicie opróżniony, ogrzewanie zostanie przerwane. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat, który wymaga potwierdzenia przyciskiem **READ**.

Wnętrze

Siedzenia	60
Oświetlenie wnętrza	63
Schowki	64
Tylne siedzenia i przestrzeń bagażowa	68
Załadunek bagażu	73
Krata i siatka odgradzająca przestrzeń bagażową	74
Zasłona bagażnika, dodatkowe siedzenie w przestrzeni bagażowej	76
Koło zapasowe	77
Dodatkowy uchwyt asekuracyjny (V70 XC)	78

Regulacja wysokości przedniego siedzenia

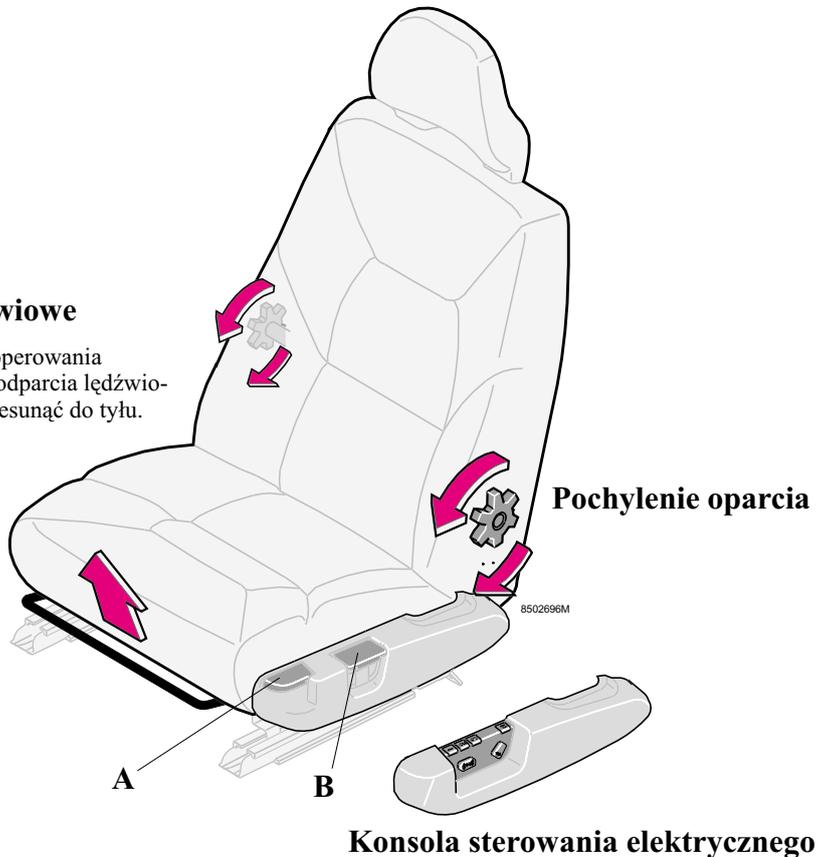
Przednia część siedzenia kierowcy ma siedem pozycji regulacji wysokości, a tylna dziewięć.

Dźwignia przednia (A) – regulacja części przedniej siedzenia.

Dźwignia tylna (B) – regulacja części tylnej siedzenia.

Podparcie lędźwiowe

W celu łatwiejszego operowania pokrętkiem regulacji podparcia lędźwiowego można fotel przesunąć do tyłu.



Przesuwanie do przodu i do tyłu

Po uniesieniu dźwigni fotel można przesunąć do przodu lub do tyłu.

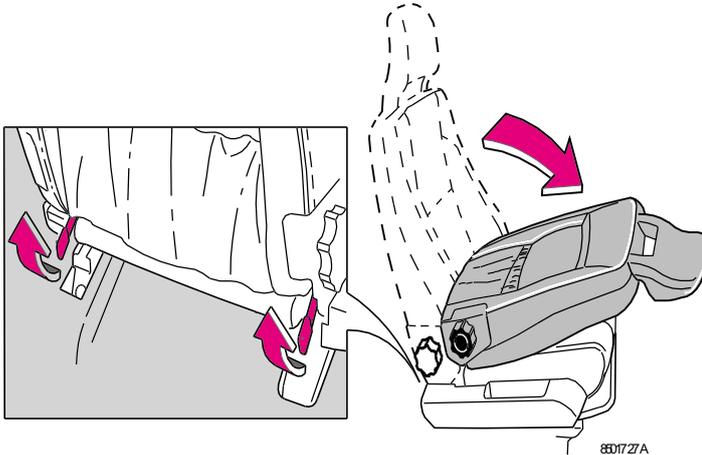
Po dokonaniu regulacji ustawienia należy upewnić się, czy fotel został zablokowany w nowym położeniu

OSTRZEŻENIE!



Ustawienie fotela należy wyregulować przed rozpoczęciem jazdy.

Składanie oparcia przedniego fotela



Składanie oparcia przedniego fotela

Oparcie fotela pasażera można całkowicie złożyć do przodu, do pozycji poziomej, uzyskując przestrzeń do przewożenia długiego ładunku.

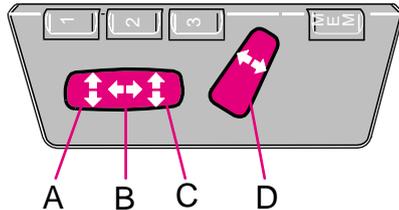
Ze względu na obecność kierownicy, oparcia fotela kierowcy nie można złożyć do pozycji poziomej. W celu złożenia oparcia należy:

- Odsunąć fotel maksymalnie do tyłu.
- Wyprostować oparcie.
- Pociągnąć do góry zaczepy z tyłu oparcia.
- Złożyć oparcie do przodu.

Elektryczna regulacja ustawienia foteli (wyposażenie opcjonalne)

Jeżeli samochód wyposażony jest w elektryczną regulację ustawienia foteli, dwa przełączniki sterujące umieszczone z boku siedzenia mają następujące funkcje:

- A – Regulacja wysokości przedniej części siedzenia
- B – Przesuwanie fotela do przodu i do tyłu
- C – Regulacja wysokości tylnej części siedzenia
- D – Regulacja pochylenia oparcia



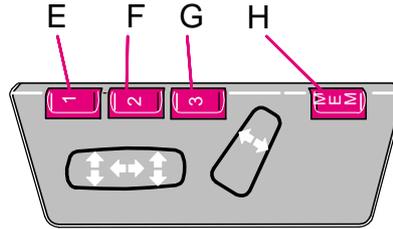
UWAGA! Mechanizm regulacji ustawienia foteli wyposażony jest w wyłącznik przeciążeniowy, który zadziała w momencie zablokowania fotela przez przeszkodę. Należy wówczas wyłączyć zapłon (kluczyk w położeniu 0) i odczekać 20 sekund przed ponownym uruchomieniem elektrycznej regulacji ustawienia foteli.

Zatrzymanie awaryjne

Jeżeli fotel zacznie zmieniać położenie niezgodnie z zamiarem, w celu jego zatrzymania należy nacisnąć jeden z przycisków.

Funkcja pamięci ustawienia fotela

Do pamięci można wprowadzić trzy różne ustawienia. Po dokonaniu regulacji należy wcisnąć i przytrzymać przycisk MEM (oznaczony na rysunku literą H), jednocześnie wciskając przycisk E. Pozostałe położenia wprowadza się wciskając odpowiednio przyciski F i G.



Ustawianie fotela w zapamiętanym położeniu

Nacisnąć przycisk E, F lub G i przytrzymać tak długo, aż fotel zatrzyma się w nowym położeniu.

Ze względów bezpieczeństwa zwolnienie przycisku pamięci powoduje natychmiastowe zatrzymanie ruchu fotela.

Wyłącznik zapłonu

Fotel pasażera: Regulacja możliwa jest jedynie wtedy, gdy wyłącznik zapłonu jest ustawiony w położeniu I lub II.

Fotel kierowcy: Regulacja jest możliwa, gdy wyłącznik zapłonu jest ustawiony w położeniu I lub II. Ponadto fotel kierowcy można regulować w następujących warunkach:

1. W ciągu 40 sekund po obroceniu wyłącznika zapłonu do położenia 0 lub wyjęciu kluczyka.
2. Po odblokowaniu drzwi kierowcy kluczykiem lub zdalnym sterowaniem można przy wyłączonym zapłonie regulować fotel kierowcy do 10 minut, **jeżeli drzwi nie zostaną zamknięte**. Po zamknięciu drzwi fotel można regulować przez 40 sekund. Wyłącznik zapłonu może być w położeniu 0 i nie musi mieć włożonego kluczyka.

Zapamiętanie ustawienia fotela przez układ zdalnego sterowania

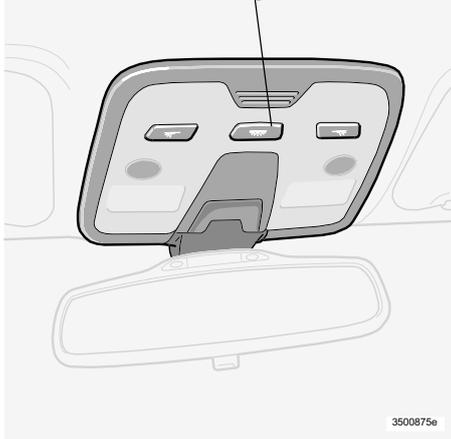
Jeżeli po odblokowaniu drzwi przy użyciu zdalnego sterowania zmienione zostanie położenie fotela kierowcy, zostanie ono zapamiętane przez układ zdalnego sterowania. Po następnym odblokowaniu przy użyciu zdalnego sterowania i otwarciu drzwi kierowcy, fotel kierowcy w ciągu dwóch minut ustawi się w zapamiętanym położeniu.

OSTRZEŻENIE!

Przystępując do regulacji położenia należy upewnić się, czy przed i za fotelem nie ma żadnych przedmiotów. Należy również zwrócić uwagę na to, czy pasażerowie z tyłu mają dosyć miejsca. Ze względów bezpieczeństwa nie wolno też dopuszczać, aby dzieci bawiły się przyciskami regulacji ustawienia foteli.



Oświetlenie główne



Oświetlenie główne i przednie lampki do czytania

Oświetlenie główne

Oświetlenie główne włącza się i wyłącza przyciskiem. Posiada ono automatyczny sterownik, który włącza na 30 sekund główne oświetlenie wnętrza w następujących okolicznościach:

- Po odblokowaniu zamków za pomocą kluczyka lub zdalnego sterowania.
- Po wyłączeniu silnika i obróceniu wyłącznika zapłonu do położenia 0.

Oświetlenie główne włącza się na 10 minut, gdy:

- Dowolne drzwi zostaną otwarte.



Tylne lampki do czytania

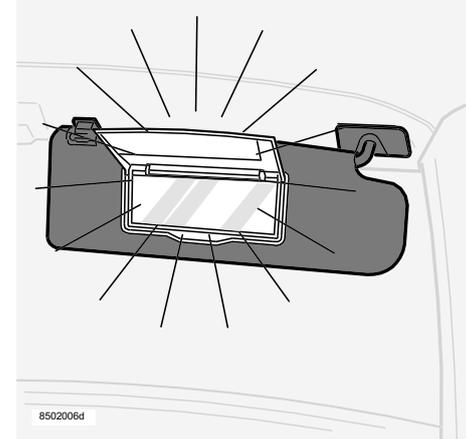
Oświetlenie główne gaśnie:

- Po uruchomieniu silnika.
- Po zamknięciu samochodu od zewnątrz przy użyciu kluczyka lub zdalnego sterowania.

W dowolnej chwili można włączyć i wyłączyć oświetlenie główne przez krótkie naciśnięcie przycisku. Włączone oświetlenie gaśnie po 10 minutach.

Funkcję automatycznej kontroli włączania i wyłączania można zablokować naciskając przycisk dłużej niż 3 sekundy. Następnie funkcję można przywrócić krótkim naciśnięciem przycisku.

Zaprogramowane czasy 30 sekund i 10 minut mogą być zmienione. W tym celu należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo.

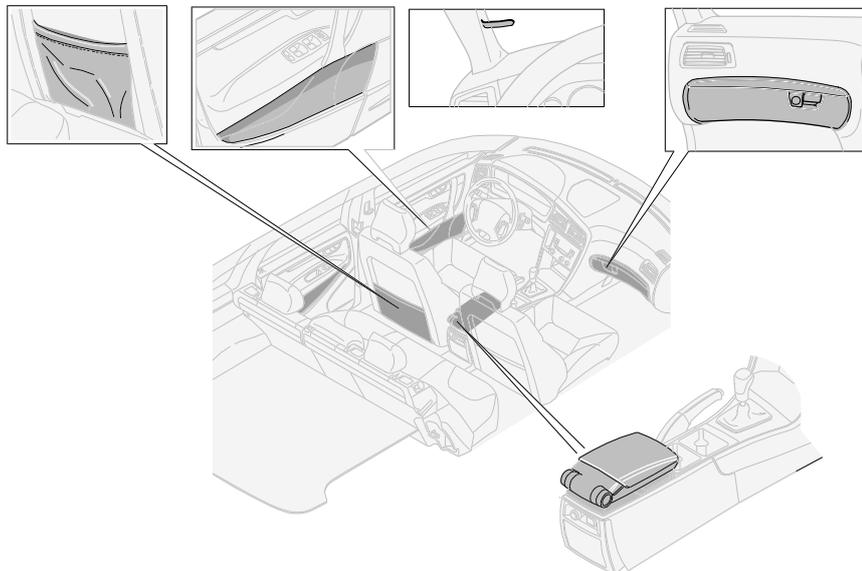


Lusterko osobiste

Po uniesieniu osłony lusterka zapala się lampka.

Przednie i tylne lampki do czytania

Lampki do czytania dla przednich i tylnych siedzeń włącza się i wyłącza naciskając odpowiedni przycisk. Po 10 minutach lampki te automatycznie gasną, jeżeli wcześniej nie zostaną wyłączone ręcznie.



Popielniczka (wyposażenie opcjonalne)

Opróżnianie popielniczki:

Przednia: otworzyć popielniczkę, wyciągnąć wkład.

Tylna: jak wyżej.

Uchwyt na kubek (wyposażenie opcjonalne)

Niektóre wersje wyposażone są w uchwyty na kubki dla jadących na przednich i tylnych siedzeniach. W schowku w konsoli środkowej można przechowywać kasy magnetofonowe, płyty CD itp.

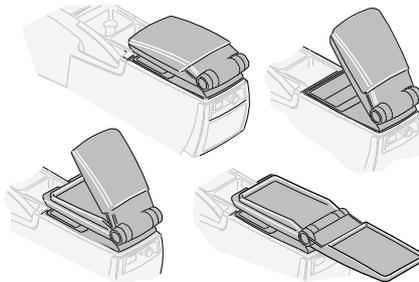
Pojemnik na monety (wyposażenie opcjonalne)

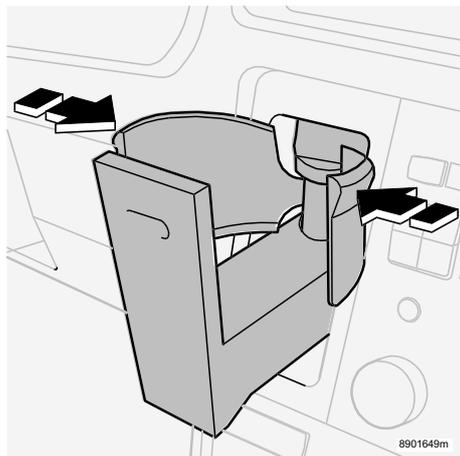
Wymijowanie pojemnika: nacisnąć środkową część pojemnika i równocześnie wyciągnąć pojemnik do góry.

OSTRZEŻENIE!



Nie należy kłaść twardych, ostrych lub ciężkich przedmiotów na tylnej półce, w kieszeni drzwiowej lub w innych miejscach samochodu, ponieważ przy ostrym hamowaniu mogą one stanowić zagrożenie dla pasażerów. Duże i ciężkie przedmioty należy zawsze zabezpieczyć pasami bezpieczeństwa.

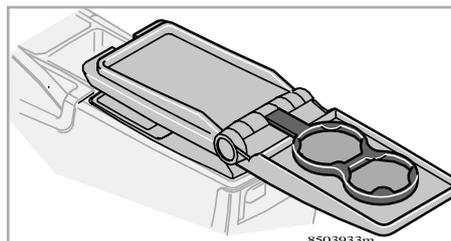




Uchwyt na kubek (wyposażenie opcjonalne)

- W celu otwarcia nacisnąć uchwyt.
- Rozmiar uchwytu można wyregulować ściskając jego ramiona do wewnątrz.
- Po użyciu uchwyt wcisnąć z powrotem na miejsce.

UWAGA: Nie wstawiać w uchwyt szklanych butelek. Ponadto należy pamiętać, że gorący napój może spowodować poparzenia w przypadku rozlania.

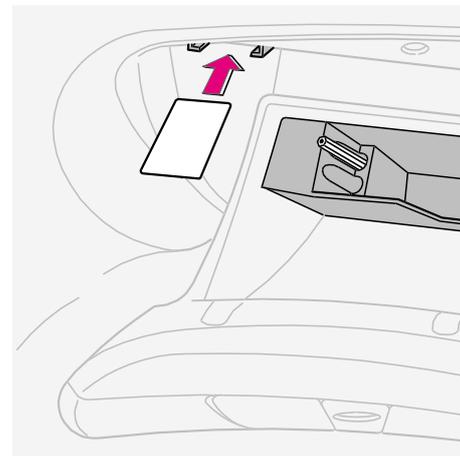


Uchwyt na kubki w tylnej części środkowej konsoli (wyposażenie opcjonalne)

Uchwyt ten dostępny jest jako wyposażenie opcjonalne w wersji V70 XC z 3-częściową tylną kanapą.

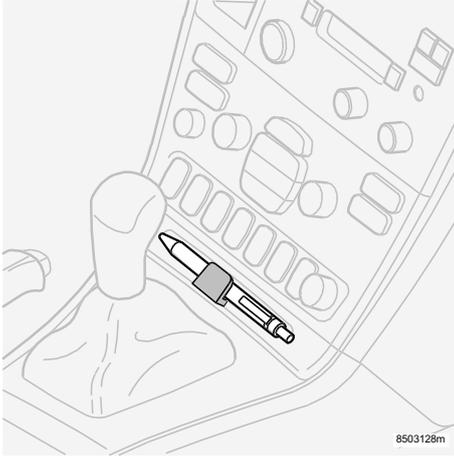
- W celu użycia uchwytu należy podnieść wieko środkowej konsoli. Równocześnie otworzy się uchwyt na kubki.
- Uchwyt na kubki można schować bez zamykania wieka.

UWAGA! Obciążenie uchwytu na kubki masą powyżej 5 kg spowoduje jego odchylenie do dołu, co zabezpiecza przed wyłamaniem zawiasów.

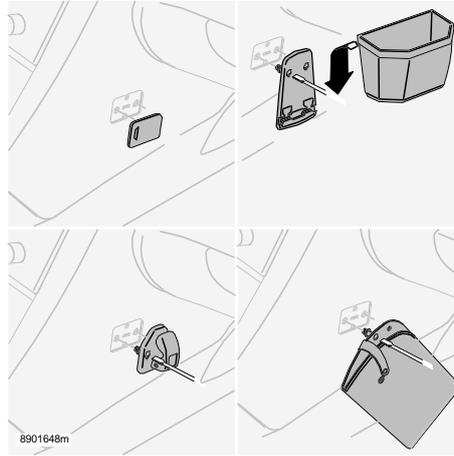


Pojemnik w schowku podręcznym

Można w nim przechowywać długopisy, karty kredytowe itp.



Uchwyt na długopis w środkowej konsoli

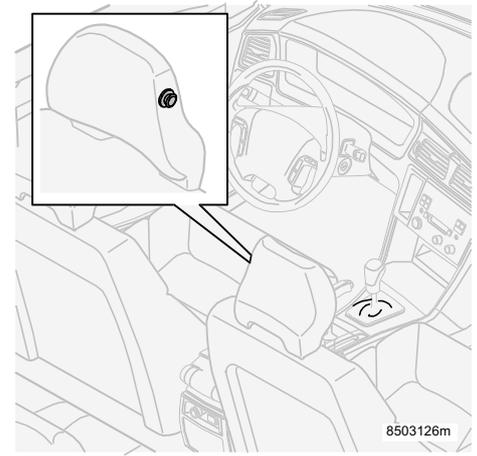


Gniazda montażowe w bocznym panelu tapicerskim

W panelu tapicerskim tunelu po stronie pasażera znajduje się zespół otworów montażowych przeznaczony do zamocowania różnych akcesoriów.

W celu skorzystania z gniazda montażowego należy zdjąć jego zaślepkę.

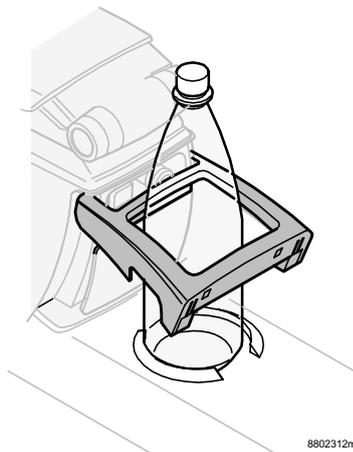
W gnieździe można zamocować zaczep do zawieszania torebki, śmietniczki, pojemnika na osobiste drobiazgi itp. W tym celu należy skonsultować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo.



Wieszak na ubrania

Można na nim zawiesić przeciętnie ważące ubrania.

Uchwyt na torbę na odpadki, składany stolik na tylnym siedzeniu



8802312m

Uchwyt na torbę na odpadki lub na butelkę dla tylnych siedzeń (wyposażenie opcjonalne)

Założenie torby na odpadki:

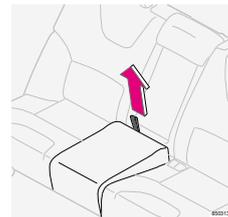
1. Podnieść uchwyt.
2. Dwoma rękoma wypchnąć dolną ramkę uchwytu.
3. Obsadzić torbę w dolnej ramce uchwytu. Wcisnąć dolną ramkę z powrotem w górny fragment uchwytu.
4. W miarę potrzeby opróżniać torbę.

Uchwyt ten może być wykorzystywany również do przytrzymywania większej butelki, naczyń itp.

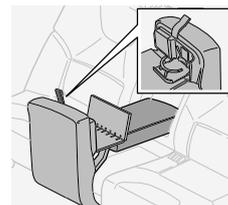
UWAGA!

- Do tego uchwytu nie są przewidziane żadne specjalne torby na odpadki. Można w nim umieszczać standardowe torby foliowe.
- Ze względów bezpieczeństwa, w samochodzie nie należy korzystać ze szklanych naczyń i butelek.

Składany stolik (wyposażenie opcjonalne)



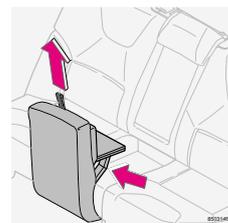
Pociągając za taśmę odchylić do przodu siedzenie kryjące stolik.



Położyć podłokietnik schowany w oparciu siedzenia. Rozłożyć stolik, aby oparł się na podłokietniku. Nacisnąć i wysunąć uchwyt na kubek. W przypadku

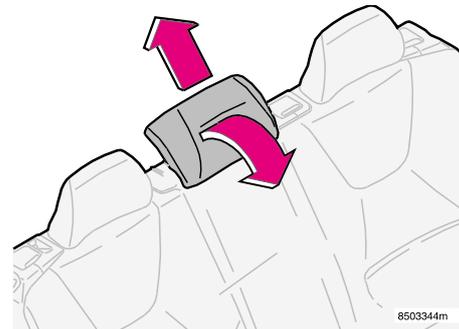
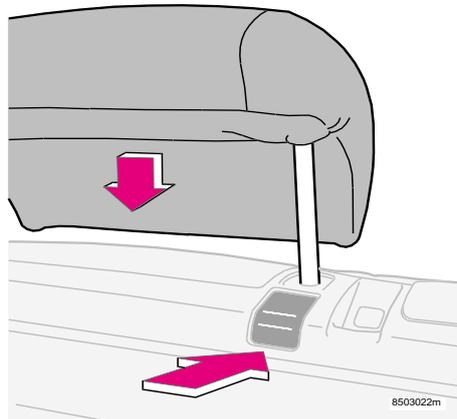
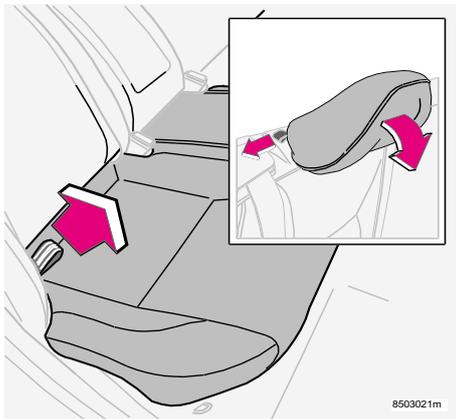
korzystania z samego uchwytu na kubek nie ma potrzeby rozkładania stolika.

Składanie: Złożyć stolik do góry. Ramię pod stolikiem złożyć do wewnątrz uważając, aby



nie przycisnąć dłoni. Pociągając za taśmę pomiędzy poduszkami siedzeń, zwolnić blokadę i położyć siedzenie ze stolikiem.

Tylne siedzenia i przestrzeń bagażowa



Powiększanie przestrzeni bagażowej

Siedzenie tylne jest dzielone i każdą część można złożyć niezależnie.

Jeżeli oparcia przednich siedzeń są bardzo odchylone do tyłu, to należy je wyprostować.

Pociągnąć za taśmę zaczepu poduszki siedzenia i odchylić siedzenie w kierunku oparcia przednich foteli.

Pociągając za taśmy złożyć do przodu zagłówki zewnętrznych siedzeń.

Zagłówek środkowy (V70)

Opuścić zagłówek środkowy, jeżeli jest podniesiony. W tym celu wcisnąć blokadę za prawą prowadnicą (patrz rysunek).

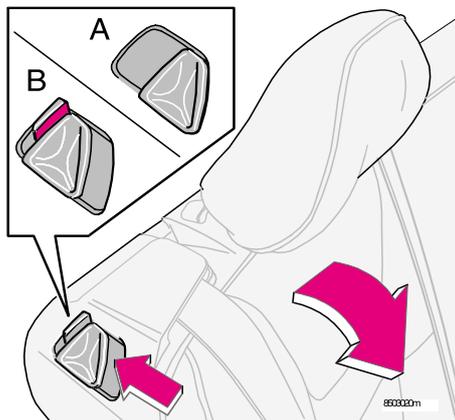
Zagłówek środkowy (V70 XC)

(Wersje z 3-częściową tylną kanapą)

Podnoszenie – Pociągnąć zagłówek do góry.

Opuszczanie – Lekko pociągnąć zagłówek do przodu i nacisnąć w dół.

Tylne siedzenia i przestrzeń bagażowa



A – Zaczep w pozycji zablokowanej
B – Zaczep w pozycji zwolnionej

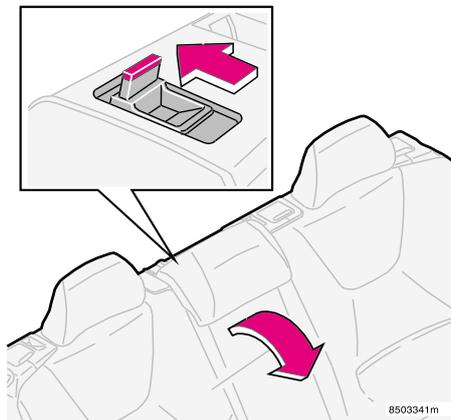
Pochylenie oparcia siedzenia

Nacisnąć zaczep oparcia do tyłu i pochylić oparcie do przodu.

Składanie środkowej części oparcia (V70 XC)

(Wersje z 3-częściową tylną kanapą)

Lewa i środkowa część oparcia mogą być składane osobno. W celu złożenia prawej części oparcia konieczne jest złożenie jego części środkowej.



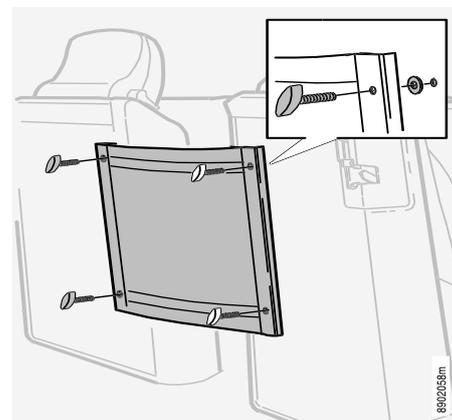
Środkowa część oparcia
(V70 XC z 3-częściową tylną kanapą)

Składanie środkowej części oparcia (bez składania części skrajnych): Zagłówek musi być całkowicie wciśnięty. Nacisnąć przycisk w górnej krawędzi tej części oparcia, zwalniając blokadę. Położyć oparcie do przodu.

OSTRZEŻENIE!



Po przywróceniu normalnego położenia, oparcie musi zostać dobrze zablokowane. Nie powinien być widoczny napis „UNLOCKED” na zaczepie blokującym.

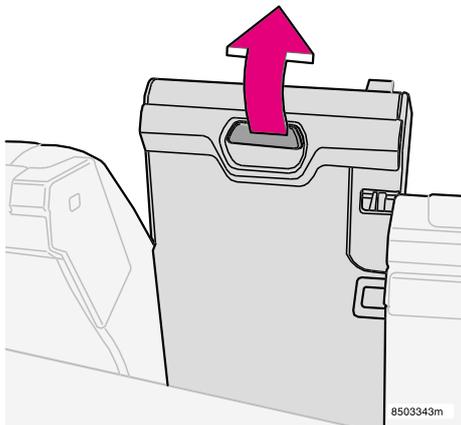


Przegroda z kieszeniami (V70 XC) - wyposażenie dodatkowe

(Wersje z 3-częściową tylną kanapą)

Jako wyposażenie dodatkowe V70 XC z 3-częściową tylną kanapą dostępna jest przegroda z kieszeniami. Przegroda zabezpiecza przed wpadaniem przedmiotów przewożonych w bagażniku do kabiny podczas gwałtownego hamowania.

Zamontowanie przegrody – patrz dołączona instrukcja lub należy zwrócić się do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.



Wymowanie środkowej części oparcia (V70 XC)

(Wersje z 3-częściową tylną kanapą)

- Nacisnąć przycisk w górnej krawędzi tej części oparcia, zwalniając blokadę.
- Lekko pochylić oparcie do przodu.
- Pociągnąć uchwyt z tyłu oparcia (patrz rysunek powyżej), zwalniając zaczep dolnej części oparcia. Wyciągnąć oparcie.

Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo może udzielić informacji na temat akcesoriów przeznaczonych do umieszczenia pomiędzy skrajnymi częściami oparcia tylnego siedzenia.

Wkładanie środkowej części oparcia

(Wersje z 3-częściową tylną kanapą)

- Prawa część oparcia musi być ustawiona w pozycji wyprostowanej.
- Wcisnąć dolną krawędź środkowej części oparcia na drążek mocujący.

Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo może udzielić informacji na temat akcesoriów przeznaczonych do umieszczenia pomiędzy skrajnymi częściami oparcia tylnego siedzenia.

OSTRZEŻENIE!



(V70 XC z 3-częściową tylną kanapą)

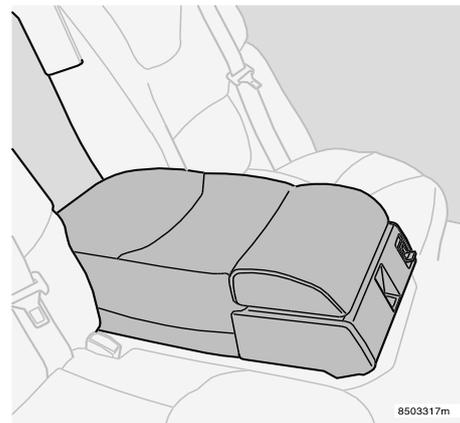
- Ze względów bezpieczeństwa nie należy wyjąć środkowej części oparcia pozostawiać luzem w samochodzie.
- Po wyjęciu środkowej części oparcia nieumocowane przedmioty w bagażniku mogą podczas gwałtownego hamowania przemieścić się do kabiny samochodu.
- Przy umieszczeniu z powrotem środkowej części oparcia, prawa część oparcia musi być w pozycji wyprostowanej. W przeciwnym wypadku środkowa część oparcia nie zostanie zablokowana i nie będzie można użyć środkowego pasa bezpieczeństwa.

Śródkowy podłokietnik (V70 XC)

(Wersje z 3-częściową tylną kanapą)

Śródkowa część oparcia może służyć jako podłokietnik.

- Wyjąć środkową część oparcia (według opisu w poprzedniej kolumnie).



Śródkowa część oparcia jako podłokietnik

- Odwrócić oparcie przednią stroną do góry.
- Wcisnąć oparcie na drążek mocujący, aż zostanie zablokowane.

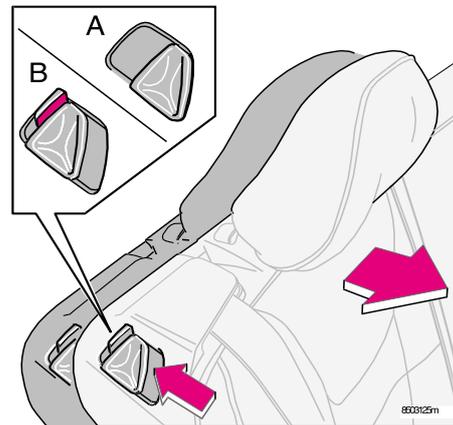
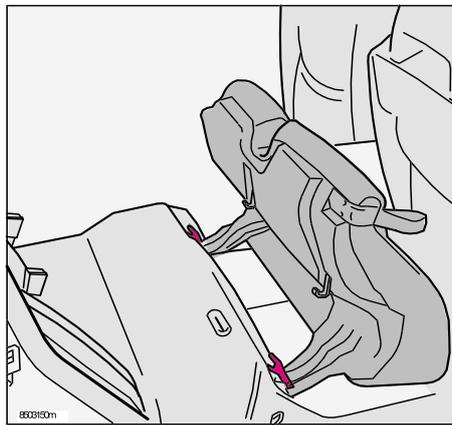
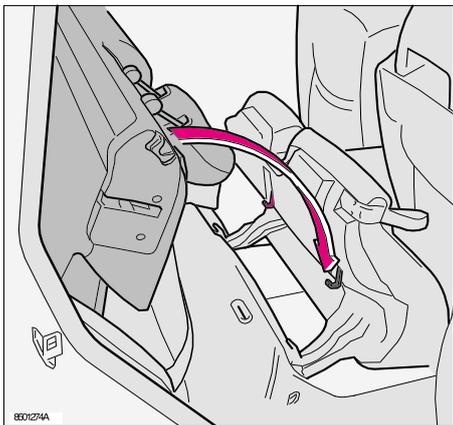
W celu przywrócenia normalnej pozycji oparcia należy pociągnąć za uchwyt (który teraz jest od spodu w przedniej części), zwalniając zaczep. Umieścić oparcie na swoim miejscu, postępując według wskazówek zamieszczonych w poprzedniej kolumnie.

OSTRZEŻENIE!



Jeżeli środkowa część oparcia jest wykorzystywana jako podłokietnik, należy ustawić przegrodę (patrz poprzednia strona), która przy gwałtownym hamowaniu zapobiegnie przemieszczaniu się do kabiny przedmiotów przewożonych w bagażniku.

Tylne siedzenia i przestrzeń bagażowa



UWAGA! Należy zwrócić uwagę, aby zaczepy umieszczone w podstawie siedzenia weszły w otwory w elementach z tworzywa w górnej części oparcia. Przywracając normalne położenie oparcia i siedzenia, należy również zagłówki ustawić w normalnym położeniu.

Wymowanie poduszki siedzenia

(Tylne siedzenie 2- lub 3-częściowe)

Poduszkę siedzenia można łatwo wyjąć, uzyskując dodatkowe wydłużenie przestrzeni ładunkowej. W tym celu należy pociągnąć do przodu czerwone zaczepy, zwalniając poduszkę siedzenia. Następnie unieść poduszkę siedzenia. Przy ponownym montażu postępować w kolejności odwrotnej.

OSTRZEŻENIE!



Nie wolno umieszczać ciężkich przedmiotów bezpośrednio przy przednich fotelach, ponieważ złożone oparcie tylnego siedzenia podlega wówczas znacznym obciążeniom. Nie należy układać ładunku powyżej wysokości oparcia. W przeciwnym razie bagaż może zsunąć się na jadących, powodując obrażenia. Wszystkie przewożone przedmioty powinny być dobrze przytwierdzone na swoim miejscu.

A - Zaczep w pozycji zablokowanej
B - Zaczep w pozycji zwolnionej

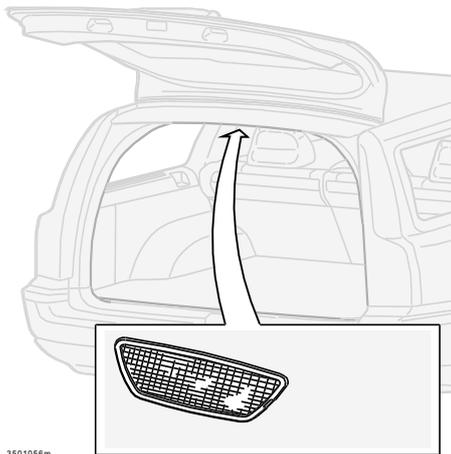
Oparcie tylnego siedzenia - regulacja

Można regulować kąt pochylenia obu części oparcia tylnego siedzenia. Ustawienie oparcia w **pozycji ładunkowej***:

- Nacisnąć zaczep, aż pokaże się czerwony znak.
- Pociągnąć oparcie do przodu, aż zablokuje się w nowym położeniu.
- Sprawdzić, czy oparcie jest dobrze zablokowane i czerwony znak przestał być widoczny.

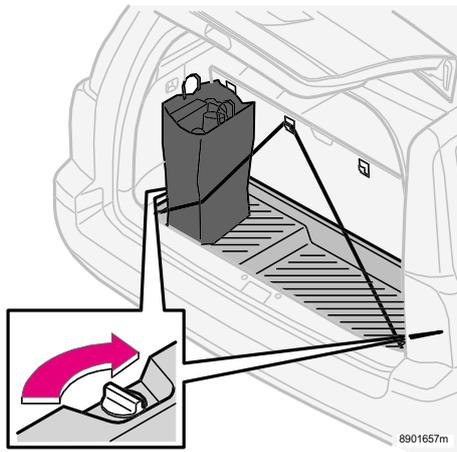
W analogiczny sposób można przestawić oparcie do pozycji wyprostowanej.

*Pozycja ładunkowa powiększa przestrzeń bagażową.



Oświetlenie przestrzeni bagażowej

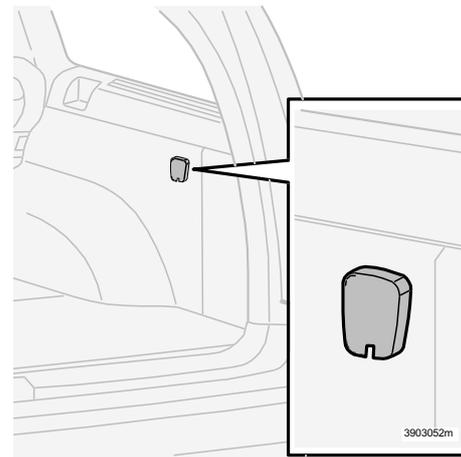
W tylnej części sufitu przestrzeni bagażowej znajduje się dodatkowa lampka.



Uchwyt na torby z zakupami (wyposażenie opcjonalne)

Otworzyć bagażnik. Zaczepić torby z zakupami na haczykach lub umocować je taśmami.

W celu wyjęcia plastikowej przegrody (wyposażenie opcjonalne) **należy obrócić** umieszczone z prawej i lewej strony pokrętła.



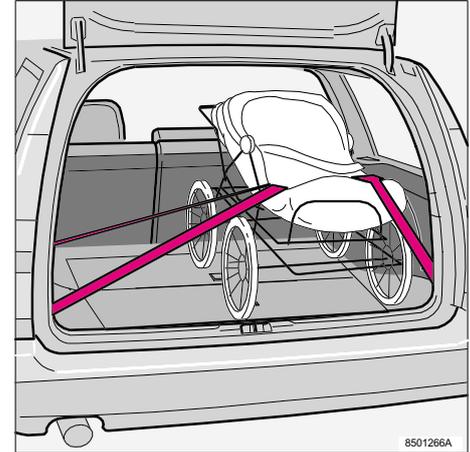
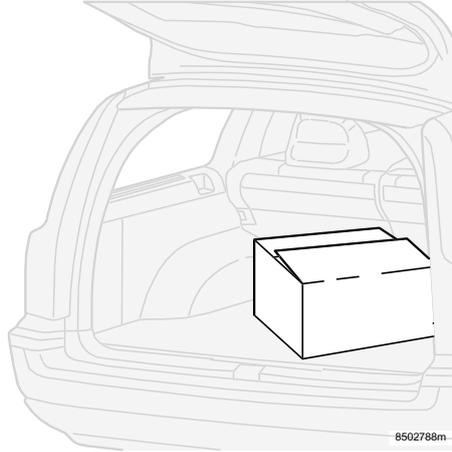
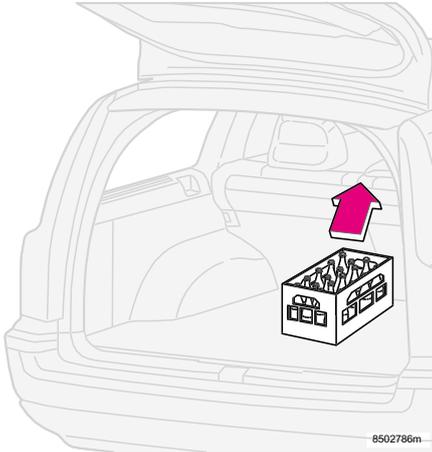
Gniazdo elektryczne w przestrzeni bagażowej (wyposażenie opcjonalne)

W celu skorzystania z gniazda elektrycznego należy zdjąć jego zaślepkę.

Gniazdo jest pod napięciem niezależne od tego, czy zapłon jest włączony, czy nie. Jeżeli zapłon jest wyłączony i do gniazda podłączone jest urządzenie pobierające prąd powyżej 0,1 A, na wyświetlaczu pojawi się komunikat ostrzegawczy.

Maksymalne obciążenie gniazda elektrycznego wynosi 15 A.

Nie należy korzystać z gniazda elektrycznego przy wyłączonym zapłonie, jeżeli istnieje ryzyko rozładowania akumulatora.



Załadunek bagażu

Pasy bezpieczeństwa oraz poduszki powietrzne dają kierowcy i pasażerowi na przednim siedzeniu doskonałą ochronę, szczególnie przy zderzeniach czołowych. Jednak należy się również zabezpieczyć od strony tyłu samochodu. Przy załadunku bagażnika należy pamiętać, że przedmioty nieprawidłowo ułożone i źle zabezpieczone mogą w przypadku zderzenia lub gwałtownego hamowania przemieścić się z dużą prędkością i znaczną siłą do przodu, powodując poważne obrażenia. **W czasie zderzenia czołowego przy prędkości 50 km/h obiekt o masie 20 kg oddziałuje z siłą odpowiadającą masie 1000 kg.**

Przy załadunku samochodu należy przestrzegać następujących zasad:

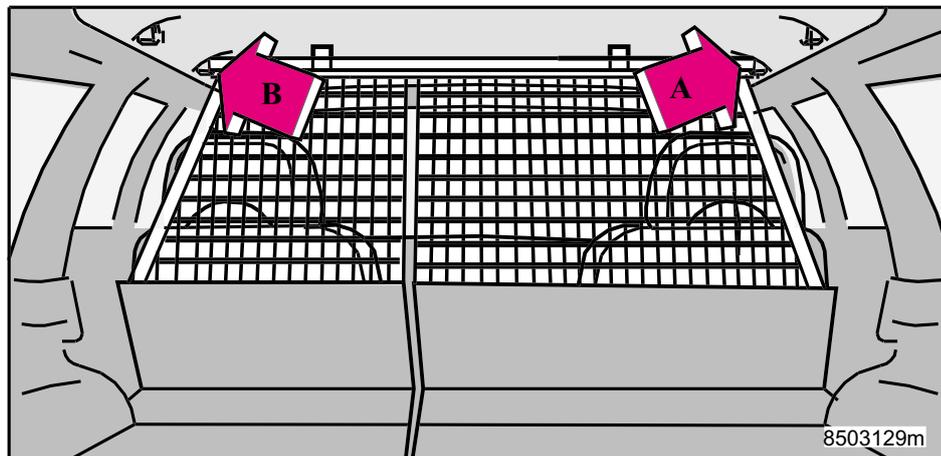
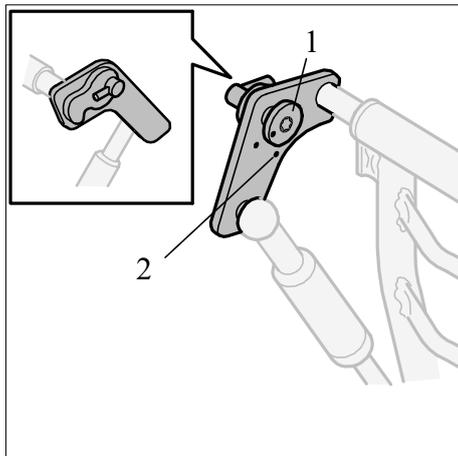
- Ładunki dosuwać do oparcie siedzeń.
- Ciężkie ładunki umieszczać jak najniżej.
- Szerokie ładunki rozmieszczać po obu stronach podziału oparcie siedzeń.
- Zabezpieczać ładunek taśmami mocowanymi do zaczepów stabilizacyjnych w podłodze przestrzeni bagażowej.
- Nie umieszczać ładunku powyżej oparcie siedzeń bez użycia siatki odgradzającej.

OSTRZEŻENIE!



- Nie wolno umieszczać ciężkich przedmiotów bezpośrednio przy przednich fotelach, ponieważ złożone oparcie tylnego siedzenia podlega wówczas znacznym obciążeniom. Nie należy układać ładunku powyżej wysokości oparcie. W przeciwnym razie bagaż może zsunąć się na jadących, powodując obrażenia. Wszystkie przewożone przedmioty powinny być dobrze zabezpieczone przed przemieszczaniem się.
- Jeżeli oparcie tylnego siedzenia jest złożone, bagaże i ładunki mogą być umieszczane do wysokości 50 mm poniżej górnego brzegu szyb w tylnych drzwiach samochodu. W przeciwnym wypadku może dojść do utraty działania ochronnego ukrytych w podsufitce kurtyny.

Krata i siatka odgradzająca przestrzeń bagażową



Krata stalowa – V70/V70 XC

Jeżeli samochód wyposażony jest w dodatkową stalową kratę odgradzającą przestrzeń bagażową, ze względów bezpieczeństwa musi ona być zawsze prawidłowo założona i umocowana.

Zamocowanie kraty:

- Wsunąć trzpień przegrody stalowej w zaczep.
- Wcisnąć pokrętkę (1) i obrócić do oporu.
- Zielone znaki na pokrętle i wsporniku muszą być ustawione obok siebie (patrz rysunek).

W celu zdemontowania kraty należy powyższe czynności wykonać w kolejności odwrotnej.

Znak zielony – położenie blokady.

Znak czerwony – blokada zwolniona.

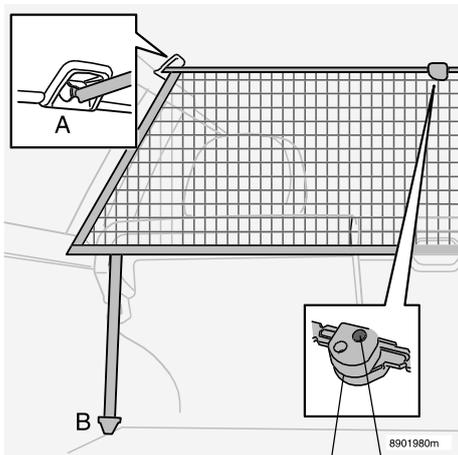
Nylonowa siatka odgradzająca – V70

Siatka odgradzająca wykonana jest z mocnej plecionki nylonowej i rozwija się z oparcia tylnego siedzenia. Po około jednej minucie od rozwinięcia siatki uruchamiany jest mechanizm samoblokujący.

- Wyciągnąć do góry prawą część siatki.
- Zaczepić pręt w prawym gnieździe (A), następnie wyciągnąć pręt i zaczepić go w gnieździe po lewej stronie (B).
- Wyciągnąć lewą część siatki i przyczepić do pręta.
- Siatkę demontuje się w odwrotnej kolejności.

Siatkę odgradzającą można również rozciągnąć, gdy tylne siedzenia są złożone do przodu.

Siatka odgradzająca przestrzeń bagażową w V70 XC



Przegub Przycisk

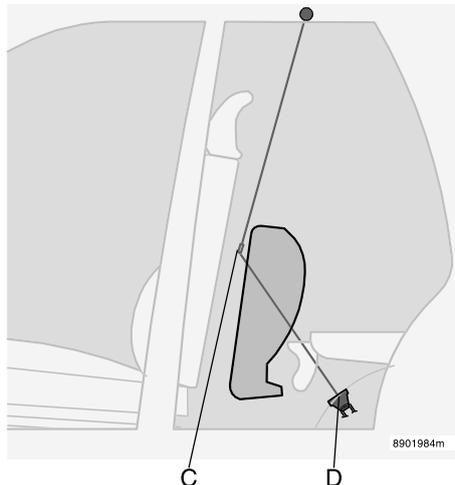
Nylonowa siatka odgradzająca

(Wersje z 3-częściową tylną kanapą)

Volvo V70 XC może być wyposażone w wykonaną z mocnej plecionki nylonowej siatkę odgradzającą, którą można umocować w zaczepach w suficie oraz w podłodze*. Siatkę można rozpiąć za wyprostowanymi oparciami tylnych siedzeń. Gdy tylne siedzenia są złożone, siatkę można rozpiąć za siedzeniami przednimi (patrz rysunki).

Górna i dolna poprzeczka mają w środkowej części przeguby, umożliwiające złożenie siatki. W razie potrzeby poprzeczki można rozłożyć do pozycji, w której zostaną zablokowane.

* W samochodzie wyposażonym w dodatkowe siedzenie skierowane do tyłu.



- Zaczepić górną poprzeczkę w przednim lub tylnym gnieździe w suficie (A).
- Drugi koniec poprzeczki zaczepić w gnieździe po drugiej stronie sufitu.
- Zaczepić taśmy mocujące w uchwytach w podłodze: (B) – gdy siatka jest umocowana w tylnych gniazdach w suficie, (D) – gdy siatka jest umocowana w przednich gniazdach w suficie.
- Naciągnąć siatkę taśmami mocującymi.

UWAGA:

- Jeżeli siatka jest zaczepiona w przednich gniazdach w suficie i poduszki tylnego siedzenia są odchylone do przodu, siatkę należy rozciągnąć pomiędzy odchylonymi poduszkami tylnych siedzeń, a oparciami przednich foteli (C).

- Taśmy mocujące nie mogą być zaczepiane w uchwytach w podłodze pod przednimi fotelami. W przeciwnym wypadku przesunięcie fotela do tyłu grozi uszkodzeniem siatki lub górnych gniazd mocujących.

Składanie siatki odgradzającej

Siatkę odgradzającą przestrzeń bagażową można złożyć na pół i w samochodzie nie wyposażonym w dodatkowy głośnik basowy (wyposażenie opcjonalne) ani dodatkowe siedzenie dla dzieci (wyposażenie opcjonalne) schować pod podłogą bagażnika.

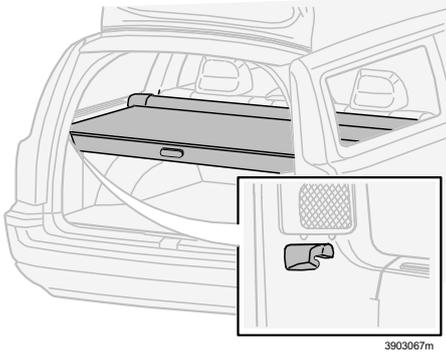
W celu złożenia poprzeczek należy nacisnąć przyciski w łącznikach przegubowych (patrz rysunek), zwalniając blokady.

OSTRZEŻENIE!



- Ze względów bezpieczeństwa nie wolno stosować siatki odgradzającej, jeżeli na dodatkowym siedzeniu w przestrzeni bagażowej siedzą dzieci.
- Należy bezwzględnie sprawdzić, czy siatka jest prawidłowo umocowana w górnych uchwytach i czy taśmy mocujące są dobrze zaczepione.
- Nie używać uszkodzonej siatki.

Zasłona bagażnika, dodatkowe siedzenie w przestrzeni bagażowej

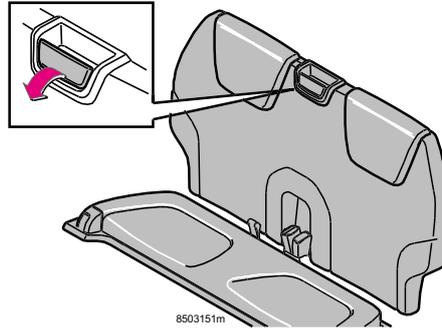


Zasłona bagażnika (wyposażenie opcjonalne)

Rozciągnąć zasłonę nad bagażem i zaczepić końcówki w zagłębieniach znajdujących się nad tylnymi słupkami przestrzeni bagażowej.

Zdejmowanie zasłony:

- Scisnąć końce rolety do wewnątrz, pociągnąć do góry i wyjąć ją.
- Zamocowanie zasłony: wcisnąć końce rolety z góry w uchwyty.



Dodatkowe siedzenie (wyposażenie opcjonalne)

Dodatkowe siedzenie przeznaczone jest dla dwojga dzieci o masie ciała od 15 do 36 kg każde i wroszcie do około 140 cm. Maksymalne obciążenie nie może przekroczyć 72 kg.

Rozkładanie

- Zdjąć zasłonę bagażnika, jeżeli jest zamontowana.
- Podnieść i odchylić do przodu oparcie siedzenia, aż zostanie zablokowane.
- Podnieść i odchylić do przodu poduszkę siedzenia.

Składanie

- Podnieść i odchylić do tyłu poduszkę siedzenia.
- Pociągając za uchwyt w oparciu zwolnić blokadę i złożyć oparcie do dołu.

OSTRZEŻENIE!



W samochodzie wyposażonym w dodatkowe siedzenie drzwi bagażnika muszą mieć **zamek**. Odblokowanie tych drzwi możliwe jest w zwykły sposób (kluczykiem w drzwiach kierowcy lub za pomocą zdalnego sterowania) **oraz dodatkowo** kluczykiem w zamku drzwi bagażnika.

OSTRZEŻENIE!



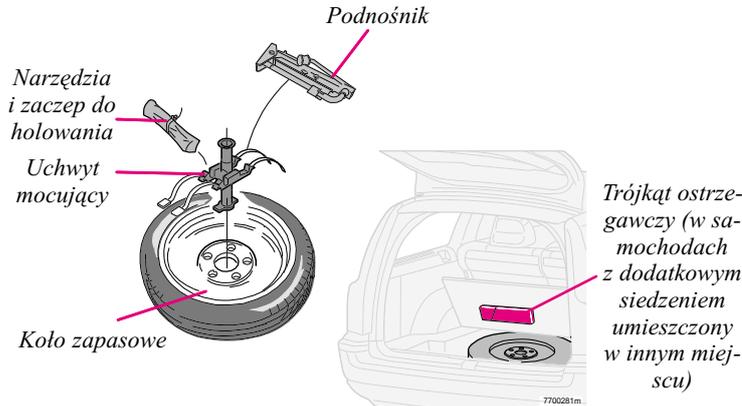
Podczas używania siedzenia dodatkowego obydwie oparcia tylnych siedzeń muszą być podniesione, siatka odgradzająca przestrzeń bagażową musi być zdjęta oraz blokada uniemożliwiająca otwarcie tylnych drzwi powinna być zwolniona. W przypadku kolizji umożliwi to samodzielne wydostanie się pasażerów z samochodu.

Jeżeli w samochodzie zamontowana jest dodatkowa **stalowa krata odgradzająca przestrzeń bagażową**, w przypadku użycia dodatkowego siedzenia należy ją zdemontować. Jest to obowiązkowe.

UWAGA! W razie **konieczności** zabrania ze sobą zasłony bagażnika w długą podróż, w czasie której będzie wykorzystywane dodatkowe siedzenie w przestrzeni bagażowej, należy:

- Ustawić obie części oparcia tylnego siedzenia w pozycji bardziej wyprostowanej (patrz strona 71).
- Ostrożnie umieścić zwiniętą zasłonę bagażnika pomiędzy oparciem tylnego siedzenia a dodatkowym siedzeniem. Wyciągnąć do góry podparcie szyi w dodatkowym siedzeniu.

Koło zapasowe



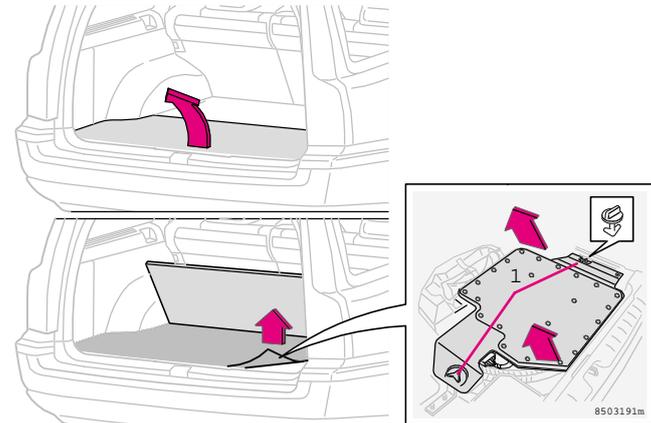
Koło zapasowe, narzędzia i podnośnik

Koło zapasowe wraz z kompletem narzędzi i podnośnikiem znajduje się pod podłogą bagażnika. W celu wyjęcia koła należy wykonać następujące czynności:

- Zwolnić zaczepy i odchylić do tyłu o kąt 45° tylną płytę podłogi. Zwolnić zaczep przedniej płyty podłogi.
- Odkręcić dwa wkręty w plastikowym korytku (wyposażenie dodatkowe) i wyjąć je.
- Wyjąć podnośnik i pokrowiec z kompletem narzędzi.
- Odkręcić uchwyt koła i wyjąć koło zapasowe.
- Wyjęte części umieścić z powrotem i zamocować w odwrotnej kolejności. Koło zapasowe, podnośnik i narzędzia muszą zostać dobrze umocowane.

Trójkąt ostrzegawczy (w niektórych krajach)

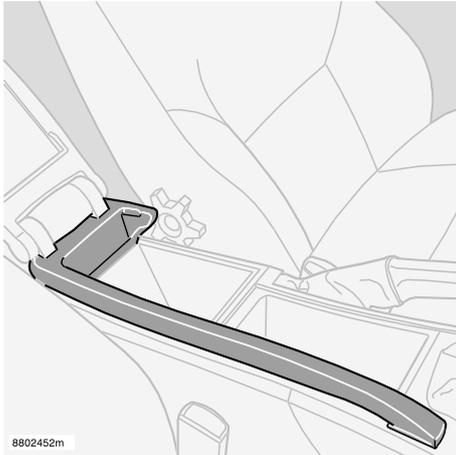
Należy przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących używania trójkąta ostrzegawczego. **UWAGA!** W samochodzie wyposażonym w dodatkowe siedzenie w przestrzeni bagażowej, trójkąt ostrzegawczy umieszczony jest we wnętrzu z przodu koła zapasowego.



Koło zapasowe, narzędzia i podnośnik w samochodzie z głośnikami niskotonowymi (wyposażenie opcjonalne)

Podnośnik i komplet narzędzi znajdują się w schowku nad kołem zapasowym. W celu wyjęcia koła zapasowego należy wykonać następujące czynności:

- Zwolnić zaczepy i odchylić do tyłu o kąt 45° tylną płytę podłogi. Zwolnić zaczep przedniej płyty podłogi.
- Zdjąć wykładzinę dywanową nad głośnikiem basowym.
- Poluzować pokrętło i obrócić zaczep o 90° (1).
- Chwytnąc za górne prawe i dolne lewe naroże, wyjąć głośnik niskotonowy. Unieść go do góry i do wewnątrz, a następnie oprzeć o lewą ścianę przestrzeni bagażowej.
- Wszystkie części umieścić z powrotem na swoim miejscu i umocować w odwrotnej kolejności. Koło zapasowe, podnośnik i narzędzia muszą zostać dobrze umocowane.

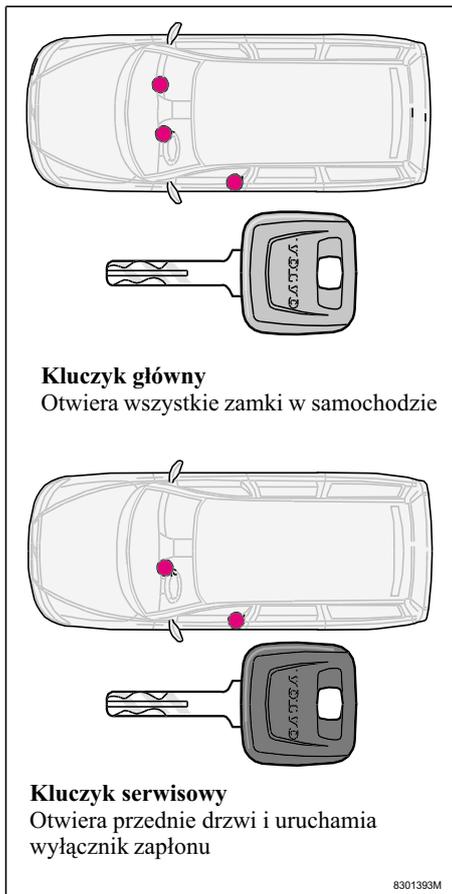


Dodatkowy uchwyt asekuracyjny

Volvo V70 XC wyposażone jest w dodatkowy uchwyt asekuracyjny, umieszczony na środkowej konsoli po stronie pasażera. Daje on dodatkowe oparcie podczas jazdy np. po drogach gruntowych.

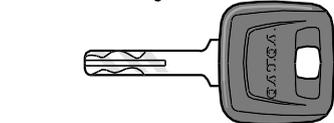
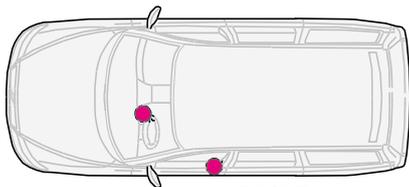
Zamki i autoalarm

Immobilizer, zdalne sterowanie	80
Zablokowanie i odblokowanie zamków	81
Wymiana baterii w nadajniku zdalnego sterowania	82
Gdy jest ciemno, całkowita blokada zamków	83
Zabezpieczenie tylnych drzwi przed otwarciem od wewnątrz	84
Autoalarm	85



Kluczyk główny

Otwiera wszystkie zamki w samochodzie



Kluczyk serwisowy

Otwiera przednie drzwi i uruchamia wyłącznik zapłonu

8301393M

Kluczyki - immobilizer

Samochód ten wyposażony jest w dwa kluczyki główne i jeden kluczyk serwisowy. W każdym z kluczyków znajduje się tzw. transponder, zawierający kodowany nadajnik i odbiornik sygnału. Kod danego kluczyka, odbierany przez antenę umieszczoną w wyłączniku zapłonu, jest porównywany z odpowiednim kodem zaprogramowanym w module sterującym układu blokady rozruchu silnika (immobilizera). Samochód można uruchomić tylko prawidłowym kluczykiem z właściwym kodem.

Jeżeli kluczyk zostanie zgubiony, należy z wszystkimi **pozostałymi kluczykami** zwrócić się do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo. Jako zabezpieczenie przed ewentualną kradzieżą samochodu, można kod zgubionego kluczyka wymazać z pamięci układu. Jednocześnie konieczne będzie przekodowanie pozostałych kluczyków. Do kompletu kluczyków dołączona jest oddzielna tabliczka z zapisanymi mechanicznymi kodami kluczyków. Tabliczkę tę należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Jest ona konieczna przy zamawianiu nowych kluczyków. Jednocześnie można zaprogramować i używać maksymalnie sześć kluczyków.

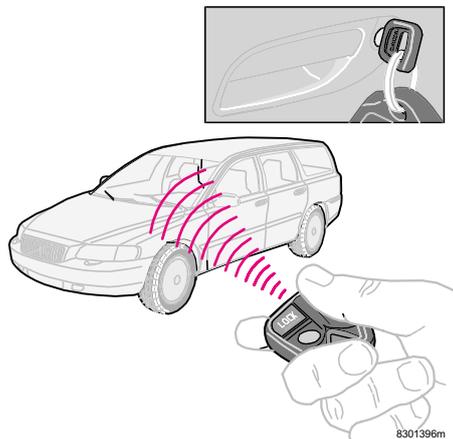


Zdalne sterowanie

Do wyposażenia samochodu należą **dwa nadajniki zdalnego sterowania**. W razie utraty lub zniszczenia oryginalnych nadajników zdalnego sterowania należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo. Jednocześnie można zaprogramować i stosować maksymalnie sześć nadajników zdalnego sterowania.

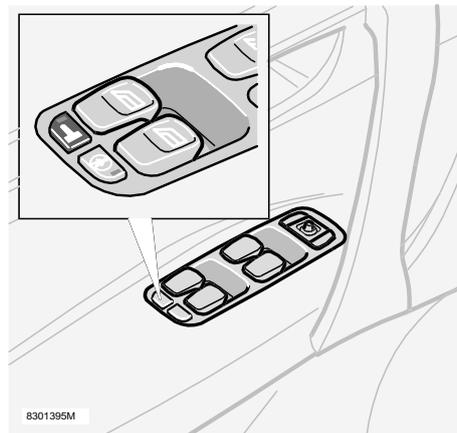
W razie zgubienia jednego z nadajników zdalnego sterowania należy zabrać do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo **wszystkie pozostałe nadajniki**. W celu zabezpieczenia przed kradzieżą samochodu konieczne jest wykasowanie z pamięci kodu utraconego nadajnika. Równocześnie pozostałe nadajniki muszą zostać zaprogramowane.

Zablokowanie i odblokowanie zamków



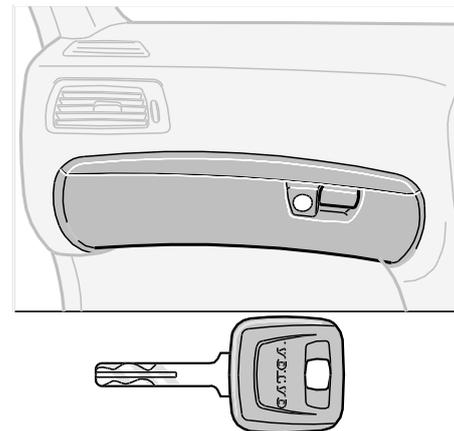
Zablokowanie i odblokowanie zamków od zewnątrz

Wszystkie drzwi boczne oraz drzwi bagażnika można jednocześnie zablokować przy użyciu kluczyka lub nadajnika zdalnego sterowania. W tym stanie nie działają przyciski blokady zamków i klamki drzwi. Wszystkie drzwi boczne oraz drzwi bagażnika można jednocześnie odblokować przy użyciu kluczyka lub nadajnika zdalnego sterowania. Gdy zamki zostaną zablokowane od zewnątrz, pokrywa wlewu paliwa zablokuje się po upływie 10 minut.



Zablokowanie i odblokowanie zamków od wewnątrz

Za pomocą przełącznika w drzwiach można jednocześnie zablokować lub odblokować wszystkie drzwi boczne oraz drzwi bagażnika. Ponadto wszystkie drzwi można zablokować lub odblokować właściwymi przyciskami blokady. Powyższe jest możliwe tylko wtedy, gdy zamki nie zostaną zablokowane od zewnątrz! Gdy zamki zostaną zablokowane od wewnątrz za pomocą przełącznika elektrycznego w drzwiach, pokrywa wlewu paliwa pozostaje niezablokowana.

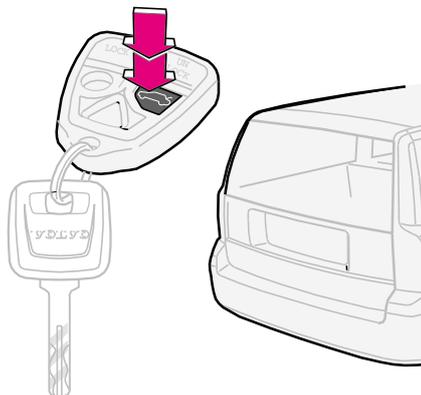


Zabezpieczanie schowka w desce rozdzielczej

Schowek w desce rozdzielczej może zostać zabezpieczony przed niepożądanym dostępem przez zamknięcie jego zamka głównym kluczykiem.

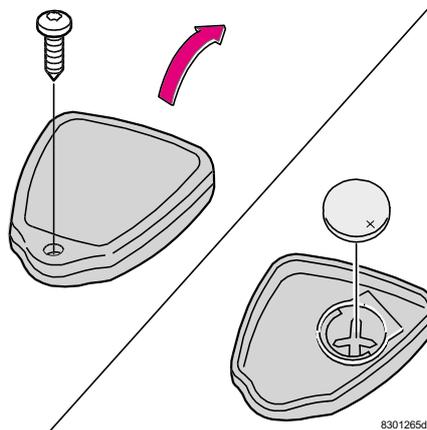
Automatyczny powrót do stanu zablokowania

Jeżeli w ciągu dwóch minut od odblokowania za pomocą **nadajnika zdalnego sterowania użytego od zewnątrz** żadne z drzwi bocznych ani drzwi bagażnika nie zostaną otwarte, zamki zostaną ponownie zablokowane. Funkcja ta zapobiega przypadkowemu pozostawieniu otwartego samochodu. Samochody z autoalarmem – patrz strona 85.



Zablokowanie i odblokowanie zamka drzwi bagażnika

Zamek drzwi bagażnika zostaje zablokowany lub odblokowany równocześnie z zablokowaniem lub odblokowaniem pozostałych zamków przy użyciu głównego kluczyka lub zdalnego sterowania. W celu odblokowania jedynie drzwi bagażnika, należy **dwukrotnie w ciągu 3 sekund** powoli nacisnąć odpowiedni przycisk nadajnika zdalnego sterowania. Jeżeli w momencie późniejszego zamykania bagażnika wszystkie drzwi boczne będą zablokowane, drzwi bagażnika zostaną automatycznie zablokowane.



Wymiana baterii

8301265d

UWAGA! Automatyczny powrót do stanu zablokowania

Jeżeli w ciągu dwóch minut od odblokowania drzwi bagażnika za pomocą zdalnego sterowania od zewnątrz nie zostaną one otwarte, zostaną ponownie zablokowane.

Jednak gdy drzwi bagażnika zostaną otwarte, po ich zamknięciu funkcja ta nie zadziała.

Otwieranie drzwi bagażnika

Nacisnąć dźwignię w drzwiach bagażnika.

Wymiana baterii

Jeżeli zamki w samochodzie przestają reagować na sygnały nadajnika zdalnego sterowania z normalnej odległości, należy przy okazji najbliższej obsługi okresowej, lecz nie dalej niż w ciągu kilku tygodni, wymienić w nim baterię.

- Posługując się małym śrubokrętem, wykręcić wkręt mocujący pokrywę.
- Ostrożnie naciskając do tyłu, podważyć i zdjąć pokrywę nadajnika.
- Wymienić baterię (typu CR 2032, 3V), umieszczając ją biegunem ujemnym do dołu. Nie dotykać palcami powierzchni styku baterii oraz styków w jej gnieździe.
- Założyć pokrywę i sprawdzić, czy szczelnie przylega, chroniąc przed dostępem wilgoci.
- Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo pomoże pozbyć się starej baterii w sposób nie zagrażający środowisku.

Gdy jest ciemno, całkowita blokada zamków

Gdy jest ciemno

Oświetlenie prowadzące

Podchodząc **do samochodu należy:**

- Nacisnąć żółty przycisk nadajnika zdalnego sterowania.

Zapalą się światła mijania, pozycyjne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej oraz lampki w lusterkach bocznych (dotyczy niektórych wersji samochodu).

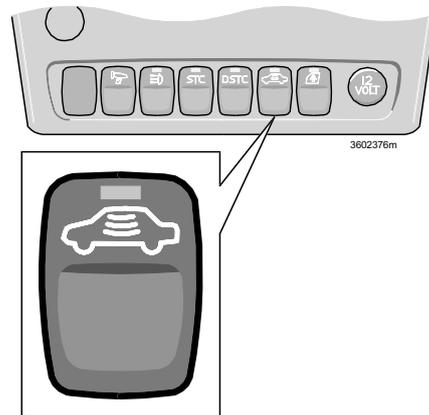
Całkowita blokada zamków

Zamki tego samochodu mają specjalną pozycję „całkowitej blokady”, przy której nie można otworzyć drzwi od wewnątrz. Całkowitą blokadę zamków można uruchomić jedynie od zewnątrz, za pomocą kluczyka w zamku drzwi kierowcy lub zdalnego sterowania. Wszystkie drzwi boczne oraz drzwi bagażnika muszą być wcześniej zamknięte. Po całkowitym zablokowaniu zamków niemożliwe jest otwarcie drzwi od wewnątrz. Odblokowanie zamków może nastąpić tylko od zewnątrz, poprzez zamek w drzwiach kierowcy lub przy użyciu nadajnika zdalnego sterowania.

OSTRZEŻENIE!



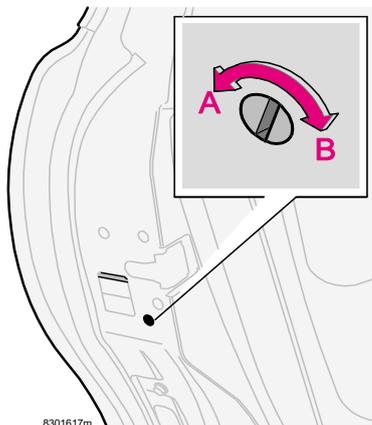
Jeżeli funkcja całkowitej blokady zamków nie jest wyłączona, w zamykanym samochodzie nie może nikt pozostawać.



Wyłączenie funkcji całkowitej blokady zamków

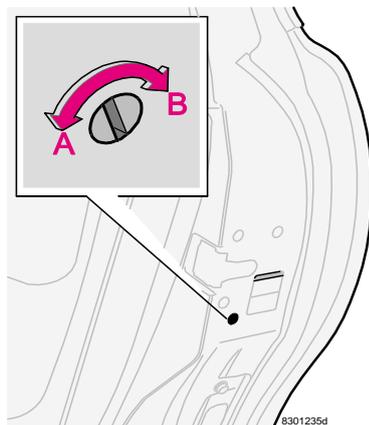
Jeżeli w samochodzie ktoś ma pozostać, ale zamki muszą zostać zablokowane od zewnątrz, funkcję całkowitej blokady można wyłączyć. W tym celu należy nacisnąć przycisk na konsoli środkowej w dowolnym momencie pomiędzy obróceniem wyłącznika zapłonu z pozycji II a zablokowaniem zamków, w czasie trwania zasilania elektrycznego konsoli. Zapala się dioda kontrolna w przycisku, która świeci się aż do chwili zablokowania zamków za pomocą kluczyka lub zdalnego sterowania. Dopóki w wyłączniku zapłonu jest pozostawiony kluczyk, wyświetlany jest odpowiedni komunikat. Przy późniejszym odblokowywaniu zamków funkcja całkowitej blokady zostaje automatycznie przywrócona.

Zabezpieczenie tylnych drzwi przed otwarciem od wewnątrz



8301617m

*Sterownik blokady otwierania od wewnątrz
- drzwi tylne lewe*



8301235d

*Sterownik blokady otwierania od wewnątrz
- drzwi tylne prawe*

Mechaniczne zabezpieczenie tylnych drzwi przed otwarciem od wewnątrz

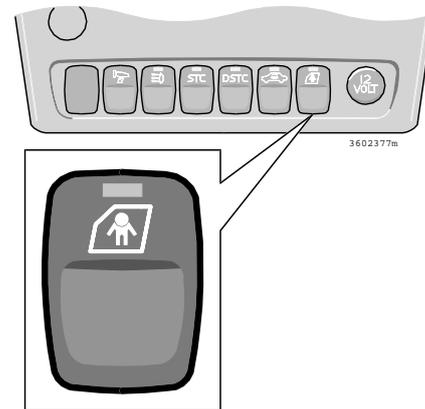
Sterownik blokady otwierania drzwi od wewnątrz umieszczony jest na tylnej krawędzi tylnych drzwi. Dostęp do niego możliwy jest tylko przy otwartych drzwiach. Blokadę uruchamia się kluczykiem do wyłącznika zapłonu.

- A Drzwi nie można otworzyć od wewnątrz (obrócić na zewnątrz).
- B Drzwi można otworzyć od wewnątrz (obrócić do wewnątrz).

OSTRZEŻENIE!

Należy pamiętać, że przy uruchomieniu blokady, w razie wypadku drogowego pasażerowie z tyłu nie będą w stanie samodzielnie otworzyć swoich drzwi od wewnątrz. Drzwi będą musiały zostać otwarte od zewnątrz. **Z tego samego powodu podczas jazdy zamki drzwi nie powinny być zablokowane – przyciski blokady powinny być wyciągnięte!** W razie wypadku umożliwi to służbom ratowniczym szybki dostęp do kabiny samochodu od zewnątrz.

UWAGA! Uruchomienie elektrycznie sterowanej blokady otwierania drzwi od wewnątrz powoduje równoczesne zwolnienie blokady mechanicznej.



Przycisk elektrycznej blokady otwierania tylnych drzwi od wewnątrz

Elektryczna blokada otwierania tylnych drzwi od wewnątrz (wyposażenie opcjonalne)

Blokadę otwierania tylnych drzwi od wewnątrz można włączać i wyłączać przyciskiem na środkowej konsoli. Wyłącznik zapłonu musi być w położeniu I lub II. Świecąca się dioda kontrolna w przycisku sygnalizuje, że blokada jest uruchomiona. Włączeniu i wyłączeniu blokady towarzyszy odpowiedni komunikat na wyświetlaczu.

UWAGA! Dopóki elektryczna blokada jest włączona, tylnych drzwi nie można otworzyć od wewnątrz.

Instalacja alarmowa

W stanie czuwania instalacja autoalarmu prowadzi stałą kontrolę wszystkich swoich wejść. Wzbudzenie alarmu powodują następujące okoliczności:

- otwarcie pokrywy silnika,
- otwarcie drzwi bagażnika,
- otwarcie drzwi bocznych,
- przekręcenie nieodpowiedniego kluczyka w wyłączniku zapłonu lub próba siłowego obrócenia wyłącznika zapłonu,
- wykrycie ruchu w kabinie samochodu (gdy jest zainstalowany dodatkowy czujnik ruchu),
- podniesienie lub holowanie samochodu (gdy jest zainstalowany dodatkowy czujnik przechyłu),
- odłączenie przewodu od akumulatora,
- próba odłączenia syreny autoalarmu.

Włączenie autoalarmu w stan czuwania

Nacisnąć przycisk LOCK nadajnika zdalnego sterowania. Nastąpi pojedyncze, długie błysnięcie kierunkowskazów potwierdzające, że drzwi są zamknięte i autoalarm został włączony w stan czuwania. W niektórych wersjach autoalarm można włączyć kluczykiem lub przełącznikiem w drzwiach kierowcy.

Wyłączenie autoalarmu

Nacisnąć przycisk UNLOCK nadajnika zdalnego sterowania. Dla potwierdzenia nastąpią dwa długie błysnięcia kierunkowskazów. W niektórych wersjach autoalarm można wyłączyć kluczykiem.

Przerwanie wzbudzonego alarmu

Wzbudzony alarm dźwiękowy można przerwać naciskając przycisk UNLOCK nadajnika zdalnego sterowania. Dla potwierdzenia nastąpią dwa błysnięcia kierunkowskazów.

Sygnalizacja dźwiękowa alarmu

Sygnaly dźwiękowe alarmu wysyłane są przez syrenę z własnym zasilaniem akumulatorowym. Cykl sygnalizacji dźwiękowej trwa 25 sekund.

Sygnalizacja optyczna alarmu

Na sygnaly optyczne alarmu składa się błyskanie kierunkowskazów przez 5 minut i włączenie oświetlenia wnętrza na 5 minut.

UWAGA!

Jeżeli z jakiegokolwiek powodu nie działa zdalne sterowanie, a także w razie chwilowego braku nadajnika samochód można uruchomić w następujący sposób: otworzyć kluczykiem drzwi kierowcy. Nastąpi wzbudzenie alarmu i rozlegnie się dźwięk syreny. W zwykły sposób uruchomić silnik. Alarm zostanie przerwany.

Automatyczny powrót do stanu czuwania

Jeżeli w ciągu dwóch minut od wyłączenia autoalarmu i odblokowania zamków przy użyciu nadajnika zdalnego sterowania żadne drzwi boczne ani drzwi bagażnika nie zostaną otwarte, autoalarm samoczynnie powróci w stan czuwania. Funkcja ta zapobiega przypadkowemu pozostawieniu samochodu bez włączonego autoalarmu.

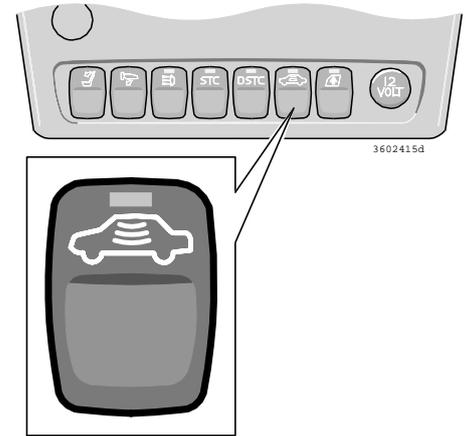
Diodowy wskaźnik stanu układu

Wskaźnik stanu układu (dioda kontrolna), umieszczony na górnej powierzchni deski rozdzielczej, sygnalizuje aktualny stan autoalarmu.

- Dioda nie świeci się: Autoalarm jest wyłączony.
- Dioda błyska raz na sekundę: Autoalarm jest w stanie czuwania.
- Dioda błyska w sposób przyspieszony po wyłączeniu autoalarmu, do momentu włączenia zapłonu: Nastąpiło wzbudzenie alarmu.
- W razie wykrycia awarii instalacji autoalarmu zostanie wyświetlony komunikat z odpowiednim poleceniem działania.

WAŻNE!

Nie wolno samodzielnie dokonywać żadnych napraw jakichkolwiek elementów instalacji autoalarmu. Może to spowodować naruszenie warunków ubezpieczenia samochodu.



Tymczasowe odłączenie czujników

W celu uniknięcia niepotrzebnego wzbudzenia alarmu, np. przez pozostawionego w samochodzie psa lub podczas transportu promem, możliwe jest czasowe odłączenie czujników ruchu i przechyłu. W tym celu należy nacisnąć przycisk na środkowej konsoli w dowolnym momencie pomiędzy obróceniem wyłącznika zapłonu z pozycji II a zablokowaniem zamków, w czasie trwania zasilania elektrycznego konsoli. Dioda kontrolna w przycisku będzie świecić się do chwili zablokowania zamków kluczykiem lub przy użyciu zdalnego sterowania. Dopóki kluczyk pozostaje w wyłączniku zapłonu, wyświetlany jest odpowiedni komunikat. Przy następnym włączeniu zapłonu czujniki zostaną z powrotem włączone. Jeżeli zamki samochodu wyposażone są w funkcję całkowitej blokady, jest ona równocześnie włączana lub wyłączana – patrz strona 83.

Testowanie autoalarmu

1. Otworzyć wszystkie okna.
2. Włączyć autoalarm. Zostanie to potwierdzone powolnym błyskaniem diody kontrolnej.
3. Odczekać 30 sekund.
4. Unosząc z siedzenia np. torbę, sprawdzić działanie czujnika monitorującego wnętrze samochodu. Powinno nastąpić wzbudzenie alarmu.
5. Wyłączyć autoalarm za pomocą zdalnego sterowania.

Testowanie monitorowania drzwi:

1. Włączyć autoalarm.
2. Odczekać 30 sekund.
3. Odblokować zamki kluczykiem w drzwiach kierowcy.
4. Otworzyć dowolne drzwi. Powinno nastąpić wzbudzenie alarmu.
5. Powtórzyć test dla pozostałych drzwi.

Testowanie monitorowania pokrywy silnika:

1. Wsiąść do samochodu i wyłączyć funkcję monitorowania wnętrza, postępując według opisu na stronie 86.
2. Włączyć autoalarm (pozostając w samochodzie zablokować drzwi przez naciśnięcie odpowiedniego przycisku nadajnika zdalnego sterowania).
3. Odczekać 30 sekund.
4. Za pomocą odpowiedniej dźwigni pod deską rozdzielczą zwolnić zamek pokrywy silnika. Powinno nastąpić wzbudzenie alarmu.

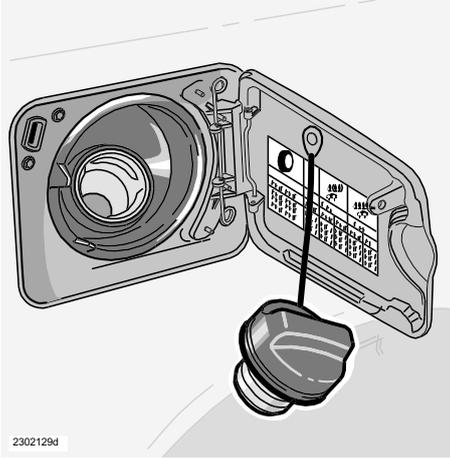
Testowanie monitorowania drzwi bagażnika (wyposażonych w zamek):

1. Włączyć autoalarm.
2. Odczekać 30 sekund.
3. Odblokować zamki kluczykiem w drzwiach kierowcy.
4. Podnieść pokrywę bagażnika. Powinno nastąpić wzbudzenie alarmu.

Jeżeli autoalarm nie działa prawidłowo, należy zlecić jego sprawdzenie Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Uruchamianie silnika, jazda, przełączanie biegów

Pokrywa wlewu paliwa, uruchamianie silnika	90
Zasady jazdy ekonomicznej	92
Mechaniczna skrzynia biegów	93
Automatyczna skrzynia biegów	94
Koła i ogumienie samochodu z napędem na dwie osie (AWD)	98
Holowanie samochodu z napędem na dwie osie (AWD)	99
Holowanie samochodu – informacje ogólne	100
Uruchamianie silnika z obcego akumulatora	101
Jazda z przyczepą	102
Hak holowniczy	104
Zdejmowany hak holowniczy	105
Bagażnik dachowy	107



Nabieranie paliwa

Korek wlewu paliwa umieszczony jest pod pokrywą na prawym tylnym błotniku samochodu.

Przy wysokiej temperaturze otoczenia korek wlewu paliwa należy odkręcać powoli, stopniowo uwalniając nadciśnienie zgromadzonych par paliwa. Nie należy przepelniać zbiornika. Dozownik nie powinien więcej niż jeden raz samoczynnie odciąć dopływ paliwa! Przy wysokiej temperaturze nadmiar paliwa będzie wypychany ze zbiornika! Po nabraniu paliwa należy zakręcić korek, aż rozlegnie się odgłos zapadki.

Otwieranie pokrywy wlewu paliwa

Pokrywa wlewu paliwa pozostaje odblokowana i można ją otworzyć, gdy samochód nie jest zamknięty.

UWAGA! Po zamknięciu samochodu od zewnątrz pokrywa wlewu paliwa jeszcze przez 10 minut pozostaje niezablokowana.

Uruchamianie silnika (silnik o zapłonie iskrowym)

- 1 Zaciągnąć hamulec postojowy.
- 2 **Automatyczna skrzynia biegów:** Dźwignię wybieraka zakresu ustawić w położeniu P lub N.
Mechaniczna skrzynia biegów: Dźwignię zmiany biegów ustawić w położeniu neutralnym i całkowicie wcisnąć pedał sprzęgła. Jest to szczególnie ważne w przypadku uruchamiania silnika przy bardzo niskiej temperaturze.
- 3 Obrócić kluczyk w wyłączniku zapłonu w położenie rozruchu. Jeżeli silnik nie zacznie pracować po 5-10 sekundach, puścić kluczyk i ponowić próbę rozruchu.

Stosować właściwe paliwo

Aby nie spowodować uszkodzenia reaktora katalicznego, samochód ten może być napędzany wyłącznie paliwem bezołowiowym. **UWAGA! Nie należy na własną rękę stosować żadnych dodatków myjących, chyba że zostanie to wyraźnie zalecane przez Autoryzowaną Stację Obsługi Volvo.**

Uruchamianie silnika (silnik o zapłonie samoczynnym)

- 1 Zaciągnąć hamulec postojowy.
- 2 **Automatyczna skrzynia biegów:** Dźwignię wybieraka zakresu ustawić w położeniu P lub N.
Mechaniczna skrzynia biegów: Dźwignię zmiany biegów ustawić w położeniu neutralnym i całkowicie wcisnąć pedał sprzęgła. Jest to szczególnie ważne w przypadku uruchamiania silnika przy bardzo niskiej temperaturze.
- 3 Obrócić kluczyk w wyłączniku zapłonu w położenie jazdy. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat, informujący o wstępnym podgrzewaniu silnika. Gdy komunikat zniknie, obrócić kluczyk w położenie rozruchu.

Olej napędowy

W niskich temperaturach (-5°C do -40°C) z oleju napędowego mogą wytrącać się parafiny, utrudniając rozruch silnika. W sezonie zimowym należy zawsze stosować specjalny olej napędowy do warunków zimowych.

OSTRZEŻENIE!



Elektryczny wentylator chłodnicy:

Po wyłączeniu silnika wentylator chłodnicy może nadal pracować lub też nagle ruszyć!

Elektroniczna blokada rozruchu (immobilizer)

Należy użyć kluczyka przeznaczonego do tego samochodu. Podczas uruchamiania silnika uchwyty różnych kluczyków nie powinny znajdować się blisko siebie.

Nowy samochód i śliska nawierzchnia drogi

W zależności od tego, czy samochód posiada ręcznie sterowaną czy automatyczną skrzynię biegów, jazda po śliskiej nawierzchni może być odczuwana w różny sposób. Dobrze jest w bezpiecznym miejscu przećwiczyć kontrolowane poślizgi, co pozwoli poznać, jak samochód reaguje.

Po uruchomieniu zimnego silnika nie wolno wprowadzać go w wysoką prędkość obrotową! Jeżeli wystąpią trudności z uruchomieniem silnika lub silnik pracuje nierówno, należy skontaktować się z najbliższą Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo.

Mechanizmy zabezpieczające automatycznej skrzyni biegów

Samochody z automatyczną skrzynią biegów mają opisane poniżej specjalne mechanizmy zabezpieczające.

Blokada kluczyka w wyłączniku zapłonu

Przesunięcie dźwigni wybieraka zakresu z P w jakiegokolwiek inne położenie możliwe jest tylko wtedy, gdy wyłącznik zapłonu jest ustawiony w pozycji I. Kluczyk z wyłącznika zapłonu można wyjąć tylko wtedy, gdy wybierak zakresu jest ustawiony w położeniu P.

Blokada przełączania zakresów

W celu przesunięcia wybieraka zakresu z położenia P w jakiegokolwiek inne położenie, gdy kluczyk w wyłączniku jest w położeniu I lub II, należy nacisnąć pedał hamulca.

Jeżeli silnik został uruchomiony, lecz samochód ma pozostać zatrzymany: podczas przestawiania dźwigni wybieraka zakresu trzymać stopę na pedale hamulca!

Funkcja adaptacyjna automatycznej skrzyni biegów

Skrzynia biegów jest sterowana przez układ o możliwościach adaptacyjnych. Moduł sterujący nieustannie „poznaje” sposób pracy skrzyni biegów. Rejestruje sposoby przełączania poszczególnych biegów przez zespół sterowania, zapewniając ich optymalny dobór w każdej sytuacji. Ponadto moduł sterujący rejestruje styl jazdy kierowcy, sposób naciskania pedału przyspieszania i dostosowuje czułość schematu przełączania biegów do danego stylu jazdy.

Funkcja zimnego rozruchu automatycznej skrzyni biegów

Po rozpoczęciu jazdy w warunkach niskiej temperatury otoczenia, zmiany biegów odczuwane są jako „twarde”. Jest to spowodowane większą lepkością oleju w skrzyni biegów przy niskiej temperaturze. W celu zminimalizowania poziomu szkodliwych emisji, po uruchomieniu silnika przy niskiej temperaturze otoczenia zmiana biegu na wyższy dokonywana jest później niż zwykle.

Gdy silnik jest zimny, przełączanie biegów na wyższe następuje przy większych niż normalnie prędkościach obrotowych. Przyspiesza to rozgrzanie reaktora katalitycznego.

Nie wolno dopuszczać do przegrzania silnika lub jego układu chłodzenia

W pewnych warunkach jazdy, np. w terenie górzystym lub z ciężkim ładunkiem, w szczególności przy wysokich temperaturach otoczenia, istnieje ryzyko przegrzania silnika lub jego układu chłodzenia.

W celu uniknięcia przegrzania układu chłodzenia silnika:

- W przypadku jazdy pod górę z przyczepą utrzymywać małą prędkość.
- Okresowo wyłączać układ klimatyzacji.
- Unikać pracy silnika na biegu jałowym.
- Natychmiast po zatrzymaniu się po ostrej jeździe wyłączać silnik.
- Przy bardzo wysokich temperaturach otoczenia należy zdemontować

Zasady jazdy ekonomicznej, kilka ważnych zaleceń!

ewentualne dodatkowe światła przesłaniające wlot powietrza do chłodnicy.

W celu uniknięcia przegrzania silnika:

- W przypadku jazdy w terenie górzystym z przyczepą nie przekraczać prędkości obrotowej 4500 obr/min, ponieważ grozi to nadmiernym wzrostem temperatury oleju.

Zasady jazdy ekonomicznej

Jazda ekonomiczna polega na płynnej jeździe z umiarkowaną prędkością oraz unikaniu gwałtownego ruszania i zatrzymywania się. Wymaga również dostosowania stylu jazdy do bieżących warunków na drodze.

Aby jeździć ekonomicznie, należy kierować się następującymi zasadami:

- Rozgrzewać silnik w jak najkrótszym czasie! Oznacza to, że po uruchomieniu silnik nie powinien rozgrzewać się na biegu jałowym, lecz należy natychmiast rozpocząć jazdę, przyspieszając w sposób delikatny.
- Zimny silnik zużywa więcej paliwa niż po rozgrzaniu.
- Unikać jazd na krótkich dystansach, ponieważ silnik nie ma dość czasu, aby rozgrzać się odpowiednio.
- Jeździć płynnie! Unikać gwałtownego ruszania i gwałtownego hamowania.
- Unikać wożenia niepotrzebnych ciężkich przedmiotów w samochodzie.
- Nie jeździć na zimowych oponach, jeżeli jezdnie są wolne od śniegu i suche.

- Nie używany bagażnik dachowy należy demontować.
- Nie należy otwierać okien bocznych, gdy nie ma takiej potrzeby.

Kilka szczególnych zaleceń dla jeżdzących z przyczepą

- Parkując na stoku należy zaciągnąć hamulec postojowy zanim dźwignia wybieraka zakresu zostanie ustawiona w położeniu P. Ruszając na pochyłości należy najpierw ustawić dźwignię wybieraka zakresu w położeniu jazdy, a następnie zwolnić hamulec postojowy.
- Jadąc pod stromą górę lub jadąc powoli, należy dobrać odpowiedni zakres automatycznej skrzyni biegów. W ten sposób skrzynia biegów nie będzie przełączała się na wyższy bieg. Olej w skrzyni biegów nie będzie przegrzewał się.
- W przypadku skrzyni biegów typu „Geartronic” należy wybierać niższy bieg niż wynika to z mocy silnika. Nie zawsze jazda na wysokim biegu jest ekonomiczna.

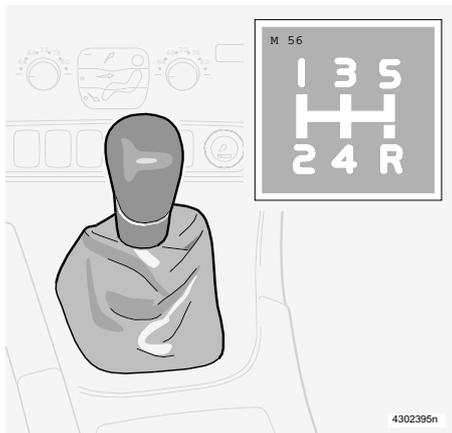
Ogumienie a własności jezdne

Opony mają wielki wpływ na własności jezdne samochodu. Zarówno typ, rozmiar, jak i ciśnienie w ogumieniu mają istotne znaczenie dla zachowania się samochodu na drodze. Zmieniając opony należy na wszystkie cztery koła dobrać ogumienie tego samego typu, rozmiaru i najlepiej tego samego producenta. Należy również utrzymywać właściwe ciśnienie w ogumieniu.

Nie jeździć z otwartym bagażnikiem!

Jazda z otwartym bagażnikiem grozi zasysaniem do kabiny pewnych ilości spalin, a tym samym i trującego tlenku węgla. Jeżeli jednak zajdzie konieczność przejechania krótkiego odcinka z otwartym bagażnikiem, należy:

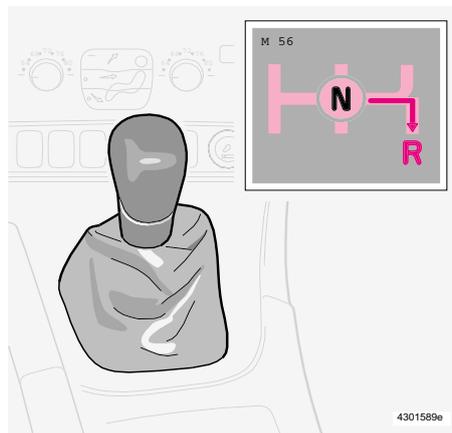
- Zamknąć wszystkie okna.
- Ustawić rozdzielanie powietrza na nawiew na przednią szybę i na stopy, wybrać wysoką prędkość dmuchawy.



Położenia poszczególnych biegów

Schemat zmiany biegów w mechanicznej skrzyni biegów

Przed zmianą biegu należy całkowicie wcisnąć pedał sprzęgła. W czasie jazdy nie trzymać nogi na pedale sprzęgła. W celu zmniejszenia zużycia paliwa należy przy jeździe z prędkością powyżej 70 km/h jak najczęściej wykorzystywać 5 bieg.

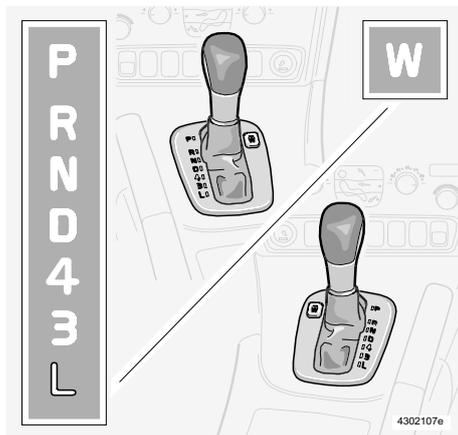


Zabezpieczenie biegu wstecznego

Zabezpieczenie biegu wstecznego

Bieg wsteczny należy włączać, gdy samochód jest zatrzymany!

Przed włączeniem biegu wstecznego dźwignia zmiany biegów musi zostać ustawiona w położeniu neutralnym (pomiędzy biegiem trzecim i czwartym). Dźwignia zmiany biegów ma zabezpieczenie uniemożliwiające bezpośrednie przełączenie z biegu piątego na wsteczny.



Położenia wybieraka zakresu

P Parkowanie

Położenie to należy wybrać przed uruchomieniem silnika lub przy parkowaniu samochodu.

Zakres P można włączyć tylko wówczas, gdy samochód jest zatrzymany!

W położeniu P włączona jest mechaniczna blokada skrzyni biegów. W przypadku parkowania konieczne jest również zaciągnięcie hamulca postojowego!

R Bieg wsteczny

Przed włączeniem zakresu R należy całkowicie zatrzymać samochód!

N Położenie neutralne

W tym położeniu można uruchomić silnik, ale nie jest włączony żaden bieg. Kiedy samochód jest zatrzymany i dźwignia wybieraka zakresu znajduje się w **położeniu N**, należy zaciągnąć hamulec postojowy.

D Położenie jazdy

D jest położeniem normalnej jazdy do przodu. Biegi przełączane są samoczynnie i dobierane zależnie od otwarcia przepustnicy, przyspieszenia i prędkości jazdy. Przewrót dźwigni z położenia R na D wymaga uprzedniego zatrzymania pojazdu.

4 Położenie niższych biegów

Następuje automatyczny dobór przełożeń w zakresie pierwszych czterech biegów.

W tym położeniu nie jest włączany bieg piąty.

Położenie 4 może być stosowane:

- do jazdy w górach,
- do jazdy z przyczepą,
- w celu uzyskania skutecznego hamowania silnikiem.

3 Położenie niższych biegów

Następuje automatyczny dobór przełożeń w zakresie pierwszych trzech biegów.

W tym położeniu nie jest włączany bieg wyższy niż trzeci.

Położenie 3 może być stosowane:

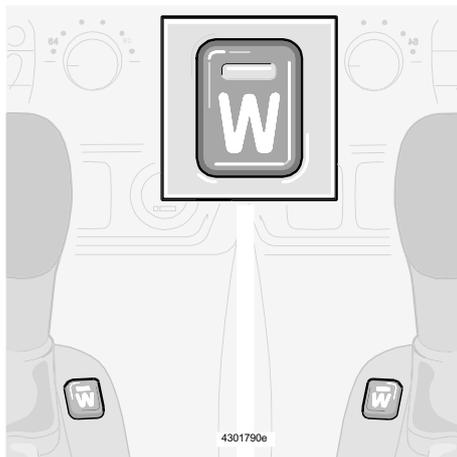
- do jazdy w górach,
- do jazdy z przyczepą,
- w celu uzyskania skutecznego hamowania silnikiem.

L Położenie niższych biegów

Położenie L należy wybierać wtedy, gdy konieczna jest jazda tylko na pierwszym lub drugim biegu. W tym położeniu uzyskuje się najskuteczniejsze hamowanie silnikiem, wykorzystywane np. w górach.

Blokada redukcji biegu

Skrzynia biegów posiada blokadę zabezpieczającą przed nadmiernym wzrostem prędkości obrotowej silnika w przypadku wybrania jednego z położen niższych biegów.

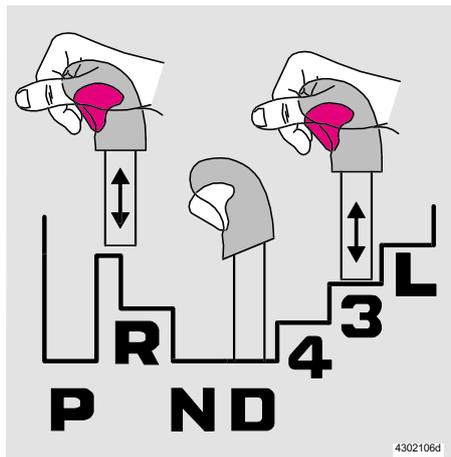


W - tryb jazdy zimowej

Program **W** jest włączany i wyłączany przyciskiem.

Ten tryb pracy przystosowany jest do ruszania i jazdy na śliskich nawierzchniach. Kiedy włączony jest tryb jazdy zimowej, świeci się dioda kontrolna w przycisku.

Na tablicy przyrządów świeci się symbol **W**.



Wymuszona redukcja biegu (funkcja „kick-down”)

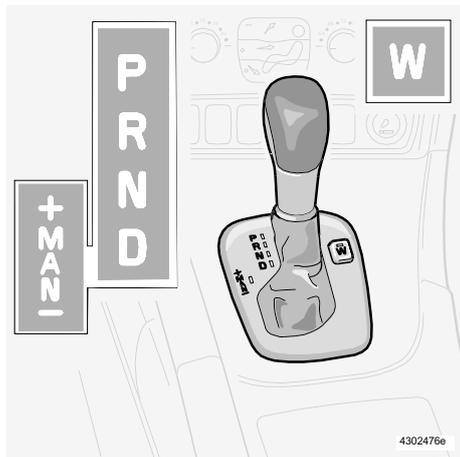
Wciśnięcie pedału przyspieszania do końca, poza normalne położenie pełnego przyspieszenia, powoduje automatyczne przełączenie na niższy bieg (redukcję biegu). Kiedy samochód rozpędzi się do maksymalnej prędkości na danym biegu lub jeśli pedał przyspieszania zostanie nieco zwolniony (poza położenie wymuszonej redukcji biegu), nastąpi automatyczny powrót do wyższego biegu. Funkcja ta służy do uzyskania maksymalnego przyspieszenia samochodu, np. przy wyprzedzaniu.

Blokada dźwigni wybieraka zakresu

Wybierak zakresu można swobodnie przestawiać pomiędzy zakresami **N** oraz **D**. Pozostałe położenia mają blokadę zwalnianą przyciskiem w dźwigni wybieraka.

Po naciśnięciu przycisku blokady dźwignię można przestawiać do przodu i do tyłu, pomiędzy **R** i **N** oraz pomiędzy **D**, **4**, **3** oraz **L**.

Skrzynia biegów Geartronic (wyposażenie opcjonalne)



P Parkowanie

Położenie to należy wybrać przed uruchomieniem silnika lub przy parkowaniu samochodu.

Zakres P można włączyć tylko wówczas, gdy samochód jest zatrzymany!

W położeniu P włączona jest mechaniczna blokada skrzyni biegów. W przypadku parkowania konieczne jest również zaciągnięcie hamulca postojowego!

R Bieg wsteczny

Przed wybraniem zakresu R należy zatrzymać samochód!

N Położenie neutralne

W tym położeniu można uruchomić silnik, ale nie jest włączony żaden bieg. Kiedy samochód jest zatrzymany i dźwignia wybieraka zakresu **znajduje się w położeniu N**, należy zaciągnąć hamulec postojowy.

D Położenie jazdy

D jest położeniem normalnej jazdy do przodu. Biegi przełączane są samoczynnie i dobierane zależnie od otwarcia przepustnicy, przyspieszenia i prędkości jazdy. Przesławienie dźwigni z położenia **R** na **D** wymaga uprzedniego zatrzymania pojazdu.

Położenie wybieraka dla trybu sterowania ręcznego

W celu przestawienia z położenia **D** do położenia ręcznego sterowania należy nacisnąć dźwignię w lewo. W celu przestawienia z położenia **MAN** w położenie **D**, należy nacisnąć dźwignię w prawo. Drugi, trzeci i czwarty bieg mają funkcję blokady przekładni hydrokinetycznej, umożliwiającą skuteczniejsze hamowanie silnikiem i niższe zużycie paliwa.

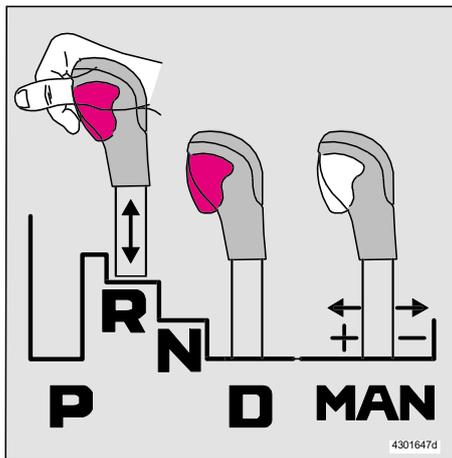
Podczas jazdy:

Ręczne sterowanie zmianą biegów można wybrać w dowolnym momencie w trakcie jazdy. Włączony bieg zostaje zablokowany aż do wybrania innego biegu. Samoczynna redukcja biegu nastąpi dopiero przy bardzo małej prędkości jazdy.

Jeżeli dźwignia wybieraka zostanie przesunięta w położenie „minus” (-), następuje automatyczne przełączenie na niższy bieg, z równoczesnym hamowaniem silnikiem. Jeżeli dźwignia wybieraka zostanie przesunięta w położenie „plus” (+), następuje automatyczne przełączenie na wyższy bieg.

Najwyższym biegiem przy ruszaniu może być bieg trzeci.

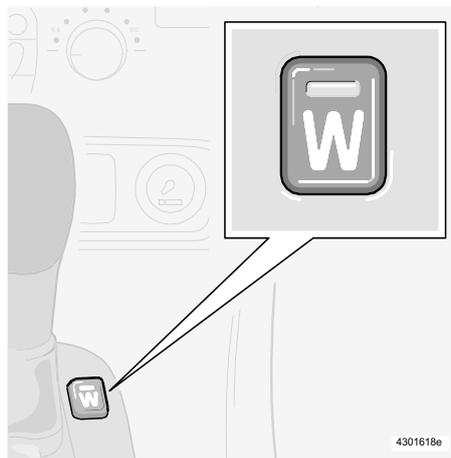
Przy ustawionym ręcznym sterowaniu nie ma możliwości użycia funkcji wymuszonej redukcji biegu. Należy przedtem powrócić do trybu automatycznego sterowania w zakresie **D**.



Blokada dźwigni wybieraka zakresu – Geartronic

Wybierak zakresu można swobodnie przestawiać pomiędzy **zakresem D, N oraz położeniem ręcznego sterowania**. Pozostałe położenia mogą być wybierane po naciśnięciu przycisku blokady umieszczonego w dźwigni wybieraka.

Po naciśnięciu przycisku blokady dźwignię można przestawiać do przodu i do tyłu, pomiędzy **P, R, N oraz D**.



W – tryb jazdy zimowej

Program **W** jest włączany i wyłączany przyciskiem.

Ten tryb pracy przystosowany jest do ruszania i jazdy na śliskich nawierzchniach. Kiedy włączony jest zakres jazdy zimowej, świeci się dioda kontrolna w przycisku.

Na tablicy przyrządów świeci się symbol **W**.

UWAGA: Programu **W** nie można włączyć gdy wybrane jest ręczne sterowanie.

Program **W** można włączyć jedynie w zakresie **D**.

Wymuszona redukcja biegu (funkcja „kick-down”) – praca automatyczna

Wciśnięcie pedału przyspieszania do końca, poza normalne położenie pełnego przyspieszenia, powoduje automatyczne przełączenie na niższy bieg (redukcję biegu).

Kiedy samochód rozpędzi się do maksymalnej prędkości na danym biegu lub jeśli pedał przyspieszania zostanie nieco zwolniony (poza położenie wymuszonej redukcji biegu), nastąpi automatyczny powrót do wyższego biegu. Funkcja ta służy do uzyskania maksymalnego przyspieszenia samochodu, np. przy wyprzedzaniu.

Automatyczna skrzynia biegów wyposażona jest w blokadę redukcji biegu, zabezpieczającą przed nadmiernym wzrostem prędkości obrotowej silnika.

UWAGA: Wymuszona redukcja biegu nie działa w trybie sterowania ręcznego. Należy wcześniej przełączyć na zakres **D**.

Opony

Wszystkie cztery koła powinny mieć opony tego samego typu i rozmiaru, o takiej samej nośności i takim samym indeksie prędkości.

Należy utrzymywać właściwe ciśnienie w ogumieniu. Rozmiary opon i ciśnienia podane są na tabliczce po wewnętrznej stronie pokrywy wlewu paliwa, a także w niniejszej instrukcji obsługi.

UWAGA!

Nieprawidłowe ciśnienie w ogumieniu, założenie opon pochodzących od różnych producentów, różnego typu, o różnych rozmiarach, wskaźnikach nośności lub indeksach prędkości grozi wystąpieniem różnicy średnicy zewnętrznej kół na przedniej i na tylnej osi samochodu. W konsekwencji może dojść do przyspieszonego zużycia opon oraz poważnego uszkodzenia skrzyni biegów i układu napędowego na dwie osie.

Zmiana opon

Przy wymianie opon należy przestrzegać zasady, że na wszystkich czterech kołach muszą być opony tego samego typu i rozmiaru, o takiej samej nośności i takim samym indeksie prędkości. W przeciwnym razie pojawia się ryzyko wystąpienia różnicy średnicy zewnętrznej kół na przedniej i na tylnej osi samochodu. W konsekwencji może dojść do przyspieszonego zużycia opon oraz poważnego uszkodzenia skrzyni biegów i układu napędowego na dwie osie.

Zmieniając tylko jedną lub dwie opony, muszą one być tego samego typu i rozmiaru, o takiej samej nośności i takim samym indeksie prędkości jak pozostałe opony samochodu i można je umieścić wyłącznie na PRZEDNIEJ OSI. W przeciwnym razie może dojść do poważnego uszkodzenia skrzyni biegów i układu napędowego na dwie osie.

Dojazdowe koło zapasowe (tymczasowe)

Dojazdowe koło zapasowe powinno być używane tylko do jazdy na krótkim odcinku i z niewielką prędkością. Należy je możliwie szybko wymienić na koło normalne. Przekraczanie prędkości 80 km/h lub jazda na odcinku dłuższym niż 80 km z założonym dojazdowym kołem zapasowym mogą spowodować przedwczesne zużycie mechanizmów układu przeniesienia napędu.

Na dojazdowe koło zapasowe nie wolno zakładać łańcuchów.

Holowanie samochodu z napędem na dwie osie (AWD)

Stały napęd na dwie osie (wersje AWD)

Spełniający najwyższe wymagania techniczne napęd na dwie osie w tym samochodzie jest włączony na stałe. Prawdopodobnie wykorzystywany pozwala kierowcy zachować lepszą kontrolę zachowania pojazdu na różnych rodzajach nawierzchni, niż jest to możliwe w przypadku tradycyjnego napędu na jedną oś.

UWAGA! Samochód nie jest zaprojektowany ani przystosowany konstrukcyjnie do jazdy terenowej.

W jaki sposób działa układ napędowy dla dwóch osi

Napęd na dwie osie oznacza, że wszystkie cztery koła samochodu są jednocześnie napędzane. Siła napędowa jest automatycznie rozdzielana pomiędzy przednią i tylną oś. Zastosowanie sprzęgła wiskotycznego daje najlepszy dla danych warunków drogowych rozdział siły napędowej pomiędzy parami kół, zapewniając doskonałe trzymanie się nawierzchni. W ten sposób unika się trzcenia przyczepności przez koła.

W warunkach normalnych większa część siły napędowej przekazywana jest na koła przednie.

Lepsze własności trakcyjne, zapewniane przez napęd na obie osie, poprawiają bezpieczeństwo jazdy w czasie deszczu oraz po zaśnieżonych lub oblodzonych nawierzchniach.

Podczas hamowania mechanizm wolnobiegowy odłącza przekazywanie napędu na tylne

koła, poprawiając stabilność samochodu. Mechanizm ten umożliwia także jazdę na wstecznym biegu z prędkością do 50 km/h z napędem na cztery koła.

UWAGA! Gdy układ napędowy jest zimny, przekazanie napędu na koła tylne może następować z pewnym opóźnieniem. W przypadku ruszania z poślizgiem przednich kół, podczas gdy tylne zachowują dobrą przyczepność, całkowite przekazanie siły napędowej na koła tylne może potrwać 15-20 sekund. Delikatne naciskanie pedału przyspieszania umożliwi szybsze rozgranie układu.

OSTRZEŻENIE!



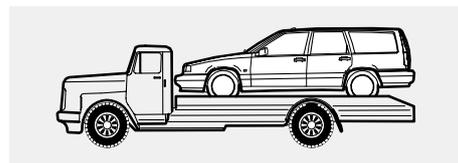
Samochody z napędem na dwie osie nie mogą na żadnej z osi mieć założonych opon różnych typów, o różnych rozmiarach, wskaźnikach nośności, indeksach prędkości lub pochodzących od różnych producentów. Użycie opon nie spełniających powyższych wymagań może doprowadzić do poważnego uszkodzenia skrzyni biegów.

Maksymalna dopuszczalna prędkość jazdy z dojazdowym kołem zapasowym wynosi 80 km/h. Przekraczanie tej prędkości może spowodować przedwczesne zużycie mechanizmów układu przeniesienia napędu.

Holowanie samochodów z napędem na dwie osie

Samochody wyposażone w napęd na dwie osie nie mogą być holowane z uniesioną tylko

jedną osią lub z wszystkimi kołami na jezdni. Nieprawidłowe holowanie lub przewożenie samochodu może doprowadzić do uszkodzenia sprzęgła wiskotycznego, rozdzielającego napęd pomiędzy przednią i tylną oś.

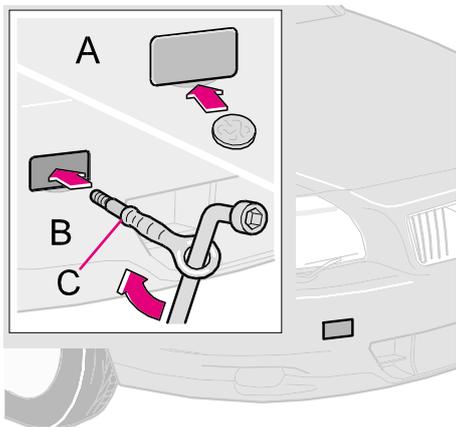


Volvo zaleca przewożenie tego samochodu wyłącznie na platformie pojazdu pomocy drogowej

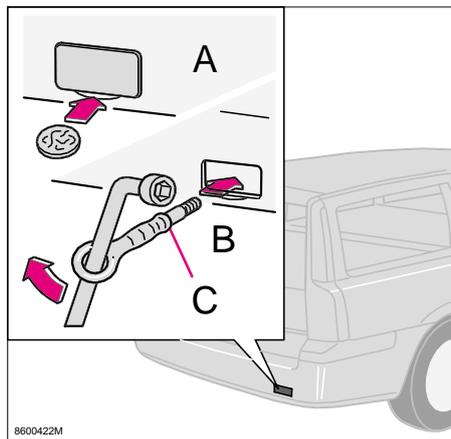
Samochód ten powinien być przewożony wyłącznie na platformie pojazdu pomocy drogowej.

UWAGA!

- Wszystkie cztery koła powinny mieć opony tego samego typu i rozmiaru, o takiej samej nośności i takim samym indeksie prędkości. Jako zapasowe należy stosować wyłącznie koło będące wyposażeniem tego samochodu. Jazda z kołami o różnych średnicach grozi poważnym uszkodzeniem układu przeniesienia napędu.
- Nie wolno wykorzystywać zaczepów holowniczych do wciągania tego samochodu na platformę pojazdu transportowego.
- Nie wolno wykorzystywać zaczepów holowniczych do unieruchomienia tego samochodu na platformie pojazdu transportowego. Należy skonsultować się z pracownikiem pomocy drogowej.



Zacpek do holowania, przód



Zacpek do holowania, tył

Gdy samochód wymaga holowania

- Zwolnić blokadę kierownicy, aby samochodem można było kierować!
- **Przestrzegać ograniczeń prędkości przy holowaniu.**
- Należy pamiętać o tym, że jeżeli silnik jest wyłączony, nie działa wspomaganie hamulców oraz układu kierowniczego. Przy hamowaniu potrzebny będzie około pięć razy silniejszy niż normalnie nacisk na pedał hamulca, a układ kierowniczy będzie stawał większy opór.
- Jechać płynnie. Lina holownicza powinna być zawsze naprężona, aby unikać szarpania.

Szczególne zalecenia dotyczące automatycznej skrzyni biegów

- Dźwignię wybieraka zakresu ustawić w położeniu N.
- Najwyższa dozwolona prędkość holowania dla automatycznej skrzyni biegów: 80 km/h. Dopuszczalna odległość holowania: 80 km.
- Samochody z automatyczną skrzynią biegów mogą być holowane wyłącznie do przodu.
- Nie wolno uruchamiać silnika poprzez pchanie lub holowanie samochodu! Awaryjne uruchamianie opisano na następnej stronie.

* (Dotyczy niektórych wersji) Przed wkręceniem zacpeu holowniczego konieczne jest poluzowanie plastikowej śruby w oprawie tylnego zacpeu. Śrubę można poluzować krawędzią torby na narzędzia. Po zdemontowaniu zacpeu holowniczego należy ponownie wkręcić plastikową śrubę.

Nie uruchamiać silnika poprzez pchanie lub holowanie samochodu

Uruchamianie silnika przez pchanie lub holowanie samochodu z mechaniczną skrzynią biegów spowoduje uszkodzenie katalizatora spalin. W przypadku automatycznej skrzyni biegów nie ma możliwości uruchomienia silnika przez pchanie lub holowanie samochodu. Jeżeli nastąpiło rozładowanie akumulatora, należy skorzystać z akumulatora wspomagającego.

Zacpek do holowania

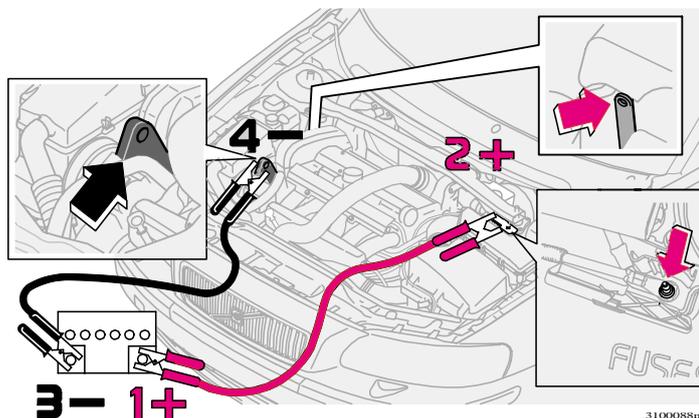
Zacpek do holowania umieszczony jest w torbie z narzędziami w bagażniku. Przed holowaniem zacpek należy wkręcić w odpowiednie miejsce. Miejsca te, zakryte zaślepką, znajdują się po prawej stronie przedniego i tylnego zderzaka.

Należy wykonać następujące czynności:
A. Podważyć monetą dolny brzeg zaślepki.
B. Za pomocą klucza do kół wkręcić zacpek holowniczy w otwór, aż oprze się na kołnierzu (C). Po użyciu zacpek wykręcić i założyć zaślepkę.

Holowanie

UWAGA! Zacpepy do holowania mogą być używane tylko do holowania samochodu na drodze. Nie mogą one być wykorzystywane do awaryjnego wyciągania pojazdu np. z rowów. Do tego celu należy wezwać pomoc drogową.

Uruchamianie silnika z obcego akumulatora



Ucho po podnoszeniu -
silnik o zapłonie
samoczynnym

OSTRZEŻENIE!



Akumulatory, szczególnie akumulator dający prąd rozruchowy, wydzielają wodór, który jest gazem wybuchowym. Jedna iskra, która może powstać na obluzowanym połączeniu, może spowodować wybuch i obrażenia ciała, a także uszkodzenie samochodu. Akumulator zawiera również roztwór kwasu siarkowego, którym można się poważnie poparzyć. Jeżeli kwas dostanie się do oczu, na skórę czy na odzież - należy natychmiast spłukać go dużą ilością wody. W przypadku oczu należy natychmiast zorganizować pomoc lekarską.

Uruchomienie silnika z obcego akumulatora przeprowadza się w następujący sposób:

Jeżeli akumulator w samochodzie rozładował się, można użyć innego naładowanego akumulatora, albo „pożyczyć” prąd z akumulatora znajdującego się w innym samochodzie. Należy zawsze sprawdzać pewność połączeń elektrycznych, aby uniknąć iskrzenia.

Stosować się do następujących wskazówek:

- Obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji „0”.
- Sprawdzić, czy napięcie akumulatora wspomagającego wynosi 12 V.
- Jeżeli dokonywany jest rozruch z akumulatora w innym samochodzie, należy wyłączyć silnik tego samochodu i upewnić się, czy oba pojazdy nie stykają się ze sobą.
- Połączyć czerwonym przewodem rozruchowym biegun dodatni akumulatora wspomagającego (1+) z oznaczonym na czerwono punktem połączeniowym silnika tego samochodu (2+). Punkt podłączenia znajduje się poniżej czarnej osłony oznaczonej

znakiem plus. Osłona jest połączona z pokrywą skrzynki bezpieczników.

- Czarny przewód rozruchowy przyłączyć do zacisku ujemnego akumulatora wspomagającego (3).
- Drugi koniec czarnego przewodu podłączyć do ucha służącego do podnoszenia silnika (punkt nr 4 na ilustracji).
- Uruchomić silnik samochodu udzielającego pomocy. Pozostawić przez minutę z podwyższoną prędkością obrotową – około 1500 obr/min.
- Uruchomić silnik w samochodzie z rozładowanym akumulatorem.
- **UWAGA! W czasie rozruchu nie wolno dotykać przewodów rozruchowych ani ich zacisków (niebezpieczeństwo iskrzenia).**
- Zdjąć przewody rozruchowe, wykonując czynności w kolejności odwrotnej niż przy podłączeniu.

Zalecenia dla właścicieli przyczep

- Można stosować tylko atestowane haki holownicze. Szczegółowych informacji dotyczących atestowanych haków holowniczych udziela ją dealerzy Volvo.
- Ładunek w przyczepie należy tak rozmieścić, aby nacisk na hak wyniósł ok. 50 kg dla przyczep o masie do 1200 kg i ok. 75 kg dla przyczep o masie powyżej 1200 kg. Trzeba pamiętać o tym, że obciążenie haka (50/75 kg) wliczane jest do dopuszczalnego obciążenia samochodu i w związku z tym może być konieczne zmniejszenie ładunku w bagażniku, aby w czasie holowania przyczepy nie przekroczyć dopuszczalnego nacisku osi lub dopuszczalnej masy całkowitej.
- Zwiększyć ciśnienie w ogumieniu do poziomu odpowiedniego dla pełnego obciążenia samochodu (patrz tabliczka ciśnień w oponach).
- Hak należy regularnie czyścić, a główkę zaczepu* oraz wszystkie ruchome części smarować, zapobiegając ich nadmiernemu zużyciu.
- Zupełnie nowym samochodem nie wolno holować ciężkiej przyczepy. Minimalny przebieg musi wynosić 1000 km.
- Na długich, stromych zjazdach hamulce poddawane są obciążeniom znacznie większym niż normalnie. Należy zredukować bieg i w ten sposób utrzymywać odpowiednią prędkość jazdy.
- Jeżeli samochód jedzie z dużym obciążeniem w upalny dzień, może dochodzić do przegrzewania się silnika i skrzyni biegów. W takiej sytuacji strzałka wskaźnika temperatury na tablicy przyrządów wchodzi na czerwone pole. Należy zatrzymać się i przez kilka minut pozostawić silnik pracujący na biegu jałowym.
- W sytuacji przegrzewania się silnika może samoczynnie nastąpić chwilowe wyłączenie klimatyzacji.
- Skrzynia biegów w przypadku przegrzania reaguje uruchamiając funkcję zabezpieczającą. Należy obserwować wyświetlane komunikaty!
- Holowanie przyczepy powoduje, że silnik jest bardziej obciążony niż w zwykłych warunkach.
- Ze względów bezpieczeństwa nie należy przekraczać prędkości

80 km/h, nawet jeżeli przepisy w danym kraju dopuszczają prędkości wyższe.

- Maksymalna dopuszczalna masa przyczepy bez hamulców wynosi 500 kg.
- Parkując samochód z przyczepą, należy zawsze ustawić wybierak zakresu w położeniu P. Gdy samochód stoi na pochyłości, pod koła należy podłożyć kliny.

Uwaga! Powyższe ograniczenia masy i prędkości jazdy zostały ustalone przez Volvo Car Corporation. Obowiązujące przepisy drogowe mogą wprowadzać dalsze ograniczenia masy holowanej przyczepy i prędkości jazdy.

* Nie dotyczy zaczepów kulowych z wbudowanym amortyzatorem.

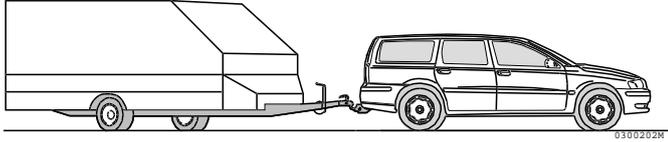
Maksymalna masa przyczepy z hamulcem	Nacisk na hak holowniczy
0-1200 kg.....	50 kG
1201-1600 kg.....	75 kG
1601-1800 kg.....	75 kG

OSTRZEŻENIE!



Należy ściśle przestrzegać podanych zaleceń dotyczących jazdy z przyczepą. W przeciwnym razie opanowanie samochodu może stać się bardzo trudne, co stwarza zagrożenie bezpieczeństwa na drodze.

Jazda z przyczepą



Jeżeli samochód jest wyposażony w układ automatycznego poziomowania zawieszenia, tylne zawieszenie utrzymuje podczas jazdy prawidłową wysokość **niezależnie od obciążenia**. Kiedy samochód stoi, tył pojazdu obniża się, co jest całkowicie prawidłowe.

Należy unikać holowania przyczep o masie przekraczającej 1200 kg na wzniesieniach o nachyleniu powyżej 12%. Nie wolno wjeżdżać z przyczepą na wzniesienia o nachyleniu powyżej 15%.

Hak holowniczy zamocowany na stałe (A)

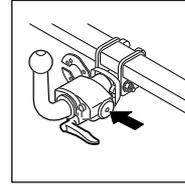
Należy pamiętać o zaczepieniu w odpowiednim miejscu łańcucha zabezpieczającego (patrz rysunek)!

Hak holowniczy demontowalny (B)

Należy pamiętać o zaczepieniu w odpowiednim miejscu łańcucha zabezpieczającego (patrz rysunek)!

Sworzeń mocujący powinien być regularnie czyszczony i smarowany. Zalecany jest smar 8624203.

UWAGA! Samochód ten może mieć gniazdo elektryczne 13-stykowe. W przypadku podłączania do przyczepy z gniazdem 7-stykowym, należy użyć oryginalnego przewodu połączeniowego Volvo. Przewód nie może ciągnąć się po ziemi.



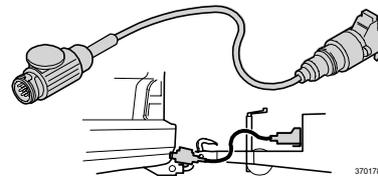
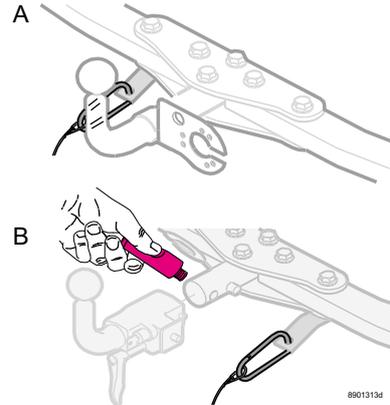
OSTRZEŻENIE!



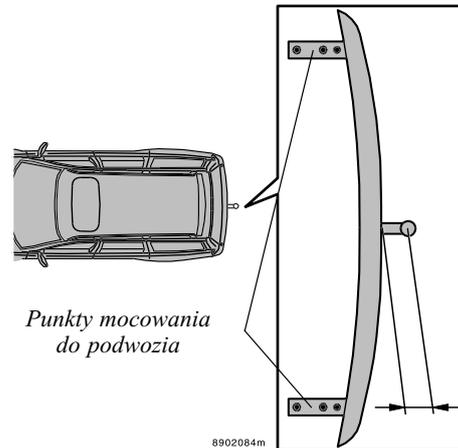
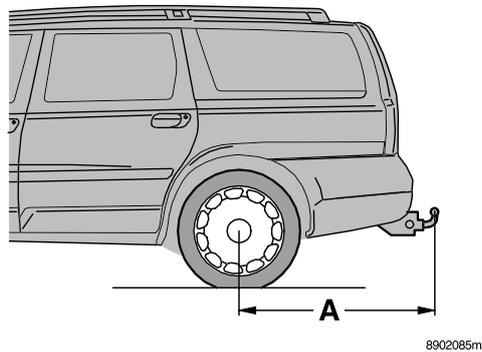
Jeżeli samochód wyposażony jest w zdejmowany hak holowniczy: Przed jazdą należy sprawdzić, czy hak jest zablokowany.

- Czerwony trzpień kontrolny (wskazany strzałką na rysunku obok) powinien być schowany!
- Zamek powinien zostać zablokowany kluczykiem.

Patrz opis na stronie 105.



Hak holowniczy



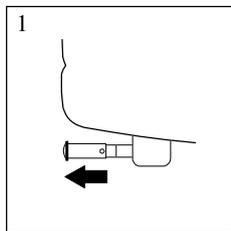
Odległość A na rysunku powyżej:

V70/V70 AWD: 1084 mm

V70 XC: 1122 mm

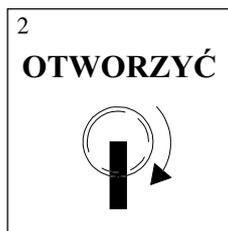
Maksymalny nacisk na hak: 75 kG

Zdejmowany hak holowniczy - zakładanie



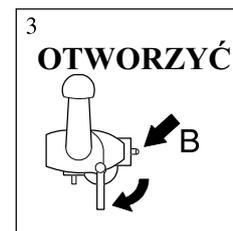
8902079M

Zdjąć osłonę uchwytu montażowego.



8902078M

Włożyć kluczyk do zamka i obrócić w prawo do położenia zwolnionej blokady.



8902074M

Trzymając hak, obrócić dźwignię w prawo, aż zatrzyma się w nowym położeniu.



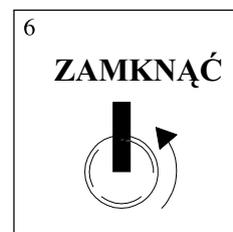
8902075M

Wcisnąć hak, aż zostanie zablokowany.



8902076M

Sprawdzić, czy trzpień kontrolny (B) jest całkowicie wsunięty.



8902076M

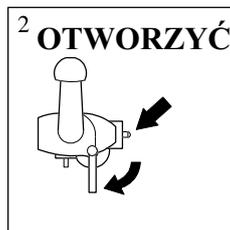
Obrócić kluczyk w lewo do położenia blokady.
Wyjąć kluczyk z zamka.

Zdejmowany hak holowniczy - zdejmowanie



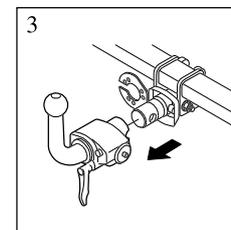
8902078M

Włożyć kluczyk do zamka i obrócić w prawo do położenia zwolnionej blokady.



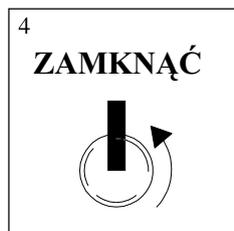
8902074M

Obrócić dźwignię w prawo, aż zatrzyma się w nowym położeniu.



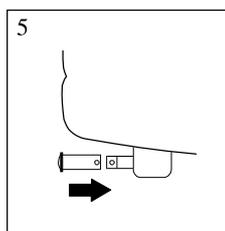
8902081M

Ściągnąć hak z uchwyty montażowego.



8902077M

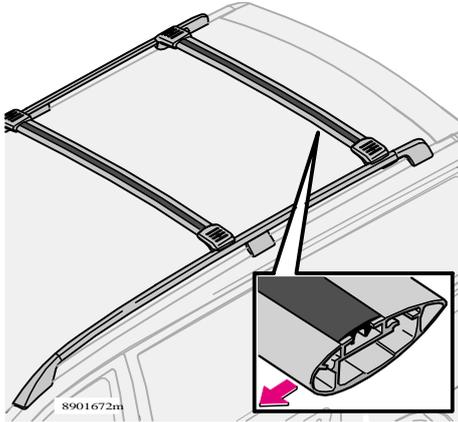
Obrócić kluczyk w lewo do położenia blokady.
Wyjąć kluczyk z zamka.



8902080M

Nałożyć osłonę uchwyty montażowego
w sposób pokazany na rysunku.

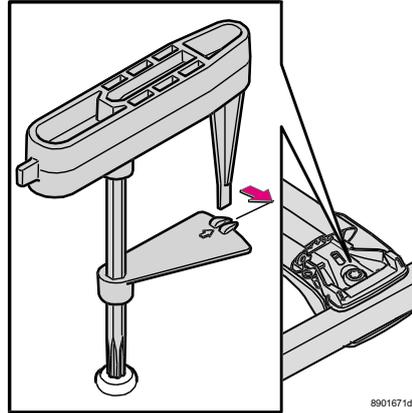
Bagażnik dachowy i relingi



Umieszczenie poprzeczek bagażnika dachowego

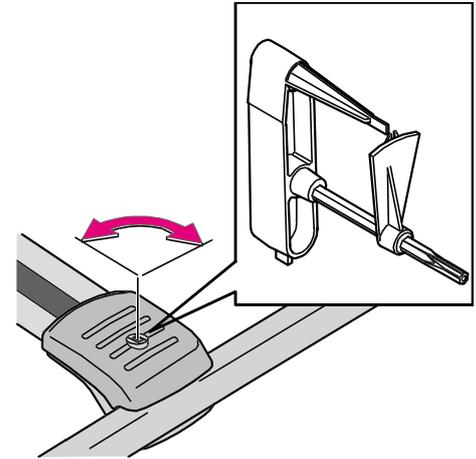
Poprzeczki bagażnika dachowego powinny być odpowiednio ustawione względem relingów. Można je zamocować w dowolnym miejscu relingów.

Jadąc bez bagażu na dachu, wskazane jest ustawienie przedniej poprzeczki około 50 mm przed środkowymi podporami relingów, zaś tylnej około 35 mm przed tylnymi podporami relingów (jak na powyższym rysunku). Zminimalizuje to hałas opływu powietrza.



Zamocowanie poprzeczek bagażnika dachowego

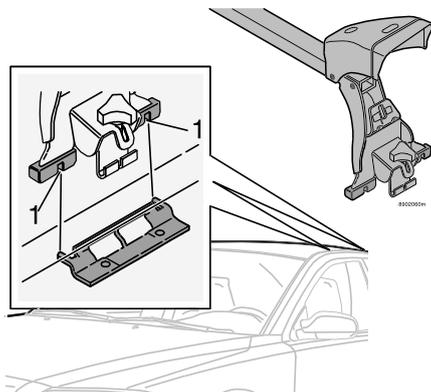
Mocno docisnąć poprzeczkę do relingu i umocować śrubą. Użyć dołączonego klucza dynamometrycznego, dociągając do znaku na kluczu (odpowiadającego 6 Nm) – patrz rysunek!



Osłona poprzeczki

Do odkręcenia i przykręcenia osłony poprzeczki można użyć występu znajdującego się na kluczu dynamometrycznym (patrz rysunek) lub kluczyka do wyłącznika zapłonu. Obrócić o ćwierć obrotu.

Bagażnik dachowy



Punkty mocowania bagażnika dachowego

Zamocowanie poprzeczek bagażnika dachowego

1. Prawidłowo ustawić poprzeczki bagażnika (patrz oznaczenia na naklejce pod osłoną).
2. Umieścić sworznie prowadzące w odpowiednich otworach (1).
3. Ostrożnie opuścić uchwyt po drugiej stronie dachu.
4. Lekko dokręcić śrubę mocującą. Docisnąć pokrętło do gniazda w dachu i zaczepić uchwyt w **gnieździe** pod relingiem.
5. Dokręcić pokrętło śruby mocującej.
6. Umieścić sworznie prowadzące drugiego uchwytu w odpowiednich otworach.

7. Przykręcić poprzeczkę.
8. Sprawdzić, czy zaczep jest prawidłowo osadzony w gnieździe.
9. Stopniowo na przemian dokręcać pokrętła, aż poprzeczka zostanie pewnie umocowana.
10. Nałożyć osłonę uchwytu.
11. **Regularnie sprawdzać, czy pokrętła są mocno dokręcone.**

Zalecenia dotyczące bagażnika dachowego

- Zalecane jest stosowanie bagażników dachowych wyprodukowanych przez Volvo z przeznaczeniem do tego samochodu, które nie spowodują jego uszkodzenia i gwarantują maksimum bezpieczeństwa.
- **Należy okresowo sprawdzać mocowanie bagażnika i ładunków.** Ładunki dobrze umocować specjalnymi pasami.
- Nie wolno ładować na dach **więcej niż 100 kg** (łącznie z masą bagażnika).
- Ładunek musi być na bagażniku równo rozłożony. Nie układać chaotycznie. Najcięższe przedmioty umieścić na spodzie.
- Należy mieć świadomość tego, że w miarę ładowania bagażu na dach, środek masy pojazdu przesuwa się w górę, co zmienia własności jezdne samochodu.
- Załadowanie bagażu na dach powoduje zwiększenie powierzchni czołowej samochodu i tym samym zwiększenie zużycia paliwa.

- Należy jechać płynnie. Unikać gwałtownego ruszania i hamowania oraz szybkiego pokonywania ostrych zakrętów.

Koła i ogumienie

Ogólne informacje na temat kół i ogumienia	110
Ciśnienie w ogumieniu	111
Zużycie bieżnika, koło zapasowe	112
Zmiana koła	113

Ogólne informacje na temat kół i ogumienia

Każda opona posiada oznaczenie rozmiaru, np. 215/55 R16 93W.

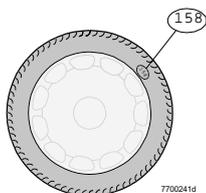
Znaczenie poszczególnych symboli jest następujące:

- 215 jest szerokością przekroju opony w mm,
55 oznacza stosunek wysokości przekroju opony do jego szerokości wyrażony w procentach,
R oznacza oponę radialną,
16 jest średnicą obręczy w calach,
93 jest oznaczeniem kodowym maksymalnego obciążenia opony – w tym przypadku 650 kg,
W oznacza, że opona jest dopuszczona do jazdy z maksymalną prędkością 270 km/h.

Przy wymianie opon należy zadbać, aby na wszystkich czterech kołach były opony tego samego typu, rozmiaru i przeznaczenia oraz pochodzące od tego samego producenta. W przeciwnym razie pojawia się ryzyko zmiany własności jezdnych samochodu.

Nowe opony

Opony są produktami, które ulegają starzeniu. Ta opona została wyprodukowana w 15 tygodniu 1998 roku! (158). Od roku 2000, rok i tydzień, w którym opona została wyprodukowana, oznaczane są 4 cyframi (np. 0015 oznacza 15 tydzień 2000 roku).



Opony zimowe, opony kolcowe i łańcuchy śniegowe

Do wszystkich wersji samochodu, za wyjątkiem wyposażonych w silniki turbodoładowane, zalecane są opony zimowe o rozmiarze 195/65 R15.

W przypadku silników turbodoładowanych zalecane są opony zimowe o rozmiarze 205/55 R16 (V70 XC – 215/65 R16).

Opony zimowe należy zakładać na wszystkie cztery koła! Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo służy pomocą przy doborze tarcz kół i ogumienia właściwych do tego samochodu.

Opony kolcowe wymagają dotarcia na odcinku 500-1000 km. W tym okresie należy jeździć płynnie i delikatnie, aby kolce miały możliwość dobrego ułożenia się w oponie. Przedłuży się przez to trwałość opon a także samych kolców. Opony kolcowe powinny mieć ten sam kierunek obracania się przez cały okres eksploatacji. Zamieniając koła miejscami, należy pozostawić je po tej samej stronie pojazdu, po której były.

Prosimy pamiętać! Przepisy dotyczące stosowania opon kolcowych są różne w zależności od kraju.

Łańcuchy śniegowe: Łańcuchy śniegowe można zakładać tylko na koła przednie. Ze względu na ograniczoną ilość miejsca we wnękach kół, nie jest zalecane stosowanie zwykłych łańcuchów. Volvo rozprowadza atestowane łańcuchy do wszystkich dopuszczonych kombinacji opon i obręczy. Poradą w tym względzie służy Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo.

Nie wolno zakładać łańcuchów na koła o średnicy 17 cali.

UWAGA! Mając założone łańcuchy nie należy przekraczać prędkości 50 km/h! Nie stosować łańcuchów do jazdy po szosie i czarnej nawierzchni, ponieważ powoduje to przyspieszone zużycie zarówno łańcuchów, jak i opon.

Nie należy stosować tak zwanych szybkozłączy, ponieważ odległość pomiędzy obrzeżem obręczy a tarczą hamulcową jest zbyt mała.

OSTRZEŻENIE!

Specjalne tarcze kół

Jedynie dopuszczone do stosowania „specjalne tarcze kół” to te, które zostały przebadane przez Volvo i są rozprowadzane jako **oryginalne części zamienne Volvo**.



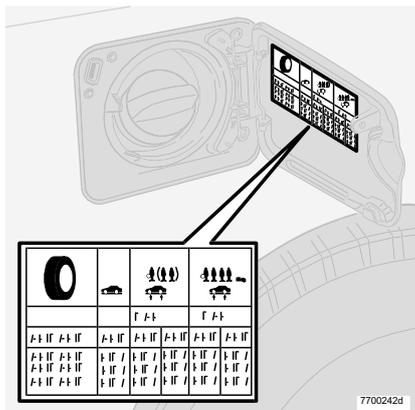
Ciśnienie w ogumieniu jest bardzo ważne!

Należy regularnie sprawdzać ciśnienie w ogumieniu. Zalecane wartości ciśnienia podane są na tabliczce umieszczonej po wewnętrznej stronie pokrywy wlewu paliwa.

Niewłaściwe ciśnienie w ogumieniu wpływa na pogorszenie własności jezdnych i komfortu jazdy, a także powoduje przyspieszone zużycie opon.

Należy pamiętać o tym, że podane na tabliczce wartości odnoszą się do opon zimnych (o temperaturze otoczenia). Już po przejechaniu kilku kilometrów opony rozgrzewają się i ciśnienie w nich rośnie. Jest to zjawisko całkowicie normalne i w przypadku zmierzenia ciśnienia w rozgrzanej oponie nie należy go obniżać. Jeżeli natomiast okaże się, że ciśnienie jest poniżej zalecanego, oponę należy dopompować.

Należy mieć świadomość tego, że temperatura otoczenia również ma wpływ na ciśnienie w ogumieniu. Dlatego ciśnienie należy sprawdzać, kiedy opony są zimne.



Tabliczka ciśnień w oponach

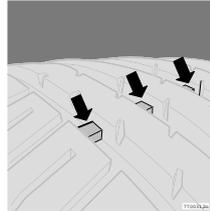
Tabliczka ciśnień w oponach, umieszczona po wewnętrznej stronie pokrywy wlewu paliwa, podaje prawidłowe wartości ciśnienia w ogumieniu w różnych warunkach.

Silnik	Rozmiar opon	Prędkość jazdy (km/h)	1-3 osób (kPa)	Pełne obciążenie (kPa)
			przód/tył	przód/tył
Silniki wolnossące				
B5244S	195/65R15	< 160	220/210	260/260
B5244S2	205/55R16	> 160	250/250	280/280
	215/55R16			
	225/45R17			
	235/40R18			
Silniki turbodoładowane				
B5204T5	205/55R16	< 160	220/210	260/260
B5234T3	215/55R16	> 160	250/250	280/280
B5244T3	225/45R17			
	235/40R18			
B5244T3 AWD	205/55R16	< 160	220/210	260/260
	215/55R16	> 160	250/250	280/280
	225/45R17			
	235/40R18			
B5244T3 XC	215/65R16	< 160	200/200	240/260
		> 160	220/240	280/300
D5244T (Diesel)	195/65R15	< 160	220/210	260/260
D5244T2	205/55R16	> 160	250/250	280/280
	215/55R16			
	225/45R17			
	235/40R18			
Dojazdowe koło zapasowe				
	T125/80R17	80	420/420	420/420
V70 XC	T135/90R17			

Uwaga! W przypadku niektórych wersji samochodu opony 195/65R15 nie są dopuszczalne. Informacji o dopuszczalnych rozmiarach opon udzielają Autoryzowane Stacje Obsługi Volvo.

Opony posiadają wskaźniki zużycia bieżnika

Wskaźnik zużycia bieżnika jest fragmentem opony, gdzie głębokość bieżnika jest o około 1,6 mm mniejsza niż na pozostałej części opony (na boku opony w tym miejscu widoczne są litery TWI). Jeżeli głębokość bieżnika opony zmaleje do 1,6 mm i fragment ten będzie wyraźnie widoczny, oznacza to, że opony należy **jak najszybciej wymienić na nowe**. Taka opona wykazuje bardzo słabą przyczepność na mokrej lub ośnieżonej nawierzchni.



Widoczne wskaźniki zużycia, normalne zużycie eksploatacyjne

Łańcuchy śniegowe, napęd na obie osie – AWD

W samochodach z napędem na obie osie (wersje AWD) łańcuchy należy zakładać tylko na koła przednie. Stosować wyłącznie łańcuchy przeznaczone do samochodów z napędem na dwie osie.

Zmiana opon - AWD

Samochody z napędem na obie osie (wersje AWD): Zmieniając jedną lub dwie opony, należy je umieścić na przedniej osi. Opony o płytszym bieżniku powinny być założone na koła tylne.

OSTRZEŻENIE!



Samochody z napędem na cztery koła nie mogą jeździć z kołami o różnych rozmiarach, oponami różnych typów, o różnej nośności i o różnych indeksach prędkości lub pochodzącymi od różnych producentów.

Użycie koła (również zapasowego) o nieodpowiedniej średnicy zewnętrznej może doprowadzić do poważnego uszkodzenia układu przeniesienia napędu.

O tym należy pamiętać przy wymianie kół!

Przed założeniem kół zimowych zdejmowane koła należy oznakować kredą (np. LP = lewa przednia itd.). W każdej obręczy znajduje się dodatkowy otwór, który ma wejść na kołek prowadzący na tarczy hamulcowej. Kołek prowadzący powoduje, że koło zakładane jest zawsze w tym samym położeniu, zarówno przy zmianie opon zimowych na letnie, jak i na przykład po naprawie przebicia. Pozwala to na zachowanie dobrego wyważenia koła.

Koła należy przechowywać w pozycji wiszącej lub ułożone na boku - nigdy w pozycji stojącej.

Dojazdowe koło zapasowe

Dojazdowe koło zapasowe powinno być używane tylko w okresie naprawy koła normalnego i należy możliwie szybko wymienić je na koło normalne.

Przepisy zezwalają jedynie na krótkotrwale stosowanie dojazdowego koła zapasowego, w przypadku awarii normalnego koła. Jak najszybciej należy z powrotem założyć koło normalne.

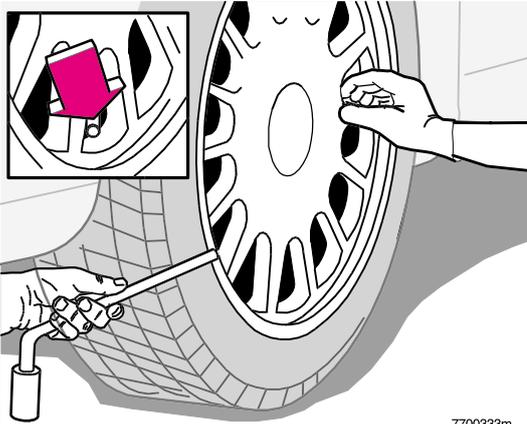
Należy również pamiętać o tym, że dojazdowe koło zapasowe w połączeniu z kołami normalnymi może mieć negatywny wpływ na prowadzenie samochodu.

Dopuszczalna prędkość samochodu z założonym dojazdowym kołem zapasowym wynosi 80 km/h.

Wersje AWD: *Przekraczanie prędkości 80 km/h z założonym dojazdowym kołem zapasowym może spowodować przedwczesne zużycie mechanizmów układu przeniesienia napędu.*

UWAGA! Należy stosować **wyłącznie** oryginalne koło zapasowe Volvo. Inny rozmiar opony może doprowadzić do uszkodzenia samochodu. Samochód może mieć założone tylko **jedno** dojazdowe koło zapasowe.

Zmiana koła



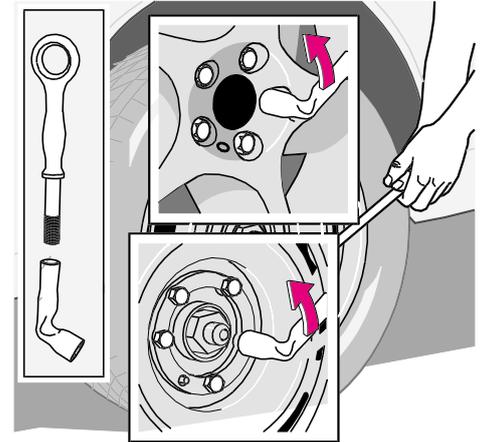
7700333m

*Wsunąć końcówkę klucza do kół i przekręcić
Osłonę ozdobną pociągnąć do siebie (koło ze stalową tarczą)*

Koło zapasowe umieszczone jest w wyprofilowaniu z tworzywa w bagażniku.

Należy pamiętać o wystawieniu trójkąta ostrzegawczego.

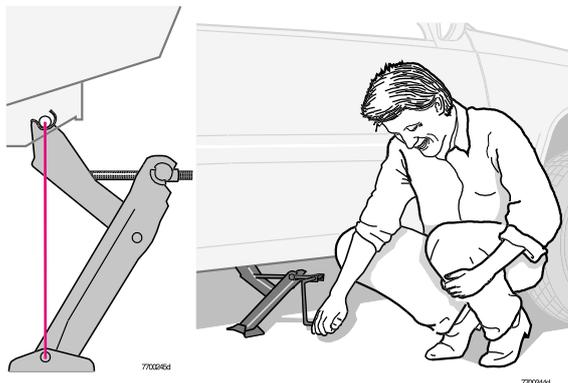
- Zaciągnąć hamulec postojowy i włączyć pierwszy bieg (mechaniczna skrzynia biegów) lub zakres P (automatyczna skrzynia biegów). Pod koła, które pozostają na ziemi, należy podłożyć z obu stron kliny.
- Koła z tarczami ze stopu lekkiego i osłonami ozdobnymi: zdjąć osłonę za pomocą klucza nasadowego.



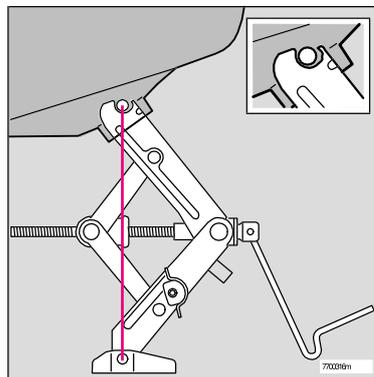
7700318m

Wykręcić śruby koła

- Koła z **tarczami stalowymi** mają zdejmowane osłony ozdobne. Zdejmuje się je za pomocą klucza nasadowego. Jeżeli nie jest dostępny, osłonę można zdjąć rękoma (w opakowaniu z narzędziami samochodowymi są rękawice). Przy zakładaniu należy tak ustawić osłonę, aby zaworek w oponie trafił w odpowiedni otwór.
- Kluczem nasadowym do kół poluzować śruby mocujące koło o 1/2-1 obrotu. Przy luzowaniu klucz należy obracać przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
Po obu stronach samochodu znajdują się po dwa punkty zaczepienia podnośnika. Są one oznaczone na nakładkach progowych.



Sposób ustawienia podnośnika



Podnośnik do wersji z napędem na obie osie (AWD)

- Przystawić podnośnik do sworznia w punkcie zaczepienia podnośnika, jak pokazano na rysunku, i obracając korbą, doprowadzić do zetknięcia się **całej powierzchni stopy podnośnika z podłożem**.
- **Jeszcze raz sprawdzić, czy podnośnik jest prawidłowo ustawiony, zgodnie z rysunkiem powyżej, a jego stopa znajduje się dokładnie pod punktem zaczepienia.**
- Podnieść samochód na tyle, aby koło uniosło się ponad podłoże.
- Wykręcić śruby mocujące i zdjąć koło.

Zamontowanie koła

- Oczyszczyć powierzchnie przylegania koła i piasty.
- Unieść koło i nasunąć dodatkowy otwór w tarczy koła na kołek prowadzący w tarczy hamulcowej. Wkręcić śruby mocujące koło.
- Opuścić samochód, aby koła nie mogły się obracać. Stopniowo podokręcać śruby mocujące koło, w kolejności „na krzyż”. Moment dokręcenia: około 140 Nm (14,0 kGm). Bardzo ważne jest dokręcenie śrub właściwym momentem, który należy sprawdzić kluczem dynamometrycznym.
- Nałożyć osłonę piasty.

- Przed włożeniem podnośnika na miejsce należy go całkowicie złożyć.
- Dobrze umocować podnośnik i torbę z narzędziami, aby nie hałasowały w bagażniku.

OSTRZEŻENIE!



- **Nie wolno wsuwać się pod samochód wsparty na podnośniku.**
- Samochód oraz podnośnik powinny stać na twardym, **poziomym** podłożu.
- Przy wymianie koła należy korzystać z podnośnika znajdującego się w wyposażeniu samochodu. We wszystkich innych sytuacjach należy stosować podnośniki warsztatowe, a pod uniesioną oś samochodu należy podstawiać stojaki podporowe.
- Zaciągnąć hamulec postojowy, włączyć pierwszy lub wsteczny bieg (skrzynia mechaniczna) lub zakres P (skrzynia automatyczna).
- Koła, które pozostają na ziemi, podprzeć z tyłu i z przodu drewnianymi klockami lub dużymi kamieniami.
- Śruba podnośnika musi być dobrze nasmarowana.

UWAGA! Na stronie 112 podane są informacje o kole zapasowym.

Sytuacje awaryjne

Bezpieczniki 116

Żarówki 120

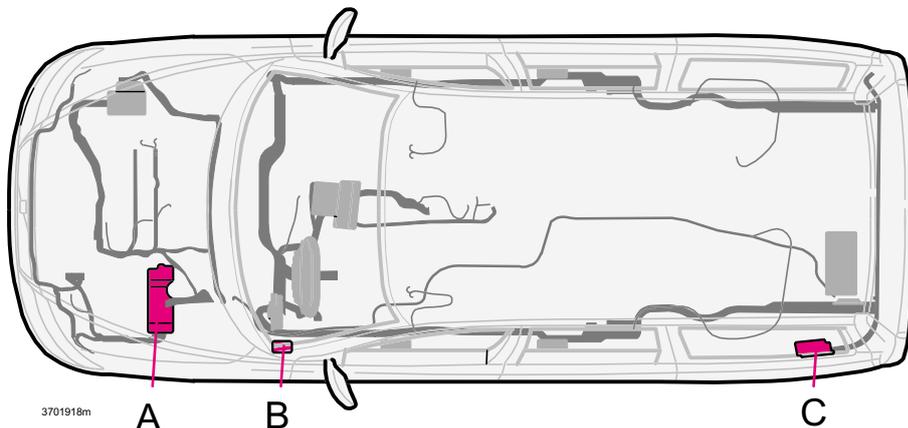
Bezpieczniki

Bezpieczniki

W celu zabezpieczenia instalacji elektrycznej w samochodzie przed uszkodzeniem w wyniku zwarcia lub przeciążenia obwodu, wszystkie obwody i urządzenia elektryczne chronione są bezpiecznikami.

Bezpieczniki w samochodzie rozmieszczone są w trzech różnych miejscach:

- A** - Skrzynka przekaźników i bezpieczników w komorze silnika.
- B** - Skrzynka bezpieczników w kabinie samochodu.
- C** - Skrzynka przekaźników i bezpieczników w komorze bagażnika.



Jeżeli przestaje działać jakieś urządzenie lub funkcja elektryczna, to prawdopodobnie nastąpiło przeciążenie obwodu i przepalenie bezpiecznika. Należy zlokalizować przepalony bezpiecznik na schemacie rozmieszczenia bezpieczników. Wyjąć bezpiecznik i obejrzeć go z boku, sprawdzając, czy zakrzywiony przewodnik nie został przepalony. Jeżeli jest przepalony, należy założyć nowy bezpiecznik o takim samym kolorze i prądzie znamionowym. Zapasowe bezpieczniki znajdują się w skrzynce bezpieczników w kabinie samochodu. Znajdują się tam również szczytce ułatwiające wyciąganie bezpieczników.

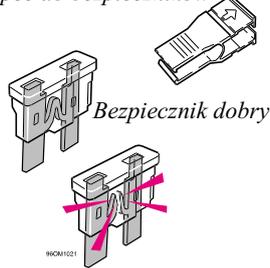
Jeżeli ten sam bezpiecznik przepala się raz za razem, oznacza to, że w danym układzie elektrycznym jest uszkodzenie. Należy zgłosić się do Stacji Obsługi Volvo w celu sprawdzenia i naprawy.

Bezpieczniki w komorze silnika

Skrzynka przekaźników i bezpieczników w komorze silnika

W skrzynce bezpieczników umieszczonej w komorze silnika znajdują się 24 bezpieczniki zwykłe. Przepalony bezpiecznik należy zastąpić nowym o tym samym kolorze i prądzie znamionowym.

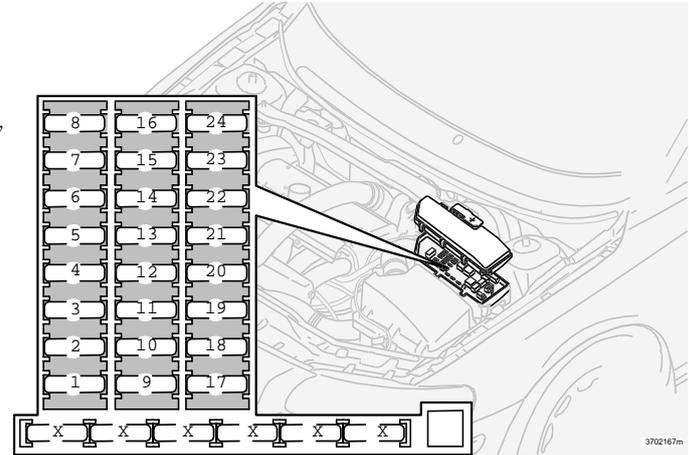
Szczypce do bezpieczników



Bezpiecznik przepalony

Bezpieczniki w komorze silnika

Nr	Prąd znamionowy [A]
1	Nagrzewnica postojowa25
2	Dodatkowe światła (wyposażenie opcjonalne)20
3	Silnik o zapłonie iskrowym: Pompa podciśnienia15 Silnik o zapłonie samoczynnym: Zawór wysokiego ciśnienia10
4	Czujniki tlenu, moduł sterujący silnika o zapłonie samoczynny20
5	Podgrzewacz w układzie przewietrzania skrzyni korbowej, zawory elektromagnetyczne15
6	Silnik o zapłonie iskrowym: Przepływomierz powietrza, moduł sterujący silnika, wtryskiwacze15 Silnik o zapłonie samoczynnym: Przepływomierz powietrza5
7	Moduł sterujący przepustnicy10
8	Sprężarka klimatyzacji, czujnik pedału przyspieszania, wentylator skrzynki modułów elektronicznych10
9	Sygnał dźwiękowy15
10	Wycieraczka tylnej szyby10
11	Sprężarka klimatyzacji, cewki zapłonowe20
12	Wyłącznik świateł hamowania5
13	Wycieraczki szyby przedniej.....25

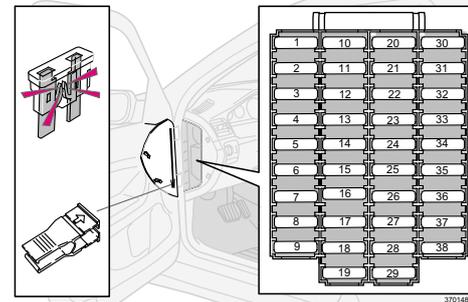


14	Układ ABS/DSTC.....30
15
16	Zmywacze reflektorów i spryskiwacze szyb.....15
17
18
19	Układ ABS/DSTC30
20	Światło drogowe lewe15
21	Światło drogowe prawe15
22	Rozrusznik.....25
23	Moduł sterujący silnika.....5
24

Bezpieczniki w kabinie samochodu

Przepalony bezpiecznik należy zastąpić nowym o tym samym kolorze i prądzie znamionowym.

Nr	Prąd znamionowy [A]
1	10
2	10
3	15
4	20
5	30
6	30
7	15
8	15
9	5
10
11
12	15
13	20
14	5
15	5
16	20
17	30
18	15
19	15
20
21	10
22	20
23	5
24	10

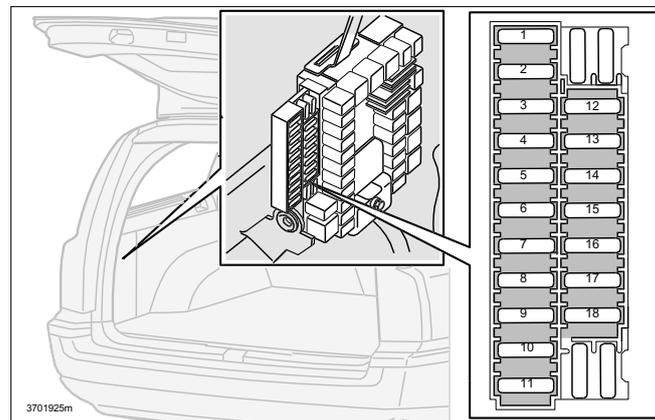
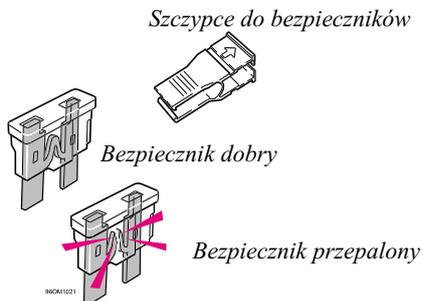


25	10
26	30
27	15
28	10
29	10
30	10
31	10
32	10
33	15
34	15
35	25
36	25
37	30
38	5

Bezpieczniki w komorze bagażnika

Skrzynka przekaźników i bezpieczników w komorze bagażnika

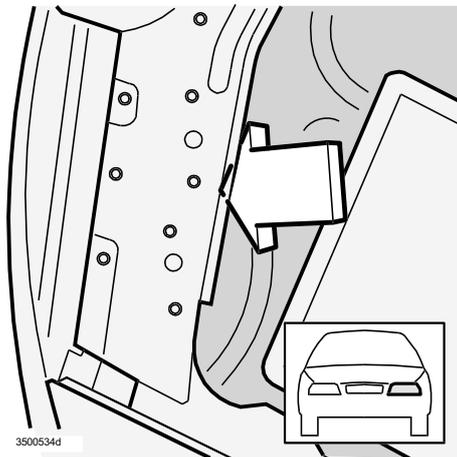
Bezpieczniki umieszczone są pod panelem tapicerskim po lewej stronie. Przepalony bezpiecznik należy zastąpić nowym o tym samym kolorze i prądzie znamionowym.



Bezpieczniki w komorze bagażnika

Nr	Prąd znamionowy [A]
1	Moduł elektroniczny tylny, oświetlenie bagażnika 10
2	Światła przeciwmgielne tylne 10
3	Światła hamowania 15
4	Światła cofania 10
5	Ogrzewanie tylnej szyby, przekaźnik 15I 5
6	Odblokowanie drzwi bagażnika 10
7	Gniazdo elektryczne w przestrzeni bagażowej 15
8	Centralny zamek – drzwi tylne, drzwi bagażnika, pokrywa wlewu paliwa 20
9	Hak holowniczy (zasilanie 30) 15
10	Zmieniacz płyt CD, układ nawigacji drogowej (RTI) 10
11	Moduł elektroniczny akcesoriów 15

Nr	Prąd znamionowy
12	Wycieraczka tylnej szyby 15
13	Głośnik basowy w przestrzeni bagażowej 15
14
15	Przyczepa (zasilanie 15 I) 20
16
17	Podgrzewanie filtra paliwa (silnik ZS) 5
18	Podgrzewanie filtra paliwa (silnik ZS) 15

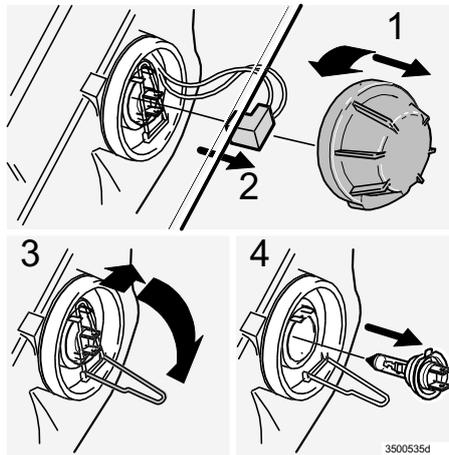


Wymiana żarówek światel mijania i drogowych* (nie dotyczy reflektorów bixenonowych)

Żarówki wymienia się od strony komory silnika.

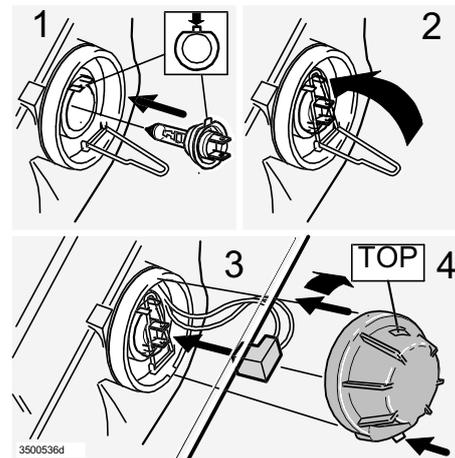
UWAGA! Nie dotykać palcami szkła żarówki. W wyniku rozgrzania smar i tłuszcz przeniesiony z palców odparuje i pokryje lustro reflektora, powodując jego uszkodzenie.

* W przypadku reflektorów bixenonowych należy zapoznać się z ostrzeżeniem na następnej stronie.



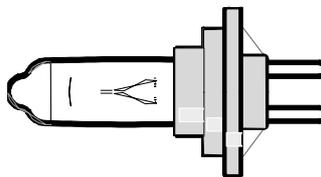
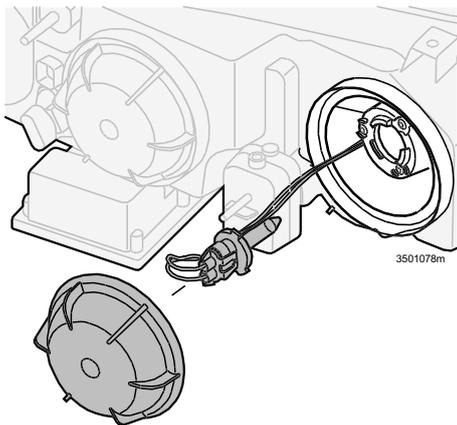
Żarówka światel mijania (H7)

- Wyłączyć wszystkie światła i obrócić wyłącznik zapłonu do położenia 0.
- Otworzyć pokrywę silnika.
- Obrócić w lewo i zdjąć plastikową osłonę reflektora (1).
- Wyciągnąć złącze elektryczne (2).
- Zwolnić zacisk sprężynowy. Najpierw nacisnąć w prawo, następnie odchylić na zewnątrz do tyłu (3).
- Wyciągnąć żarówkę i przygotować nową (4).
- Włożyć nową żarówkę (1). Pasuje tylko w jednej pozycji.

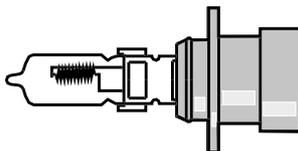


- Wcisnąć zacisk sprężynowy do góry i lekko w lewo, aż zostanie uchwycony przez zacpek (2).
- Wcisnąć złącze elektryczne (3) na swoje miejsce.
- Wkręcić osłonę reflektora. Znak „TOP” powinien znajdować się u góry (4).

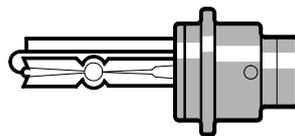
Wymiana żarówek



Żarówka świateł mijania - H7



Żarówka świateł drogowych - HB 3



Żarówka bixenonowa - D2R

Żarówka świateł drogowych (HB3)

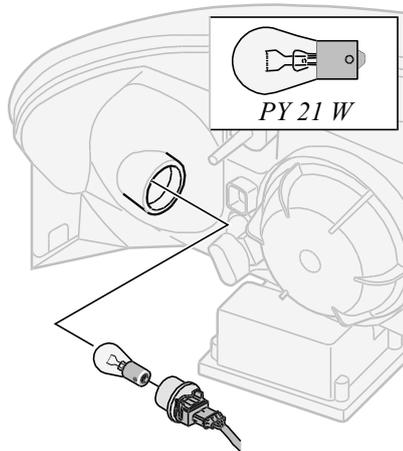
- Wyłączyć wszystkie światła i obrócić wyłącznik zapłonu do położenia 0.
- Otworzyć pokrywę silnika.
- Obrócić w lewo i zdjąć plastikową osłonę reflektora.
- Obrócić oprawkę żarówki w lewo i wyciągnąć. Włożyć nową żarówkę, zwracając uwagę na jej ustawienie.
- Włożyć oprawkę żarówki. Pasuje tylko w jednej pozycji.
- Wkręcić osłonę reflektora. Znak „TOP” powinien znajdować się u góry.

OSTRZEŻENIE!



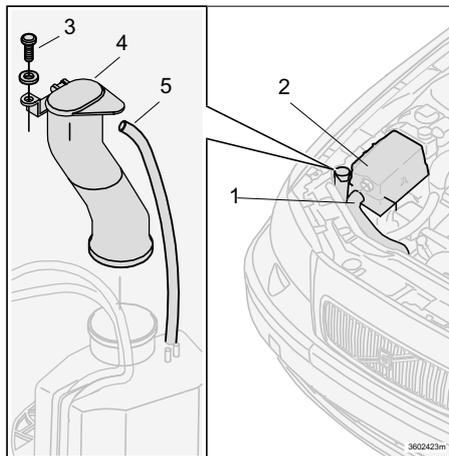
W przypadku reflektorów bixenonowych (wyposażenie opcjonalne) wymiany żarówek może dokonać wyłącznie Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo.

UWAGA! Ponieważ żarówki ksenonowe zawierają pewną ilość rtęci, po zużyciu muszą zostać w odpowiedni sposób utylizowane. Należy skonsultować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo.



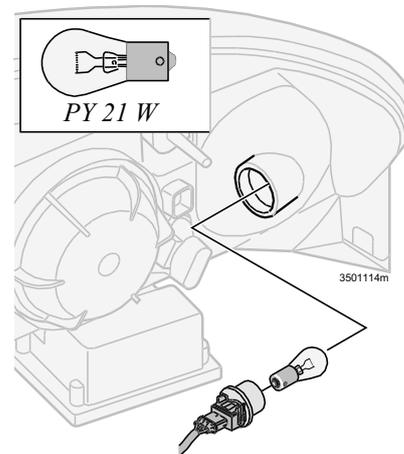
Wymiana żarówki w lewej przedniej lampie narożnej

- Wyłączyć wszystkie światła i obrócić wyłącznik zapłonu do położenia 0.
- Obrócić w lewo i wyjąć oprawę żarówki.
- Jednocześnie wciskając i obracając w lewo, wyjąć żarówkę z oprawy.
- Włożyć nową żarówkę i umieścić oprawę w lampie.
- Włączyć zapłon i sprawdzić, czy żarówka świeci.

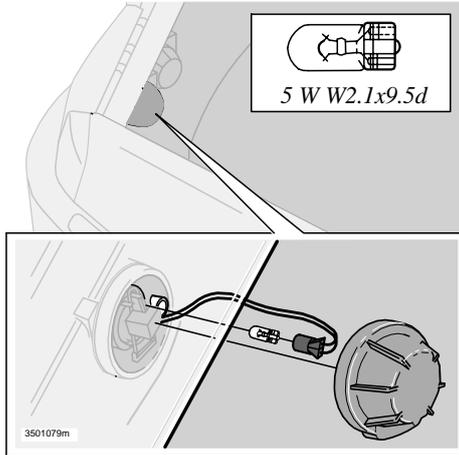


Wymiana żarówki w prawej przedniej lampie narożnej

- Wyłączyć wszystkie światła i obrócić wyłącznik zapłonu do położenia 0.
- Wyjąć przewód elastyczny chłodnicy (1) ze skrzynki modułów elektronicznych.
- Zdjąć pokrywę (2) skrzynki.
- Odkręcić mocowanie przewodu wlewowego (3).
- Wyciągnąć przewód do góry (4).
- Odłączyć rurkę odpowietrzającą od przewodu wlewowego (5).
- Obrócić w prawo i wyjąć oprawę żarówki.
- Jednocześnie wciskając i obracając w lewo, wyjąć żarówkę z oprawy.



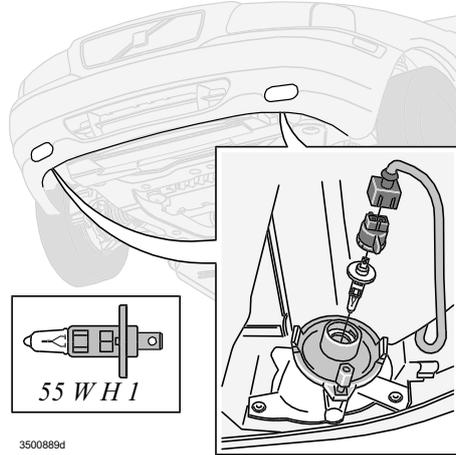
- Włożyć nową żarówkę i umieścić oprawę w lampie.
- Sprawdzić, czy obsada zbiornika, pomiędzy przewodem wlewowym a zbiornikiem, jest ustawiona prawidłowo.
- Nałożyć z powrotem przewód wlewowy (4).
- Połączyć rurkę odpowietrzającą z przewodem wlewowym (5).
- Przykręcić przewód wlewowy (4).
- Nałożyć pokrywę skrzynki modułów elektronicznych (2).
- Włożyć przewód elastyczny chłodnicy do skrzynki modułów elektronicznych (1).



Wymiana żarówki przednich świateł pozycyjnych*

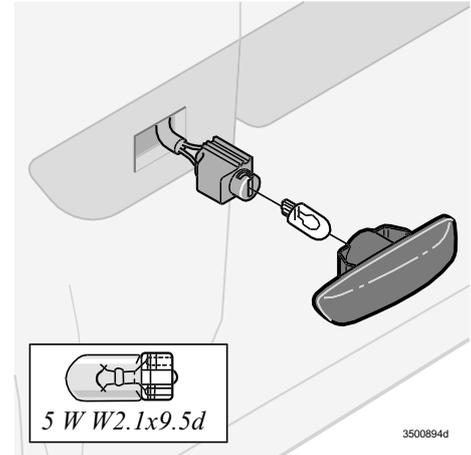
- Wyłączyć wszystkie światła i obrócić wyłącznik zapłonu do położenia 0.
- Obrócić w lewo i zdjąć plastikową osłonę reflektora świateł mijania.
- Wyciągnąć żarówkę wraz z oprawą. Włożyć nową żarówkę.
- Wcisnąć żarówkę z oprawą na miejsce.
- Sprawdzić, czy wymieniona żarówka świeci.
- Wkręcić osłonę reflektora. Znak „TOP” powinien znajdować się u góry.

* W wersji z reflektorami bixenonowymi żarówki te umieszczone są w obudowie kierunkowskazów - patrz poprzednia strona.



Wymiana żarówki przednich świateł przeciwmgielnych

Uwaga: Nie dotykać szkła żarówki palcami. Wyłączyć wszystkie światła i obrócić wyłącznik zapłonu do położenia 0. Obrócić oprawę żarówki w lewo. Wyjąć żarówkę i włożyć na jej miejsce nową. Wyprofilowanie oprawy dopasowane jest do kołnierza żarówki. Zamocować oprawę, obracając ją w prawo. Znak „TOP” powinien znajdować się u góry.

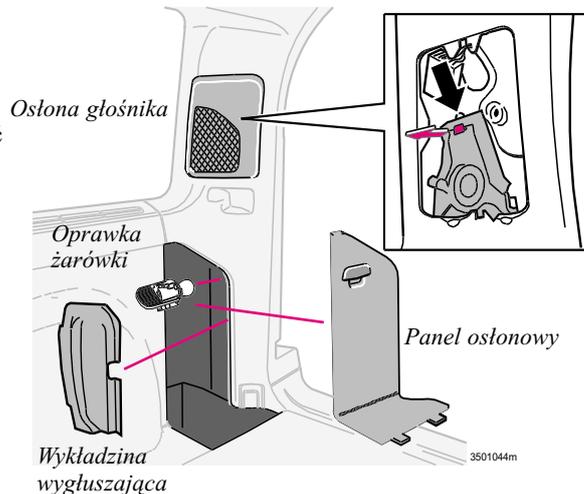


Wymiana żarówki kierunkowskazu bocznego

Uchylić do połowy przednie drzwi. Naciskając dłoń od wewnętrznej strony błotnika, wypchnąć lampę. Przewody elektryczne mogą pozostać w oprawie żarówki. Obrócić oprawę o ćwierć obrotu w lewo i wyciągnąć prosto na zewnątrz. Wyciągnąć przepaloną żarówkę. Włożyć nową żarówkę i wcisnąć lampę na miejsce.

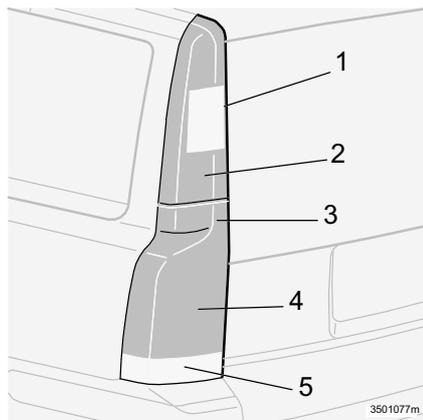
Wymiana żarówek tylnych światła cofania, pozycyjnych i przeciwmgielnych

- Wyłączyć wszystkie światła i obrócić wyłącznik zapłonu do położenia 0.
- Otworzyć panel osłonowy.
- Wyjąć wykładzinę wygłuszającą.
- Obrócić w lewo i wyjąć oprawkę żarówki.
- Wcisnąć żarówkę, obrócić w lewo i wyciągnąć.
- Włożyć nową żarówkę.
- Włożyć oprawkę żarówki na miejsce i obrócić w prawo.
- Włożyć wykładzinę wygłuszającą i założyć panel osłonowy.

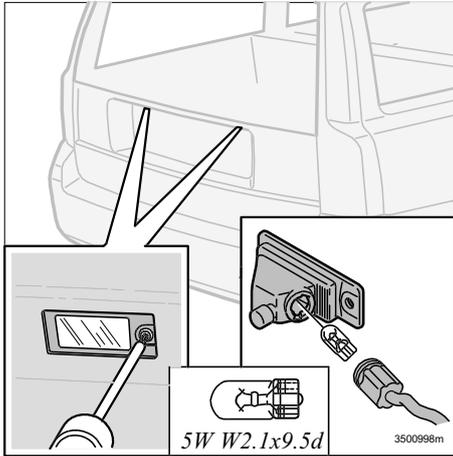


Wymiana żarówki kierunkowskazu tylnego i światła hamowania

- Wyłączyć wszystkie światła i obrócić wyłącznik zapłonu do położenia 0.
- Ostrożnie ściągnąć osłonę głośnika.
- Wyciągnąć czerwony zaczep w głośniku.
- Następnie nacisnąć czarny trzpień nad wyciągniętym czerwonym zaczepem, obrócić i wyjąć głośnik.
- Obrócić w lewo i wyjąć oprawkę żarówki.
- Włożyć nową żarówkę.
- Włożyć oprawkę żarówki na miejsce i obrócić w prawo.
- Włożyć głośnik na miejsce i wcisnąć czerwony zaczep.
- Nałożyć i wcisnąć osłonę głośnika.

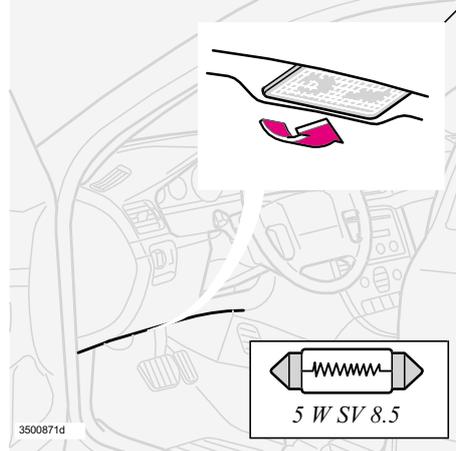


- | | | |
|---|--|-----------------------|
| 1 | Kierunkowskaz | 21 W BAU 15 s (żółta) |
| 2 | Światło hamowania | 21 W BA 15 s |
| 3 | Światło postojowe | 5 W BA 15 s |
| 4 | Światło postojowe,
Światło przeciwmgielne
(tylko po lewej stronie) | 21/4 W BA 5 s |
| 5 | Światło cofania | 21 W BA 15 s |



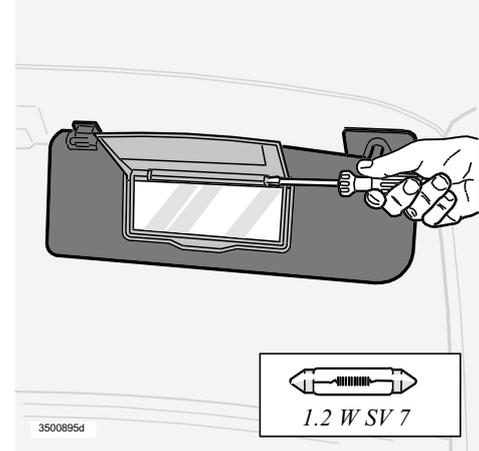
Wymiana żarówki oświetlenia tablicy rejestracyjnej

Wyłączyć wszystkie światła i obrócić wyłącznik zapłonu do położenia 0. Przy użyciu śrubokręta wykręcić wkręt mocujący. Ostrożnie wyciągnąć całą lampkę na zewnątrz. Obrócić złącze elektryczne w lewo i wyciągnąć żarówkę. Włożyć nową żarówkę. Wsunąć złącze elektryczne i obrócić je w prawo. Włożyć lampkę na miejsce i wkręcić wkręt mocujący.



Wymiana żarówki oświetlenia wnętrza – oświetlenie dolne

Lampki umieszczone są pod deską rozdzielczą po stronie kierowcy i pasażera. W celu wymiany żarówki należy: Wsunąć i lekko przekręcić śrubokręt, podważając obudowę lampki. Wyjąć przepaloną żarówkę i włożyć nową. Sprawdzić, czy lampka świeci się. Zamocować lampkę.



Wymiana żarówki podświetlenia lusterka osobistego

Wsunąć i lekko przekręcić śrubokręt, podważając klosz lampki. Wyjąć przepaloną żarówkę i włożyć nową. Najpierw wcisnąć dolny brzeg klosza w zaczepy, następnie wcisnąć jego górną część.

Wsunąć śrubokręt i przekręcić



Oświetlenie sufitowe i przednie lampki do czytania

Lampki są specjalnego typu. Zalecamy zlecenie wymiany żarówki Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.



Tylne lampki do czytania

Lampki są specjalnego typu. Zalecamy zlecenie wymiany żarówki Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Dodatkowe światło hamowania

Lampki są specjalnego typu. Zalecamy zlecenie wymiany żarówki Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Pielęgnacja samochodu, obsługa okresowa

Zabezpieczenie antykorozyjne	128
Naprawa uszkodzeń lakieru	129
Mycie samochodu	130
Obsługa techniczna samochodu	132
Ochrona środowiska, zużycie paliwa	134
Komora silnika	135
Silnik o zapłonie samoczynnym	136
Olej silnikowy, płyn w układzie chłodzenia	137
Płyn hamulcowy, płyn w układzie wspomagania kierownicy, płyn do spryskiwaczy	139
Konserwacja akumulatora	140
Wymiana piór wycieraczek	142

Zabezpieczenie antykorozyjne – kontrola i konserwacja

Samochód ten został starannie zabezpieczony antykorozyjnie w zakładach Volvo. Nadwozie wykonane jest z blach galwanizowanych. Spód pojazdu został pokryty warstwą trwałego preparatu antykorozyjnego, a do wnętrza belek nośnych i przekrojów zamkniętych wtrysnięto środek antykorozyjny o własnościach penetrujących.

O zabezpieczenie antykorozyjne należy dbać w następujący sposób:

- Utrzymywać samochód w czystości! Należy stosować wysokociśnieniowe mycie podwozia. Podczas mycia wysokociśnieniowego trzymać dyszę wylotową w odległości co najmniej 30 cm od powierzchni lakierowanych!
- Regularnie kontrolować stan zabezpieczenia antykorozyjnego i w miarę potrzeby dokonywać poprawek.

W normalnych warunkach eksploatacji zabezpieczenie antykorozyjne tego samochodu nie wymaga powtarzania przez około 8 lat. Po tym czasie powinno być co trzy lata poddawane zabiegom konserwacyjnym. Czynności te należy zlecić Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Naprawa pokrycia antykorozyjnego

Przystępując do samodzielnej naprawy pokrycia antykorozyjnego, należy wcześniej dane miejsce dokładnie umyć i osuszyć. Można stosować preparaty w rozpylaczu lub do nakładania pędzlem.

Są dwa rodzaje środków antykorozyjnych:

- a) rzadki (bezbarwny), do stosowania w miejscach widocznych;
- b) gęsty, do stosowania od spodu samochodu.

Przykładowe miejsca wykonywania napraw powłoki antykorozyjnej zalecanymi preparatami:

- Widoczne punkty zgrzewania i miejsca łączenia płatów poszycia (preparat rzadki).
- Podwozie i wnęki kół (preparat gęsty).
- Zawiasy drzwi (preparat rzadki).
- Zawiasy pokrywy silnika i rygle zamków (preparat rzadki).

Po wykonaniu prac należy usunąć nadmiar preparatu antykorozyjnego, ścierając go szmatką nasączoną benzyną lakową.

Kiedy samochód opuszcza wytwórnię, komora silnika pokryta jest przezroczystym preparatem woskowym, który odporny jest na środki myjące nie zawierające rozpuszczalników organicznych. W przypadku zastosowania preparatów do mycia silników, zawierających rozpuszczalniki organiczne, jak na przykład benzyna lakowa czy terpentyna (szczególnie dotyczy to środków nie zawierających emulgatorów), konieczne będzie ponowne rozpylenie w komorze środka woskującego, w celu przywrócenia pierwotnego stanu zabezpieczenia. Odpowiednie preparaty dostępne są w Autoryzowanych Stacjach Obsługi Volvo.

Powłoka lakierowa

Powłoka lakierowa stanowi istotny element antykorozyjnego zabezpieczenia samochodu. Dlatego powinna być regularnie kontrolowana. Wszelkie uszkodzenia wymagają natychmiastowej interwencji, aby zapobiec powstaniu ognisk korozji. Do najczęściej spotykanych uszkodzeń powłoki lakierniczej, które można naprawić samodzielnie, należą:

- drobne odpryski oraz zarysowania,
- uszkodzenia lakieru na krawędziach błotników i progach.

Przed wykonaniem zaprawek naprawiana powierzchnia musi być czysta i sucha, a temperatura otoczenia powinna być powyżej +15°C.

Kod koloru lakieru

Należy dobrać odpowiedni kolor lakieru. Kod koloru lakieru samochodu wybity jest na tabliczce umieszczonej w komorze silnika.



Kod koloru lakieru

Drobne odpryski i zarysowania lakieru

Potrzebne materiały:

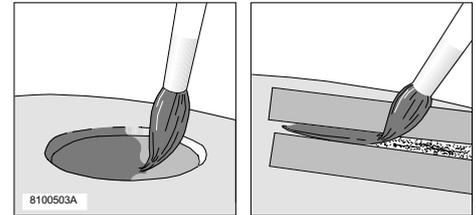
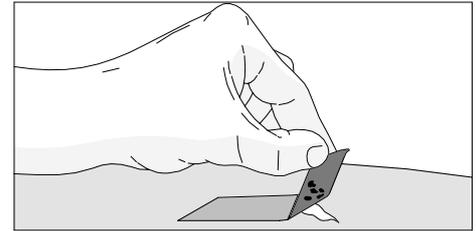
- Puszka farby podkładowej
- Puszka lakieru lub tak zwany pisak do zaprawek
- Pędzelek
- Taśma maskująca samoprzylepna

Jeżeli odprysk nie sięga do metalu i pozostała w tym miejscu nieuszkodzona warstwa farby, zaprawkę można zrobić bezpośrednio po oczyszczeniu miejsca.

Jeżeli odprysk jest głęboki i sięga aż do metalu, należy wykonać następujące czynności:

- Na uszkodzone miejsce nakleić kawałek taśmy maskującej, a następnie oderwać ją. W ten sposób usunięte zostaną wszelkie pozostałości lakieru, które nie przylegają dobrze do podłoża (rysunek 1).
- Wymieszać dobrze farbę podkładową i nałożyć na uszkodzone miejsce małym pędzelkiem lub zapałką (rysunek 2).
- Kiedy podkład wyschnie, pędzelkiem nałożyć wierzchnią warstwę lakieru.
- Lakier musi być dobrze rozmiarowany. Nakładać kilka cienkich warstw. Przed nałożeniem kolejnej warstwy poprzednia musi być sucha.

Przy pomocy taśmy usunąć pozostałości lakieru



W razie potrzeby zakryć otaczające obszary

- W przypadku zarysowań należy postępować podobnie, z tym, że dobrze jest użyć taśmy maskującej, w celu zabezpieczenia sąsiednich obszarów.
- Odczekać jeden dzień i wykończyć naprawiane miejsce przez polerowanie. Stosować niewielką ilość pasty polerskiej nałożonej na miękką tkaninę.

Samochód powinien być regularnie myty!

Samochód należy myć jak najczęściej, szczególnie w sezonie zimowym, kiedy sól i wilgoć mogą łatwo doprowadzić do powstania korozji.

Samochód myje się w następujący sposób:

- Dokładnie zmyć strumieniem wody brud ze spodnich partii samochodu (wnęki kół, krawędzie błotników itp.).
- Spłukać cały samochód, aż rozmiękczy się osadzone na nim błoto.
- Mycie strumieniem wody pod wysokim ciśnieniem: Dyszy wylotowej przewodu wysokociśnieniowego nie zbliżać do powierzchni nadwozia na odległość mniejszą niż 30 cm. Nie kierować strumienia bezpośrednio na zamki.
- Umyć samochód gąbką z dużą ilością wody ze środkiem myjącym lub bez.
- Można stosować letnią wodę (maksymalnie 35°C), ale nie gorącą.
- Jeżeli samochód jest bardzo zabrudzony, można przedtem zmyć go na zimno środkiem odtłuszczającym. Można to wykonać jedynie w miejscu, gdzie ścieki z myjni są oddzielnie zbierane. Podczas stosowania środka odtłuszczającego na zimno samochód nie może znajdować się bezpośrednio na słońcu, jak również nadwozie nie może być rozgrzane wcześniejszym działaniem słońca lub gorącym silnikiem. Światło słoneczne oraz temperatura mogą spowodować trwałe uszkodzenia. Szczegółowych wskazówek udziela Autoryzowane Stacje Obsługi Volvo.
- Wytrzeć samochód czystą i miękką ściereczką irchową.
- Pióra wycieraczek można myć ciepłym roztworem mydła.

Zalecany środek myjący:

Szampon samochodowy

O czym należy pamiętać:

Z lakierowanych powłok należy jak najszybciej usuwać **ptasie zanieczyszczenia**. Zawierają one agresywne związki chemiczne, które w krótkim czasie uszkadzają lakier i powodują jego odbarwienie. Takich odbarwień nie da się już wypolerować.

OSTRZEŻENIE!



Po umyciu samochodu należy koniecznie przetestować działanie hamulców, czy wilgoć lub korozja nie wpłynęła na własności okładzin ciernych i nie zmniejszyła skuteczności hamowania! Jadąc samochodem w czasie opadów deszczu lub mokrego śniegu, należy od czasu do czasu delikatnie nacisnąć pedał hamulca, co powoduje rozgrzanie i przesuszenie hamulców. Dobrze jest wykonać to również rozpoczynając jazdę, gdy na zewnątrz jest bardzo wilgotno lub zimno.

OSTRZEŻENIE!



Nie wolno myć gorącego silnika!
Grozi to pożarem!

Automatyczne myjnie samochodowe

Myjnia automatyczna jest bardzo prostym i szybkim sposobem na umycie samochodu. Warto jednak mieć świadomość tego, że nigdy nie zastąpi ona właściwego ręcznego mycia.

Szczotki w myjni automatycznej nie zawsze są w stanie skutecznie sięgnąć do wszystkich miejsc samochodu.

Zalecane jest, aby przez pierwsze miesiące od nowości – kiedy lakier nie jest jeszcze dostatecznie utwardzony – samochód myć tylko ręcznie.

Polerowanie i woskowanie

Kiedy lakier zaczyna tracić swój połysk lub gdy np. chcemy go dodatkowo zabezpieczyć przed sezonem zimowym, można go wypolerować i nawoskować. Przez pierwszy rok użytkowania nie ma zwykle potrzeby polerowania, natomiast woskowanie można wykonywać wcześniej.

Przed polerowaniem lub woskowaniem trzeba samochód starannie umyć. Plamy od smoły i asfaltu zmyć benzyną lakową. Trudniejsze do usunięcia plamy można wyczyścić delikatną pastą ścierną, przeznaczoną do lakieru. Najpierw trzeba samochód wypolerować, a dopiero potem woskować, woskiem płynnym lub stałym. Należy uważnie zapoznać się ze sposobem użycia preparatu. Wiele preparatów dostępnych na rynku zawiera zarówno środek polerujący, jak i wosk.

Nie wykonywać woskowania ani polerowania powierzchni o temperaturze powyżej 45°C.

Czyszczenie tapicerki

Usuwanie plam z tapicerki tekstylnej

Do czyszczenia tapicerki tekstylnej zalecane jest stosowanie specjalnych środków czyszczących, dostępnych w sieci sprzedaży Volvo. Stosowanie innych preparatów może zniszczyć odporność przeciwpożarową materiału.

Usuwanie plam z tapicerki z tworzywa

Nie wolno zdrapywać ani rozcierać plam. **Nie stosować** silnie działających odplamiaczy. Plamy należy zmywać letnią wodą z łagodnym środkiem myjącym.

Usuwanie plam z tapicerki skórzanej

Do czyszczenia tapicerki skórzanej zalecane jest stosowanie specjalnych środków czyszczących, dostępnych w sieci sprzedaży Volvo. Raz lub dwa razy w roku zalecane jest stosowanie zestawu do konserwacji skóry, rozprowadzanego w sieci Volvo. Pozwoli to utrzymać skórę w doskonałym stanie.

Do czyszczenia tekstylnej, winylowej i skórzanej tapicerki **nie wolno stosować** silnie działających detergentów, benzyny, alkoholu itp., ponieważ grozi to jej uszkodzeniem.

Czyszczenie pasów bezpieczeństwa

Należy użyć ciepłej wody z delikatnym syntetycznym środkiem myjącym.

Program serwisowy Volvo

Zanim samochód ten opuścił wytwórnię, przeszedł dokładną kontrolę w czasie jazd próbnych. Kolejny przegląd przeprowadzono zgodnie z normami Volvo Car Corporation bezpośrednio przed przekazaniem go nabywcy.

Aby w pełni korzystać z wysokiej niezawodności i bezpieczeństwa oferowanego przez Volvo, należy przestrzegać programu serwisowego Volvo, przedstawionego w książeczce „Program obsługi Volvo i rejestr przeglądów”. Czynności tam wymienione najlepiej jest zlecać Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo. Stacja taka dysponuje niezbędnymi umiejętnościami, dokumentacją techniczną i wyposażeniem, co stanowi gwarancję, że praca będzie wykonana na najwyższym poziomie. Uzyskuje się również pewność, że będą zastosowane tylko oryginalne części zamienne. Program serwisowy Volvo został opracowany z myślą o przeciętnym użytkowniku samochodu.

WAŻNE!

Warunkiem możliwości korzystania z gwarancji Volvo jest ściśle przestrzeganie zaleceń podanych w książeczce „Program obsługi Volvo i rejestr przeglądów”.

OSTRZEŻENIE!



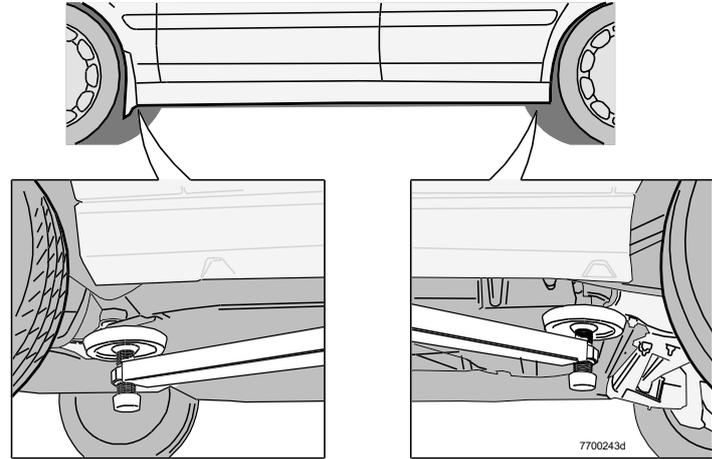
Układ zapłonowy samochodu pracuje przy bardzo wysokim napięciu!

W całym układzie zapłonowym występują napięcia grożące porażeniem!

Kiedy silnik pracuje lub zapłon jest włączony, nie wolno dotykać świec zapłonowych, cewki zapłonowej ani przewodów wysokiego napięcia!

Przed przystąpieniem do wykonania wymienionych niżej czynności należy wyłączyć zapłon:

- Przyłączanie aparatury do diagnostyki silnika.
- Wymiana elementów układu zapłonowego, takich jak: świece, cewka, aparat zapłonowy, przewody wysokiego napięcia itp.



Przed przystąpieniem do wykonywania czynności obsługowych należy:

Akumulator

- Sprawdzić prawidłowość połączenia przewodów akumulatora oraz czy zaciski są dobrze dokręcone.
- Nie wolno rozłączać przewodów akumulatora, kiedy silnik pracuje.
- Nie stosować przyspieszonego ładowania akumulatora. Na czas ładowania akumulator należy odłączyć od instalacji samochodowej.

Ochrona środowiska

Akumulator zawiera kwas, który powoduje korozję oraz jest trujący. Obsługując akumulator należy postępować w sposób bezpieczny dla środowiska. Wszelką pomocą w tym względzie służy Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo.

Podnoszenie samochodu

Do podnoszenia samochodu podnośnikiem warsztatowym należy wykorzystać przednią krawędź wspornika zawieszenia silnika. Należy uważać, by nie uszkodzić osłony spodu silnika. Podnośnik musi być tak ustawiony, aby samochód nie mógł się z niego zsunąć. Należy zawsze stosować podpory lub podobne zabezpieczenia.

W przypadku korzystania z podnośnika dwukolumnowego, jego przednie i tylne ramiona należy podstawić pod miejsca do podnoszenia na progach drzwi (patrz rysunek).

Ochrona środowiska

Volvo podejmuje liczne wysiłki w trosce o środowisko naturalne. W układzie klimatyzacji stosowany jest czynnik chłodniczy nie zawierający chloru i całkowicie nieszkodliwy wobec warstwy ozonowej. Czynnik ten w znikomym tylko stopniu przyczynia się do zwiększenia efektu cieplarnianego. Bezazbestowe okładziny hamulcowe, silniki z dopalaczem katalitycznym oraz silniki napędzane sprężonym gazem ziemnym – to kolejne przykłady wysiłków podejmowanych przez Volvo Car Corporation na rzecz środowiska naturalnego.

Wpływ na środowisko naturalne może mieć również serwisowanie samochodu, na przykład stosowanie oryginalnych części zamiennych, utrzymywanie układu paliwowego i zapłonowego we właściwym stanie technicznym, a także wszelkie zabiegi bezpośrednio wpływające na ograniczanie poziomu emisji składników toksycznych w spalinach. Pragniemy również podkreślić szczególną uwagę, z jaką Autoryzowane Stacje Obsługi Volvo traktują materiały niebezpieczne dla otoczenia.

Katalizator spalin

Jest to dodatkowe urządzenie w układzie wydechowym, przeznaczone do oczyszczania spalin. Jego głównym elementem jest wkład z materiału ceramicznego, umieszczony w stalowej obudowie. Przez kanaliki ułożone na wzór plastra miodu we wkładce ceramicznej przepływają spaliny. Ich ścianki powleczone są cienką warstwą platyny, rodu i palladu. Metale te pełnią funkcję katalizatora – przyspieszają pewne reakcje chemiczne, same w nich nie uczestnicząc.

Sonda Lambda (Lambda Sond™)

(podgrzewany czujnik tlenu w silnikach o zapłonie iskrowym)

Jest to element układu ograniczającego toksyczność spalin, który we współpracy z elektronicznym sterowaniem wtrysku paliwa

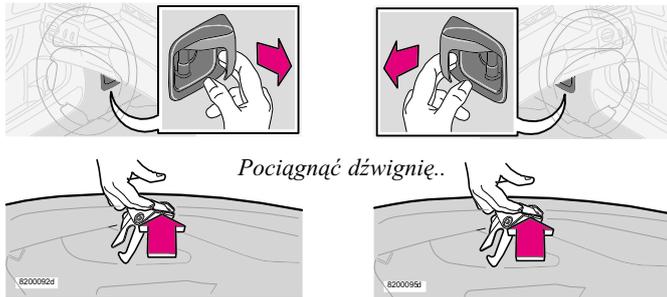
i trójfunkcyjnym katalizatorem spalin ogranicza szkodliwe emisje i zmniejsza zużycie paliwa. Czujnik tlenu kontroluje zawartość tlenu w spalinach wydalanych z silnika, zanim wejdą do trójfunkcyjnego katalizatora spalin. Wynik pomiaru przesyłany jest do elektronicznego modułu sterującego lub komputera pokładowego, który na bieżąco koryguje moment otwarcia wtryskiwaczy i czas trwania wtrysku. Skład mieszanki paliwowo-powietrznej jest tak dobierany, aby uzyskać optymalne warunki spalania i za pomocą trójfunkcyjnego dopalacza katalitycznego skutecznie ograniczyć emisję trzech podstawowych toksycznych składników spalin (węglowodorów, tlenu węgla i tlenków azotu).

Zużycie paliwa i emisja dwutlenku węgla

Silnik	Skrzynia biegów(*)	Zużycie paliwa litry/100 km	Emisja dwutlenku węgla (CO ₂) g/km
B5244S	Mechaniczna	9,1	216
	Automatyczna	9,7	231
B5244S2	Mechaniczna	8,9	211
	Automatyczna	9,6	229
B5204T5	Mechaniczna	9,4	223
	Automatyczna	10,4	247
B5234T3	Mechaniczna	9,4	225
	Automatyczna	10,8	258
B5244T3	Mechaniczna	9,3	222
	Automatyczna	10,6	252
B5244T3 (AWD)	Mechaniczna	10,4	249
	Automatyczna	11,0	263
B5244T3 (XC)	Mechaniczna	10,5	251
	Automatyczna	11,3	270
D5252T	Mechaniczna	6,5/6,7*	172/177*
D5244T2	Mechaniczna	6,5/6,7*	172/177*

* W zależności od wyposażenia samochodu.

Pokrywa silnika, komora silnika



...naciśnąć do góry i otworzyć

Otwieranie pokrywki silnika

Pociągnąć dźwignię umieszczoną z lewej lub z prawej strony pod deską rozdzielczą. Rozlegnie się odgłos zwalniania zamka. Wsunąć dłoń pod pokrywę silnika na środku jej przedniej krawędzi i nacisnąć do góry dźwignię zamka pomocniczego. Podnieść pokrywę.

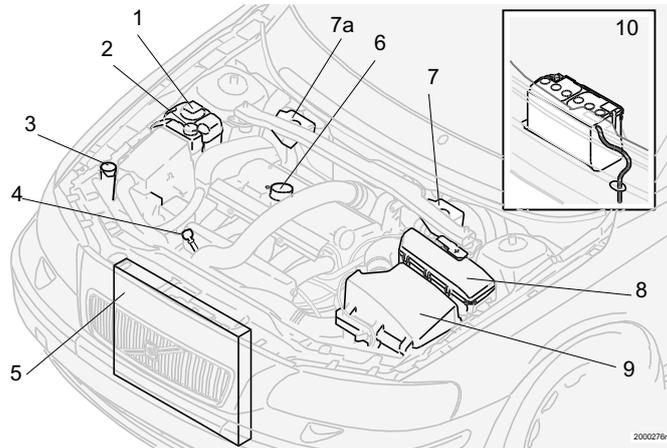
OSTRZEŻENIE!



Po zamknięciu pokrywki silnika sprawdzić, czy jest dobrze zatrzasknięta!

Komora silnika

- 1 Zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego
- 2 Zbiornik płynu do układu wspomagania kierownicy
- 3 Zbiornik płynu do spryskiwaczy
- 4 Miarka poziomoleju w silniku
- 5 Chłodnica
- 6 Wlew oleju silnikowego
- 7 Zbiornik płynu do układu hamulcowego i sprzęgła (z kierownicą po lewej stronie)
- 7a Zbiornik płynu do układu hamulcowego i sprzęgła (z kierownicą po prawej stronie)
- 8 Skrzynka przekaźników i bezpieczników
- 9 Filtrowietrza
- 10 Akumulator (w bagażniku)



OSTRZEŻENIE!



Wentylator chłodnicy z napędem elektrycznym:
Wentylator może zacząć pracować **nawet po wyłączeniu silnika samochodu!**

Układ zasilania

Silniki o zapłonie samoczynnym (silniki Diesla) są bardzo wrażliwe na zanieczyszczenia zawarte w paliwie. Z tego względu należy stosować oleje napędowe pochodzące wyłącznie od znanych producentów. Nie wolno używać oleju napędowego wątpliwej jakości. W sezonie zimowym więksi producenci oferują olej napędowy przystosowany do eksploatacji w warunkach zimowych. Ma on mniejszą lepkość w niskich temperaturach oraz mniejszą skłonność do wytrącania złożeń parafiny w układzie paliwowym.

W okresie zimowym wskazane jest, aby w zbiorniku pozostawał zawsze większy zapas paliwa, co ograniczy kondensację wilgoci. Okolice wlewu paliwa powinny być zawsze czyste.

Unikać zaplamienia powierzchni lakierowanych. W razie rozlania zmyć wodą z mydłem.

Całkowite wyczerpanie paliwa

Nie są wymagane żadne dodatkowe działania po całkowitym wyczerpaniu paliwa w zbiorniku samochodu. Pompa wtryskowa jest odpowietrzana samoczynnie.

Paliwo na bazie estrów metylowych oleju rzepakowego (RME)

- Do silnika o zapłonie samoczynnym można stosować olej napędowy z domieszką maksymalnie 5% paliwa rzepakowego.

Usuwanie wody z filtra paliwa

Zamontowany w układzie paliwowym filtr zbiera wodę pochodzącą z kondensacji wilgoci w paliwie, która w przeciwnym razie mogłaby uniemożliwić prawidłowe funkcjonowanie silnika. Filtr paliwa należy opróżniać zgodnie z terminarzem obsługi okresowej podanym w książeczce „Program obsługi Volvo i rejestr przeglądów” oraz w każdym przypadku podejrzenia użycia zanieczyszczonego paliwa.

Olej silnikowy

Gatunek oleju:

Silniki o zapłonie iskrowym: ACEA A1

Dopuszczalne jest stosowanie oleju klasy ACEA A3.

Powyższe wymagania jakościowe mogą spełniać zarówno oleje mineralne, jak i półsyntetyczne czy syntetyczne.

W samochodach Volvo z turbodoładowanymi silnikami o zapłonie iskrowym zalecane jest stosowanie olejów całkowicie syntetycznych.

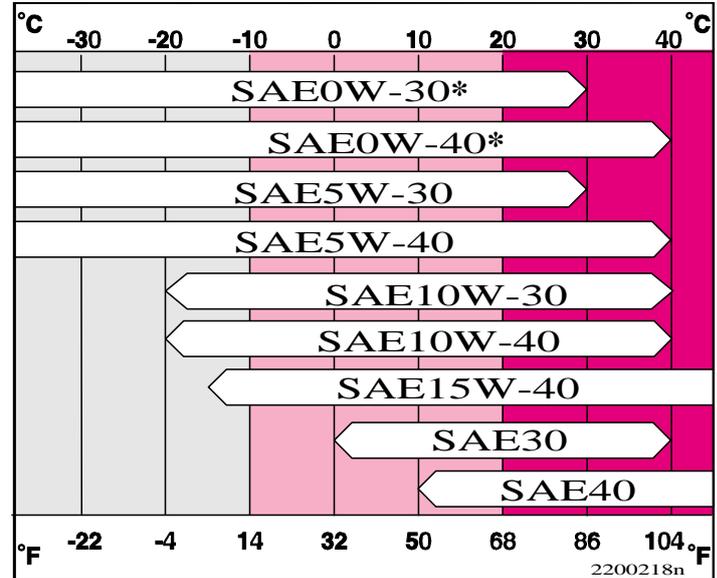
Silniki o zapłonie samoczynnym: ACEA B4

Powyższe wymagania jakościowe mogą spełniać zarówno oleje mineralne, jak i półsyntetyczne czy syntetyczne.

Nie należy stosować żadnych dodatków do oleju. Mogą one spowodować uszkodzenie silnika.

Wymiana oleju i filtra oleju

Olej silnikowy i filtr oleju wymienia się zgodnie z terminarzem obsługi okresowej podanym w książeczce „Program obsługi Volvo i rejestr przeglądów”.



Lepkość (przy założeniu stałej temperatury otoczenia)

W ekstremalnych warunkach eksploatacji, kiedy olej osiąga wyjątkowo wysokie temperatury i wielkość jego zużycia jest większa od przeciętnej – jak na przykład jazda w górach z dużym udziałem hamowania silnikiem czy jazda z dużą prędkością po autostradzie – **do silnika o zapłonie iskrowym zalecane jest stosowanie oleju spełniającego wymagania klasy ACEA A3.**

* Oleje o lepkości 0W-30 i 0W-40 stosowane w silnikach o zapłonie iskrowym muszą spełniać wymogi klasyfikacji jakościowej ACEA A3.

Sprawdzanie poziomu oleju w silniku

Zalecane jest sprawdzanie poziomu oleju w silniku co 2500 km. Regularne sprawdzanie poziomu oleju w silniku jest szczególnie ważne w okresie do pierwszej wymiany oleju. Samochód należy ustawić na poziomym podłożu i po wyłączeniu silnika odczekać przynajmniej 5 minut, aby olej mógł spłynąć do miski olejowej.

Pomiar jest najdokładniejszy przed uruchomieniem zimnego silnika. Przed sprawdzeniem miarkę należy wytrzeć czystą szmatką.

Poziom oleju musi mieścić się w zaznaczonym polu miarki.

Różnica pomiędzy poziomem MIN i MAX odpowiada objętości około 1,5 litra w silniku o zapłonie iskrowym oraz 2 litry w silniku o zapłonie samoczynnym. Gdy poziom jest w pobliżu MIN, należy dolać oleju w ilości:

Silnik zimny: 1,0/2,0 litra.

Silnik rozgrzany: 0,5/1,0 litra



Okolo 1.5 litra (w silniku o zapłonie samoczynnym okolo 2 litrów)

OSTRZEŻENIE!



Nie oblewać olejem rury wydechowej. Grozi to pożarem!

Płyn do układu chłodzenia silnika

Nie wolno napełniać układu chłodzenia samą wodą! Przez cały rok należy stosować mieszaninę zawierającą 50% **płynu niskoamarzającego Volvo** i 50% wody destylowanej.

UWAGA! Niektóre elementy silnika wykonane są ze stopu aluminium i dlatego tak ważne jest stosowanie wyłącznie oryginalnego płynu niskoamarzającego Volvo. Zapewnia on szczególnie skuteczną ochronę antykorozyjną! Układ chłodzenia jest fabrycznie napełniony płynem chłodzącym, który zapewnia ochronę do -35°C.

Poziom płynu chłodzącego należy regularnie sprawdzać!

Poziom płynu powinien mieścić się pomiędzy znakami MIN i MAX na zbiorniku wyrównawczym. Jeżeli poziom płynu opadnie poniżej znaku MIN, należy go uzupełnić. Gdy zachodzi potrzeba uzupełnienia płynu, gdy silnik jest gorący, należy ostrożnie odkręcić zakrętkę zbiornika wyrównawczego, uwalniając nadciśnienie.

Uwaga!

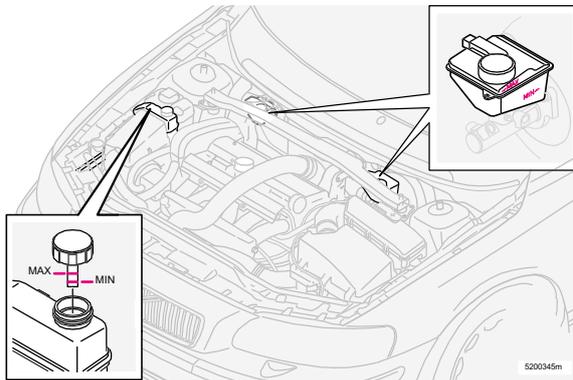
Silnik może pracować tylko z prawidłowym poziomem płynu chłodzącego. Gdy w układzie chłodzenia będzie niedostateczna objętość płynu, mogą lokalnie wystąpić wysokie wzrosty temperatury, niosące ryzyko pęknięć głowicy cylindrów.

OSTRZEŻENIE!



Jeżeli uzupełnianie płynu odbywa się przy rozgrzanym silniku, należy bardzo powoli odkręcać korek wlewu, uwalniając nadmiar ciśnienia.

— Płyn hamulcowy, płyn w układzie wspomagania kierownicy, płyn do spryskiwaczy —



Płyn w układzie wspomagania kierownicy

Poziom płynu powinien mieścić się pomiędzy znakami MIN i MAX.

Gatunek płynu: Olej do układów wspomagania kierownicy Volvo

Poziom płynu należy sprawdzać przy okazji każdego przeglądu samochodu. Wymiana oleju nie jest konieczna.

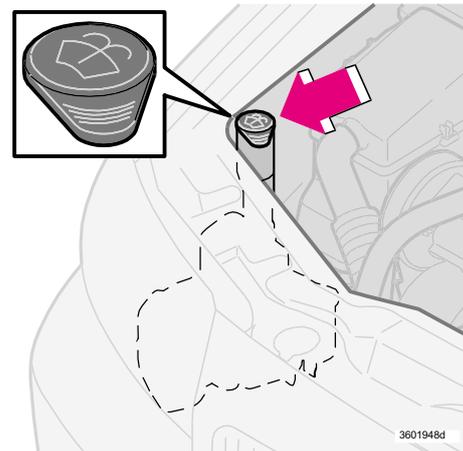
Zbiornik płynu dla układu hamulcowego i sprzęgła

Układ hamulcowy i sprzęgło mają wspólny zbiornik płynu. Poziom płynu powinien mieścić się pomiędzy znakami MIN i MAX.

Rodzaj płynu: Płyn hamulcowy DOT 4++

Poziom płynu należy sprawdzać regularnie. **Wymieniać płyn** co dwa lata lub przy okazji co drugiego przeglądu okresowego.

UWAGA! Jeżeli hamulce są często i mocno używane (np. w warunkach jazdy górskiej) lub jeśli samochód eksploatowany jest w klimacie tropikalnym o dużej wilgotności, wówczas płyn hamulcowy należy wymieniać co rok. Wymiana płynu hamulcowego nie jest objęta programem żadnego przeglądu, ale należy ją wykonać przy okazji przeglądu w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

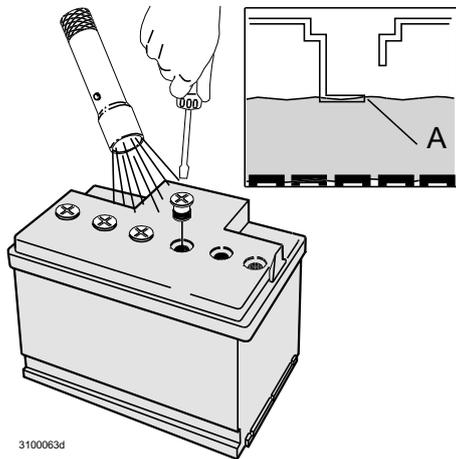


Zbiornik płynu do spryskiwaczy

Zbiornik płynu do spryskiwaczy

Spryskiwacze szyb oraz reflektorów mają wspólny zbiornik płynu. Jest on umieszczony w komorze silnika i ma pojemność 4,5 litra. W sezonie zimowym należy stosować płyn niskozamarzający, aby nie nastąpiło zamarznięcie płynu w pompie, zbiorniku lub przewodach.

Konserwacja akumulatora



3100063d

Akumulator

Warunki jazdy, sposób prowadzenia samochodu, liczba rozruchów silnika, warunki klimatyczne itp. mogą mieć wpływ na trwałość i funkcjonowanie akumulatora. W celu zapewnienia właściwego działania akumulatora należy:

- Regularnie sprawdzać, czy poziom elektrolitu w akumulatorze jest prawidłowy (A).
- Sprawdzać **wszystkie** cele akumulatora. Do zdjęcia korków należy użyć śrubokręta. Wskazane jest skorzystanie z latarki elektrycznej. W każdej celi jest oddzielny wskaźnik poziomu (A).

- W razie potrzeby uzupełnić objętość wodą destylowaną do poziomu maksymalnego. **UWAGA!** Nie dolewać powyżej znaku poziomu maksymalnego (A).
- Nie stosować wody wodociągowej. Należy użyć wody destylowanej lub dejonizowanej (do akumulatorów samochodowych).
- Po zakończeniu ładowania akumulatora **konieczne jest** sprawdzenie poziomu elektrolitu i w razie potrzeby uzupełnienie wodą destylowaną.
- Korki muszą być mocno dokręcone.

UWAGA! Wielokrotne całkowite rozładowanie akumulatora skraca jego trwałość.

OSTRZEŻENIE!



- We wnętrzu akumulatora znajduje się wodór, który jest niezwykle wybuchowy. Zbliżanie się z otwartym ogniem lub palenie w pobliżu akumulatora może spowodować wybuch akumulatora, grożący obrażeniami ciała i uszkodzeniem samochodu.
- Akumulator zawiera również kwas siarkowy, który ma własności silnie korozyjne. Jeżeli kwas dostanie się do oczu, na skórę lub ubranie, należy zmyć go dużą ilością wody. W przypadku dostania się kwasu do oczu należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.

Symbole:



Stosować okulary ochronne.



Bliższe informacje podane są w instrukcji obsługi samochodu.



Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



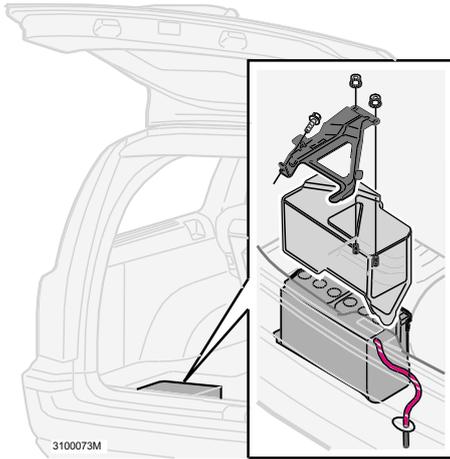
Zawiera żrący kwas.



Nie zbliżać się ze źródłem iskrzenia lub otwartym ogniem.



Niebezpieczeństwo wybuchu.



Gaz wodorotlenowy

Z akumulatora może wydzielać się mieszanina wodoru i tlenu – gaz wodorotlenowy, który ma silne własności eksplozyjne. W celu zabezpieczenia przed zaleganiem tego gazu w komorze bagażnika, przewidziany jest przewód odprowadzający gaz na zewnątrz samochodu. Jeżeli z jakiegoś powodu konieczna będzie wymiana akumulatora, bezwzględnie konieczne jest podłączenie przewodu odprowadzającego do nowego akumulatora i poprowadzenie go do otworu wylotowego w nadwoziu.



Wymiana akumulatora

Po odkręceniu pokrywy akumulatora w celu jego wymontowania należy wykonać następujące czynności:

- Sprawdzić, czy wyłączony jest zapłon.
- **Odczekać** co najmniej 5 minut, zanim będzie można dotknąć zacisków elektrycznych (przez ten czas różne moduły sterujące w układzie elektrycznym samochodu mogą zapisywać informacje).
- **Jako pierwszy odłączyć zacisk ujemny.**
- Następnie odłączyć zacisk dodatni oraz przewód odprowadzający gazy.

Kolejność czynności przy instalowaniu akumulatora:

- Wstawić akumulator.
- **Jako pierwszy podłączyć przewód dodatni.**
- Następnie podłączyć przewód ujemny.
- Prawdłowo połączyć przewód odprowadzający gazy do akumulatora i wylotu w nadwoziu.

OSTRZEŻENIE!

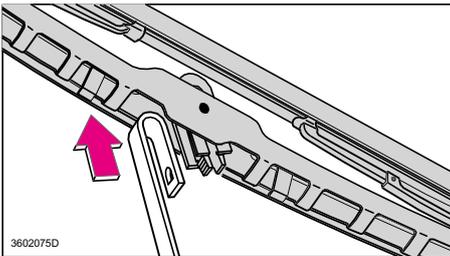
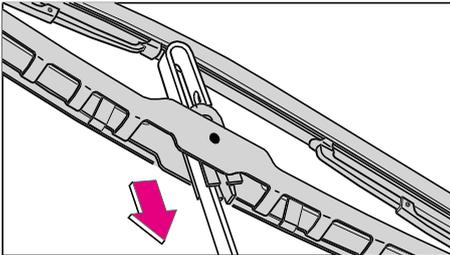
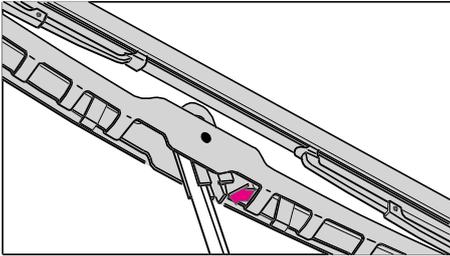


Akumulator zawiera silnie wybuchowy gaz. Dla własnego bezpieczeństwa należy sprawdzić prawidłowość podłączenia przewodu odprowadzającego gazy.

Wymiana piór wycieraczek

Wymiana pióra wycieraczki szyby przedniej

Odchylić ramię wycieraczki i ustawić pióro pod kątem 45° do ramienia. Wcisnąć zatrzask pióra wycieraczki.

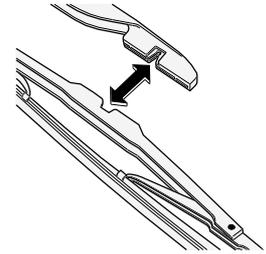


Przesunąć całe pióro do dołu tak, aby zagięcie ramienia przeszło przez wycięcie w obszarze pióra.

Następnie wyciągnąć pióro do góry, aby zagięcie ramienia wycieraczki przeszło obok obszaru pióra.

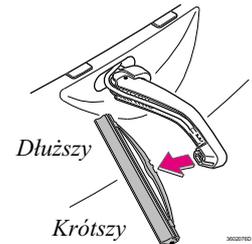
Założyć nowe pióro, wykonując opisane czynności w odwrotnej kolejności. **Sprawdzić, czy pióro jest dobrze zamocowane do ramienia.**

UWAGA! Należy pamiętać, że pióro wycieraczki po stronie kierowcy jest proste i wyposażone w spojler, natomiast pióro wycieraczki po stronie pasażera jest zakrzywione. Krzywizna powinna być dopasowana do kształtu dolnej krawędzi przedniej szyby, gdzie spoczywa pióro wycieraczki.



Wymiana pióra wycieraczki szyby tylnej

Odciągnąć ramię wycieraczki od szyby. Wyciągnąć pióro wycieraczki z zaczepu w kierunku szyby. Wcisnąć nowe pióro wycieraczki. **Sprawdzić, czy jest dobrze umocowane.**



Wymiana pióra wycieraczki reflektora

Odchylić ramię wycieraczki do przodu. Wyciągnąć pióro wycieraczki z zaczepu. Wcisnąć nowe pióro. **Sprawdzić, czy jest dobrze umocowane.**

Dane techniczne

Tabliczki znamionowe	144
Wymiary i masy, objętości	145
Oleje i płyny	146
Układ napędowy	147
Instalacja elektryczna	148
Silnik	149

Tabliczki znamionowe

Przy kontaktowaniu się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo w sprawach samochodu oraz przy zamawianiu części zamiennych podanie oznaczenia typu oraz numeru identyfikacyjnego samochodu (VIN) i silnika ułatwi realizację zamówienia.

1 Typ, rocznik modelu i numer identyfikacyjny samochodu

Dane te wybite są na przegrodzie komory silnikowej, poniżej przedniej szyby.

2 Oznaczenie typu, numer identyfikacyjny samochodu, dopuszczalne masy, symbole koloru lakieru i tapicerki oraz numer świadectwa homologacji

Tabliczka umieszczona na osłonie wężki koła za prawym reflektorem.

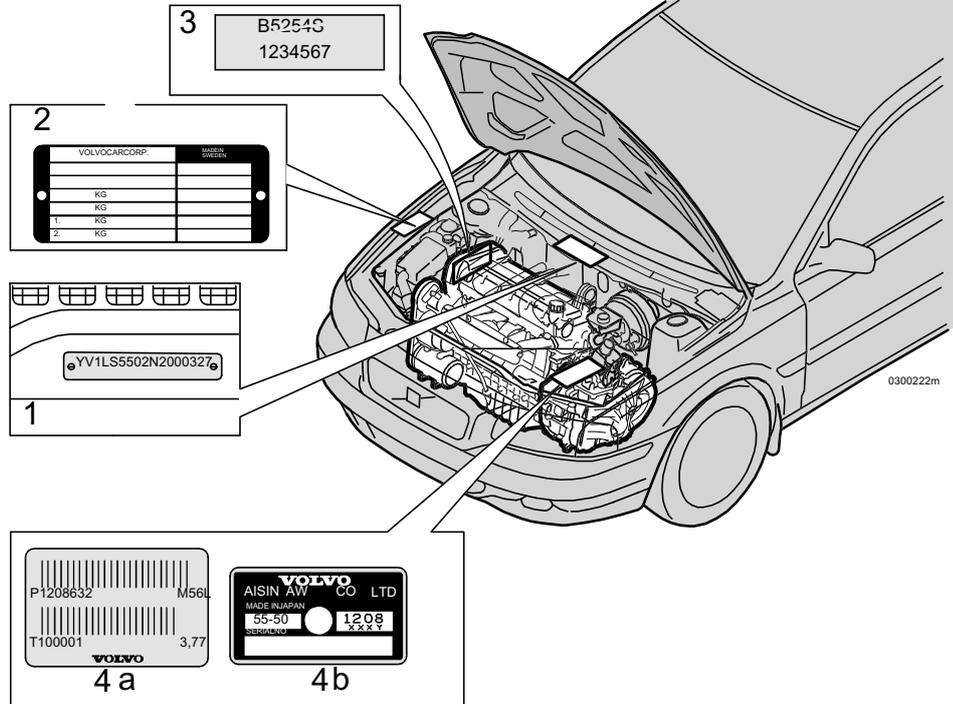
3 Oznaczenie typu oraz numer części i numer seryjny silnika

Na prawym boku silnika.

4 Oznaczenie typu oraz numer części i numer seryjny skrzyni biegów

a: Skrzynia mechaniczna: z przodu

b: Skrzynia automatyczna AW: na górze



0300222m

Wymiary i masy, objętości

Wymiary i masy

Długość	471 cm (V70 XC 473 cm)
Szerokość	180 cm (V70 XC 186 cm)
Wysokość	149 cm (AWD 151 cm, V70 XC 156 cm)
Rozstaw osi	276 cm
Rozstaw kół przednich	156 cm (V70 XC 161 cm)
Rozstaw kół tylnych	156 cm (V70 XC 155 cm)

Objętość przestrzeni bagażowej (mierzona 1-litrowymi prostopadłościanami):

Oparcia tylnych siedzeń podniesione, do górnej krawędzi oparć siedzeń tylnych - 485 litrów
Oparcia tylnych siedzeń złożone, do górnej krawędzi oparć siedzeń przednich - 745 litrów
Oparcia tylnych siedzeń złożone, do dachu - 1641 litrów

Dopuszczalna ładowność (bez kierowcy) = Dopuszczalna masa całkowita pojazdu - masa pojazdu w stanie gotowym do drogi

Dane na tabliczce znamionowej w komorze silnika

1. Dopuszczalna masa całkowita pojazdu
2. Maksymalna masa sumaryczna (samochód + przyczepa)
3. Maksymalne obciążenie przedniej osi
4. Maksymalne obciążenie tylnej osi

VOLVO CAR CORP.		MASE SI SIEDZENI	
KG	1		
KG	2		
1.	KG	3	
2.	KG	4	

Maksymalna ładowność - patrz dowód rejestracyjny.

Maksymalne obciążenie dachu	100 kg
Maksymalna masa holowanej przyczepy.....	1800 kg

Nie wolno przekraczać dopuszczalnej masy całkowitej pojazdu oraz dopuszczalnego nacisku na osie!

Objętości

Zbiornik paliwa	70 litrów
Olej w silniku	
B5204T5	5,8 litra
B5234T3	5,8 litra
B5244T3	5,8 litra
D5244T	6,5 litra
D5244T2	6,5 litra
B5244S	5,8 litra
B5244S2	5,8 litra
Olej w skrzyni biegów	
Mechanicznej (M 56)	2,1 litra
Automatycznej (AW 5)	7,5 litra
Układ wspomagania kierownicy	0,85 litra
Zbiornik spryskiwaczy	4,5 litra
Zbiornik płynu hamulcowego i sprzęgła	0,65 litra
Układ klimatyzacji	1000 g

Silnik

Silniki o zapłonie iskrowym: ACEA A1

Dopuszczalne jest stosowanie oleju klasy ACEA A3. Powyższe wymagania jakościowe mogą spełniać zarówno oleje mineralne, jak i półsyntetyczne czy syntetyczne.

W samochodach Volvo z turbodoładowanymi silnikami o zapłonie iskrowym zalecane jest stosowanie olejów całkowicie syntetycznych.

Silniki o zapłonie samoczynnym: ACEA B4

Powyższe wymagania jakościowe mogą spełniać zarówno oleje mineralne, jak i półsyntetyczne czy syntetyczne.

Nie należy stosować żadnych dodatków do oleju. Mogą one spowodować uszkodzenie silnika.

Lepkość (przy założeniu stałej temperatury otoczenia)

W ekstremalnych warunkach eksploatacji, kiedy olej osiąga wyjątkowo wysokie temperatury i wielkość jego zużycia jest większa od przeciętnej – jak na przykład jazda w górach z dużym udziałem hamowania silnikiem, czy jazda z dużą prędkością po autostradzie – **do silnika o zapłonie iskrowym zalecane jest stosowanie oleju spełniającego wymagania klasy ACEA A3.**

UWAGA! Oleje o lepkości 0W-30 i 0W-40 stosowane w silnikach o zapłonie iskrowym muszą spełniać wymogi klasyfikacji jakościowej ACEA A3.

Układ hamulcowy

Gatunek płynu: Płyn hamulcowy DOT 4++

Objętość: około 0,6 litra

Układ chłodzenia

Typ: Zamknięty, nadciśnieniowy

Pojemność: Silnik o zapłonie iskrowym 8,8 litra

Silnik o zapłonie samoczynnym 12,5 litra

Temperatura początku otwierania termostatu 90°C

Benzyna

Można stosować benzynę bezołowiową o liczbie oktanowej 91, 95 lub 98.

- Zalecana jest benzyna o liczbie oktanowej 98, zapewniająca maksymalne wykorzystanie możliwości silnika i najmniejsze zużycie paliwa.
- Przy normalnej jeździe można stosować benzynę o liczbie oktanowej 95.
- Benzyna o liczbie oktanowej 91 powinna być stosowana jedynie w wyjątkowych sytuacjach, chociaż nie grozi to uszkodzeniem silnika.

Norma: DIN 51600

Minimalna LO: 91, benzyna bezołowiowa

Olej napędowy

Norma: EN 590

Skrzynia biegów

Gatunek oleju: Skrzynia mechaniczna: syntetyczny olej przekładniowy Volvo 97308.

Skrzynia automatyczna GM: syntetyczny olej przekładniowy Volvo (spełniający wymogi Dexron®-III G).

Skrzynia automatyczna AW 5: **Wyłącznie** olej przekładniowy Volvo o numerze części 1161540-8. Nie mieszać z żadnym innym olejem!

Układ wspomagania kierownicy

Gatunek oleju: Olej do układów wspomagania kierownicy Volvo

Pojemność: około 0,9 litra

Automatyczna skrzynia biegów

5-biegowa elektronicznie sterowana automatyczna skrzynia biegów z przekładnią hydrokinetyczną i przekładnią planetarną.

Mechaniczna skrzynia biegów

Synchronizacja wszystkich biegów, również wstecznego. Integralna przekładnia główna. Sterowanie za pomocą dźwigni zmiany biegów zamontowanej w podłodze samochodu.

Zawieszenie tylne

Niezależne zawieszenie z oddzielnymi sprężynami i amortyzatorami dla każdego koła. Na konstrukcję zawieszenia składają się wahacze wleczone, górne i dolne wahacze poprzeczne, drążki reakcyjne i stabilizator.

Zawieszenie przednie

Zawieszenie kolumnowe typu McPherson. Amortyzatory zintegrowane z kolumnami sprężyn zawieszenia. Przekładnia kierownicza zębatkowa. Bezpieczna kolumna kierownicy. Nastawy regulacyjne dotyczą samochodu bez ładunku, z paliwem, płynem chłodzącym i kołem zapasowym.

Instalacja elektryczna

Instalacja elektryczna

Instalacja 12-woltowa z alternatorem o regulowanym napięciu. Układ jednoprzewodowy, z wykorzystaniem nadwozia i kadłuba silnika jako przewodników prądu. Biegun ujemny połączony jest z masą nadwozia.

Akumulator

Napięcie	12 V	12 V	12 V (Diesel)
Prąd zimnego rozruchu (CCA)	520 A	600 A	800* A
Rezerwa pojemności (RC)	90 min	115 min	135 min

W razie konieczności wymiany akumulatora należy zastąpić go akumulatorem o takim samym prądzie rozruchowym i rezerwie pojemności, jak oryginalny (patrz etykieta na obudowie).

Prądnicą, maks. prąd	140 A	
Rozrusznik, moc	1,4 kW	2,2 kW

* Akumulator 800 A montowany jest również w samochodach wyposażonych w nagrzewnicę postojową.

Żarówki

	Moc	Oprawka
Reflektory ksenonowe	35 W	D2R
Światła drogowe	60 W	HB3
Światła mijania	55 W	H7
Przednie światła przeciwmgielne	55 W	H 1
Światła pozycyjne przednie	5 W	W 2,1x9,5 d
Kierunkowskazy boczne	5 W	W 2,1x9,5 d
Kierunkowskazy przednie (żółte)	21 W	PY
Kierunkowskazy tylne (żółte)	21 W	PY
Światła hamowania	21 W	BA 15
Światła cofania	21 W	BA 15
Światło przeciwmgielne tylne/ Światło pozycyjne tylne	21/4 W	BA 15
Oświetlenie tablicy rejestracyjnej	5 W	W 2,1x9,5 d
Oświetlenie kabiny	5 W	SV 8,5
Oświetlenie przestrzeni bagażowej	5 W	SV 8,5
Oświetlenie schowka	3 W	BA 9
Lampka lusterka osobistego	1,2 W	SV 5,5

Silnik – dane techniczne

Silnik	B5204T5*	B5244T3*	B5244S*	B5244S2*
Moc [kW/KM]	2.0 LT	2.4 T	2.4 (170)	2.4 (140)
[obr/min]	132/180	147/200	125/170	103/140
Moment obrotowy [Nm/kGm]	5300	6000	5900	4500
[obr/min]	240/24,5	285/29,1	230/23,5	220/22,5
Liczba cylindrów	2200-5300	1800-5000	4500	3750
Średnica cylindra [mm]	5	5	5	5
Skok tłoka [mm]	81	83	83	83
Pojemność skokowa [dm ³]	77	90	90	90
Stopień sprężania	1,98	2,44	2,44	2,44
Świece zapłonowe	9,5:1	9,0:1	10,3:1	10,3:1
(Jazda normalna)	P/N 272313-8	P/N 272313-8	P/N 272313-8	P/N 272313-8
odstęp elektrod [mm]	0,7-0,8	0,7-0,8	0,7-0,8	0,7-0,8
moment dokręcenia [Nm]	30	30	30	30

* Można stosować benzynę bezołowiową o liczbie oktanowej 91, 95 lub 98.

- Zalecana jest benzyna o liczbie oktanowej 98, zapewniająca maksymalne wykorzystanie możliwości silnika i minimalne zużycie paliwa.
- Przy normalnej jeździe można stosować benzynę o liczbie oktanowej 95.
- Benzyna o liczbie oktanowej 91 powinna być stosowana jedynie w wyjątkowych sytuacjach, chociaż nie grozi to uszkodzeniem silnika.

Stosować właściwe paliwo

Samochód ten wyposażony jest w katalizator (katalizatory) spalin i może jeździć wyłącznie na benzynie bezołowiowej. W przeciwnym wypadku zostanie uszkodzony katalizator (katalizatory) spalin.

Silniki – dane techniczne

Silnik	B5234T3*	D5244T	D5244T2	B5234T7*
	T5	D5	2.4 D	2.3 LT
Moc [kW/KM]	184/250	120/163	96/130	147/200
[obr/min]	5200	4000	4000	5000
Moment obrotowy [Nm/kGm]	330/33,7	340/34,7	280/28,6	285/29,1
[obr/min]	2500-5200	1700-3000	1750-3000	2000-5000
Liczba cylindrów	5	5	5	5
Średnica cylindra [mm]	81	81	81	81
Skok tłoka [mm]	90	93,2	93,2	90
Pojemność skokowa [dm ³]	2,32	2,40	2,40	2,32
Stopień sprężania	8,5:1	18,0:1	18,0:1	8,5:1
Świece zapłonowe				
(Jazda normalna)	P/N 272313-8			P/N 272313-8
odstęp elektrod [mm]	0,7-0,8			0,7-0,8
moment dokręcenia [Nm]	30			30

* **Można stosować benzynę bezołowiową o liczbie oktanowej 91, 95 lub 98.**

- Zalecana jest benzyna o liczbie oktanowej 98, zapewniająca maksymalne wykorzystanie możliwości silnika i minimalne zużycie paliwa.
- Przy normalnej jeździe można stosować benzynę o liczbie oktanowej 95.
- Benzyna o liczbie oktanowej 91 powinna być stosowana jedynie w wyjątkowych sytuacjach, chociaż nie grozi to uszkodzeniem silnika.

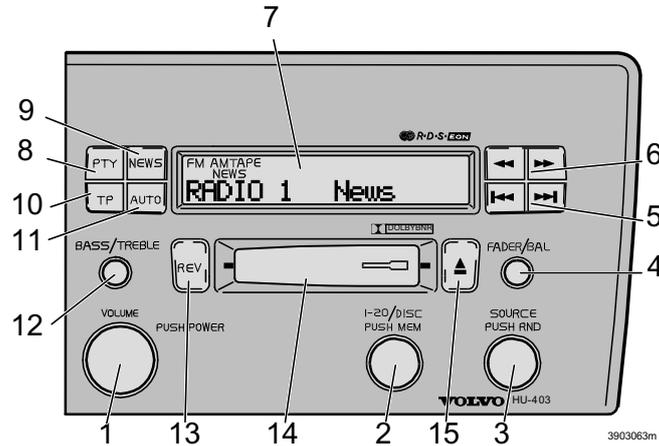
Stosować właściwe paliwo

Samochód ten wyposażony jest w katalizator (katalizatory) spalin i może jeździć wyłącznie na benzynie bezołowiowej. W przeciwnym wypadku zostanie uszkodzony katalizator (katalizatory) spalin.

Wyposażenie audio (opcjonalne)

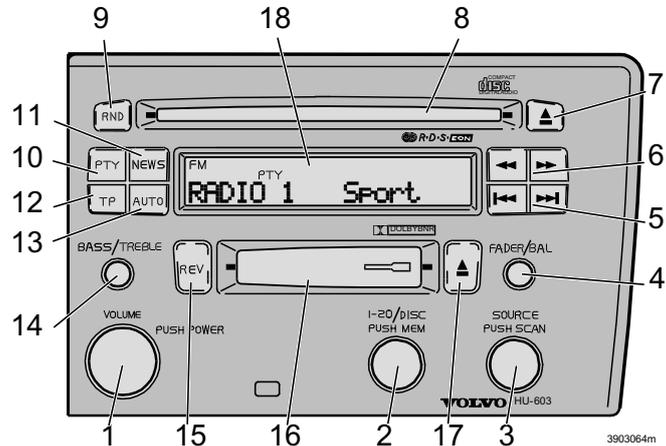
Radioodtwarzacz HU-403	152
Radioodtwarzacz HU-603	153
Radioodtwarzacz HU-803	154
Opis funkcji odbiornika radiowego	155
Odtwarzacz kasetowy	162
Odtwarzacz płyt CD	163
Dźwięk przestrzenny Dolby Pro Logic	166
Dane techniczne wyposażenia audio	168

Radioodtwarzacz HU-403



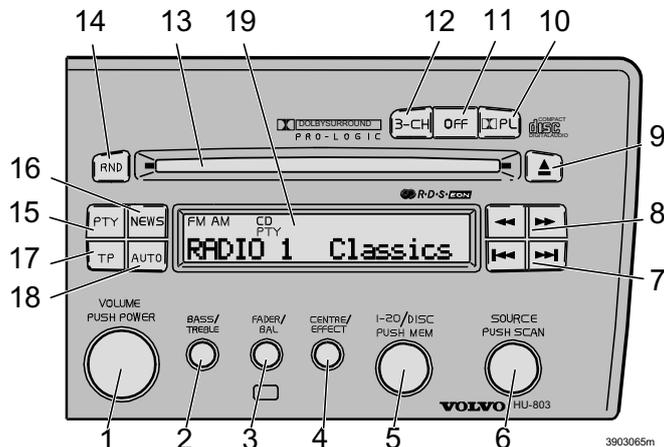
- Włączanie/wyłączanie** (naciśnięcie)
Głośność (obróć)
- Pokrętko wyboru:**
Zapamiętane częstotliwości radiowe
Zmieniacz płyt CD (opcja)
- Pokrętko wyboru:**
Radio - FM, AM
Kaseta
Zmieniacz płyt CD (opcja)
TV (opcja)
- Równowaga głośników przód/tył** -
obróć po wciśnięciu
**Równowaga głośników prawych
i lewych** - obróć po naciśnięciu i wyciągnięciu
- Radio** - wyszukiwanie stacji w górę
i w dół
Kaseta - następne/poprzednie nagranie
- Radio** - ręczne wyszukiwanie stacji
Kaseta - szybki przesuw do przodu/do
tyłu
- Wyświetlacz**
- Typ programu**
- Wiadomości + radiotekst**
- Informacje o ruchu drogowym**
- Automatyczne strojenie**
- Tony niskie** - obróć po wciśnięciu
Tony wysokie - obróć po naciśnięciu
i wyciągnięciu
- Wybór kierunku odtwarzania taśmy**
- Kieszka kasyty**
- Wysuwanie kasyty**

Radioodtwarzacz HU-603

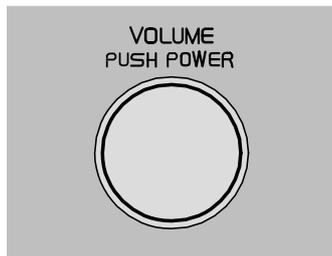


- Włączanie/wyłączanie (naciśnięcie)**
Głośność (obrót)
- Pokrętko wyboru:**
Zapamiętane częstotliwości radiowe
Zmieniacz płyt CD (opcja)
- Pokrętko wyboru:**
Radio
Kaseta
Płyta CD
Zmieniacz płyt CD (opcja)
TV (opcja)
- Równowaga głośników przód/tył** – obrót po wciśnięciu
Równowaga głośników prawych i lewych – obrót po naciśnięciu i wyciągnięciu
- Radio** – Wyszukiwanie stacji w górę i w dół
Kaseta – następne/poprzednie nagranie
Płyta CD - następna/poprzednia ścieżka
- Radio** – ręczne wyszukiwanie stacji
Kaseta – szybki przesuw do przodu/do tyłu
Płyta CD – szybki przesuw do przodu/do tyłu
- Wysuwanie płyty CD**
- Kieszon płyty CD**
- Przypadkowa kolejność odtwarzania płyty CD**
- Rodzaj programu**
- Wiadomości + radiotekst**
- Informacje o ruchu drogowym**
- Automatyczne strojenie**
- Tony niskie** – obrót po wciśnięciu i wyciągnięciu
Tony wysokie – obrót po naciśnięciu i wyciągnięciu
- Wybór kierunku odtwarzania taśmy**
- Kieszon kasety**
- Wysuwanie kasety**
- Wyświetlacz**

Radioodtwarzacz HU-803



- | | | |
|--|---|--|
| <p>1. Włączanie/wyłączanie (naciśnięcie)
Głośność (obróć)</p> <p>2. Tony niskie – obrót po wciśnięciu
Tony wysokie – obrót po naciśnięciu i wyciągnięciu</p> <p>3. Równowaga głośników przód/tył – obrót po wciśnięciu
Równowaga głośników prawych i lewych – obrót po naciśnięciu i wyciągnięciu</p> <p>4. Wzmocnienie głośnika centralnego – obrót po wciśnięciu
Wzmocnienie efektu przestrzennego – obrót po naciśnięciu i wyciągnięciu</p> | <p>5. Pokrętło wyboru:
Zapamiętane częstotliwości radiowe
Wewnętrzny zmieniacz płyt CD – wybór płyty
Zewnętrzny zmieniacz płyt CD (opcja)</p> <p>6. Pokrętło wyboru:
Radio
Odtwarzacz płyt CD
Zmieniacz płyt CD (opcja)
TV (opcja)</p> <p>7. Radio – wyszukiwanie stacji w górę i w dół
Płyta CD – następna/poprzednia ścieżka</p> <p>8. Radio – ręczne wyszukiwanie stacji
Płyta CD – szybki przesuw do przodu/do tyłu</p> <p>9. Wysuwanie płyty CD</p> | <p>10. Dolby Pro Logic</p> <p>11. Dźwięk 2-kanałowy</p> <p>12. Dźwięk 3-kanałowy</p> <p>13. Kieszon płyty CD</p> <p>14. Przypadkowa kolejność odtwarzania płyty CD</p> <p>15. Rodzaj programu</p> <p>16. Wiadomości + radiotekst</p> <p>17. Informacje o ruchu drogowym</p> <p>18. Automatyczne strojenie</p> <p>19. Wyświetlacz</p> |
|--|---|--|



3902418d

Włączanie i wyłączanie

Naciśnięcie przycisku powoduje włączenie lub wyłączenie radia.

Regulacja głośności

Obrót pokrętki w prawo powoduje zwiększenie siły głosu. Regulacja jest elektroniczna, bez punktu końcowego. Jeżeli urządzenia sterujące są również na kierownicy, zwiększanie i zmniejszanie głośności dokonywane jest przyciskami „+” i „-”.

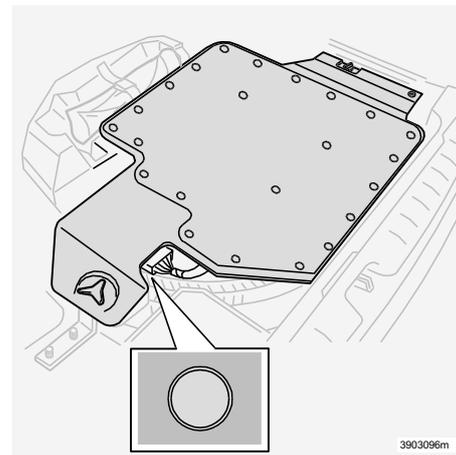
Regulacja głośności – TP/PTY/NEWS

Jeżeli w trakcie słuchania kasyty lub płyty odebrane zostaną informacje drogowe, wiadomości lub wybrany rodzaj programu, odtwarzanie zostanie zatrzymane i nastąpi przełączenie na odbiór komunikatu z siłą głosu ustaloną dla komunikatów drogowych, wiadomości lub programów specjalnych. W razie potrzeby głośność można regulować pokrętkiem.

Po zakończeniu komunikatu przywracana jest poprzednia siła głosu i kontynuowane jest odtwarzanie kasyty lub płyty.

Wyciszanie sprzężone z integralnym telefonem (wyposażenie opcjonalne)

Jeżeli podczas słuchania radia zadzwoni telefon, na czas rozmowy telefonicznej głos zostanie ściszony. Po zakończeniu rozmowy przywracana jest poprzednia głośność. W trakcie prowadzenia rozmowy telefonicznej głośność można również regulować ręcznie. W takim przypadku po zakończeniu rozmowy głośność pozostaje na ustawionym poziomie. Funkcja ta dotyczy wyłącznie wersji z integralnym telefonem.



Regulacja głośnika niskotonowego (wyposażenie opcjonalne)

Obrót pokrętki **w prawo** powoduje zwiększenie głośności (+6 dB).

Obrót pokrętki **w lewo** zmniejsza głośność, aż do wyłączenia głośnika.

Pokrętło w położeniu środkowym = ustawienie normalne.



3901856d

Tony niskie

Regulacji tonów niskich dokonuje się po wyciśnięciu przycisku, obracając go w prawo lub w lewo. Położenie środkowe odpowiada zrównoważeniu barwy głosu. Po zakończeniu regulacji wcisnąć przycisk do położenia wyjściowego.

Tony wysokie

Regulacji tonów wysokich dokonuje się po wyciśnięciu i wyciągnięciu przycisku na zewnątrz, obracając go w prawo lub w lewo. Położenie środkowe odpowiada zrównoważeniu barwy głosu. Po zakończeniu regulacji wcisnąć przycisk do położenia wyjściowego.



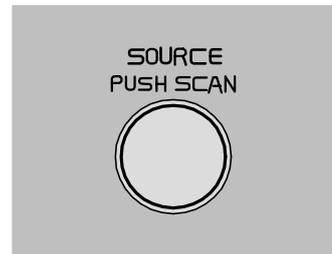
3901858d

Regulacja równowagi głośników przednich i tylnych

Równowagę pomiędzy przednimi i tylnymi głośnikami reguluje się po wyciśnięciu przycisku, obracając go w lewo (dźwięk silniejszy z przodu) lub w prawo (dźwięk silniejszy z tyłu). Położenie środkowe odpowiada zrównoważeniu głośności. Po zakończeniu regulacji wcisnąć przycisk do położenia wyjściowego.

Regulacja równowagi głośników prawych i lewych

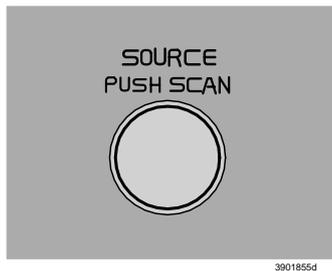
Regulacji balansu dokonuje się po wyciągnięciu przycisku, obracając go w prawo lub w lewo. Położenie środkowe odpowiada zrównoważeniu głośności. Po zakończeniu regulacji wcisnąć przycisk do położenia wyjściowego.



3901855d

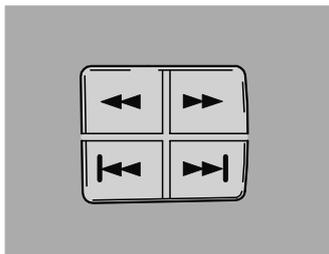
Wybór zakresu

Obracając pokrętko „SOURCE” wybierany jest zakres FM lub AM. Na wyświetlaczu podawane są nazwy stacji i długości fal. Pokrętkiem tym można również włączać odtwarzanie kasyty, płyty CD lub zmieniać płyt CD (jeżeli jest podłączony).



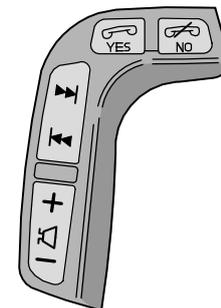
3901855d

A



B

3901859d



3901873d

Wyszukiwanie stacji

Naciśnięcie przycisku „SOURCE” uruchamia wyszukiwanie stacji. Po znalezieniu stacji funkcja zostaje zatrzymana na kilka sekund, po czym wyszukiwanie jest wznawiane. W celu zatrzymania wyszukiwania na żądanej stacji należy ponownie nacisnąć przycisk „SOURCE”. W przypadku słuchania kasyety magnetofonowej (HU-403/603), kolejne nagrania zostaną odtworzone po kilka sekund.

W przypadku słuchania płyty CD (HU-603/803), kolejne ścieżki zostaną odtworzone po kilka sekund.

W celu zatrzymania na żądanym utworze należy ponownie nacisnąć przycisk „SOURCE”.

A – Dostrajanie do stacji

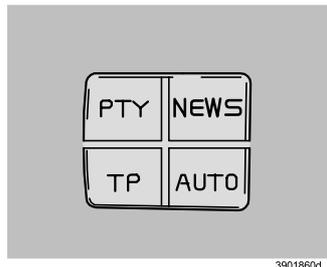
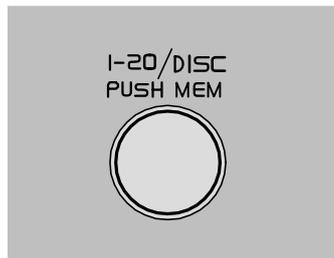
Naciśnięcie lewego przycisku zmienia częstotliwości na niższe, zaś naciśnięcie prawego przycisku zmienia częstotliwości na wyższe. Ustawione częstotliwości pokazywane są na wyświetlaczu.

B – Wyszukiwanie stacji

Przytrzymanie przez dłuższy czas wciśniętej lewej lub prawej strony przycisku uruchamia przeszukiwanie w dół lub w górę częstotliwości. Wyszukiwana jest najbliższa słyszalna stacja i radio dostraja się do niej. Ponowne naciśnięcie kontynuuje wyszukiwanie.

Przyciski sterujące w kierownicy

Jeżeli w kierownicy są przyciski sterujące, naciśnięcie strzałki skierowanej w lewo lub w prawo powoduje wybranie kolejnych zaprogramowanych stacji.



2. W celu zmiany odbieranej stacji na kolejną spośród zapamiętanych automatycznie, należy pokręcić przyciskiem „1-20/DISC”. Każde kolejne obrócenie tego przycisku powoduje przełączenie na następną automatycznie zapamiętaną stację (A0 – A9).
3. W celu powrotu do wybierania zaprogramowanych stacji należy jeszcze raz nacisnąć przycisk **AUTO**. Na wyświetlaczu zniknie tekst „AUTO”.

Programowanie stacji

1. Dostroić odbiornik do żądanej częstotliwości.
2. Nacisnąć pokrętkę „1-20/DISC”. Wybrać odpowiedni numer, pokręcając w prawo lub w lewo. Ponownie nacisnąć w celu zapamiętania danej częstotliwości i stacji.

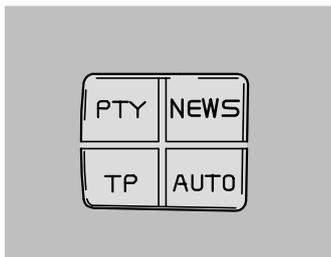
Wybór zapamiętanej stacji

W celu wybrania wcześniej zaprogramowanej stacji radiowej należy pokręcić przyciskiem „1-20/DISC”, ustawiając odpowiedni numer. Na wyświetlaczu pojawią się dane zapamiętanego programu.

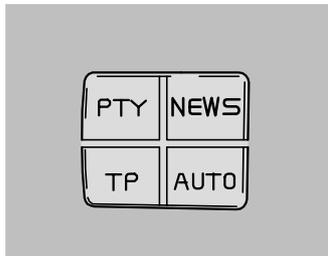
A – Automatyczne programowanie stacji

Funkcja ta automatycznie wyszukuje i zapamiętuje do 10 silnych stacji w zakresie AM lub FM. Jest to szczególnie użyteczne podczas jazdy w terenie, gdzie stacje radiowe są nieznanne.

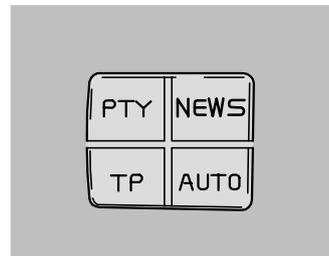
1. Nacisnąć przycisk „AUTO”. Kilka (maksymalnie 10) silnych stacji w danym zakresie fal zostanie automatycznie zapamiętanych. Na wyświetlaczu pojawia się tekst „AUTO”. Jeżeli brak jest wystarczająco mocnych sygnałów, pojawi się komunikat „NO STATION”.



3901860d



3901860d



3901860d

Informacje o ruchu drogowym (TP)

Krótkie naciśnięcie przycisku „TP” (na krócej niż 2 sekundy) powoduje odbiór informacji o ruchu drogowym, nadawanych przez stację RDS. Po włączeniu tej funkcji na wyświetlaczu pojawia się symbol „TP”. Jeżeli w tym czasie włączony jest odtwarzacz kaset lub płyt CD, radio w tle automatycznie wyszukuje stacji FM nadającej silny sygnał informacji drogowych. W momencie odebrania serwisu drogowego następuje przerwanie odtwarzania i przełączenie na odbiór komunikatu z siłą głosu ustaloną dla komunikatów drogowych. Po zakończeniu komunikatu przywracana jest poprzednia siła głosu i kontynuowane jest odtwarzanie kasety lub płyty CD.

- Komunikaty drogowe odbierane są jedynie wtedy, gdy wyświetlany jest równocześnie symbol TP i TP☺.

- Jeżeli wyświetlany jest jedynie symbol TP, oznacza to, że przez dany nadajnik nie są aktualnie transmitowane komunikaty drogowe.
- W celu przerwania słuchania aktualnego komunikatu drogowego należy nacisnąć przycisk „TP”. Funkcja TP pozostaje nadal włączona i radio oczekuje na następny serwis drogowy.
- W celu wyłączenia funkcji TP należy nacisnąć przycisk „TP”. Symbol TP znika z wyświetlacza.

Wiadomości - włączanie/wyłączenie

Naciśnięcie przycisku „NEWS” włącza funkcję odbioru wiadomości. Na wyświetlaczu pojawia się napis drobnymi literami „NEWS”. Ponowne naciśnięcie przycisku „NEWS” wyłącza funkcję.

W momencie rozpoczęcia nadawania serwisu informacyjnego zostanie przerwane odtwarza-

nie kasety lub płyty, umożliwiając wysłuchanie wiadomości.

Naciśnięcie przycisku „NEWS” podczas nadawania wiadomości przerywa ich odbiór. Funkcja odbioru wiadomości pozostaje jednak nadal włączona i radioodbiornik oczekuje na następną transmisję serwisu informacyjnego. Ponowne naciśnięcie przycisku „NEWS” powoduje wyłączenie funkcji. Na wyświetlaczu znika tekst „NEWS”.

Radiotekst

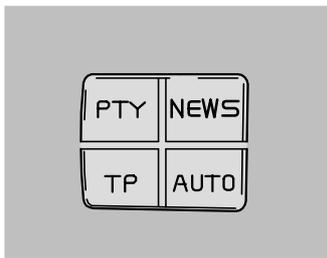
Niektóre stacje RDS wysyłają informacje na temat programów, o artystach itp. Można je wyświetlić. Naciśnięcie przycisku „NEWS” udostępni informacje tekstowe, które zostaną wyświetlone. Teksty radiowe wyświetlane są dwukrotnie. Krótkie naciśnięcie przycisku NEWS kończy wyświetlanie tekstu radiowego.

Rodzaje programów

Nowości
 Aktualności
 Informacje
 Sport
 Edukacja
 Teatr
 Kultura i sztuka
 Nauka
 Rozrywka
 Muzyka pop
 Muzyka rockowa
 Lekkie słuchowiska
 Lekka muzyka klasyczna
 Muzyka klasyczna
 Pozostała muzyka
 Pogoda
 Ekonomia
 Dla dzieci
 Problemy socjologiczne
 Problemy duchowe
 Audycje telefoniczne
 Wakacje i podróże
 Hobby i relaks
 Muzyka jazzowa
 Muzyka country
 Muzyka narodowa
 Złote przeboje
 Muzyka folkowa
 Audycje dokumentalne
 Test alarmu
 ALARM
 Brak PTY (priorytetu)

Komunikat

New features
 Current
 Info
 Sport
 Educ
 Theater
 Culture
 Science
 Enterta
 Pop
 Rock
 Easy list
 L Class
 Classical
 Other M
 Weather
 Economy
 For children
 Social
 Spiritual
 Telephone
 Travel
 Leisure
 Jazz
 Country
 Nation M
 "Oldies"
 Folk
 Document
 Alarm test
 !!Alarm!!
 PTY Miss



Rodzaj programu

Funkcja PTY umożliwia bezpośredni wybór różnych rodzajów programów. W celu wyszukania odpowiedniego rodzaju programu należy:

1. Nacisnąć przycisk „**PTY**”, uruchamiając funkcję. Na wyświetlaczu pojawi się nazwa ustawionego rodzaju programu.
2. Pokręcając przyciskiem „**1-20/DISC**” można zmieniać rodzaj programu.
3. Po znalezieniużądanego rodzaju programu należy nacisnąć przycisk „**1-20/DISC**”, rozpoczynając wyszukiwanie wybranego rodzaju programu.
4. Po znalezieniu stacji nadającej wybrany rodzaj programu nastąpi przełączenie na jego odbiór. Jeżeli nie zostanie znaleziona żadna stacja nadająca wybrany rodzaj programu, odbiornik powróci do poprzedniego ustawienia. Funkcja PTY przechodzi w stan oczekiwania i pozostaje w nim do

chwili rozpoczęcia nadawania wybranego rodzaju programu. Gdy to nastąpi, radio przełączy się na odbiór stacji nadającej wybrany rodzaj programu.

5. Jeżeli więcej niż jedna stacja nadaje wybrany rodzaj programu, można je wybierać przyciskami lub przyciskiem wyszukiwania. Funkcja PTY pozostaje aktywna do chwili znalezieniażądanego rodzaju programu, a także przez cały czas jego nadawania przez wybraną stację.
6. W celu powrócenia do stanu oczekiwania należy ponownie nacisnąć „**PTY**”. Nastąpi powrót do odtwarzania płyty lub kasy do chwili kolejnego rozpoczęcia nadawania wybranego rodzaju programu.
7. W celu przerwania stanu oczekiwania i wyłączenia funkcji należy jeszcze raz nacisnąć przycisk „**PTY**”. Na wyświetlaczu zniknie symbol PTY.

Funkcje zaawansowane

Funkcje zaawansowane

- Tryb funkcji zaawansowanych uruchamiany jest przez przytrzymanie przez co najmniej 5 sekund wciśniętego pokrętkła regulacji głośności, gdy radio jest wyłączone.
- Obracając pokrętkło „1-20 DISC” można wybierać poszczególne funkcje (patrz lista funkcji zaawansowanych obok).
- Po wybraniu funkcji zaczynają błyskać możliwości ustawienia parametrów. Naciśnięcie przycisk „1-20 DISC” można wybrać żadaną wartość (np. ON/OFF, LOW/MID/HIGH itp. – w zależności od funkcji).
- W analogiczny sposób można wybrać ustawienia parametrów kolejnych funkcji.

W celu przywrócenia wszystkim funkcjom zaawansowanym ustawień fabrycznych, należy obracać pokrętkło „1-20 DISC”, aż na wyświetlaczu pokaże się „SET TO DEFAULT”, a następnie nacisnąć pokrętkło. Wszystkim funkcjom zaawansowanym zostaną przywrócone fabryczne wartości parametrów, a radio powraca do normalnej pracy (muzyka, wiadomości itp.).

W celu zachowania wprowadzonych zmian i powrócenia do normalnego trybu pracy, należy obracać pokrętkło „1-20 DISC”, aż na wyświetlaczu pojawi się „BACK and SAVE”, a następnie nacisnąć pokrętkło. Dla potwierdzenia jeszcze raz nacisnąć pokrętkło „1-20 DISC”.

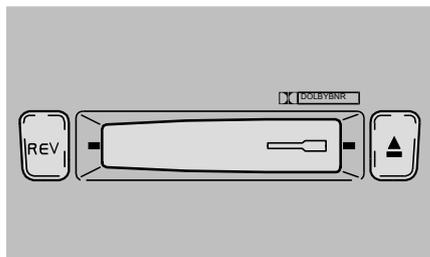
W celu powrócenia do normalnego trybu pracy bez zachowywania wprowadzonych zmian,

należy obracać pokrętkło „1-20 DISC”, aż na wyświetlaczu pojawi się „BACK without SAVE”, a następnie nacisnąć pokrętkło. Dla potwierdzenia jeszcze raz nacisnąć pokrętkło „1-20 DISC”.

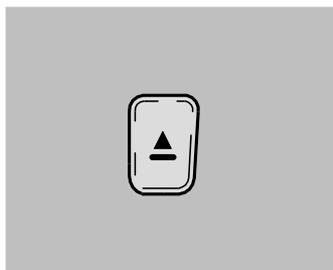
Funkcje zaawansowane

(podkreślona standardowa wartość parametru)

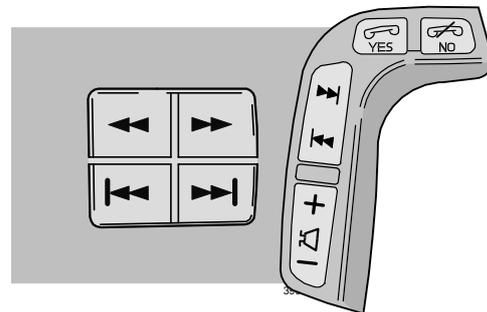
- SET TO DEFAULT - patrz lewa kolumna. AF SWITCHING ON/OFF (włączona/wyłączona automatyczna aktualizacja częstotliwości) – Włączona funkcja AF pozwala na wybieranie zawsze najsilniejszego nadajnika emitującego wybrany program radiowy.
- REGIONAL ON/OFF (włączony/wyłączony odbiór rozgłośni regionalnych) - Funkcja ta umożliwi kontynuowanie odbioru programu nadawanego z regionalnego nadajnika, nawet gdy sygnał staje się słaby.
- EON (wzmocnione pozostałe sieci) LOCAL/DISTANT - Funkcja ta ustala, czy aktualnie nastawiony program radiowy ma być przerywany (w celu wysłuchania np. komunikatów drogowych lub wiadomości – jeżeli odpowiednie funkcje są włączone) tylko wtedy, gdy odbierany sygnał jest silny (LOCAL), czy też mają być wychwytywane również słabsze sygnały (DISTANT).
- NETWORK ALL/TUNED – Za pomocą tej funkcji można zdecydować, czy aktualnie nastawiony program radiowy ma być przerywany (w celu wysłuchania np. komunikatów drogowych lub wiadomości – jeżeli odpowiednie funkcje są włączone) tylko wtedy, gdy serwis nadawany jest na odbieranym kanale (TUNED), czy też ma to następować niezależnie od kanału radiowego, na którym jest nadawany (ALL).
- LANGUAGE – Wybór języka komunikatów na wyświetlaczu (angielski, francuski, niemiecki lub szwedzki).
- ASC ON/OFF (włączona/wyłączona automatyczna regulacja głośności) – Funkcja ASC automatycznie dostosowuje głośność do prędkości jazdy.
- ASC TABLE – Wybór poziomu dla funkcji ASC (LOW/MID/HIGH – niski/średni/wysoki).
- SRC ON/OFF - Włączone/wyłączone tłumienie zakłóceń w warunkach słabego odbioru. Może stwarzać wrażenie poprawy odbioru.
- SRC TABLE – Wybór poziomu dla funkcji SRC (LOW/MID/HIGH – niski/średni/wysoki).
- TAPE DOLBY ON/OFF – Włączona/wyłączona redukcja szumów Dolby przy odtwarzaniu kasyety magnetofonowej (HU-403, 603).
- BACK and SAVE – patrz lewa kolumna.
- BACK without SAVE – patrz lewa kolumna.



3901857d



3901876d



A

B

3901873d

Kieszon kasyety

Włożyć kasetę otwartą stroną w prawo (strona 1 lub A do góry). Wyświetlony zostaje napis „TAPE Side A”. Kiedy jedna strona kasyety dojdzie do końca, rozpocznie się automatyczne odtwarzanie strony drugiej (funkcja autorewersu). Jeżeli kasetka jest już umieszczona w odtwarzaczu, można rozpocząć jej odtwarzanie obracając pokrętkę „SOURCE”.

Zmiana kierunku odtwarzania

Naciśnięcie przycisku „REV” powoduje przejście do odtwarzania drugiej strony kasyety. Jest to odpowiednio sygnalizowane na wyświetlaczu.

Wysuw kasyety

Naciśnięcie tego przycisku zatrzymuje taśmę i kasetka wysunie się. W celu zmiany źródła sygnału należy odpowiednio obrócić pokrętkę „SOURCE”. Kasetę można włożyć lub wyjąć nawet po wyłączeniu urządzenia.

Redukcja szumów Dolby B

Funkcja ta jest standardowo włączona. W celu wyłączenia redukcji szumów należy przytrzymać wciśnięty przycisk „REV”, aż na wyświetlaczu zniknie symbol . Ponowne naciśnięcie tego przycisku przywraca funkcję redukcji szumów Dolby.

Wyszukiwanie (HU-603)

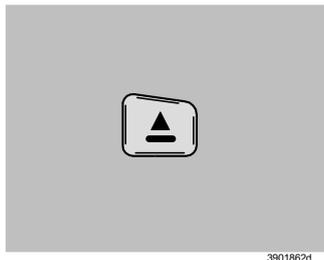
Informacje podane są na stronie 157.

A – Szybkie przewijanie taśmy

Szybkie przewijanie taśmy do przodu uruchamia się przyciskiem „FF”, a do tyłu - przyciskiem „REW”. W tym czasie na wyświetlaczu pojawi się symbol „FF” (przewijanie do przodu) lub „REW” (przewijanie do tyłu). Szybkie przewijanie można zatrzymać ponownym naciśnięciem przycisku.

B – Następne nagranie, poprzednie nagranie

Naciśnięcie przycisku „FF” powoduje automatyczne przewinięcie taśmy do następnego nagrania. Naciśnięcie przycisku „REW” powoduje automatyczne cofnięcie taśmy do poprzedniego nagrania. Warunkiem działania tej funkcji jest odstęp pomiędzy nagraniami długości przynajmniej 5 sekund. Jeżeli są przyciski sterujące na kierownicy, funkcję tę obsługuje przycisk ze strzałkami.



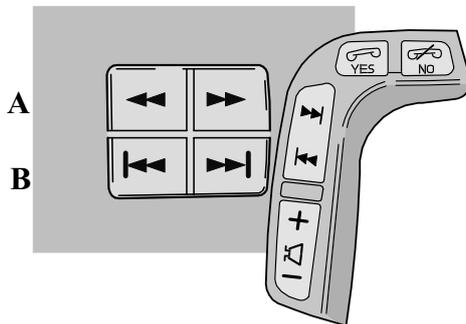
Włączanie odtwarzacza płyt CD

Włożyć płytę CD. Jeżeli została już wcześniej włożona, można wybrać odtwarzacz CD obracając pokrętkę „SOURCE”.

Wysuw płyty

Naciśnięcie tego przycisku powoduje zatrzymanie odtwarzania i wysunięcie płyty.

UWAGA: Jeżeli w ciągu 12 sekund po naciśnięciu przycisku wysuwu płyta nie zostanie wyjęta, ze względów bezpieczeństwa zostanie ponownie wciągnięta do odtwarzacza.



A – Szybki przesuw

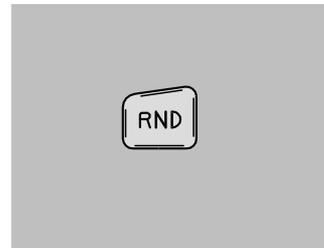
Naciśnięcie przycisku „” lub „” powoduje szybkie przemieszczanie się w obrębie ścieżki.

B – Zmiana ścieżki

Naciśnięcie „” powoduje przeskok do następnej ścieżki, naciśnięcie „” powoduje przeskok do poprzedniej ścieżki. Na wyświetlaczu pokazywany jest numer odtwarzanej ścieżki. Jeżeli są przyciski sterujące na kierownicy, funkcję tę obsługuje przycisk ze strzałkami.

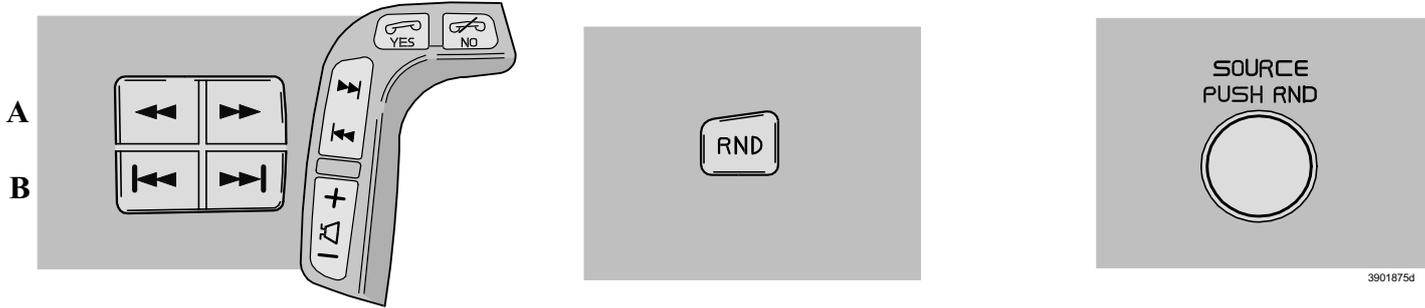
Wyszukiwanie

Informacje podane są na stronie 157.



Przypadkowa kolejność odtwarzania

Naciśnięcie przycisku „**RND**” uruchamia funkcję przypadkowej kolejności odtwarzania. Ścieżki płyty będą odtwarzane w kolejności przypadkowej. Gdy funkcja ta jest włączona, wyświetlany jest symbol „RND”.



Włączanie zmieniacza płyt CD

Zmieniacz płyt CD uruchamia się pokrętle „SOURCE”. Rozpocznie się odtwarzanie ostatnio słuchanej płyty i ścieżki. Jeżeli pojemnik* z płytami zmieniacza CD jest pusty, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „LOAD CARTRIDGE”.

Wybór płyty

Wyboru płyty dokonuje się pokrętle „1-20 DISC”. Wyświetlony zostanie numer płyty i numer ścieżki.

Uwaga! Należy stosować wyłącznie płyty o średnicy 12 cm. Nie stosować płyt o mniejszej średnicy!

390187 3d

A – Szybki przesuw

Naciśnięcie przycisku „<” lub „>” powoduje szybkie przemieszczanie się w obrębie ścieżki.

B – Zmiana ścieżki

Naciśnięcie „<>” powoduje przeskok do następnej ścieżki, naciśnięcie „<” powoduje przeskok do poprzedniej ścieżki. Na wyświetlaczu pokazywany jest numer odtwarzanej płyty i ścieżki. Jeżeli są przyciski sterujące na kierownicy, funkcję tę obsługuje przycisk ze strzałkami.

Wyszukiwanie (HU-603, 803)

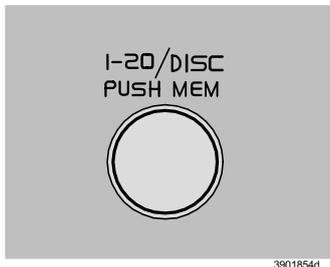
Informacje podane są na stronie 157.

Przypadkowa kolejność odtwarzania

Naciśnięcie przycisku „RND” (w HU-603 i 803) uruchamia funkcję przypadkowej kolejności odtwarzania. W przypadku radioodtwarzacza HU-403 nacisnąć pokrętle „SOURCE”. Ścieżki losowo wybranej płyty będą odtwarzane w kolejności przypadkowej. Gdy funkcja ta jest włączona, wyświetlany jest symbol „RND”.

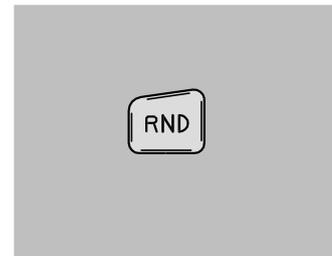
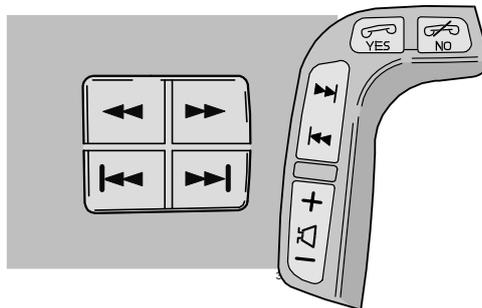
* Funkcje zmieniacza płyt CD mogą być wykorzystywane jedynie wtedy, gdy do radioodtwarzacza został podłączony zmieniacz płyt CD produkcji Volvo, który w niektórych wersjach jest wyposażeniem standardowym, a w przypadku innych dostępny jest jako wyposażenie dodatkowe.

Wewnętrzny zmieniacz płyt CD (HU-803)



A

B



Wewnętrzny zmieniacz płyt CD

HU-803 posiada wbudowany zmieniacz płyt CD, mieszczący 4 płyty. Odtwarzacz płyt CD uruchamia się pokrętkiem „SOURCE”. Rozpocznie się odtwarzanie ostatnio słuchanej płyty i ścieżki. Do odtwarzacza można włożyć 4 płyty. W celu włożenia nowej płyty należy wybrać wolne miejsce w odtwarzaczu. Wolne miejsce wybiera się obracając pokrętko „1-20/DISC”. Jeżeli w danym miejscu nie ma płyty, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „LOAD DISC”. Przed włożeniem płyty należy upewnić się, czy wyświetlane jest „LOAD DISC”.

Wysuw płyty

Naciśnięcie tego przycisku powoduje zatrzymanie odtwarzania i wysunięcie płyty.

UWAGA: Jeżeli w ciągu 12 sekund po naciśnięciu przycisku wysuwu płyta nie zostanie wyjęta, ze względów bezpieczeństwa zostanie ponownie wciągnięta do odtwarzacza.

Wybór płyty

Wyboru płyty dokonuje się pokrętkiem „1-20/DISC”. Wyświetlony zostanie numer płyty i numer ścieżki.

A - Szybki przesuw

Naciśnięcie przycisku „◀” lub „▶” powoduje szybkie przemieszczanie się w obrębie ścieżki.

B - Zmiana ścieżki

Naciśnięcie „▶” powoduje przeskok do następnej ścieżki, naciśnięcie „◀” powoduje przeskok do poprzedniej ścieżki. Na wyświetlaczu pokazywany jest numer odtwarzanej płyty i numer ścieżki. Jeżeli są przyciski sterujące na kierownicy, funkcję tę obsługuje przycisk ze strzałkami.

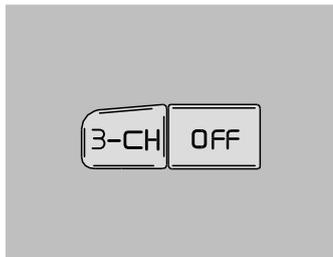
Przypadkowa kolejność odtwarzania

Naciśnięcie przycisku „RND” uruchamia funkcję przypadkowej kolejności odtwarzania. Ścieżki losowo wybranej płyty będą odtwarzane w kolejności przypadkowej. Gdy funkcja ta jest włączona, wyświetlany jest symbol „RND”.

Wyszukiwanie (HU-803)

Informacje podane są na stronie 157.

UWAGA! Jeżeli jakość płyty CD nie odpowiada normie EN60908 lub została nagrana z użyciem sprzętu niskiej jakości, jakość odtwarzanego dźwięku może być gorsza lub może nastąpić przerwanie odtwarzania.

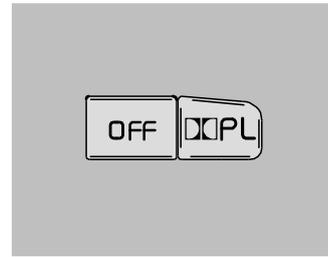


3901877d

Dźwięk przestrzenny Dolby Pro Logic

Zamontowanie środkowego głośnika w centralnej części deski rozdzielczej w połączeniu z funkcją dźwięku przestrzennego Dolby Pro Logic Surround Sound daje możliwość uzyskania bardziej realistycznego brzmienia. Układ Dolby dzieli normalne kanały stereofoniczne lewy-prawy na lewy-środkowy-prawy. Dodatkowo, tylne głośniki mogą niezależnie kreować efekt dźwięku przestrzennego, który oddaje rezonans występujący w studio nagraniowym. Obecnie większość nagrań dokonywanych jest w ten sposób, aby głos wokalisty lub solisty

słyszalny był dokładnie z przodu, zaś podkład muzyczny słyszalny jest w całym zakresie od lewej do prawej strony, a także z tyłu. Funkcja dźwięku przestrzennego Dolby Pro Logic Surround Sound umożliwia odtwarzanie bardzo zbliżone do oryginału. Należy pamiętać, że przy korzystaniu z funkcji Dolby Pro Logic wrażenia dźwiękowe odbierane przez pasażerów jadących z tyłu różnią się od wrażeń odbieranych przez kierowcę i osobę siedzącą obok niego.

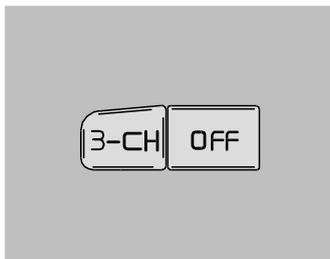


3901878d

Przełączanie dźwięku*

W celu przełączenia na dźwięk przestrzenny należy nacisnąć „**DOLBY PL**”. Wyświetlone zostaje „Dolby Pro Logic”. Po naciśnięciu „**OFF**” następuje powrót do 2-kanałowego dźwięku stereofonicznego.

* Funkcja opcjonalna w trybie odtwarzania płyty lub kasety. Przy słuchaniu programów radiowych można zamiast tego wybrać 3-kanałowy dźwięk stereofoniczny (3-CH).



3901877d



3902419d



3902419d

3-kanałowy dźwięk stereofoniczny

W celu włączenia 3-kanałowego dźwięku stereofonicznego należy nacisnąć „**3-CH**”. Wyświetlone zostaje „3-CH”. Po naciśnięciu „**OFF**” następuje powrót do 2-kanałowego dźwięku stereofonicznego.

Siła głosu z głośnika centralnego

Po wyciśnięciu pokrętki można regulować siłę głosu dla głośnika centralnego, poprzez obrót w prawo lub w lewo. W położeniu środkowym głośność jest „normalna”. Po zakończeniu regulacji wcisnąć pokrętkę do położenia wyjściowego.

Siła głosu z głośników tylnych (efekt przestrzenny)

Po wyciśnięciu i wyciągnięciu pokrętki można regulować nim wzmocnienie tylnych kanałów, obracając w prawo lub w lewo. W położeniu środkowym wzmocnienie jest „normalne”. Po zakończeniu regulacji wcisnąć pokrętkę do położenia wyjściowego (tylko z układem Dolby Pro Logic).

W ten sposób można regulować efekt dźwięku przestrzennego tylko w trybie Dolby Pro Logic.

Dane techniczne wyposażenia audio

HU-403

Moc wyjściowa:	4 x 25 W
Impedancja wyjściowa:	4 Ohm
Napięcie zasilania:	12 V, ujemna masa

Radio

Częstotliwość:	UKF (FM)	87,5 – 108 MHz
	Średnie (AM)	522 – 1611 kHz
	Długie (AM)	153 – 279 kHz

HU-603

Moc wyjściowa:	4 x 25 W
Impedancja wyjściowa:	4 Ohm
Napięcie zasilania:	12 V, ujemna masa
Zewnętrzny wzmacniacz	4 x 50 W lub 4 x 75 W (opcjonalnie)

Radio

Częstotliwość:	UKF (FM)	87,5 – 108 MHz
	Średnie (AM)	522 – 1611 kHz
	Długie (AM)	153 – 279 kHz

Głośnik niskotonowy

Wewnętrzny wzmacniacz	150 W
-----------------------	-------

Alarm

W momencie nadania wiadomości alarmowej, na wyświetlaczu pojawia się komunikat „Alarm!”. Funkcja ta jest wykorzystywana do ostrzegania kierowców o poważnych wypadkach lub katastrofach, jak np. zawalenie się mostu, trzęsienie ziemi lub awaria nuklearna.

Układ redukcji szumów Dolby został wyprodukowany na licencji Dolby Laboratories Licensing Corporation. „Dolby” i symbol podwójnego D  są znakami towarowymi Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Dolby Pro Logic jest znakiem towarowym Dolby Laboratories Licensing Corporation. Układ dźwięku przestrzennego Dolby Pro Logic Surround System został wyprodukowany na licencji Dolby Laboratories Licensing Corporation.

HU-803

Moc wyjściowa:	1 x 25 W (głośnik centralny)
	4 x 25 W
Impedancja wyjściowa:	4 Ohm
Napięcie zasilania:	12 V, ujemna masa
Zewnętrzny wzmacniacz	4 x 50 W lub 4 x 75 W (opcjonalnie)

HU-803 musi być podłączony do oddzielnego wzmacniacza.

Radio

Częstotliwość:	UKF (FM)	87,5 – 108 MHz
	Średnie (AM)	522 – 1611 kHz
	Długie (AM)	153 – 279 kHz

Telefon (wyposażenie opcjonalne)

Instalacja telefoniczna	170
Podstawy obsługi	172
Funkcje telefonowania	173
Funkcje pamięci	176
Menu funkcji	177
Dodatkowe informacje	181

Zestaw telefoniczny

Ogólne zasady

- **Bezpieczeństwo na drodze musi być na pierwszym miejscu!** Kierowca, który zmuszony jest użyć umieszczonej w podłokietniku słuchawki, powinien zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.
- Podczas uzupełniania paliwa system powinien być wyłączony.
- W pobliżu hałaśliwych robót system należy wyłączyć.
- Obsługę techniczną telefonu może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany personel.

Telefony alarmowe

Połączenia alarmowe ze służbami ratunkowymi mogą być realizowane bez wkładania kluczyka do wyłącznika zapłonu oraz bez karty SIM.

- Nacisnąć przycisk włączania/wyłączania telefonu.
- Wybrać numer służby ratunkowej właściwy dla danego regionu (**w obrębie Unii Europejskiej: 112**).
- Nacisnąć zielony przycisk .

1. Klawiatura na środkowej konsoli

Klawiatura umożliwia korzystanie ze **wszystkich** funkcji telefonu.

2. Przyciski sterujące na kierownicy

Większość funkcji telefonu może być uruchamiana za pomocą przycisków sterujących na kierownicy. Gdy telefon jest przełączony w stan aktywny, przyciski w kierownicy obsługują wyłącznie funkcje związane z telefonowaniem. Wykorzystanie przycisków do sterowania funkcjami radioodtwarzacza możliwe jest tylko po przełączeniu telefonu w stan nieaktywny – patrz strona 172.

3. Wyświetlacz

Na wyświetlaczu pokazywane są komunikaty, numery telefonów, menu funkcyjne itp.

4. Słuchawka

Indywidualna słuchawka umożliwia izolację przy prowadzeniu rozmów telefonicznych, bez zakłócania przez czynniki zewnętrzne.

5. Karta SIM

Gniazdo karty SIM znajduje się w panelu klawiatury telefonu na środkowej konsoli. Gdy nie jest włożona żadna karta SIM, telefon należy wyłączyć. W przeciwnym razie na wyświetlaczu nie będą mogły ukazywać się komunikaty dotyczące innych urządzeń i funkcji.

6. Mikrofon

Mikrofon jest wbudowany w wewnętrzne lustro wsteczne.

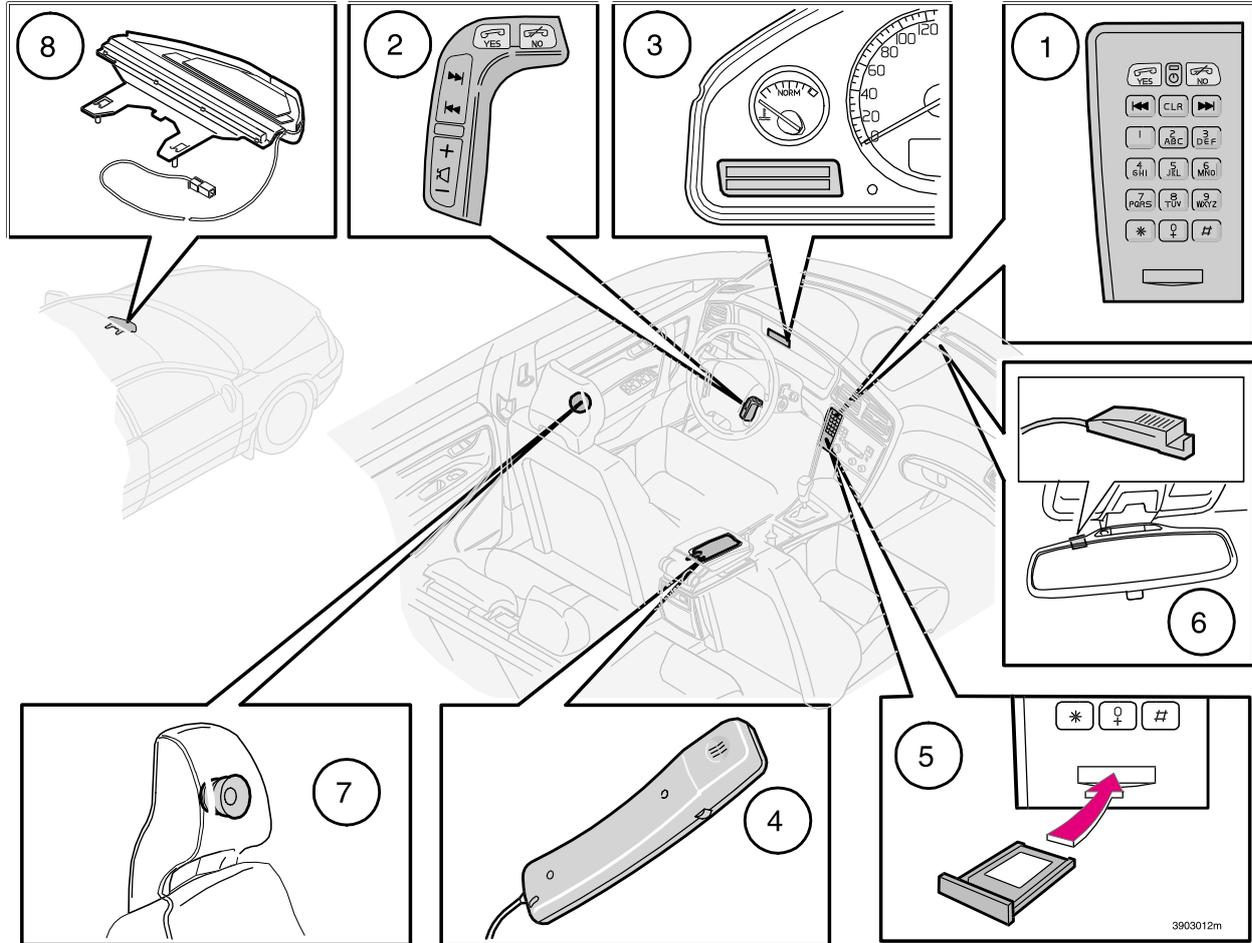
7. Głośnik

Głośnik jest ulokowany w zagłówku fotela kierowcy.

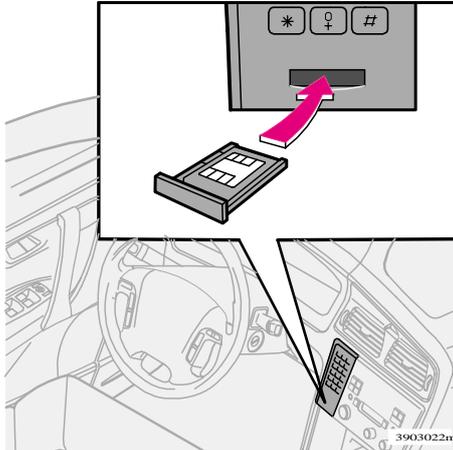
8. Antena

Antena jest zamocowana do przedniej szyby, przed lustrem wstecznym.

Telefon



Podstawy obsługi



Karta SIM

Korzystanie z telefonu możliwe jest tylko z ważną kartą SIM. Karty te rozprowadzane są przez operatorów sieci komórkowych. Po włożeniu karty SIM na wyświetlaczu pojawia się nazwa operatora sieci komórkowej. Gdy nie jest włożona żadna karta SIM, telefon należy wyłączyć. W przeciwnym razie na wyświetlaczu nie będą mogły ukazywać się komunikaty dotyczące innych urządzeń i funkcji.



Włączanie i wyłączanie

Włączanie: Obrócić wyłącznik zapłonu do położenia I. Nacisnąć przycisk wyróżniony na ilustracji.

Wyłączanie: Przytrzymać ten sam przycisk wciśnięty przez kilka sekund. Gdy zapłon zostanie wyłączony przy włączonym telefonie, po ponownym obróceniu wyłącznika zapłonu do położenia I nastąpi automatyczne włączenie telefonu.

Gdy zestaw telefoniczny jest wyłączony, odbiór telefonów jest niemożliwy.



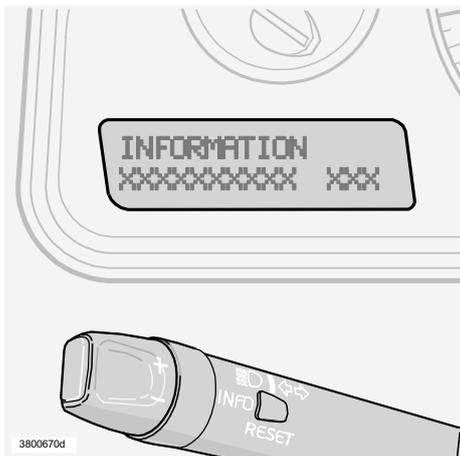
Stan aktywny

Korzystanie z funkcji telefonu (oprócz odbioru telefonów) możliwe jest tylko wtedy, gdy urządzenie jest w stanie aktywnym.

Urządzenie przechodzi w stan aktywny po naciśnięciu przycisku  na klawiaturze lub na kierownicy.

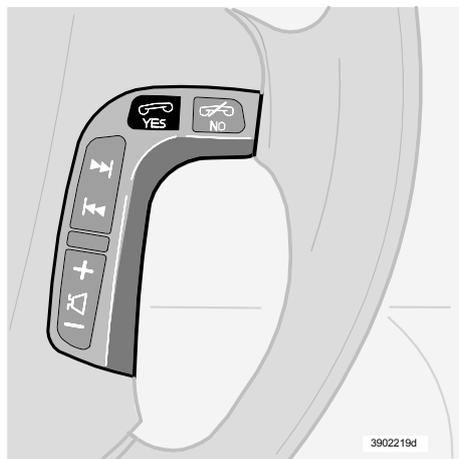
Naciśnięcie przycisku  powoduje wyjście ze stanu aktywnego.

Funkcje telefonowania



Wyświetlacz

Na wyświetlaczu pokazywane są komunikaty, informacje, numery telefonów, nastawione parametry, programy oraz opcje menu.



Połączenia telefoniczne

W celu **zadzwonienia**: Wprowadzić numer i nacisnąć przycisk  YES (lub podnieść słuchawkę).

W celu **odebrania** telefonu: Nacisnąć przycisk  YES (lub podnieść słuchawkę). Można również włączyć automatyczny odbiór telefonów – patrz opcja menu 4.3

Podczas rozmowy zestaw audio jest automatycznie wyciszany. Więcej informacji na temat kontroli głośności zestawu audio – patrz opcja menu 5.6.5.



Zakończenie rozmowy telefonicznej

W celu zakończenia rozmowy telefonicznej należy nacisnąć przycisk  NO na kierownicy lub klawiaturze telefonu, ewentualnie odłożyć słuchawkę na miejsce. Po tej operacji zestaw audio powróci do poprzedniego trybu pracy.

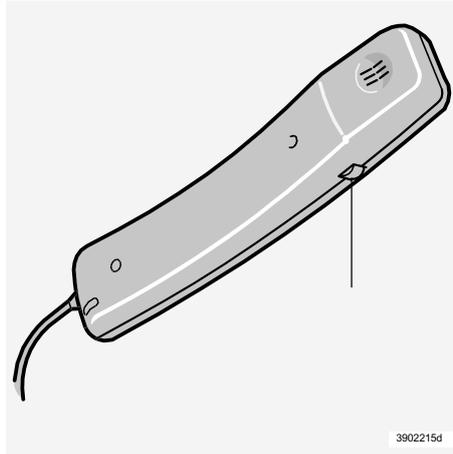
Funkcje telefonowania (cd.)



Ostatnio wybierany numer

Ostatnio wybierane numery lub nazwiska są automatycznie zapamiętywane.

1. Nacisnąć przycisk .
2. Przyciskami strzałkowymi można przewijać do przodu  lub do tyłu  dziesięć ostatnio wybieranych numerów.
3. Nacisnąć  (lub podnieść słuchawkę) w celu uzyskania połączenia.



Słuchawka

Słuchawka umożliwia niezakłócone prowadzenie **prywatnej rozmowy**.

1. Podnieść słuchawkę. Wybrać żądany numer. Nacisnąć  w celu uzyskania połączenia. Na bocznej ścianie słuchawki jest regulator głośności.
2. Po umieszczeniu słuchawki w uchwycie połączenie zostaje zakończone. Przelączenie na zestaw głośnomówiący bez przerywania połączenia: naciskając  wybrać „Handsfree”. Nacisnąć  i odłożyć słuchawkę.

Szybkie wybieranie

Przyporządkowanie numerów do szybkiego wybierania

Przechowywane w pamięci urządzenia numery telefonów można w następujący sposób przyporządkować przyciskom szybkiego wybierania (0-9):

1. Posługując się przyciskiem  wybrać opcję „Edit memory” (menu 3) i nacisnąć .
2. Wybrać opcję „Speed dial” (Menu 3.3) i nacisnąć .
3. Wybrać cyfrę, której będzie przyporządkowany dany numer telefonu. Nacisnąć  w celu zatwierdzenia wyboru.
4. Odszukać w menu żądane nazwisko lub numer telefonu i w celu wybrania nacisnąć .

Korzystanie z szybkiego wybierania

W celu uzyskania połączenia należy przytrzymać naciśnięty przez około 2 sekundy wybrany przycisk numeryczny szybkiego wybierania.

UWAGA! Po włączeniu telefonu należy odczekać chwilę, zanim zostanie użyta funkcja szybkiego wybierania. Wprowadzanie numerów do szybkiego wybierania możliwe jest po uaktywnieniu funkcji 4.5 z menu (patrz strona 180).

Funkcje podczas telefonowania

Podczas prowadzenia rozmowy telefonicznej dostępne są następujące funkcje (przewijane przyciskami strzałkowymi):

Secret mode on/off	Tryb poufności
Hold/No hold	Zawieszenie aktualnego połączenia („zaparkowanie”)
Handset/Handsfree	Użycie słuchawki lub zestawu głośnomówiącego
Memory	Pokazanie zapamiętanych numerów

Podczas prowadzenia rozmowy telefonicznej oraz mając równocześnie połączenie **zawieszona**, dostępne są następujące funkcje (przewijane przyciskami strzałkowymi):

Secret mode on/off	Tryb poufności
Handset/Handsfree	Użycie słuchawki lub zestawu głośnomówiącego
Memory	Pokazanie zapamiętanych numerów
Three-way calling	Równoczesna rozmowa z dwoma rozmówcami
Switch	Przełączanie pomiędzy dwoma rozmówcami

Podczas prowadzenia rozmowy telefonicznej **równocześnie z dwoma rozmówcami**, dostępne są następujące funkcje (przewijane przyciskami strzałkowymi):

Secret mode on/off	Tryb poufności
Handset/Handsfree	Użycie słuchawki lub zestawu głośnomówiącego
Memory	Pokazanie zapamiętanych numerów

Połączenie oczekujące

Jeżeli podczas rozmowy telefonicznej rozlegną się dwa krótkie dźwięki, oznacza to, że ktoś usiłuje się dodzwonić. W tej sytuacji można odebrać następny telefon lub zignorować go.

Jeżeli połączenie oczekujące ma pozostać nieodebrane, nacisnąć  lub nie wykonać żadnej czynności.

Jeżeli połączenie oczekujące ma zostać odebrane, nacisnąć . Aktualna rozmowa telefoniczna zostanie „zawieszona”. Następnie po naciśnięciu  obydwa połączenia zostaną przerwane.



Głośność

W celu zwiększenia głośności należy naciskać przycisk „+” na kierownicy. W celu zmniejszenia głośności naciskać przycisk „-” na kierownicy.

Gdy telefon jest przełączony w stan aktywny, przyciski w kierownicy obsługują wyłącznie funkcje związane z telefonowaniem.

Wykorzystanie przycisków do sterowania funkcjami radioodtworacza możliwe jest tylko po przełączeniu telefonu w stan nieaktywny – patrz strona 172.

Funkcje pamięci

W pamięci zestawu telefonicznego lub pamięci karty SIM mogą być przechowywane numery telefonów oraz nazwiska lub nazwy.

Jeżeli numer telefonu osoby dzwoniącej jest zapisany w pamięci, na wyświetlaczu zostanie pokazane jej nazwisko.

Pamięć telefonu mieści do 99 pozycji.

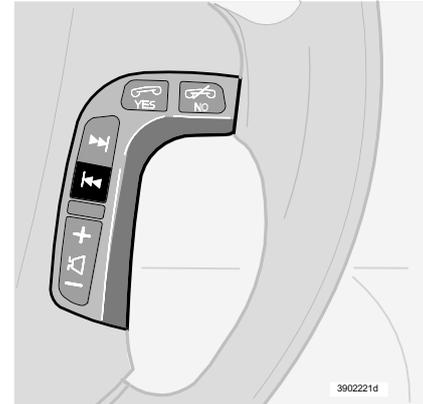
Wprowadzanie numerów i nazwisk do pamięci.

1. Posługując się przyciskiem **M** wybrać opcję „Edit memory” (menu 3) i nacisnąć **YES**.
2. Wybrać „Enter item” (menu 3.1) i nacisnąć **YES**.
3. Wprowadzić numer i nacisnąć **YES**.
4. Wprowadzić nazwisko (lub nazwę) i nacisnąć **YES**.
5. Przyciskiem **M** wybrać rodzaj pamięci i nacisnąć **YES**.

Wprowadzanie tekstu

Nacisnąć przycisk z wybranym znakiem: jeden raz w celu wprowadzenia pierwszego znaku, dwa razy w celu wprowadzenia drugiego itd. W celu wprowadzenia spacji (odstępu) nacisnąć 1.

1	spacja 1- ? ! , . : " ' ()
2 ABC	a b c 2 ä å í f á â ç
3 DEF	d e f 3 č ě ë ě
4 GHI	g h i 4 ě í î ð
5 JKL	j k l 5
6 MNO	m n o 6 ň ó ň ó Ŕ
7 PQRS	p q r s 7 ß
8 TUV	t u v 8 ů ú ů ú
9 WXYZ	w x y z 9
*	wprowadzając dany znak dwukrotnie, należy pomiędzy nimi nacisnąć * lub odczekać kilka sekund.
0 +	+ 0 @ * # & \$ £ / %
#	przełączanie pomiędzy dużymi i małymi literami
CLR	Usunięcie ostatniego znaku. Przytrzymanie wciśniętego powoduje skasowanie całej liczby lub tekstu.



Wywoływanie z pamięci

1. Przełączyć w stan aktywny i nacisnąć **M**.
2. Wybrać jedną z dwóch możliwości:
 - Nacisnąć **YES** i posługując się przyciskami strzałkowymi przewinąć dożądanego nazwiska lub nazwy.
 - Nacisnąć przycisk z pierwszą literą (albo wprowadzić całe nazwisko lub nazwę) i nacisnąć **YES**.
3. Nacisnąć **YES** w celu uzyskania połączenia z wybranym numerem.

Menu funkcji

Menu funkcji służy do kontrolowania i wprowadzania zmian nastawów, a także do programowania nowych funkcji zestawu. Na wyświetlaczu ukazują się menu różnych funkcji.

Wywołanie menu funkcji

Przełączyć w stan aktywny. Naciśnięcie **↘**, wywołując menu funkcji.

W trybie menu funkcji należy pamiętać, że:

- Długie naciśnięcie przycisku **NO** oznacza wyjście z menu funkcji.
- Krótkie naciśnięcie przycisku **NO** oznacza wycofanie się, odrzucenie lub przerwanie wyboru.
- Naciśnięcie przycisku **YES** oznacza potwierdzenie lub wybór.
- Strzałka w prawo **↘** prowadzi do następnego submenu. Strzałka w lewo **↙** prowadzi do poprzedniego submenu.



Bezpieczeństwo jazdy

Ze względów bezpieczeństwa menu funkcji nie może być wywołane, gdy samochód jedzie z prędkością powyżej 8 km/h. Można jedynie dokończyć wcześniej rozpoczęte działania. Funkcja 5.7 w menu funkcji daje możliwość wyłączenia ogranicznika prędkościowego.

Szybkie przełączenie

Po przełączeniu strzałką w prawo **↘** na menu systemu, można zamiast przycisków strzałkowych lub przycisku **YES** używać numerów **głównego menu** (1, 2, 3 itp.), **pierwszego submenu** (1.1, 2.1, 3.1 itp.) lub **drugiego submenu** (1.1.1, 2.1.1 itp.). Numery pokazane są na wyświetlaczu wraz z nazwami funkcji.

Menu główne i submenu

1. Call register

- 1.1 Missed calls
- 1.2 Received calls
- 1.3 Dialed calls
- 1.4 Erase list
 - 1.4.1 All
 - 1.4.2 Missed
 - 1.4.3 Received
 - 1.4.4 Dialed
- 1.5 Call duration
 - 1.5.1 Last call
 - 1.5.2 Number of calls
 - 1.5.3 Total time
 - 1.5.4 Clear

2. Messages

- 2.1 Read
- 2.2 Write
- 2.3 Voice message
- 2.4 Settings
 - 2.4.1 SMSC number
 - 2.4.2 Validity
 - 2.4.3 Type

3. Edit memory

- 3.1 Enter item
- 3.2 Search
 - 3.2.1 Edit
 - 3.2.2 Erase
 - 3.3.3 Copy
 - 3.3.4 Move
- 3.3 Speed dial
- 3.4 Empty SIM
- 3.5 Empty memory
- 3.6 Status

4. Call options

- 4.1 Transmit number
- 4.2 Call waiting
- 4.3 Automatic answer
- 4.4 Automatic redial
- 4.5 Speed dial
- 4.6 Call divert service
 - 4.6.1 All calls
 - 4.6.2 When busy
 - 4.6.3 When not answered
 - 4.6.4 If unreachable
 - 4.6.5 Fax calls
 - 4.6.6 Computer calls
 - 4.6.7 Cancel all divers

5. Settings

- 5.1 Factory settings
- 5.2 Network selection
- 5.3 Language
 - 5.3.1 English UK
 - 5.3.2 English US
 - 5.3.3 Svenska
 - 5.3.4 Dansk
 - 5.3.5 Suomi
 - 5.3.6 Deutsch
 - 5.3.7 Nederlands
 - 5.3.8 Français FR
 - 5.3.9 Fransais CAN
 - 5.3.10 Italiano
 - 5.3.11 Español
 - 5.3.12 Português P
 - 5.3.13 Português BR
- 5.4 SIM security
 - 5.4.1 On
 - 5.4.2 Off
 - 5.4.3 Auto
- 5.5 Change codes
 - 5.5.1 PIN code
 - 5.5.2 Telephone code
- 5.6 Volume
 - 5.6.1 Ringer volume
 - 5.6.2 Ringer tone
 - 5.6.3 Button click
 - 5.6.4 Speed volume
 - 5.6.5 Radio Auto Suppression
- 5.7 Traffic safety

Menu 1. Rejestrator rozmów

1.1 Missed calls: Pokazywana jest lista 10 niezrealizowanych połączeń. Można wybrać ponowne połączenie, wykasowanie lub zapisanie w pamięci telefonu albo karty SIM.

1.2 Received calls: Pokazywana jest lista 10 odebranych połączeń. Można wybrać ponowne połączenie, wykasowanie lub zapisanie w pamięci telefonu albo karty SIM.

1.3 Dialed calls: Pokazywana jest lista 10 ostatnio wybranych numerów. Można wybrać ponowne połączenie, wykasowanie lub zapisanie w pamięci telefonu albo karty SIM.

1.4 Erase list: Opcja ta umożliwia kasowanie listy w menu 1.1, 1.2 i 1.3 w następującym układzie:

- 1.4.1 All (Wszystkie)
- 1.4.2 Missed (Niezrealizowane)
- 1.4.3 Received (Odebrane)
- 1.4.4 Dialed (Wybrane numery)

1.5 Call duration: Umożliwia sprawdzenie czasów trwania wszystkich lub ostatnio zrealizowanych połączeń telefonicznych. Można także zobaczyć, ile razy telefonowano oraz wykasować liczniki rozmów.

- 1.5.1 Last call (Ostatnia rozmowa)
- 1.5.2 Number of calls (Liczba połączeń)
- 1.5.3 Total time (Łączny czas)
- 1.5.4 Clear timers (Wycasowanie liczników)

Wycasowanie liczników rozmów wymaga podania kodu telefonu (patrz menu 5.5).

Menu 2. Komunikaty

2.1 Read: Umożliwia przeczytanie odebranych wiadomości tekstowych. Ostatnią wiadomość można usunąć, przekazać dalej, zmienić, zachować w całości lub w fragmentcie.

2.2 Write: Przy użyciu klawiatury można wprowadzić wiadomość tekstową, a następnie zachować ją lub wysłać.

2.3 Voice message: Odsłuchanie odebranych wiadomości głosowych.

2.4 Settings: Wprowadzenie numeru centrum obsługi wiadomości tekstowych, które będzie przekazywać wysłane wiadomości. Określenie sposobu docierania pod wskazany adres i okresu przechowywania w centrum obsługi.

- 2.4.1 SMSC number (Numer SMSC)
- 2.4.2 Validity (Okres przechowywania)
- 2.4.3 Type (Rodzaj)

Dodatkowe informacje oraz numer SMSC uzyskać można od operatora sieci komórkowej.

Menu 3. Edycja pamięci

3.1 Enter item: Zapisywanie nazwisk (lub nazw) i numerów telefonu w pamięci telefonu lub karty SIM. Szczegółowe informacje podane są przy opisie funkcji pamięci.

3.2 Search: Wprowadzanie zmian wśród zapamiętanych danych.

- 3.2.1 Edit: Zmiana danych przechowywanych w pamięciach.
- 3.2.2 Erase: Usunięcie nazwiska z pamięci.
- 3.2.3 Copy: Kopiowanie nazwiska.
- 3.2.4 Move: Przesunięcie informacji w pamięci.

3.3 Speed dial: Umożliwia przyporządkowanie przechowywanemu w pamięci numerowi cyfry szybkiego wybierania.

3.4 Empty SIM: Umożliwia całkowite wycasowanie pamięci karty SIM.

3.5 Empty memory: Umożliwia całkowite wycasowanie pamięci telefonu.

3.6 Status: Sprawdzenie, ile miejsca w pamięci karty SIM lub telefonu zajmują nazwiska i telefony.

Menu 4. Funkcje telefonowania

- 4.1 Transmit number:** Określenie, czy numer tego telefonu ma być pokazywany osobie, do której się telefonuje. Informacje o możliwościach zastrzeżenia numeru uzyskać można od operatora sieci komórkowej.
- 4.2 Call waiting:** Określenie, czy w trakcie rozmowy telefonicznej ma być sygnalizowane, że jest następny telefon.
- 4.3 Automatic answer:** Odbieranie połączenia telefonicznego bez użycia klawiatury.
- 4.4 Automatic redial:** Automatyczne powtarzanie wybierania numeru, który był zajęty.
- 4.5 Speed dial:** Określenie, czy szybkie wybieranie ma być możliwe, czy nie.
- 4.6 Call divert service:** Określenie, kiedy i jakie połączenia mają być przekazywane na określone numery telefonu.
- 4.6.1 All calls (Wszystkie)
 - 4.6.2 When busy (Gdy jest zajęta linia)
 - 4.6.3 When not answered (Gdy nikt nie odbiera)
 - 4.6.4 If unreachable (Gdy abonent jest niedostępny)
 - 4.6.5 Fax calls (Połączenia faksowe)
 - 4.6.6 Computer calls (Połączenia komputerowe)
 - 4.6.7 Cancel all diverts (Zablokowanie przekazywania)

Menu 5. Ustawienia

- 5.1 Factory settings:** Przywrócenie ustawień fabrycznych wszystkich funkcji.
- 5.2 Network selection:** Automatyczny lub ręczny wybór sieci.
- 5.2.1 Auto (Automatyczny)
 - 5.2.2 Manual (Ręczny)
- 5.3 Language:** Wybór języka komunikatów na wyświetlaczu.
- 5.3.1 English UK
 - 5.3.2 English US
 - 5.3.3 Svenska
 - 5.3.4 Dansk
 - 5.3.5 Suomi
 - 5.3.6 Deutsch
 - 5.3.7 Nederlands
 - 5.3.8 Français FR
 - 5.3.9 Français CAN
 - 5.3.10 Italiano
 - 5.3.11 Español
 - 5.3.12 Português P
 - 5.3.13 Português BR
- 5.4 SIM security:** Określenie, czy rozpoznawanie kodu identyfikacyjnego PIN ma być włączone, wyłączone, czy automatyczne.
- 5.4.1 On (Włączone)
 - 5.4.2 Off (Wyłączone)
 - 5.4.3 Auto (Automatyczne)
- 5.5 Change code:** Zmiana kodu PIN lub kodu telefonu.
- 5.5.1 PIN code (Kod PIN)
 - 5.5.2 Telephone code (Kod telefonu)

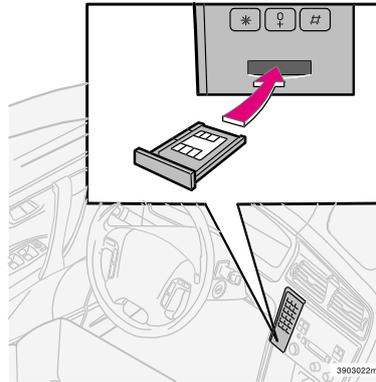
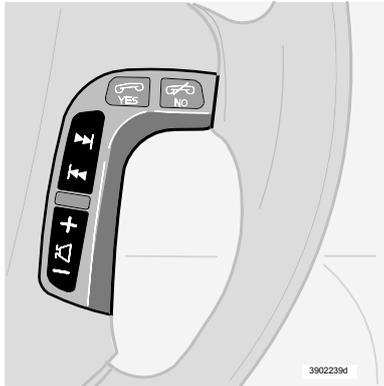
UWAGA! Wskazane jest zanotowanie wprowadzonych kodów i przechowywanie ich w bezpiecznym miejscu.

5.6 Volume: Nastawy głośności.

- 5.6.1 Ringer volume: Głośność sygnalizacji połączenia przychodzącego.
- 5.6.2 Ringer tone: Wybór jednego z ośmiu sygnałów dzwonka telefonu.
- 5.6.3 Button cilck: Włączenie lub wyłączenie sygnalizacji dźwiękowej naciśnięcia przycisku.
- 5.6.4 Speed volume: Określenie, czy głośność ma być korygowana stosownie do prędkości jazdy.
- 5.6.5 Radio Auto Suppression: Określenie, czy podczas rozmowy telefonicznej nastawy głośności zestawu audio mają pozostawać bez zmian.
- 5.6.6. New SMS: Wybór, czy odebranie wiadomości SMS ma być sygnalizowane dźwiękowo, czy nie.

5.7 Traffic safety: Umożliwia włączenie lub wyłączenie ograniczenia prędkościowego, blokującego dostęp do menu podczas jazdy.

Dodatkowe informacje



Radio a telefon

Cztery dolne przyciski na kierownicy są wspólne dla radia i telefonu.

Przyciski te sterują funkcjami telefonu tylko w stanie aktywnym (patrz strona 172). W celu wykorzystania ich do regulacji zestawu audio należy wyjść ze stanu aktywnego, naciskając przycisk .

Dwie karty SIM

Wiele firm telekomunikacyjnych oferuje dwie karty SIM – jedną do samochodu i drugą do innego telefonu. Mając dwie karty SIM można mieć jeden numer telefonu dla dwóch różnych aparatów. Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo udzieli informacji o ofercie dostępnej w danym regionie.

Dane techniczne

Moc	2 W
Karta SIM	Mała
Liczba komórek pamięci	99*
SMS (Short Message Service)	Tak
Komputer/faks	Nie
Dwa zakresy częstotliwości	Tak (900/1800)

* Jest 99 komórek pamięci telefonu. Liczba komórek pamięci karty SIM uzależniona jest od abonamentu.

Numer IMEI

W celu zablokowania telefonu należy podać operatorowi sieci komórkowej numer IMEI aparatu. Jest to 15-cyfrowy numer seryjny wprowadzony do pamięci urządzenia. W celu jego wyświetlenia należy nacisnąć *#06#. Wskazane jest zanotować ten numer i przechowywać go w bezpiecznym miejscu.

Notatki

A series of 15 horizontal dotted lines for writing notes.

Notatki

A series of 15 horizontal dotted lines for taking notes.

Notatki

A series of 15 horizontal dotted lines for taking notes.

Notatki

A series of 15 horizontal dotted lines for taking notes.

Notatki

A series of 15 horizontal dotted lines for taking notes.

Notatki

A series of horizontal dotted lines for taking notes.

Indeks

A	
ABS.....	18
Akumulator, konserwacja.....	140
Alarmowa wiadomość.....	168
Autoalarm.....	85, 87
Automatyczna klimatyzacja, ECC.....	48
Automatyczna kontrola stałej prędkości jazdy.....	34
Automatyczna skrzynia biegów.....	26, 94
Automatyczne włączanie świateł mijania.....	35
Automatyczny powrót do pozycji zablokowanej - zamki.....	81
AWD (napęd na dwie osie).....	98
AW5.....	94
B	
Bagażnik dachowy.....	107
Bezpieczeństwo jazdy.....	180
Bezpieczniki.....	116
Bezpieczniki główne.....	117, 119
Bezpieczniki w komorze bagażnika.....	119
Bezpieczniki w komorze silnika.....	117
Bieżące zużycie paliwa.....	33
Blokada dźwigni wybieraka zakresu.....	95
Blokada kluczyka w wyłączniku zapłonu.....	91
Blokada otwierania drzwi od wewnątrz.....	84
Blokada przełączania zakresów.....	91
Boczna poduszka powietrzna.....	9
Boczne poduszki powietrzne (poduszki SIPS).....	11
Brak ładowania akumulatora.....	29
C	
Całkowita blokada zamków.....	83
Ciśnienie w ogumieniu.....	111
Czujnik deszczu.....	38
Czujnik jakości powietrza.....	49
Czujnik zanieczyszczeń.....	49
Czujniki - automatyczna klimatyzacja.....	47
D	
D Położenie jazdy.....	94, 96
Deska rozdzielcza - kierownica po lewej stronie.....	2
Deska rozdzielcza - kierownica po prawej stronie.....	3
Dmuchawa wentylacji.....	52, 54
Dodatkowe siedzenie.....	76
Dodatkowy uchwyt asekuracyjny (V70 XC).....	78
Drzwi bagażnika.....	82
Drzwi i zamki.....	80
DSTC.....	20, 31
Dźwięk przestrzenny Dolby Pro Logic Surround Sound.....	166
E	
Elektroniczna blokada rozruchu silnika.....	80, 91
Elektroniczny układ rozdzielający siłę hamowania (układ EBD).....	18
Elektryczna blokada otwierania tylnych drzwi od wewnątrz.....	84
Elektryczna regulacja siedzeń.....	62
Elektryczne ogrzewanie lusterek bocznych.....	39
Elektryczne ogrzewanie przednich foteli.....	39
Elektryczne sterowanie szyb.....	41
F	
FIX NEXT SERVICE.....	30
Fotelik dziecięcy i poduszka powietrzna.....	14
Funkcja AF.....	160
Funkcja AUTO.....	50
Funkcje telefonowania.....	173
Funkcje zaawansowane (tryb AUM) - radioodtwarzacz.....	161
G	
Gatunek oleju.....	137
Gaz wodorotlenowy.....	141

Gdy samochód wymaga holowania.....	100
Geartronic.....	96
Głośnik niskotonowy.....	77, 155
Gniazda montażowe fotelików dziecięcych Isofix.....	23
Gniazdo elektryczne w przestrzeni bagażowej.....	72
Gniazdo zapalniczek.....	40
H	
Hak holowniczy.....	102
Hak holowniczy - mocowanie.....	103
Hak holowniczy demontowalny.....	103
Hak holowniczy zamocowany na stałe.....	103
Hak holowniczy zdejmowany - zakładanie.....	105
Hak holowniczy zdejmowany - zdejmowanie.....	106
Hamulce z układem ABS.....	18
Hamulec postojowy.....	40
Holowanie awaryjne samochodu.....	99
Holowanie samochodu z napędem na dwie osie.....	99
I	
Immobilizer.....	80, 91
Informacje o ruchu drogowym (TP).....	159
Instalacja elektryczna.....	148
Isofix.....	23
J	
Jakość powietrza w kabinie.....	49
Jazda ekonomiczna.....	92
Jazda z przyczepą.....	102, 103
K	
Karta SIM.....	172
Katalizator spalin.....	134

Indeks

Kierunkowskazy.....	37	Mechaniczne zabezpieczenie tylnych drzwi przed otwarciem od wewnątrz.....	84	Opony w samochodzie z napędem na dwie osie	98
Kierunkowskazy boczne.....	123	Menu funkcji.....	177	Opony zimowe.....	110
Klimatyzacja.....	45	Mikrofon.....	170	Ostrzeżenie – awaria w układzie ABS.....	27
Klimatyzacja - włączanie i wyłączanie.....	51	Mycie samochodu.....	130	Ostrzeżenie – awaria w układzie hamulcowym ..	27
Klimatyzacja sterowana automatycznie (ECC) ..	48	N		Ostrzeżenie – ryzyko utraty własności trakcyjnych.....	28
Klimatyzacja sterowana ręcznie.....	52	N		Oświetlenie asekuracyjne.....	83
Kluczyk główny.....	80	N Położenie neutralne.....	94, 96	Oświetlenie dolne.....	125
Kluczyk serwisowy.....	80	Na zewnątrz.....	6	Oświetlenie przestrzeni bagażowej.....	72
Kluczyki.....	80	Nagrzewnica postojowa.....	56	Oświetlenie tablicy rejestracyjnej.....	125
Kod koloru lakieru.....	129	Napęd na dwie osie (AWD).....	98	Oświetlenie wnętrza.....	63
Koła	110	Napęd na dwie osie – holowanie.....	99	Otwarte drzwi bagażnika.....	92
Koło zapasowe.....	77	Napęd na dwie osie – koła i ogumienie.....	98	Otwory montażowe w bocznym panelu tapicerskim.....	66
Koło zapasowe „dojazdowe”.....	112	Napęd na dwie osie – koła i ogumienie.....	98	P	
Komora silnika.....	135	Naprawa uszkodzeń lakieru	129	P Parkowanie.....	94, 96
Komputer pokładowy.....	33	Niskie ciśnienie oleju.....	29	Paliwo rzepekowe.....	136
Komunikaty na wyświetlaczu.....	30	Nylonowa siatka odgradzająca – V70.....	74	Pamięć ustawienia fotela.....	62
Kondensacja wilgoci.....	47	Nylonowa siatka odgradzająca – V70 XC.....	75	Panel boczny po stronie pasażera.....	66
Krata odgradzająca przestrzeń bagażową.....	74	O		Pasy bezpieczeństwa.....	8
L		Obciążanie bagażnika dachowego.....	107, 108	Pasy bezpieczeństwa z napinaczami.....	10
L Położenie niskich biegów.....	94	Objętości.....	145	Pióra wycieraczek reflektorów.....	142
Lampka kontrolna kierunkowskazów przyczepy...	29	Obrotomierz.....	26	Pióra wycieraczek szyby przedniej.....	142
Lampka ostrzegawcza niezapiętych pasów bezpieczeństwa.....	29	Ochrona środowiska.....	47, 134	Pióra wycieraczki szyby tylnej.....	142
Lampki kontrolne i ostrzegawcze... 26, 27, 28, 29		Odtwarzacz kasetowy.....	163	Płyn chłodzący silnik.....	138
Lampki osobiste.....	126	Odtwarzacz płyt CD.....	163, 165	Płyn hamulcowy.....	139
Licznik przebiegu całkowitego.....	26	Ogrzewanie – strona kierowcy.....	54	Podgrzewanie siedzeń przednich.....	39
Licznik przebiegu dziennego.....	26	Ogrzewanie – strona pasażera.....	54	Podświetlenie wskaźników.....	35
Lusterka boczne.....	42	Ogrzewanie i chłodzenie.....	52	Poduszka powietrzna SRS.....	9
Lusterka wsteczne.....	42	Ogrzewanie i chłodzenie - strona kierowcy.....	52	Podwójna karta SIM.....	181
Lusterko osobiste.....	63, 125	Ogrzewanie i chłodzenie - strona pasażera.....	52	Podwyższenie dla dziecka na skrajnych siedzeniach z tyłu.....	22
Ł		Ogrzewanie lusterek bocznych.....	39	Pojemnik na monety.....	64
Łańcuchy na koła.....	110	Ogrzewanie szyby tylnej	39	Pojemnik w schowku podręcznym.....	65
M		Okno dachowe.....	43	Pokrętko regulacji temperatury.....	50, 52, 54
Mechaniczna skrzynia biegów.....	93	Olej silnikowy.....	137	Pokrywa silnika.....	135
		Oleje i płyny.....	146		
		Oparcie tylnego siedzenia.....	71		
		Opony.....	110		
		Opony kolcowe.....	110		

Indeks

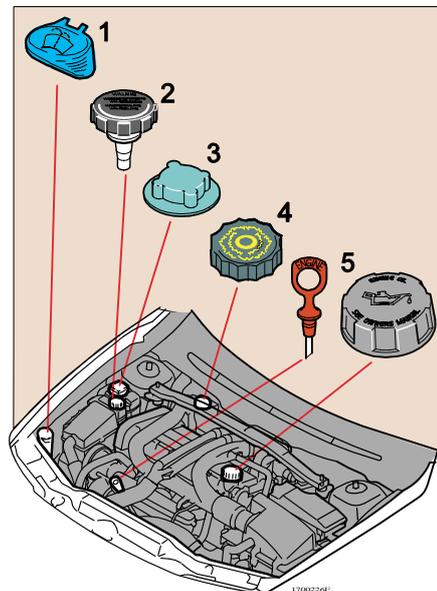
Pokrywa wlewu paliwa.....	90	SEE MANUAL.....	30	Światła przeciwmgielne.....	35
Popielniczka.....	64	SERVICE REQUIRED.....	30	Światła przeciwmgielne przednie.....	123
Powiększanie przestrzeni bagażowej.....	68	SERVICE URGENT.....	30	Światło przeciwmgielne tylne.....	29
Powłoka lakierowa.....	129	Siatka odgradzająca – V70.....	74	Świecenie diody kontrolnej.....	86
Poziomowanie reflektorów.....	35	Siatka odgradzająca – V70 XC.....	75	T	
Prędkościomierz.....	26	Siatka odgradzająca przestrzeni bagażową... 74, 75		Tabliczki znamionowe.....	144
Program serwisowy Volvo.....	132	Silnik o zapłonie samoczynnym.....	136	Telefon.....	169
Przełączniki w konsoli środkowej.....	31, 32	Silniki – dane techniczne.....	149	Telefony alarmowe.....	170
Przestrzeń bagażowa.....	71	Składanie oparcia siedzenia.....	69	TIMER I.....	56
Przewożenie dzieci.....	21	Składany stolik.....	67	TIMER II.....	56
Przyczepa.....	92, 102, 103	Skrzynka bezpieczników w kabinie		Torba na odpadki.....	67
Przypomnienie o terminie przeglądu.....	30	samochodu.....	118	Trójkąt ostrzegawczy.....	77
R		Słuchawka telefonu.....	170, 174	U	
R Bieg wsteczny.....	94, 96	Specjalne tarcze kół.....	110	Uchwyt na długopis w środkowej konsoli.....	66
Radio a telefon.....	181	Spryskiwacz tylnej szyby.....	38	Uchwyt na kubek.....	64, 65
Radioodtworacz HU-403.....	152	Spryskiwacze szyby i zmywacze		Uchwyt na torby z zakupami.....	72
Radioodtworacz HU-603.....	153	reflektorów.....	38	Układ hamulcowy.....	18
Radioodtworacz HU-803.....	154	Stalowa kratka odgradzająca.....	74	Układ IC (kurtyny ochronne).....	15
Recykulacja powietrza.....	51, 52, 54	Stan aktywny.....	172	Układ napędowy.....	147
Reflektory.....	35	STC.....	19, 31	Układ SRS – kierownica po lewej stronie.....	10
Regulacja głośności.....	155, 167, 175	Sterowanie ogrzewaniem, wentylacją		Układ SRS – kierownica po prawej stronie.....	10
Regulacja położenia kierownicy.....	36	i klimatyzacją.....	52	Układ stabilizacji napędu.....	20
Relingi dachowe.....	107	STOP ENGINE.....	30	Układ WHIPS i fotelik dziecięcy.....	16
Ręczne sterowanie ogrzewaniem		STOP SAFELY ASAP.....	30	Układ zabezpieczający przed urazami	
i wentylacją bez klimatyzacji.....	54	Symbol ostrzegawczy na tablicy		szyi (układ WHIPS).....	16
Ręczne sterowanie ogrzewaniem,		przyrządów.....	27, 28	Uruchamianie silnika.....	90
wentylacją i klimatyzacją.....	52	System Isofix.....	23	Uruchamianie silnika z obcego	
Rodzaje programów.....	160	Ś		akumulatora.....	101
Rozdział powietrza.....	46	Śliska nawierzchnia drogi.....	91	Usterka w układzie kontroli emisji.....	29
Rozgłośność regionalne.....	161	Średnia prędkość jazdy.....	33	Usterka w układzie poduszki powietrznej.....	29
Rzeczywista temperatura – klimatyzacja		Średnie zużycie paliwa.....	33	Usuwanie zaparowania lub oblodzenia	
sterowana automatycznie.....	47	Światła awaryjne.....	39	tylnej szyby i lusterek bocznych.....	50, 53, 55
S		Światła cofania.....	124	W	
Schemat zmiany biegów w mechanicznej		Światła hamowania.....	124	W	
skrzyni biegów.....	93	Światła pozycyjne przednie.....	123	W – tryb jazdy zimowej.....	95, 97
Schowki.....	64	Światła pozycyjne tylne i światło			
		przeciwmgielne.....	124		

Wewnętrzne lusterko wsteczne.....	42	Zbiornik płynu do spryskiwaczy.....	139
Wieszak na ubrania.....	66	Zdalne sterowanie.....	62, 80
Włączenie autoalarmu w stan czuwania.....	85	Zegar.....	26
Wnętrze – kierownica po lewej stronie.....	4	Zespolony filtr powietrza.....	49
Wnętrze – kierownica po prawej stronie.....	5	Zespół wskaźników.....	26
Wskaźnik poziomu paliwa.....	26	Zmiana koła.....	113
Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego.....	26	Zmiana opon – model AWD.....	112
Wskaźnik temperatury zewnętrznej.....	26	Zmieniacz płyt CD.....	164, 165
Wspomaganie kierownicy.....	139	Zużycie paliwa.....	134
Wybór funkcji.....	49		
Wycieraczka tylnej szyby.....	38	Ż	
Wycieraczki i spryskiwacze szyby przedniej...38		Żarówka świateł drogowych.....	121
Wycieraczki szyby przedniej.....	38	Żarówka świateł mijania.....	120
Wyloty wentylacyjne.....	46	Żarówki.....	148
Wyłączenie autoalarmu.....	85	Żarówki kierunkowskazów i świateł	
Wyłącznik zapłonu z blokadą kierownicy.....	36	hamowania.....	124
Wymiana akumulatora.....	141		
Wymiana baterii w nadajniku			
zdalnego sterowania.....	82		
Wymiana oleju i filtra oleju.....	137		
Wymiana żarówek.....	120		
Wymiary i masy.....	145		
Wymuszona redukcja biegu.....	95, 96, 97		

Z

Zabezpieczanie bagażu.....	73
Zabezpieczanie schowka w desce rozdzielczej...81	
Zabezpieczenie antykorozyjne.....	128
Zabezpieczenie wstecznego biegu.....	93
Zaciągnięty hamulec postojowy.....	29
Zaczep do holowania.....	100
Zagłówki tylnych siedzeń.....	68
Załadunek.....	73
Zamki.....	80
Zasięg do wyczerpania paliwa.....	33
Zasłona bagażnika.....	76
Zasłona przeciwsłoneczna.....	43
Zatrzymanie awaryjne fotela.....	62

Należy regularnie sprawdzać:



1. Płyn do spryskiwacza: Zbiornik powinien być zawsze napełniony. W okresie zimowym napełniać roztworem niskozamarzającego płynu do spryskiwaczy! Patrz strona 139.

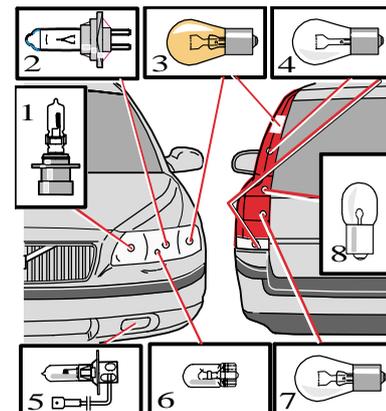
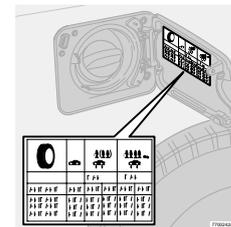
2. Płyn w układzie wspomagania kierownicy: Poziom płynu powinien zawierać się pomiędzy znakami MIN i MAX. Patrz strona 139.

3. Płyn chłodzący: Poziom płynu powinien zawierać się pomiędzy znakami MIN i MAX. Patrz strona 138.

4. Płyn hamulcowy: Poziom płynu powinien zawierać się pomiędzy znakami MIN i MAX. Patrz strona 139.

5. Olej w silniku: Poziom oleju powinien zawierać się pomiędzy znakami w miarce poziomemu oleju. Patrz strona 138.

Ciśnienie w ogumieniu



Żarówki

1	60 W	HB 3
2	55 W	H 7
3	21 W	PY
4	21 W	BA 15
5	55 W	H 1
6	5 W	W2.1x9.5d
7	21/4 W	BA 15d
8	5 W	BA 15

VOLVO

Volvo Car Corporation

S-40531 Gothenburg, Sweden